CHEMICAL RESISTANCE

INSTRUCTIONS FOR USE

ANSELL CHEMICAL RESISTANT GLOVES

Available in 31 languages
v.1 2024-08

Please click on the box below to select your preferred language.

EN	ES	IT	NL	DA	NO	AR
JA	FR	DE	PT	EL	FI	SV
ID	CS	HU	LV	PL	BG	SL
KO	TH	ET	LT	MT	RO	SK
TR	ZH	HR				

Europe, Middle East and Africa Region
Ansell Healthcare Europe NV
Boulevard International 55,
Brussels, B-1070, Belgium
T +32 2528 74 00

Ansell Brazil Ltda.
Rua das Figueiras, 474 – Quarto Andar
Bairro Jardim – Santo André,
CEP 09080-300, SP, Brasil
T +55 11 3356 3100

UK Importer / Responsible Person:
Nitritex Ltd
Ground Floor, 15 Kings Court,
Willie Snaith Road, Newmarket,
Suffolk, CB8 7SG, United Kingdom

www.ansell.com

Ansell, ® and ™ are trademarks owned by Ansell Limited or one of its affiliates. © 2024 Ansell Limited. All Rights Reserved.

CONTENTS

Please click on the content below to navigate to your selected page.

SYMBOLS & PICTOGRAMS 1
EN: ANSELL CHEMICAL RESISTANT GLOVES 2
ES: GUANTES ANSELL RESISTENTES A PRODUCTOS QUÍMICOS 4
IT: GUANTI ANSELL RESISTENTI ALLE SOSTANZE CHIMICHE 6
NL: ANSELL HANDSCHOENEN MET CHEMISCHE WEERSTAND 8
DA: ANSELL HANDSKER TIL BESKYTTELSE MOD KEMIKALIER 10
NO: ANSELL KJEMIKALIEBESTANDIGE HANSKER 12
AR: قفازات ANSELL المقاومة للمواد الكيميائية 14
JA: アンセル耐薬品手袋 16
FR: GANTS RÉSISTANTS AUX PRODUITS CHIMIQUES ANSELL 18
DE: CHEMISCH BESTÄNDIGE HANDSCHUHE VON ANSELL 21
PT: LUVAS RESISTENTES A PRODUTOS QUÍMICOS DA ANSELL 24
EL: ΓΑΝΤΙΑ ANSELL ΑΝΘΕΚΤΙΚΑ ΣΤΙΣ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ 27
FI: ANSELLIN KEMIKAALIN KESTÄVÄT KÄSINEET 30
SV: ANSELLS KEMIKALIESKYDDSHANDSKAR 32
ID: SARUNG TANGAN TAHAN ZAT KIMIA ANSELL 34
CS: CHEMICKY ODOLNÉ RUKAVICE ANSELL 36
HU: ANSELL VEGYSZERÁLLÓ KESZTYŰK 38
LV: ANSELL ĶĪMISKI IZTURĪGIE CIMDI 40
PL: RĘKAWICE ANSELL ODPORNE NA ZAGROŻENIA CHEMICZNE 42
BG: РЪКАВИЦИ ANSELL, УСТОЙЧИВИ НА ХИМИКАЛИ 45
SL: ROKAVICE ANSELL ZA ZAŠČITO PRED KEMIKALIJAMI 47
KO: ANSELL 화학물질용 안전장갑 49
TH: ถุงมือป้องกันอันตรายจากสารเคม ANSELL 51
ET: ANSELL KEEMILISELT VASTUPIDAVAD KINDAD 53
LT: CHEMINIAMS PREPARATAMS ATSPARIOS „ANSELL“ PIRŠTINĖS 55
MT: INGWANTI REŻISTENTI GĦALL-KIMIĊI ANSELL 57
RO: MĂNUȘI ANSELL REZISTENTE LA SUBSTANȚE CHIMICE 59
SK: RUKAVICE ANSELL ODOLNÉ VOČI CHEMIKÁLIÁM 61
TR: ANSELL KİMYASAL MADDELERE DAYANIKLI ELDİVENLER 63
ZH: 安思尔化学防护手套 65
HR: KEMIJSKI OTPORNE RUKAVICE ANSELL 67

SYMBOLS & PICTOGRAMS

EN ISO 21420:2020

(01)

EN 388: 2016 + A1: 2018

A B C D E P

(02)

EN 407: 2020

A B C D E F

(03)

EN 407: 2020

A B C D E F

(04)

EN ISO 374-5: 2016

(05)

EN ISO 374-5: 2016

VIRUS

(06)

EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018
Type A, B or C

A B C D E F G H I J K L M N O P S T

(07)

ISO 18889: 2019

X

(08)

EN 421: 2010

(09)

EN 511: 2006

A B C

(10)

EN 16350: 2014

(11)

(12)

(13)

(14)

(15)

(16)

CA XX.XXX

(17)

ANSI/ISEA 105-2024

(18)

GB 24541-2022

A B C D E P

(19)

(20)

(21)

USE: This Instruction for Use is to be used in combination with the specific information that appears on the gloves and/or its first packaging. These products are designed to protect the hands against the risks as shown by the pictograms depicted, as defined in the relevant EN or EN ISO standards. Please ensure the products are used only for the designated purposes, as explained above.

EXPLANATION OF MARKINGS & PICTOGRAMS THAT MAY APPEAR ON GLOVES/PACKAGING: (01) EN ISO 21420: 2020 – Please read the Instructions for Use, prior to using the products, or contact Ansell for more information. If a level X is mentioned under any of the pictograms, this means this test is not applicable and glove is not designed and therefore not to be used for this specific hazard. **(02) EN 388: 2016 + A1: 2018 –** Protection from mechanical risks **–** A: Abrasion resistance (performance levels 0 to 4) – B: Blade cut resistance (performance levels 0 to 5) If level X is indicated for this property the TDM as per E is the reference performance result for cut resistance – C: Tear resistance (performance levels 0 to 4) – D: Puncture resistance (performance levels 0 to 4) – E: TDM ISO EN 13997 cut resistance (performance levels A to F) – P: Impact Protection (optional) = gloves providing impact protection in the knuckle area of the glove (does not apply to the finger area which cannot be tested). If no P is claimed, no impact protection applies. ***Warning!*** The performances (A to E) claimed for the gloves are based on tests performed on the palm area of the gloves only. For gloves with two or more layers, these overall performance levels may not necessarily reflect the performance of the glove's outermost layer. For gloves where the palm and back and cuff are different, mechanical protection is only applicable to the palm of the glove. **(03) EN 407: 2020 –** Protection against heat & flames and **(04) EN 407: 2020 –** Protection against heat, both EN407 pictograms with the respective levels for- – A: Limited flame spread (levels 0 to 4) – B: Contact heat (levels 0 to 4) – only for protection in the palm – C: Convective heat (levels 0 to 4) – protection to both palm and back – D: Radiant heat (levels 0 to 4) – protection to both palm & back – E: Small splashes of molten metal (levels 0 to 4) – protection to palm, back and cuff – F: Large quantities of molten metal (levels 0 to 4) – protection to back & cuff. ***Warning!*** In the event of a molten metal splash the user shall leave the working place immediately and take off the glove. The glove may not eliminate all risks of burn. For gloves that have multi-layers, the performance is only applicable to the whole product including all layers. **(05) EN ISO 374-5: 2016 –** Protection against bacteria and fungi. Not tested against viruses. **(06) EN ISO 374-5: 2016 VIRUS –** Protection against bacteria, fungi and virus. **(07) EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018 / TYPE A, B OR C –** Protection against chemicals – Type A = chemical breakthrough time > 30 minutes against at least 6 chemicals as per list below / Type B = chemical breakthrough time > 30 minutes against at least 3 chemicals as per list below / Type C = chemical breakthrough time > 10 minutes against at least one test chemical as per list below (no code underneath the pictogram). A = methanol – B = acetone – C = acetonitrile– D = dichloromethane – E = carbon disulfide – F = toluene – G = diethylamine – H = tetrahydrofurane – I = ethyl acetate – J = n-heptane – K = sodium hydroxide, 40% – L = sulphuric acid, 96 % – M = nitric acid, 65% – N = acetic acid, 99% – O = ammonia, 25% – P = hydrogen peroxide, 30% – S = hydrofluoric acid, 40% – T = formaldehyde, 37%. **(08) ISO 18889: 2019 –** Protection against pesticides – X. If X = G1: glove suitable when the potential risk is relatively low. These gloves are not suitable for use with concentrated pesticide formulations and/or for scenarios where mechanical risks exist. If X = G2: glove suitable when the potential risk is higher. These gloves are suitable for use with diluted as well as concentrated pesticides. G2 gloves also meet the minimum mechanical resistance requirements and are therefore suitable for activities that require gloves with minimum mechanical strength. **CAUTION:** For these gloves, the pesticide shall not have the possibility to penetrate between the garment sleeve and the glove. If the overlap is less than approximately 50 mm between the glove and the sleeve, a glove with a longer length should be used. ***Warning!*** Chemical permeation data, as tested per EN 16523-1: 2015 + A1: 2018 test method, and degradation data, tested per EN ISO 374-4: 2019 test method, are available upon request and/or via Ansell.com, through the Ansell product page/ downloads criteria/CE-certified Chemical Permeation test data. These data are based on tests under laboratory conditions from samples taken from the palm only and relates only to the chemical tested. It can be different if it be used in a mixture. For gloves equal or longer than 400 mm, the chemical resistance data is based on samples taken, 80 mm from the end of the cuff. The chemical resistance data may not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals. It is therefore recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemical due to changes in physical properties. Degradation results indicate the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the challenge chemical. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves. For pesticide resistance, the duration of the test is not based on actual use time since the permeation test is an accelerated test in which the surface of the specimen is in constant contact with the test chemical. Although the duration of the exposure may be for a longer period during field application with a dilute formulation, the entire surface is not in constant contact with the test chemical. **(09) EN 421: 2010 –** Protection against radioactive contamination. **(10) EN 511: 2006 –** Protection against cold – A: Convective cold (levels 0 to 4) – B: Contact cold (levels 0 to 4) – C: Water penetration (0 or 1) – ***Warning!*** For gloves that are claimed with level 0, it must be noted that these may lose their cold insulative properties when wet. **(11) EN 16350: 2014 –** Gloves suitable for use in areas where flammable or explosive areas exist.

REGULATORY MARKINGS: (12) CE – Product is compliant and certified to the requirements of the European Regulation on Personal Protective Equipment 2016/425. PPE Type examination certificate (Module B) and, where applicable, Supervised product checks (Module C2) or Conformity to type based on quality assurance of the production process (Module D) by Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde. When the CE mark is followed by a four digits code this refers to the identification number of the Notified Body that is in charge of the category III conformity assessment (Module C2 or D), for products to protect against serious risks. **(13) UKCA –** Product is compliant and, where applicable, certified to the requirements of the Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB. Type-examination certificate (Module B) and conformity to type certificates based on Supervised product checks (Module C2) or Conformity to type based on quality assurance of the production process (Module D) for CE marking are used as the basis for applying a UKCA. In some cases, Type-examination certificate (Module B) by Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. For more details, please consult UK Conformity Declaration.

To obtain the EU-or UK Conformity Declaration, please go to: www.ansell.com/regulatory **(14) FOOD PICTOGRAM –** Suitable for contact with foodstuffs. Products carrying this pictogram are in conformity with the European Regulations 1935/2004 and 2023/2006 as well as with all applicable National Regulations for Food-contact materials. **(15) MANUFACTURING DATE** [MM-YYYY or YYYY-MM] **(16) KOHSA –** Product is compliant and certified to the requirements of the Korean Occupational Health & Safety Act legislation for PPE. **(17) CA XX.XXX –** Certificate of Approval, as certified to the requirements of the Brazilian Regulation (whereas XX.XXX refers to the certificate number). For more detailed information on the product's performance, please consult Ansell. **(18) ANSI/ISEA 105-2024 –** American national standard (ANSI) published by the International Safety Equipment Association (ISEA) measuring hand protection across a variety of Industrial risks – A: Cut resistance (performance levels A1 to A9). – B: Abrasion resistance (performance levels 0 to 6) – C: Puncture resistance (performance levels 0 to 5). **(19) GB CERTIFICATION MARK –** Product is compliant and certified to the requirements of the China National Standard GB 24541-2022 on Hand Protection Against Mechanical Risks. **(20) SIRIM CERTIFICATION MARK –** Product is compliant and certified to the requirements of the Malaysia SIRIM QAS International Sdn. Bhd.

PRECAUTIONS FOR USE: Before usage, inspect the gloves for any defects or imperfections such as holes, pinholes and tears. If the gloves are ripped or punctured during use, dispose of them immediately. If in doubt, do not use the gloves, get a new pair. Do not reverse the gloves. It is essential to keep all chemicals from contact with the skin, even if they are thought to be harmless. Ensure the chemicals cannot enter via the cuff. If gloves are used against pesticides, remove the glove immediately if contaminated by a concentrated spill of pesticide. For gloves having a fabric lining, please be warned that pesticides can potentially be absorbed by such textile fabrics. Avoid wearing gloves which are dirty on the inside - they may irritate the skin, causing dermatitis or worse. Contaminated gloves should be cleaned or washed or wiped dry before removal. Avoid touching contaminated surfaces with bare hands. Gloves which have a tear level of 1 or above (as per EN 388) should not be used for protection against serrated blades or when there is a risk of entanglement with moving machine parts. Gloves should not come in contact with a naked flame unless they are claimed with the EN 407 pictogram for protection against heat & flames. If small splashes of molten metal are claimed then the glove is not suitable for welding activities. EN 407 claimed products are not intended to be used in wet conditions for protection against heat. Gloves shall not be used for protection against ionising radiation nor for use in containment enclosures. Gloves suitable for contact with foodstuffs may show some migration against specific foodstuffs. Please obtain advice from Ansell or consult the Ansell Food Conformity declaration to know if specific restrictions apply and for which specific foodstuffs the gloves can be used. If the gloves are marked, the printed surfaces shall not come in contact with food. If gloves are being used in explosive environments, please ensure they meet the EN 16350 requirements. Persons wearing these gloves should be properly earthed, e.g. by wearing adequate footwear & clothing. Several parameters should be considered in the selection process of a glove that protects against the cold, such as environment, individual conditions and occupation. ***Warning!*** The gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres. The electrostatic properties of the gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

PROPER DONNING & DOFFING: How to don gloves: 1. Remove one glove from the package and inspect it to be sure no defects/imperfections like pinholes or tears are present. 2. If gloves are ambidextrous, they can be worn on either hand. If not, align the glove's fingers and thumb with the proper hand before donning. 3. Insert five fingers into the cuff and pull the cuff over the wrist. Ensure that the gloves fit well. **How to doff gloves:** 1. Wash the gloves before doffing to reduce the risk of skin contamination. 2. Pull the fingertips of one of the gloves. 3. Crumple the loosened fingertips into a ball. Free hand partially from the glove. 4. Using the cuff of the partially removed glove, grip the other cuff and pull down until the second glove is inside out and over the top of the first glove. Discard.

INGREDIENTS / HAZARDOUS INGREDIENTS: Some gloves might contain ingredients which are known to be a possible cause of allergies in sensitised persons, who may develop irritant and/or allergic contact reactions. If allergic reactions should occur, obtain medical advice immediately. **(21)** ***Warning!*** If gloves contain natural latex, this would be mentioned on the packaging. In that case, **THIS PRODUCT MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS** to sensitised people.

CARE INSTRUCTIONS: STORAGE: Keep away from direct sunlight; store in a room temperature and keep in the original packaging. Keep away from ozone sources. If gloves are properly stored, as indicated above, they won't lose their performances and won't change the glove characteristics significantly. If gloves could be affected by ageing or storage, the expiry date is mentioned on the products and/or its packaging materials. **CLEANING:** Chemical resistant gloves are not designed to be laundered nor to be reused. They are for single use only. It is solely to the end user's risk assessment to determine if the glove is safe for reuse. As a manufacturer, Ansell, cannot know the full extent of users' applications and end uses, hence, cannot be held responsible to state in this IFU that reusing chemical gloves is entirely safe. **DISPOSAL:** Used products which have been in contact with chemicals or contaminated with infectious or other hazardous materials such as residual pesticides should be disposed after each working shift and not reused. They should also be disposed once they show any signs of degradation during usage, such as tearing, holes, dis-coloration and weakening of the gloves. Dispose of according to Local Authority Regulations. Landfill or incinerate under controlled conditions.

USO: Estas instrucciones de uso deben utilizarse en combinación con la información específica mencionada en los guantes y/o en su primer embalaje. Estos productos están diseñados para proteger las manos contra los riesgos indicados por los pictogramas representados, tal como se definen en la normativa EN o EN ISO correspondiente. Asegúrese de que los productos se utilizan únicamente para los fines previstos, como se explica arriba.

EXPLICACIÓN DE LAS MARCAS Y PICTOGRAMAS QUE PUEDEN APARECER EN LOS GUANTES Y/O EN SU EMBALAJE: (01) EN ISO 21420: 2020 – Por favor, lea las instrucciones de uso antes de utilizar los productos, o contacte con Ansell si desea más información. Si se menciona un nivel X con cualquiera de los pictogramas, significa que esta prueba no es aplicable y que el guante no está diseñado para este riesgo específico, y por tanto, no debe utilizarse en este entorno. **(02) EN 388: 2016 + A1: 2018 –** Protección contra riesgos mecánicos – A: Resistencia a la abrasión (niveles de rendimiento de 0 a 4) – B: Resistencia al corte por cuchilla (niveles de rendimiento de 0 a 5) Si se indica el nivel X para esta propiedad, el nivel de resistencia obtenido de las pruebas TDM de valor E es el resultado de referencia para la resistencia al corte – C: Resistencia al desgarro (niveles de rendimiento de 0 a 4) – D: Resistencia a la perforación (niveles de rendimiento de 0 a 4) – E: Resistencia al corte según las pruebas TDM de ISO EN 13997 (niveles de rendimiento de A a F) – P: Protección contra impactos (opcional) = guantes que ofrecen protección contra impactos en la zona de los nudillos (no se aplica a la zona de los dedos, donde no puede ser probado). Si no se incluye una P, no se aplica protección contra impactos. ***¡Advertencia!*** Los niveles de rendimiento (A a E) declarados para los guantes se basan en pruebas realizadas únicamente en la zona de la palma. En el caso de los guantes con dos o más capas, estos niveles generales de rendimiento pueden no reflejar necesariamente el rendimiento de la capa exterior del guante. Para guantes con palma, dorso y puño diferentes, la protección mecánica solo se aplica a la palma del guante. **(03) EN 407: 2020 –** Protección contra el calor y la llama y **(04) EN 407: 2020 –** Protección contra el calor, ambos pictogramas EN407 con los niveles respectivos para - A: Dispersión limitada de la llama (niveles de 0 a 4) – B: Calor por contacto (niveles de 0 a 4) – solo para protección en la palma – C: Calor convectivo (niveles de 0 a 4) – protección en palma y dorso – D: Calor radiante (niveles de 0 a 4) – protección en palma y dorso – E: Pequeñas salpicaduras de metal fundido (niveles de 0 a 4) – protección en palma, dorso y puño – F: Grandes salpicaduras de metal fundido (niveles de 0 a 4) – protección en dorso y puño. ***¡Advertencia!*** En caso de producirse una salpicadura de metal fundido, el usuario deberá salir inmediatamente del lugar de trabajo y quitarse el guante. El guante puede no eliminar todos los riesgos de quemaduras. Para guantes multicapas, el rendimiento se aplica a todo el artículo, incluyendo todas las capas. **(05) EN ISO 374-5: 2016 –** Protección contra bacterias y hongos. No probado contra virus. **(06) EN ISO 374-5: 2016 VIRUS –** Protección contra bacterias, hongos y virus. **(07) EN ISO 374-1: 2016 + A1 2018 / TIPO A, B O C –** Protección contra químicos – Tipo A = tiempo de paso > 30 minutos para al menos 6 productos químicos de la lista de abajo/Tipo B = tiempo de paso > 30 minutos para al menos 3 productos químicos de la lista de abajo/Tipo C = tiempo de paso > 10 minutos para al menos una prueba química según la lista de abajo (sin código bajo el pictograma). A = metanol - B = acetona - C = acetonitrilo - D = diclorometano - E = disulfuro de carbono - F = tolueno - G = dietilamina - H = tetrahidrofurano - I = acetato de etilo - J = n-heptano - K = hidróxido de sodio, 40% - L = ácido sulfúrico, 96% - M = ácido nítrico, 65% - N = ácido acético, 99% - O = amoniaco, 25% - P = peróxido de hidrógeno, 30% - S = ácido fluorhídrico, 40% - T = formaldehído, 37%. **(08) ISO 18889: 2019 –** Protección contra pesticidas – X. Si X = G1: el guante es idóneo cuando el riesgo potencial es relativamente bajo. Estos guantes no son adecuados para su uso con formulaciones de pesticidas concentrados y/o para situaciones en las que existan riesgos mecánicos. Si X = G2: guante adecuado cuando el riesgo potencial es mayor. Estos guantes son adecuados para su uso con pesticidas diluidos y pesticidas concentrados. Los guantes G2 también cumplen los requisitos mínimos de resistencia mecánica y, por lo tanto, son adecuados para actividades que requieren guantes con una resistencia mecánica mínima. **ATENCIÓN:** para estos guantes, el pesticida no debe poder penetrar entre la manga y el guante. Si el solapamiento es inferior a unos 50 mm entre el guante y la manga, se utilizará un guante de mayor longitud. ***¡Advertencia!*** Datos de permeabilidad química, según EN 16523-1: 2015 + A1: 2018, el método de ensayo, y los datos de degradación, probados según el método de prueba EN ISO 374-4: 2019, están disponibles previa solicitud y/o en ansell.com, en la página de productos Ansell/descargas criterios/Datos de pruebas de permeabilidad química certificados por la CE. Estos datos de resistencia química han sido evaluados en condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas únicamente de la palma, y sólo atañen al producto químico probado. Pueden resultar diferentes si se utilizan en una mezcla. En el caso de los guantes de un mínimo de 400 mm de largo, los datos de resistencia química se basan en muestras tomadas a 80 mm del extremo del puño. Los datos de resistencia a productos químicos pudieran no reflejar la duración real de la protección en el lugar de trabajo, ni la diferenciación entre sustancias químicas puras y mezclas de las mismas. Se recomienda por tanto comprobar la idoneidad de los guantes para el uso previsto, ya que las condiciones en el puesto de trabajo podrían diferir de las de la prueba tipo dependiendo de la temperatura, la abrasión y la degradación. Durante el uso, los guantes protectores pueden demostrar menor resistencia a los productos químicos peligrosos debido a cambios en las propiedades físicas. Los resultados de degradación indican la variación de resistencia a la perforación de los guantes tras la exposición al agente químico de prueba. Los movimientos, los enganchones, el frotamiento y la degradación causada por el contacto con el producto químico, etc. pueden reducir considerablemente el tiempo real de uso. En el caso de productos químicos corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante a tener en cuenta durante la selección de guantes resistentes a sustancias químicas. Para resistencia a pesticidas, la duración del ensayo no se basa en el tiempo de uso real porque la prueba de permeabilidad es un test acelerado donde la superficie de la muestra está en contacto continuo con la sustancia química de la prueba. Aunque puede darse una duración de la exposición mayor durante la aplicación de campo con una formulación diluida, no toda la superficie estará en contacto con la sustancia química testada. **(09) EN 421: 2010 –** Protección contra la contaminación radiactiva. **(10) EN 511: 2006 –** Protección contra el frío – A: Frío convectivo (niveles 0 a 4) – B: Frío por contacto (niveles de 0 a 4) – C: Penetración de agua (0 o 1) – ***¡Advertencia!*** En el caso de los guantes declarados de nivel 0, debe tenerse en cuenta que pueden perder sus propiedades aislantes del frío al mojarse. **(11) EN 16350: 2014 –** Guantes adecuados para uso en lugares donde haya áreas inflamables o explosivas. «

MARCAS REGLAMENTARIAS: (12) CE – El producto cumple y está certificado para los requisitos del Reglamento Europeo 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. Certificado de examen de tipo para EPI (Módulo B) y, donde sea aplicable, controles supervisados de los productos (Módulo C2) o Conformidad con el tipo basado en el aseguramiento de calidad de los procesos de producción (Módulo D) a cargo de Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde. Cuando la marca CE va seguida de un código de cuatro dígitos,

hace referencia al número de identificación del Organismo notificado que se encarga de la valoración de la conformidad como Categoría III, para los productos de protección contra riesgos graves. **(13) UKCA –** El producto cumple y está certificado para los requisitos del Reglamento Europeo 2016/425 relativo a los equipos de protección individual, adaptado a la legislación de Reino Unido. El certificado de examen de tipo (Módulo B) y los certificados de conformidad con el tipo basados en controles supervisados del producto (Módulo C2) o de conformidad con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción (Módulo D) para el marcado CE se utilizan como base para solicitar el marcado UKCA. En algunos casos, el Certificado de examen de tipo (Módulo B) emitido por el Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Reino Unido. Para más información, consulte la Declaración de conformidad de Reino Unido. Para obtener la Declaración de conformidad europea o británica, acceda a: *www.ansell.com/regulatory* **(14) PICTOGRAMA DE CONTACTO ALIMENTARIO –** Adecuados para contacto con alimentos. Los productos portadores de este pictograma cumplen también con los Reglamentos europeos 1935/2004 y 2023/2006 y con toda la normativa nacional en vigor relativa a los materiales destinados al contacto con alimentos. **(15) FECHA DE FABRICACIÓN [MM-AAAA O AAAA-MM] (16) KOHSA –** El producto cumple y está certificado para los requisitos de la Ley Coreana de Seguridad y Salud Profesional para EPI. **(17) CA XX.XXX –** Certificado de Aprobación, conforme a las disposiciones de la normativa brasileña (donde XX.XXX hace referencia al número de certificado). Para una información más detallada sobre el rendimiento de los productos, consulte con Ansell. **(18) ANSI/ISEA 105-2024 –** Estándar nacional americano (ANSI) publicado por la International Safety Equipment Association (SEA) que mide la protección de manos frente a diversos riesgos industriales – A: Resistencia al corte (niveles de rendimiento de A1 a A9). – B: Resistencia a la abrasión (niveles de rendimiento 0 a 6) – C: Resistencia a la perforación (niveles de rendimiento de 0 a 5). **(19) MARCA DE CERTIFICACIÓN GB –** El producto cumple y está certificado conforme a los requisitos del Estándar nacional chino GB 24541-2022 sobre protección de manos contra riesgos mecánicos. **(20) MARCA DE CERTIFICACIÓN SIRIM –** El producto cumple y está certificado según los requisitos de la Malaysia SIRIM QAS International Sdn. Bhd. "

PRECAUCIONES DURANTE SU USO: 1. Antes de ponerse los guantes, cerciórese de que no tienen defectos ni imperfecciones como orificios, pinchazos o desgarros. Elimine el guante inmediatamente si se pincha o se perfora durante el trabajo. Reemplace los guantes si no está seguro de su buen estado. 2. Es muy importante evitar el contacto de la piel con cualquier producto químico, aunque se piense que son inocuos. Asegúrese de que no penetren productos químicos por el puño. Retire inmediatamente el guante si se ha contaminado con una salpicadura de pesticida concentrado. 3. Limpie o lave y seque los guantes contaminados antes de quitárselos. Evite tocar superficies contaminadas con las manos desnudas. 4. Los guantes no deben entrar en contacto con una llama ni deben servir de protección contra el calor. 5. Los guantes no deben utilizarse como protección contra la radiación ionizante, ni tampoco en recintos de contención. 6. Los guantes aptos para el contacto con alimentos pueden presentar cierta migración frente a determinados alimentos. Pida asesoramiento a Ansell o consulte la Declaración de Conformidad Alimentaria de Ansell para saber si se aplican restricciones específicas y para qué alimentos concretos pueden utilizarse los guantes. 7. Si los guantes se utilizan en entornos explosivos, asegúrese de que cumplen con los requisitos de la norma EN 16350. Las personas que usen estos guantes deben usar un calzado y una ropa adecuados que permitan una correcta puesta a tierra. ***¡Advertencia!*** No debe desembalar, abrir, ponerse o quitarse los guantes cuando se encuentre en atmósferas explosivas o inflamables. Las propiedades electrostáticas de los guantes pueden verse negativamente afectadas por el envejecimiento, el desgaste, la contaminación y los daños, y pueden no ser suficientes para atmósferas inflamables enriquecidas con oxígeno, donde son necesarias evaluaciones adicionales. 8. Para productos estériles – El contenido de la bolsa es estéril a menos que haya sido abierta o esté dañada. No usar si la bolsa está abierta o dañada. 9. Para uso médico - Vida útil del guante - Para un uso normal, tras una inspección rutinaria, Ansell recomienda que los guantes de examen se cambien cada 15 minutos o durante la atención al paciente si se pasa de un lugar del cuerpo contaminado a otro y después de atender a un paciente.

CÓMO PONERSE Y QUITARSE CORRECTAMENTE LOS GUANTES: Cómo ponerse los guantes: 1. Extraiga un guante del embalaje y revíselo para ver si está pinchado o rasgado. 2. Si los guantes son ambidiestros, pueden usarse indistintamente en ambas manos. Si no lo son, alinee los dedos y el pulgar del guante con la mano correcta antes de ponérselo. 3. Inserte la mano por el puño y tire hasta la muñeca. Asegúrese de que el guante se ajusta bien. **Cómo quitarse los guantes:** 1. Lave los guantes antes de quitárselos para reducir el riesgo de contaminación cutánea. 2. Tire de los dedos de uno de los guantes. 3. Junte las puntas de los otros dedos. Saque parcialmente la mano del guante. 4. Con ayuda del puño del guante parcialmente quitado, sujete el otro puño y tire hasta que el segundo guante quede del revés y sobre el primer guante. Deséchelos.

COMPONENTES/COMPONENTES PELIGROSOS: Los componentes de algunos guantes son considerados como posibles causas de alergias en personas sensibilizadas, que podrían sufrir irritaciones y/o reacciones alérgicas por contacto. Consulte inmediatamente con un médico en caso de reacción alérgica. **(21)** ***¡Advertencia!*** Si los guantes contienen látex natural, se debe mencionar en el embalaje. En este caso, **ESTE PRODUCTO PUEDE PROVOCAR REACCIONES ALÉRGICAS** a personas con problemas de sensibilización.

INSTRUCCIONES PARA SU CUIDADO: ALMACENAMIENTO: Mantener alejados de la luz solar directa y conservar en un lugar seco en su embalaje original. Mantener alejados de fuentes de ozono. Si los guantes están correctamente almacenados, como se indicó anteriormente, no perderán sus prestaciones y no cambiarán significativamente sus características. Si los guantes pueden verse afectados por el envejecimiento o por las condiciones de almacenamiento, se mencionará la fecha de caducidad en los productos y/o en sus materiales de embalaje. **LIMPIEZA:** Los guantes resistentes a sustancias químicas no deben ser lavados ni reutilizados. Son guantes de un solo uso. El usuario final es el único que debe evaluar los riesgos para determinar si el guante es seguro para su reutilización. Como fabricante, Ansell no puede conocer el alcance total de las aplicaciones y usos finales dados por los usuarios, por lo que no se hace responsable de declarar en estas instrucciones de uso que la reutilización de guantes químicos sea totalmente segura. **ELIMINACIÓN:** Los artículos usados que hayan estado en contacto con productos químicos o contaminados con materiales infecciosos u otros materiales peligrosos, como plaguicidas residuales, deben desecharse después de cada turno de trabajo y no reutilizarse. También deben desecharse en cuanto muestren cualquier signo de degradación durante el uso, como desgarros, agujeros, decoloración y debilitamiento. Deberán eliminarse en conformidad con los reglamentos locales. Eliminar en vertedero o incinerar bajo condiciones controladas.

USO: Le presenti istruzioni per l'uso devono essere utilizzate in abbinamento alle informazioni specifiche riportate sull'imballaggio e/o al suo interno. Questi prodotti sono progettati per proteggere le mani dai rischi, come mostrato dai pittogrammi raffigurati, e come definito nelle pertinenti norme EN o EN ISO. Accertarsi che i prodotti vengano utilizzati solo per l'uso al quale sono destinati, come spiegato in precedenza.

SPIEGAZIONE DI MARCATURE E PITTOGRAMMI CHE POSSONO APPARIRE SU GUANTI/IMBALLAGGIO: (01) EN ISO 21420: 2020 – Leggere le istruzioni prima di usare i prodotti, oppure contattare Ansell per ulteriori informazioni. Il livello X riportato sotto uno dei pittogrammi indica che il test non è applicabile e il guanto non è progettato, e quindi non deve essere utilizzato, per il rischio specifico. **(02) EN 388: 2016 + A1: 2018 –** Protezione contro i rischi meccanici - A: Resistenza all'abrasione (livelli di prestazione da 0 a 4) - B: Resistenza al taglio da lama (livelli di prestazione da 0 a 5). Se viene riportato il livello X per questa proprietà, il valore TDM E è il risultato di riferimento riguardo alla resistenza al taglio - C: Resistenza allo strappo (livelli di prestazione da 0 a 4) - D: Resistenza alla perforazione (livelli di prestazione da 0 a 4) - E: Resistenza al taglio TDM EN ISO 13997 (livelli di prestazione da A a F) - P: Protezione contro gli impatti (facoltativo) = guanti che offrono protezione contro gli impatti nell'area delle nocche (non applicabile all'area delle dita, che non può essere sottoposta a test). Se non è dichiarata alcuna P, non è prevista alcuna protezione contro gli impatti. ***Avvertenza!*** Le prestazioni (da A a E) dichiarate per i guanti si basano sui test eseguiti solo sull'area del palmo dei guanti stessi. Per i guanti con due o più strati, i livelli di prestazione complessivi potrebbero non riflettere necessariamente le prestazioni dello strato più esterno del guanto. Nei guanti in cui palmo, dorso e polsino sono diversi, la protezione meccanica è applicabile solo al palmo del guanto. **(03) EN 407: 2020 –** Protezione contro il calore e le fiamme libere, e **(04) EN 407: 2020 –** Protezione contro il calore, entrambi i pittogrammi EN407 con i rispettivi livelli per - A: Propagazione limitata della fiamma (livelli da 0 a 4) - B: Calore da contatto (livelli da 0 a 4) - solo per protezione nel palmo - C: Calore convettivo (livelli da 0 a 4) - protezione su palmo e dorso - D: Calore radiante (livelli da 0 a 4) - protezione su palmo e dorso - E: Piccoli spruzzi di metallo fuso (livelli da 0 a 4) - protezione su palmo, dorso e polsino - F: Grandi proiezioni di metallo fuso (livelli da 0 a 4) - protezione su dorso e polsino. ***Avvertenza!*** In caso di spruzzi di metallo fuso, l'utente deve lasciare immediatamente la postazione di lavoro e togliere il guanto. Il guanto potrebbe non eliminare tutti i rischi di ustione. Per i guanti che hanno più strati, il livello di prestazione è applicabile solo all'intero prodotto, comprendente tutti gli strati. **(05) EN ISO 374-5: 2016 –** Protezione contro batteri e funghi. Non testato contro i virus. **(06) EN ISO 374-5: 2016 VIRUS –** Protezione contro batteri, funghi e virus. **(07) EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018/TIPO A, B O C –** Protezione contro le sostanze chimiche - Tipo A = tempo di permeazione chimica >30 minuti con almeno 6 delle sostanze chimiche riportate nell'elenco/Tipo B = tempo di permeazione chimica >30 minuti con almeno 3 delle sostanze chimiche riportate nell'elenco/Tipo C = tempo di permeazione chimica >10 minuti per almeno una delle sostanze chimiche riportate nell'elenco di seguito (nessun codice sotto il pittogramma). A = metanolo - B = acetone - C = acetonitrile– D = diclorometano - E = disolfuro di carbonio - F = toluene - G = dietilammina - H = tetraidrofurano - I = acetato di etile - J = n-eptano - K = idrossido di sodio, 40 % - L = acido solforico, 96% - M = acido nitrico, 65% - N = acido acetico, 99% - O = ammoniaca, 25% - P = perossido di idrogeno, 30% - S = acido fluoridrico, 40% - T = formaldeide, 37%. **(08) ISO 18889: 2019 –** Protezione contro i pesticidi – X. Se X = G1: guanto idoneo in caso di rischio potenziale relativamente basso. Questi guanti non sono idonei per essere utilizzati con formulazioni concentrate di pesticidi e/o in situazioni in cui esistono rischi meccanici. Se X = G2: guanto idoneo in caso di rischio potenziale più alto. Questi guanti non sono idonei per essere utilizzati con pesticidi concentrati o diluiti. I guanti G2 soddisfano anche i requisiti minimi di resistenza meccanica e risultano, pertanto, idonei per attività in cui occorrono guanti con robustezza meccanica minima. **AVVERTENZA:** Per questi guanti, il pesticida non ha la possibilità di penetrare tra la manica dell'indumento e il guanto. Se la sovrapposizione è inferiore a circa 50 mm fra guanto e manica, occorre utilizzare un guanto più lungo. ***Avvertenza!*** I dati sulla permeazione chimica, in base al metodo di test EN 16523-1: 2015 + A1: 2018 e i dati di degradazione in base al metodo di test EN ISO 374-4: 2019 sono disponibili su richiesta e/o su ansell.com, alla sezione Ansell product page/downloads criteria/CE-certified Chemical Permeation test data. Questi dati si basano su test eseguiti in condizioni di laboratorio da campioni prelevati solo dal palmo e si riferiscono solo alla sostanza chimica sottoposta a test. Possono essere diversi se la sostanza è utilizzata in una miscela. Per guanti di lunghezza pari o superiore a 400 mm i dati sulla resistenza chimica si basano sui campioni prelevati a 80 mm dall'estremità del polsino. I dati relativi alla resistenza chimica potrebbero non riflettere l'effettiva durata della protezione nel posto di lavoro né la differenziazione fra miscele e sostanze chimiche pure. Si raccomanda, pertanto, di controllare l'idoneità dei guanti all'uso previsto, poiché le condizioni sul posto di lavoro possono essere diverse dal test del tipo in funzione dei valori di temperatura, abrasione e degradazione. Durante l'utilizzo, i guanti protettivi potrebbero garantire una resistenza inferiore alla sostanza chimica pericolosa a seguito delle mutate proprietà fisiche. I risultati di degradazione indicano la variazione di resistenza alla perforazione del guanto dopo essere stato esposto alla sostanza chimica problematica. Movimenti, strofinii, sfregamenti e degradazioni causate da contatto chimico possono ridurre in modo rilevante l'effettiva durata di utilizzo. Per le sostanze chimiche corrosive, la degradazione può essere il fattore più importante da considerare nella selezione dei guanti resistenti alle sostanze chimiche. Riguardo alla resistenza ai pesticidi, la durata del test non si basa sul tempo effettivo di utilizzo, dato che il test di permeazione è un test accelerato in cui la superficie del campione è in contatto costante con la sostanza chimica selezionata per il test. Benché, sul campo, l'esposizione possa durare più a lungo con una formulazione diluita, l'intera superficie non è in contatto costante con la sostanza chimica selezionata per il test. **(09) EN 421: 2010 –** Protezione contro la contaminazione radioattiva. **(10) EN 511:2006 –** Protezione dal freddo – A: Freddo convettivo (livelli da 0 a 4) - B: Freddo per contatto (livelli da 0 a 4) - C: Penetrazione dell'acqua (0 o 1) – ***Avvertenza!*** Per i guanti con indicazione del livello 0, occorre osservare che, se bagnati, potrebbero perdere le proprietà isolanti. **(11) EN 16350:2014 –** Guanti idonei per utilizzo in luoghi dove esistono aree esplosive o infiammabili. "

MARCATURE REGOLAMENTARI: (12) CE – Il prodotto è conforme e certificato in base ai requisiti del regolamento europeo 2016/425 in materia di dispositivi di protezione individuale. Certificato di esame del tipo DPI (Modulo B) e, se applicabili, prove sul prodotto sotto controllo ufficiale (Modulo C2) o Conformità al tipo sulla base della garanzia di qualità del processo di produzione (Modulo D),rilasciati da: per l'UE, Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde. L'eventuale codice a quattro cifre che segue il marchio CE si riferisce al numero di identificazione dell'organismo notificato, responsabile di valutare la conformità alla categoria III

(Modulo C2 o D), per i prodotti destinati a proteggere da rischi gravi. **(13) UKCA –** Il prodotto è conforme e, se applicabile, certificato in base ai requisiti del regolamento 2016/425 in materia di dispositivi di protezione individuale, come modificato per essere applicato in Gran Bretagna. Il certificato di esame del tipo (Modulo B) e la conformità al tipo basata sulle prove sui prodotti sotto controllo ufficiale (Modulo C2) o la Conformità al tipo basata sulla garanzia di qualità del processo di produzione (Modulo D) per la marcatura CE sono usati come base per l'applicazione del marchio UKCA. In alcuni casi, il certificato di esame del tipo (Modulo B) è rilasciato da Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Per maggiori dettagli, consultare la Dichiarazione di conformità UK. Per ottenere la Dichiarazione di Conformità UE o UK, visitare: *www.ansell.com/regulatory* **(14) PITTOGRAMMA RELATIVO AGLI ALIMENTI –** Idoneo al contatto con i prodotti alimentari. I prodotti che recano questo pittogramma sono conformi ai regolamenti europei 1935/2004 e 2023/2006, nonché a tutti i regolamenti nazionali applicabili riguardanti i materiali per il contatto con gli alimenti. **(15) DATA DI PRODUZIONE [MM-AAAA O AAAA-MM] (16) KOHSA –** Il prodotto è conforme e certificato in base ai requisiti della legislazione coreana per i DPI in materia di salute e sicurezza sul posto di lavoro. **(17): CA XX.XXXX –** Certificato di approvazione, attestato in base ai requisiti del regolamento brasiliano (dove XX.XXXX si riferisce al numero di certificato). Per ulteriori informazioni sulle prestazioni del prodotto, contattare Ansell. **(18) ANSI/ISEA 105-2024 –** American national standard (ANSI) pubblicato dalla International Safety Equipment Association (ISEA), che misura la protezione della mano su tutta una serie di rischi del settore industriale – A: Resistenza al taglio (livelli di prestazione da A1 a A9) - B: Resistenza all'abrasione (livelli di prestazione da 0 a 6) - C: Resistenza alla perforazione (livelli di prestazione da 0 a 5). **(19) MARCHIO DI CERTIFICAZIONE GB –** Il prodotto è conforme e certificato ai requisiti del China National Standard GB 24541-2022 sulla protezione della mano contro i rischi meccanici. **(20) MARCHIO DI CERTIFICAZIONE SIRIM –** Il prodotto è conforme e certificato in base ai requisiti malesi SIRIM QAS International Sdn. Bhd.

PRECAUZIONI PER L'USO: 1. Prima dell'uso, controllare attentamente i guanti per accertare l'assenza di difetti o imperfezioni come fori, microforature e strappi. Se i guanti si strappano o si forano durante l'uso, toglierli e smaltirli immediatamente. In caso di dubbio non utilizzare i guanti e prenderne un nuovo paio. 2. È essenziale evitare qualsiasi contatto fra sostanza chimica e pelle, anche se la sostanza è considerata innocua. Accertarsi che i prodotti chimici non possano infiltrarsi nel guanto dal polsino. Togliere immediatamente il guanto se contaminato da una fuoriuscita concentrata di pesticida. 3. I guanti contaminati vanno puliti, lavati o asciugati prima di essere tolti. Evitare di toccare a mani nude le superfici contaminate. 4. I guanti non devono entrare in contatto con fiamme libere, né devono essere utilizzati come protezione contro il calore. 5. I guanti non devono essere utilizzati per proteggersi contro le radiazioni ionizzanti o per operazioni in cabine di contenimento. 6. I guanti idonei al contatto con gli alimenti possono evidenziare una migrazione rispetto ad alimenti specifici. Per conoscere le restrizioni specifiche che si applicano e per quali specifici alimenti è possibile utilizzare i guanti, richiedere informazioni ad Ansell o consultare la dichiarazione di conformità alimentare Ansell. 7. Se i guanti vengono utilizzati in ambienti esplosivi, accertarsi che soddisfino i requisiti della norma EN 16350. Le persone che portano questi guanti devono avere un apposito collegamento di messa a terra, per es. indossando calzature e abbigliamento adeguati. ***Avvertenza!*** I guanti non devono essere disimballati, aperti, aggiustati o tolti durante la permanenza in atmosfere infiammabili o esplosive. Le proprietà elettrostatiche dei guanti possono risentire negativamente di invecchiamento, usura, contaminazione e danno e potrebbero non essere sufficientemente protettivi in atmosfere infiammabili arricchite di ossigeno, per le quali si rendono necessarie ulteriori valutazioni 8. Per i prodotti sterili – I contenuti della busta sono sterili, tranne in caso di busta aperta o danneggiata. Non utilizzare se la busta risulta aperta o danneggiata. 9. Per uso medicale - Durata del guanto – Per un uso normale, per le ispezioni di routine, Ansell consiglia di cambiare i guanti da esplorazione ogni 15 minuti, oppure durante le cure prestate al paziente passando da un sito contaminato del corpo a un altro sito, e dopo aver prestato le cure al paziente.

CALZARE E SFILARE CORRETTAMENTE I GUANTI: Come calzare i guanti: 1. Estrarre un guanto dalla confezione e controllare con cura per accertare l'assenza di difetti o imperfezioni come strappi o microforature. 2. Se i guanti sono ambidestri, possono essere calzati su una mano o sull'altra. Se non lo sono, allineare il pollice e le dita del guanto con la mano corrispondente prima di calzarlo. 3. Infilare le cinque dita nel polsino, quindi tirare il polsino stesso sopra il polso della mano. Controllare che la vestibilità dei guanti sia corretta. **Come sfilare i guanti:** 1. Lavare i guanti prima di sfilarli, in modo da ridurre il rischio di contaminazione della pelle. 2. Tirare i polpastrelli di uno dei guanti. 3. Appallottolare i polpastrelli del guanto ormai liberi. Liberare parzialmente la mano dal guanto. 4. Usando il polsino del guanto parzialmente tolto, prendere l'altro polsino; tirarlo fino a quando il secondo guanto è rigirato e sopra la parte superiore del primo guanto. Smaltire i guanti.

COMPOSIZIONE/INGREDIENTI PERICOLOSI: Alcuni guanti possono contenere componenti noti come causa potenziale di allergia in soggetti sensibilizzati, che potrebbero sviluppare irritazioni e/o reazioni allergiche da contatto. Qualora si verificasse una manifestazione allergica, consultare immediatamente il medico. **(21)** ***Avvertenza!*** La confezione deve indicare se i guanti contengono lattice naturale. In tal caso, **QUESTO PRODOTTO PUÒ CAUSARE REAZIONI ALLERGICHE** nei soggetti sensibilizzati.

ISTRUZIONI PER LA CURA DEI GUANTI: CONSERVAZIONE: Non esporre alla luce diretta del sole; conservare in un locale asciutto, all'interno dell'imballaggio originale. Tenere lontano da fonti di ozono. Se conservati in modo corretto, come indicato sopra, i guanti non subiranno un peggioramento delle prestazioni, né modifiche di rilievo delle loro caratteristiche. Se i guanti possono risentire di invecchiamento o conservazione, la data di scadenza è indicata sui prodotti e/o sui materiali di imballaggio. **PULIZIA:** I guanti resistenti alle sostanze chimiche non sono progettati per essere lavati industrialmente, né per essere riutilizzati. Sono solo monouso. Spetta unicamente all'utente finale valutare il rischio e decidere se il guanto può essere riutilizzato in modo sicuro. Come fabbricante, Ansell non può conoscere in modo approfondito gli impieghi finali e le applicazioni dell'utente. Pertanto, Ansell non potrà essere ritenuta responsabile di aver dichiarato, nelle presenti IFU, che riutilizzare il guanto è totalmente sicuro. **SMALTIMENTO:** I prodotti usati che sono stati a contatto con sostanze chimiche o contaminati da materiali infettivi o da altri materiali pericolosi, come pesticidi residui, devono essere smaltiti e non riutilizzati. Devono essere smaltiti quando mostrano segni di degradazione durante l'uso, come strappi, fori, scolorimenti e indebolimenti. Procedere allo smaltimento in conformità alle normative locali vigenti in materia. Smaltire in discarica o incenerire in condizioni controllate.

GEBRUIK: Deze gebruiksaanwijzing dient te worden gebruikt in combinatie met de specifieke informatie die op de handschoenen en/of op elke verpakking vermeld staat. Deze producten zijn ontworpen om de handen te beschermen tegen de risico's die in de pictogrammen worden weergegeven, zoals gedefinieerd in de relevante EN- of EN ISO-normen. Gebruik producten enkel voor de toepassingen waarvoor ze zijn bedoeld, zoals hierboven aangegeven.

UITLEG VAN DE MARKERINGEN & PICTOGRAMMEN DIE OP DE HANDSCHOENEN/VERPAKKING KUNNEN VOORKOMEN: (01) EN ISO 21420:2020 – Lees de gebruiksaanwijzing voor u de producten gebruikt of neem contact op met Ansell voor meer informatie. Als onder een van de pictogrammen een X staat, betekent dit dat deze test niet van toepassing is en dat de handschoen niet is ontworpen voor dit specifieke gevaar en daar dus niet voor mag worden gebruikt. **(02) EN 388:2016 + A1:2018 –** Bescherming tegen mechanische risico's – A: Schuurweerstand (prestatieniveau 0 tot 4) – B: Snijweerstand (prestatieniveau 0 tot 5) Als niveau X voor deze eigenschap is gemarkeerd, geldt de TDM volgens E als het referentieprestatieresultaat voor snijweerstand – C: Scheurweerstand (prestatieniveau 0 tot 4) – D: Perforatieweerstand (prestatieniveau 0 tot 4) – E: TDM ISO EN 13997 snijweerstand (prestatieniveau A tot F) – P: Impactbescherming (optie) = de handschoenen beschermen tegen een impact in de knokkelzone van de handschoen (geldt niet voor de vingerzone, die niet getest kan worden). Als er geen P is vermeld, is er geen impactbescherming. ***Waarschuwing!*** De prestatieniveaus (A tot en met E) van de handschoenen zijn uitsluitend gebaseerd op tests in de palmzone van de handschoenen. Bij handschoenen met twee of meer lagen weerspiegelen deze algemene prestatieniveaus niet noodzakelijk de prestaties van de buitenste laag van de handschoen. Bij handschoenen waarvan de palm, rug en manchet verschillend zijn, geldt de mechanische bescherming enkel voor de palm van de handschoen. **(03) EN 407:2020 –** Bescherming tegen hitte & vlammen en **(04) EN 407:2020 –** Bescherming tegen hitte, zowel EN407-pictogrammen met bijbehorende niveaus voor- – A: Beperkte vlamverspreiding (prestatieniveau 0 tot 4) – B: Contacthitte (prestatieniveau 0 tot 4) - enkel voor bescherming in de palm - C: Geleidingshitte (prestatieniveau 0 tot 4) - bescherming van handpalm en handrug - D: Stralingshitte (prestatieniveau 0 tot 4) - bescherming van handpalm en handrug - E: Kleine druppels gesmolten metaal (niveau 0 tot 4) bescherming van handpalm, -rug en manchet - F: Grote hoeveelheden gesmolten metaal (niveau 0 tot 4) - bescherming van handrug en manchet. ***Waarschuwing!*** In geval van spatten gesmolten metaal moet de gebruiker de werkplek onmiddellijk verlaten en de handschoen uittrekken. De handschoen elimineert mogelijk niet alle risico's op brandwonden. Voor meerlagige handschoenen geldt het prestatieniveau enkel voor het product in zijn geheel met alle lagen. **(05) EN ISO 374-5:2016 –** Bescherming tegen bacteriën en schimmels. Niet getest tegen virussen. **(06) EN ISO 374-5: 2016 VIRUS –** Bescherming tegen bacteriën, schimmels en virussen. **(07) EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018 / TYPE A, B OF C –** Bescherming tegen chemicaliën - Type A = permeatiedoorbraaktijd > 30 minuten voor minstens 6 chemische stoffen uit de onderstaande lijst / Type B = permeatiedoorbraaktijd > 30 minuten voor minstens 3 chemische stoffen uit de onderstaande lijst / Type C = permeatiedoorbraaktijd > 10 minuten voor minstens één chemische stof uit de onderstaande lijst (geen code onder het pictogram). A = methanol – B = aceton – C = acetonitril– D = dichloromethaan – E = koolstofdisulfide – F = tolueen – G = diëthylamine – H = tetrahydrofuraan– I = ethylacetaat – J = n-heptaan – K = natriumhydroxide, 40% – L = zwavelzuur, 96 % – M = salpeterzuur, 65% – N = azijnzuur, 99% – O = ammoniak, 25% – P = waterstofperoxide, 30% – S = waterstoffluoride, 40% – T = formaldehyde, 37%. **(08) ISO 18889: 2019 –** Bescherming tegen pesticiden – X. Als X=G1: handschoen is geschikt wanneer het potentiële risico betrekkelijk laag is. Deze handschoenen zijn niet geschikt voor gebruik met geconcentreerde pesticiden en/of situaties met een mechanisch risico. Als X=G2: handschoen is geschikt wanneer het potentiële risico hoger is. Deze handschoenen zijn geschikt voor gebruik met verdunde en geconcentreerde pesticiden. G2-handschoenen voldoen ook aan de minimumvereisten voor mechanische weerstand en zijn dus geschikt voor taken waarbij handschoenen over een minimale mechanische sterkte moeten beschikken. **PAS OP:** Bij deze handschoenen mogen pesticiden niet de kans krijgen via de opening tussen de mouw en de handschoen binnen te dringen. Gebruik een langere handschoen als de overlap tussen de handschoen en de mouw minder dan ongeveer 50 mm bedraagt. ***Waarschuwing!*** Gegevens chemische permeatie, getest volgens de EN 16523-1: 2015 + A1: 2018-testmethode en degradatie, getest volgens de EN ISO 374-4: 2019-testmethode, zijn op aanvraag beschikbaar. Of ga via ansell.com naar de productpagina/downloads criteria/CE-gecertificeerd testgegevens chemische permeatie. Deze gegevens zijn verkregen in laboratoriumomstandigheden aan de hand van monsters die uitsluitend uit de palm zijn gehaald en hebben enkel betrekking op de geteste chemische stof. Bij gebruik in een mengsel kunnen de gegevens afwijken. Bij handschoenen van 400 mm of langer hebben de gegevens over de chemische weerstand betrekking op monsters die op 80 mm van het einde van de manchet zijn genomen. Het is mogelijk dat de gegevens over de chemische weerstand niet de werkelijke duur van de bescherming op de werkplek weergeven en er wordt geen onderscheid gemaakt tussen mengsels en zuivere chemische stoffen. Aanbevolen wordt te controleren of de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik, omdat de omstandigheden op de werkplek afhankelijk van temperatuur, slijtage en degradatie kunnen afwijken van de typetest. Door gebruik zijn beschermende handschoenen mogelijk minder goed bestand tegen gevaarlijke chemische stoffen als gevolg van veranderingen in de fysische eigenschappen. Degradatieresultaten geven de verandering in de perforatieweerstand van de handschoenen aan na contact met de geteste stof. Bewegingen, scheuren, wrijving of degradatie door contact met chemische stoffen enz. kunnen de werkelijke gebruiksduur aanzienlijk verkorten. Voor bijtende chemische stoffen kan degradatie de belangrijkste factor zijn waarmee rekening moet worden gehouden bij de selectie van handschoenen met chemische weerstand. De weerstandsduur tegen pesticiden is niet getest tegen de werkelijke gebruiksduur aangezien de permeatietest een versnelde test is waarbij het oppervlak van het monster voortdurend in contact staat met de geteste chemische stof. Hoewel de handschoenen in de praktijk mogelijk langer worden blootgesteld aan een verdunde formule, staat het oppervlak niet voortdurend in contact met de geteste chemische stof. **(09) EN 421:2010 –** Bescherming tegen radioactieve besmetting. **(10) EN 511:2006 –** Bescherming tegen kou – A: Convectiekoude (niveau 0 tot 4) – B: Contactkoude (niveau 0 tot 4) – C: Waterpenetratie (0 of 1) – ***Waarschuwing!*** Houd er bij handschoenen met niveau 0 rekening mee dat ze hun isolatievermogen tegen kou kunnen verliezen als ze nat worden. **(11) EN 16350:2014 –** Handschoenen die geschikt zijn voor gebruik in zones met ontvlambare of explosieve stoffen.

MARKERING VOLGENS VOORSCHRIFT: (12) CE – Het product voldoet aan de vereisten van de Europese Verordeningen inzake persoonlijke beschermingsmiddelen 2016/425 en is hiervoor gecertificeerd. Certificaat van typeonderzoek (module B) en, waar van toepassing, gecontroleerde productcontroles (module C2) of typeovereenstemming op basis van kwaliteitsborging van het productieproces (module D) door Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde, België. Wanneer de CE-markeringen wordt gevolgd door een code van vier cijfers, verwijst deze naar het identificatienummer van de aangemelde instantie die belast is met de categorie III-overeenstemmingsbeoordeling (module C of D) voor producten ter bescherming tegen ernstige risico's. **(13) UKCA –** Product voldoet aan

de vereisten van de Verordening inzake persoonlijke beschermingsmiddelen 2016/425 en is hiervoor, waar van toepassing, gecertificeerd, gewijzigd voor geldigheid in GB. Het certificaat voor typeonderzoek (module B) en certificering voor conformiteit met het type op basis van productcontroles onder toezicht (module C2) of conformiteit met het type op basis van kwaliteitsborging van het productieproces (module D) voor de CE-markering dienen als basis voor het aanvragen van een UKCA. In sommige gevallen is het certificaat voor typeonderzoek (module B) opgesteld door Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Raadpleeg de UK-conformiteitsverklaring voor meer informatie. Ga voor de EU- of UK-conformiteitsverklaring naar: www.ansell.com/regulatory **(14) VOEDSELPICTOGRAM –** Geschikt voor contact met voedingsmiddelen. Producten die voorzien zijn van dit pictogram voldoen aan de Europese Verordeningen 1935/2004 en 2023/2006 alsook aan alle geldende nationale voorschriften voor materialen die in contact komen met voedingsmiddelen. **(15) PRODUCTIEDATUM [MM-JJJJ OF JJJJ-MM] (16) KOHSA –** Het product voldoet aan de vereisten van de Koreaanse wetgeving voor Arbeidsgezondheid & -veiligheid voor PBM en is hiervoor gecertificeerd. **(17): CA XX.XXX –** Goedkeuringscertificaat, volgens de vereisten van de Braziliaanse voorschriften (waarbij XX.XXXX naar het certificaatnummer verwijst). Voor meer gedetailleerde informatie over de productprestaties kunt u contact opnemen met Ansell. **(18) ANSI/ISEA 105-2024 –** American National Standard Institute (ANSI) gepubliceerd door de International Safety Equipment Association (ISEA) voor het meten van handbescherming voor uiteenlopende industriële risico's – A: Snijweerstand (prestatieniveau A1 tot A9). – B: Schuurweerstand (prestatieniveau 0 tot 6) – C: Perforatieweerstand (prestatieniveau 0 tot 5). **(19) GB CERTIFICATION MARK –** Het product voldoet aan de vereisten van de Chinese Nationale Norm GB 24541-2022 inzake handbescherming tegen Mechanische risico's en is hiervoor gecertificeerd. **(20) SIRIM CERTIFICATION MARK –** Het product voldoet aan de vereisten van de Maleisia SIRIM QAS Sdn. Bhd. en is hiervoor gecertificeerd. "

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET GEBRUIK: 1. Controleer vóór gebruik de handschoenen op eventuele fouten of onvolkomenheden, zoals gaatjes, perforaties en scheuren. Indien de handschoenen tijdens het gebruik scheuren of een gaatje krijgen, gooi ze dan onmiddellijk weg. Bij twijfel de handschoenen niet gebruiken en een nieuw paar nemen. 2. Het is van het grootste belang om elk contact tussen de huid en chemische producten te vermijden, zelfs als die producten verondersteld worden onschadelijk te zijn. Zorg ervoor dat de chemicaliën niet via de manchet kunnen binnendringen. Verontreinigde handschoen onmiddellijk uit doen als er geconcentreerde pesticiden op zijn gemorst. 3. Besmette handschoenen moeten gereinigd, gewassen of drooggewreven worden voor het uittrekken. Vermijd contact met besmette oppervlakken met blote handen. 4. De handschoenen mogen niet in contact komen met open vuur en worden gebruikt voor bescherming tegen hitte. 5. Handschoenen mogen niet worden gebruikt als bescherming tegen ioniserende straling of in handschoenkasten. 6. Handschoenen die geschikt zijn voor contact met voedingsmiddelen kunnen enige migratie tegen specifieke levensmiddelen vertonen. Om te achterhalen welke beperkingen van toepassing zijn en voor welke specifieke levensmiddelen de handschoenen gebruikt mogen worden, kunt u advies inwinnen bij Ansell of Ansell's conformiteitsverklaring voor voedingswaren raadplegen. 7. Als handschoenen worden gebruikt in een explosieve omgeving, controleer dan of ze aan de EN 16350-vereisten voldoen. Personen die deze handschoenen dragen, moeten voldoende geaard zijn, bijv. door aangepaste schoenen en kleding te dragen. ***Waarschuwing!*** De handschoenen mogen niet in een ontvlambare of explosieve omgeving worden uitgepakt, geopend, aangepast of uitgetrokken. De elektrostatische eigenschappen van de handschoenen kunnen nadelig worden aangetast door veroudering, slijtage, vervuiling en beschadiging. Mogelijk zijn ze niet geschikt voor met zuurstof verrijkte ontvlambare omstandigheden waarvoor extra maatregelen nodig zijn. 8. Voor steriele producten - de inhoud van het zakje is steriel, tenzij het zakje geopend of beschadigd is. Niet gebruiken als het zakje geopend of beschadigd is. 9. Voor medisch gebruik - Levensduur van de handschoen - Bij normaal gebruik en na routinecontroles beveelt Ansell aan om onderzoekshandschoenen om de 15 minuten te vervangen of zodra u tijdens de verzorging van de patiënt van de ene besmette plaats naar de andere gaat en na de verzorging van een patiënt.

HANDSCHOENEN OP DE JUISTE MANIER AAN- EN UITTREKKEN: Handschoenen aantrekken: 1. Haal een handschoen uit de verpakking en controleer of er geen defecten/onvolkomenheden zoals gaatjes of scheuren in zitten. 2. Als er maar één model voor beide handen is, maakt het niet uit aan welke hand u ze aantrekt. Zo niet, controleer dan voor het aantrekken of de vingers en duim van de handschoen op juiste plaats zitten. 3. Steek alle vijf de vingers in de manchet en trek hem over de pols. Controleer of de handschoenen goed passen. **Handschoenen goed uittrekken:** 1. Was de handschoenen voordat u ze uittrekt om het risico op huidcontaminatie te verminderen. 2. Trek aan de vingertoppen van een van de handschoenen. 3. Verfrommel de losse vingertoppen tot een bal. Haal uw hand gedeeltelijk uit de handschoen. 4. Pak met de manchet van de gedeeltelijk verwijderde handschoen de manchet van de andere handschoen vast en trek hem binnenstebuiten over de eerste handschoen heen. Gooi ze weg.

BESTANDDELEN/GEVAARLIJKE BESTANDDELEN: Sommige handschoenen kunnen bestanddelen bevatten waarvan bekend is dat ze bij gevoelige personen allergieën kunnen veroorzaken, waardoor irritatie en/of allergische contactreacties kunnen ontstaan. Raadpleeg bij eventuele allergische reacties onmiddellijk een arts. **(21)** ***Waarschuwing!*** Als handschoenen natuurlijk rubberlatex bevatten, wordt dit op de verpakking vermeld. In dat geval **KAN DIT PRODUCT ALLERGISCHE REACTIES VEROORZAKEN** bij mensen met een overgevoeligheid.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES: OPSLAG: Buiten bereik van direct zonlicht houden; droog en op kamertemperatuur in de originele verpakking bewaren. Buiten bereik van ozonbronnen houden. Als de handschoenen correct worden bewaard, zoals hierboven aangegeven, dan blijven ze optimaal presteren en veranderen de kenmerken van de handschoenen niet significant. Indien handschoenen door veroudering of opslag kunnen worden beïnvloed, wordt de houdbaarheidsdatum op de producten en/of verpakking vermeld. **REINIGEN:** handschoenen met chemische weerstand mogen niet worden gewassen of hergebruikt. Ze zijn uitsluitend bedoeld voor eenmalig gebruik. Het is uitsluitend aan de eindgebruiker om te bepalen of hergebruik van de handschoenen veilig is. Als producent is Ansell niet op de hoogte van alle toepassingen van de gebruiker en op welke manieren de handschoenen worden gebruikt. Daarom kan Ansell in deze gebruiksaanwijzing niet verklaren dat het hergebruik van chemische handschoenen volledig veilig is. **VERWIJDERING:** Gebruikte producten die met chemicaliën in contact zijn geweest of verontreinigd zijn met besmettelijke of andere gevaarlijke stoffen, zoals resten van pesticiden, moeten na elke werkdag worden weggegooid en mogen niet opnieuw worden gebruikt. Gebruikte handschoenen moeten worden weggegooid zodra ze tijdens het gebruik tekenen van degradatie vertonen, bijv. scheuren, gaten, verkleuring en verzwakking van de handschoenen. Werp ze weg in overeenstemming met de lokale voorschriften. Storten of verbranden mag alleen onder gecontroleerde omstandigheden.

BRUG: Denne brugsanvisning skal anvendes i kombination med den specifikke information, der er anført på handsken og/eller i den i første pakning. Disse produkter er udviklet til at beskytte hænderne mod risici som vist i de afbildede piktogrammer og som defineret i de relevante EN- eller EN ISO-standarder. Sørg for, at produkterne kun anvendes til de angivne formål som forklaret ovenfor.

FORKLARING PÅ MÆRKNINGER OG PIKTOGRAMMER, DER KAN FINDES PÅ HANDSKER/EMBALLAGE: (01) EN ISO 21420: 2020 – Læs brugsanvisningen, før produkterne tages i brug, eller kontakt Ansell for at få flere oplysninger. Hvis niveau X nævnes under et af piktogrammerne, betyder det, at denne prøvning ikke er gældende, og handsken er ikke udviklet til og må derfor ikke bruges til denne specifikke fare. **(02) EN 388: 2016 + A1: 2018 –** Beskyttelse mod mekaniske risici – A: Slidbestandighed (ydeevne 0 til 4) – B: Snitbestandighed (ydeevne 0 til 5). Hvis niveau X er angivet for denne egenskab, skal TDM iht. E bruges som referenceydeevne for snitbestandighed – C: Rivstyrke (ydeevne 0 til 4) – D: Stikbestandighed (ydeevne 0 til 4) – E: TDM ISO EN 13997 snitbestandighed (ydeevne A til F) – P: Beskyttelse mod slag (valgfri) = Handskerne yder beskyttelse mod slag i området omkring knoerne (gælder ikke for området med fingrene, som ikke kan prøves). Hvis der ikke er tildelt P, er der ikke beskyttelse mod slag. ***Advarsel!*** Den ydeevne (A til E), der er tildelt handskerne, er baseret på prøvninger, som udelukkende er udført på handskens håndflade. For handsker med to eller flere lag vil denne generelle ydeevne ikke nødvendigvis afspejle ydeevnen i handskens yderste lag. For handsker, hvor håndflade og håndryg er forskellige, gælder beskyttelsen mod mekaniske risici kun for handskens håndflade. **(03) EN 407: 2020 –** Beskyttelse mod varme og ild og **(04) EN 407: 2020 –** Beskyttelse mod varme, begge EN407-piktogrammer med de respektive niveauer for- – A: Begrænset flammespredning (ydeevne 0 til 4) – B: Kontaktvarme (ydeevne 0 til 4) – kun til beskyttelse i håndfladen – C: Konvektionsvarme (ydeevne 0 til 4) – beskyttelse af både håndflade og håndryg – D: Strålevarme (ydeevne 0 til 4) – beskyttelse af både håndflade og håndryg – E: Småstænk af smeltet metal (ydeevne 0 til 4) – beskyttelse af håndflade, håndryg og manchet – F: Store mængder smeltet metal (ydeevne 0 til 4) – beskyttelse af håndryg og manchet. ***Advarsel!*** Hvis der forekommer stænk af smeltet metal, skal brugeren straks forlade arbejdsstedet og tage handsken af. Handsken vil muligvis ikke fjerne alle risici for forbrænding. For handsker med flere lag gælder ydeevnen kun for hele produktet inklusive alle lag. **(05) EN ISO 374-5: 2016 –** Beskyttelse mod bakterier, svamp og virus. Er ikke prøvet mod virus. **(06) EN ISO 374-5: 2016 VIRUS –** Beskyttelse mod bakterier, svamp og virus. **(07) EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018/TYPE A, B ELLER C –** Beskyttelse mod kemikalier – Type A = kemisk gennembrudstid > 30 minutter for mindst seks kemikalier ifølge liste nedenfor/ Type B = kemisk gennembrudstid > 30 minutter for mindst tre kemikalier ifølge liste nedenfor/Type C = kemisk gennembrudstid > 10 minutter for mindst ét prøvet kemikalie ifølge liste nedenfor (ingen kode under piktogrammet). A = methanol – B = acetone – C = acetonitril– D = dichlormethan – E = carbondisulfid – F = toluen – G = diethylamin – H = tetrahydrofuran – I = ethylacetat – J = n-heptan – K = natriumhydroxid, 40 % – L = svovlsyre, 96 % – M = salpetersyre, 65 % – N = eddikesyre, 99 % – O = ammoniak, 25 % – P = hydrogenperoxid, 30 % – S = flussyre, 40 % – T = formaldehyd, 37 %. **(08) ISO 18889: 2019 –** Beskyttelse mod pesticider – X. Hvis X = G1: Handsken er velegnet, når den potentielle risiko er relativ lav. Disse handsker er ikke egnet til brug med koncentrerede pesticidformuleringer og/ eller scenarier, der involverer mekaniske risici. Hvis X = G2: Handsken er velegnet, når den potentielle risiko er højere. Disse handsker er velegnede til brug med både fortyndede og koncentrerede pesticider. G2-handsker opfylder desuden minimumskravene for mekanisk bestandighed og er velegnede til aktiviteter, hvor der kræves handsker med minimum mekanisk styrke. **FORSIGTIG:** For disse handsker må pesticiden ikke have mulighed for at trænge gennem beklædningens ærme og handsken. Hvis der er et overlap på mindre end ca. 50 mm mellem handske og ærme, skal der bruges en længere handske. ***Advarsel!*** Data for kemisk permeation, prøvet iht. EN 16523-1: 2015 + A1: 2018-prøvningsmetode og data om nedbrydning prøvet iht. EN ISO 374-4: 2019-prøvningsmetoden kan fås ved henvendelse og/eller via Ansell.com, via Ansells produktside/downloadkriterier/CE-certificerede prøvningsdata om kemisk permeation. Disse data er baseret på prøvninger udført under laboratorieforhold ud fra prøver, der udelukkende er taget fra håndfladen, og som kun er relateret til det prøvede kemikalie. Der kan være forskelle, hvis de bruges i en blanding. For handsker, der er 400 mm eller længere, er data for kemisk bestandighed baseret på prøver, som er taget 80 mm fra manchettens afslutning. Data for kemisk bestandighed vil muligvis ikke afspejle den faktiske varighed af beskyttelsen på arbejdspladsen og differentieringen mellem blandinger og rene kemikalier. Det anbefales derfor at udføre kontrol af, om handskerne er egnet til formålet, da betingelserne på arbejdspladsen kan være forskellige fra betingelserne under typeprøvningen afhængigt af temperatur, slidbestandighed og nedbrydning. Beskyttelseshandsker kan under brug være mindre modstandsdygtig over for farlige kemikalier på grund af ændringer i de fysiske egenskaber. Nedbrydning indikerer ændring i handskernes punkteringsstyrke, efter de har været eksponeret for kemikaliet. Bevægelser, fjernelse, gnidning, nedbrydning forårsaget af kemisk kontakt osv. kan reducere den faktiske brugstid markant. I forbindelse med ætsende kemikalier kan nedbrydning være den vigtigste faktor, der skal overvejes ved valg af kemisk bestandige handsker. Vedrørende bestandighed over for pesticider er prøvningens varighed ikke baseret på faktisk brugstid, eftersom prøvning af permeation er en accelereret prøvning, hvor emnets overflade konstant er i kontakt med det prøvede kemikalie. Selv om varigheden af eksponeringen kan være et længere tidsrum ved anvendelse af en fortyndet formulering, er hele overfladen ikke konstant i kontakt med det prøvede kemikalie. **(09) EN 421: 2010 –** Beskyttelse mod radioaktiv kontamination. **(10) EN 511: 2006 –** Beskyttelse mod kulde – A: Konvektionskulde (ydeevne 0 til 4) – B: Kontaktkulde (ydeevne 0 til 4) – C: Vandgennemtrængning (0 eller 1) – ***Advarsel!*** For handsker, der er tildelt niveau 0, skal det bemærkes, at disse kan miste deres kuldeisolerende egenskaber, når de bliver våde. **(11) EN 16350: 2014 –** Handsker der er egnet til brug på steder, hvor der er brændbare eller eksplosive områder.

LOVBESTEMTE MÆRKER: (12) CE – Produktet overholder og er certificeret iht. kravene i den europæiske forordning om personlige værnemidler 2016/425. PPE-typeafprøvningsattest (Modul B) og, hvor det er gældende, overvåget produktkontrol (Modul C2) eller typeoverensstemmelse baseret på kvalitetssikring af produktionsprocessen (Modul D) fra Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde. Når CE-mærket efterfølges af en firecifret kode, henviser dette til identifikationsnummeret på det bemyndigede organ, som er ansvarlig for vurdering af overensstemmelse med kategori III (Modul C2 eller D), for produkter til beskyttelse mod alvorlige risici. **(13) UKCA –** Produktet overholder og er certificeret iht. kravene i forordning 2016/425 om personlige værnemidler med ændringer for at gælde i Storbritannien. Certifikat for typeundersøgelse (Modul B) og certifikater for typeoverensstemmelse baseret på overvåget produktkontrol (Modul C2) eller typeoverensstemmelse baseret på kvalitetssikring af produktionsprocessen (Modul D) for

CE-mærkning er brugt som grundlag for anvendelse af en UKCA. I visse tilfælde typeprøvningsattest (Modul B) fra Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Der er flere oplysninger i overensstemmelseserklæringen for Storbritannien. Overensstemmelseserklæringen for EU eller Storbritannien kan findes på: www.ansell.com/regulatory **(14) FØDEVAREPIKTOGRAM –** Egnet til kontakt med fødevarer. Produkter, der er mærket med piktogrammet, opfylder EU-forordning 1935/2004 og 2023/2006 foruden al gældende national lovgivning om materialer bestemt til kontakt med fødevarer. **(15) FREMSTILLINGSDATO [MM-ÅÅÅÅ ELLER ÅÅÅÅ-MM] (16) KOHSA –** Produktet overholder og er certificeret iht. kravene i den koreanske lovgivning om sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen for personlige værnemidler. **(17) CA XX.XXX –** Godkendelsescertifikat som certificeret iht. kravene i den brasilianske forordning (hvor XX.XXX refererer til certifikatnummeret). Yderligere oplysninger om produktets ydeevne kan fås ved henvendelse til Ansell. **(18) ANSI/ISEA 105-2024 –** American National Standards Institute (ANSI) offentliggjort af International Safety Equipment Association (ISEA) – måling af håndbeskyttelse på tværs af en række industrielle risici – A: Snitbestandighed (ydeevne A1 til A9). – B: Slidbestandighed (ydevne 0 til 6) – C: Stikbestandighed (ydeevne 0 til 5). **(19) GB-CERTIFICERINGSMÆRKE –** Produktet overholder og er certificeret iht. kravene i den kinesiske nationale standard GB 24541-2022 om håndbeskyttelse mod mekaniske risici. **(20) SIRIM-CERTIFICERINGSMÆRKE –** Produktet overholder og er certificeret iht. kravene i Malaysia SIRIM QAS International Sdn. Bhd.

FORHOLDSREGLER VED BRUG: 1. Handskerne bør efterses for eventuelle fejl eller skader som f.eks. huller, pinholes og rifter før brug. Er handskerne revet i stykker, eller er der huller i dem, skal de straks kasseres. Er du i tvivl, bør du ikke anvende handskerne, men tage et nyt par. 2. Det er vigtigt at holde alle kemikalier væk fra huden, også selvom de anses for at være uskadelige. Sørg for, at der ikke kan komme kemikalier ind via manchetten. Tag straks handsken af, hvis den kontamineres af koncentreret spild af pesticider. 3. Kontaminerede handsker skal renses eller vaskes eller aftørres, før de tages af. Undgå at berøre kontaminerede overflader med bare hænder. 4. Handskerne må ikke komme i kontakt med åben ild eller benyttes som beskyttelse mod varme. 5. Handsker må ikke anvendes til beskyttelse mod ioniserende stråling eller til brug i indkapslede enheder. 6. Ved handsker, der er velegnede til kontakt med fødevarer, kan der forekomme en vis migration ved kontakt med bestemte fødevarer. Få yderligere information, om der gælder specifikke begrænsninger, og hvilke specifikke fødevarer handskerne kan anvendes til, ved at kontakte Ansell eller læse Ansells fødevareoverensstemmelseserklæring. 7. Hvis handsker anvendes i eksplosive miljøer, skal de overholde kravene i EN 16350. De personer, der bærer handskerne, skal være korrekt jordforbundet, dvs. ved at være iført passende fodtøj og beklædning. ***Advarsel!*** Handskerne må ikke udpakkes, åbnes, tilpasses eller tages af i brændbare eller eksplosive atmosfærer. Handskernes elektrostatiske egenskaber kan blive påvirket af ældning, brug, kontaminering og skade og vil muligvis ikke være tilstrækkelige til iltberigede, brandbare atmosfærer, hvor yderligere vurderinger er nødvendige. 8. For sterile produkter – Indholdet af posen er sterilt, medmindre posen er åbnet eller beskadiget. Brug ikke indholdet, hvis posen har været åbnet eller er beskadiget. 9. Til medicinsk brug - Handskens levetid – Til normal brug efter rutineinspektion anbefaler Ansell, at undersøgelseshandsker udskiftes efter hver 15 minutter eller i forbindelse med patientpleje, hvis der skiftes fra et sted med en kontamineret patient til et andet patientsted og efter pleje af en patient.

KORREKT PÅ- OG AFTAGNING: Sådan tager du handskerne på: 1. Tag én handske ud af emballagen, og inspicer den for at sikre dig, at den ikke har fejl/skader som f.eks. pinholes eller rifter. 2. Hvis handsker kan benyttes til begge hænder, er det ligegyldigt, hvilken hånd du tager dem på. Hvis de ikke kan det, skal du justere handskens fingre og tommelfinger efter hånden, før handsken tages på. 3. Indfør fem fingre i manchetten, og træk manchetten hen over håndleddet. Sørg for, at handskerne sidder godt. **Sådan tager du handskerne af:** 1. Vask handskerne, før de tages af, for at reducere risikoen for kontaminering af huden. 2. Træk i fingerspidserne af den ene af handskerne. 3. Krøl de løsnede fingerspidser sammen til en kugle. Frigør delvist hånden fra handsken. 4. Med brug af manchetten på den delvist aftagne handske tages fat i den anden manchet, og der trækkes nedad, indtil den anden handske har indersiden udad og dækker den øverste del af den første handske. Kassér.

BESTANDDELE/FARLIGE BESTANDDELE: Visse handsker kan indeholde bestanddele, som kan forårsage allergier hos følsomme individer, der kan udvikle irritation og/eller allergiske kontaktreaktioner. Hvis der skulle opstå allergiske reaktioner, skal der straks ske henvendelse til en læge. **(21)** ***Advarsel!*** Hvis handskerne indeholder naturgummi, skal dette være angivet på emballagen. Er det tilfældet, **KAN DETTE PRODUKT FORÅRSAGE ALLERGISKE REAKTIONER** hos følsomme individer.

PLEJEANVISNINGER: OPBEVARING: Må ikke udsættes for direkte sollys. Skal opbevares ved stuetemperatur og i den originale emballage. Må ikke udsættes for ozonkilder. Hvis handsker opbevares korrekt som angivet ovenfor, går det ikke ud over deres ydeevne, og der sker ingen markant ændring af handskernes egenskaber. Hvis handskerne skulle blive påvirket af ældning eller opbevaring, er udløbsdatoen angivet på produkterne og/eller emballeringsmaterialet. **RENGØRING:** Kemisk bestandige handsker kan ikke vaskes eller genbruges. De er udelukkende til engangsbrug. Det er udelukkende slutbrugerens risikovurdering, der afgør, om det er sikkert at genbruge handsken. Det er ikke muligt for Ansell som producent at kende det fulde omfang af brugeranvendelser og særlige anvendelsesformål, og Ansell kan derfor ikke holdes ansvarlig for i denne brugsanvisning at angive, at det er helt sikkert at genbruge handsker til kemisk beskyttelse. **BORTSKAFFELSE:** Brugte produkter, som har været i kontakt med kemikalier eller er kontamineret med smitsomme eller andre farlige materialer f.eks. restpesticider skal kasseres efter hvert arbejdsskift og må ikke bruges igen. De skal desuden kasseres, når de viser tegn på nedbrydning under brug f.eks. rifter, huller, misfarvning og svækkelse af handskerne). Bortskaffes i overensstemmelse med lokale regler. Deponeres eller forbrændes under kontrollerede forhold.

BRUK: Denne bruksanvisningen skal brukes i kombinasjon med den spesifikke informasjonen du finner på hanskene og/eller den ytterste emballasjen. Disse produktene er designet for å beskytte hendene mot risikoene som er vist med piktogrammet, som definert i de relevante EN eller EN ISO-standardene. Produktene må kun brukes til det formål de er beregnet for, som forklart over.

FORKLARING PÅ MERKNADER OG PIKTOGRAMMER SOM KAN FINNES PÅ HANSKER/EMBALLASJER: **(01) EN ISO 21420: 2020 –** Før du tar i bruk produktene bør du lese bruksanvisningen, eller kontakte Ansell for ytterligere informasjon. Hvis ett nivå X er nevnt under noen av piktogrammen så betyr dette at denne testen ikke gjelder, og at hansken ikke er designet for denne spesifikke faren og derfor ikke bør brukes. **(02) EN 388: 2016 + A1: 2018 –** Beskyttelse mot mekaniske risikoer – A: Slitasjemotstand (ytelsesnivåer 0 til 4) - B: Bladkuttmotstand (ytelsesnivåer 0 til 5) Hvis nivå X er indikert for denne egenskapen så er TDM i henhold til E ytelsesnivåreferansen for kuttmotstand - C: Rivemotstand (ytelsesnivåer 0 til 4) - D: Punkteringsmotstand (ytelsesnivåer 0 til 4) - E: TDM ISO EN 13997 kuttmotstand (ytelsesnivåer A til F) - P: Støtbeskyttelse (valgfri) = hanskene gir støtbeskyttelse i knokeområdet i hanskene (ikke tilgjengelig på fingerområdet som ikke kan testes). Hvis ingen P er krevd, gjelder ikke støtbeskyttelsen. ***Advarsel!*** Ytelsene (A til E) nevnt for hanskene er kun basert på tester utført på hanskenes håndflater. Det generelle ytelsesnivået vil nødvendigvis ikke påvirke det ytterste laget på hansker med to eller flere lag. For hansker som har forskjellig håndflate og håndbak, gjelder mekanisk beskyttelse kun for hanskens håndflate. **(03) EN 407: 2020 –** Beskyttelse mot varme og flammer **(04) EN 407:2020 –** Beskyttelse mot varme, begge EN407-piktogrammer med respektive nivåer for - A: Begrenset flammespridning (nivåer 0 til 4) - B: Kontaktvarme (nivå 0 til 4) - kun for beskyttelse av håndflaten - C: Åpen flamme (nivå 0 til 4) - beskyttelse av både håndbak og håndflate - D: Strålevarme (nivå 0 til 4) - beskyttelse av både håndbak og håndflate - E: Mindre sprut av flytende metall (nivå 0 til 4) - beskyttelse av håndflate, håndbak og mansjett - F: Større mengder flytende metall (nivå 0 til 4) - beskyttelse av håndbak og mansjett. ***Advarsel!*** I hendelse av sprut av flytende metall skal brukeren forlate arbeidsplassen umiddelbart og ta av hansken. Hansken eliminerer kanskje ikke all risiko for forbrenning. For flerlagshansker gjelder ytelsen bare for produktet inkludert alle lag. **(05) EN ISO 374-5: 2016 –** Beskyttelse mot bakterier og sopp. Ikke testet mot viruser. **(06) EN ISO 374-5: 2016 VIRUS –** Beskyttelse mot bakterier, sopp og virus. **(07) EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018 / Type A, B eller C –** Beskyttelse mot kjemikalier - Type A= kjemisk gjennomtrengningstid > 30 minutter mot minst seks kjemikalier som listet nedenfor / Type B= kjemisk gjennomtrengningstid > 30 minutter mot minst tre kjemikalier som listet nedenfor / Type C= kjemisk gjennomtrengningstid > 10 minutter mot minst en testkjemikalie som listet nedenfor (ingen kode under piktogrammet). A = metanol - B = aceton - C = acetonitril– D = diklormetan - E = karbondisulfid - F = toluen - G = dietylamin - H = tetrahydrofuran - I = etylacetat - J = n-heptan - K = natriumhydroksid, 40 % - L = svovelsyre, 96 % - M = salpetersyre, 65 % - N = eddiksyre, 99 % - O = ammoniakk, 25 % - P = hydrogenperoksid, 30 % - S = flussyre, 40 % - T = formaldehyd, 37 %. **(08) ISO 18889: 2019 –** Beskyttelse mot plantevernmidler - X. Hvis X = G1: Hansken er egnet når den potensielle risikoen er relativt lav. Disse hanskene er ikke egnet for bruk med konsentrerte plantevernmiddelformuleringer og/eller for scenarier der det foreligger mekaniske farer. Om X=G2: hanske egnet når den potensielle risikoen er større. Disse hanskene er egnet for bruk med fortynnede så vel som konsentrerte plantevernmidler. G2-hanskene oppfyller også de mekaniske minimumsmotstandskravene og er derfor egnet for aktiviteter som krever hansker med minimal mekanisk styrke. **ADVARSEL:** For disse hanskene skal plantevernmidlet ikke ha muligheten til å trenge inn mellom plaggets erme og hansken. Hvis overlappingen er mindre enn ca. 5 cm mellom hansken og mansjetten, bør det brukes en lenger hanske. ***Advarsel!*** Kjemisk gjennomtrengningstid, som testet i henhold til EN 16523-1: 2015 + A1: 2018 testmetode og degraderingsdata, testet i henhold til EN ISO 374-4: 2019 testmetode, er tilgjengelige på forespørsel og/eller via ansell.com, fra Ansell produktside/nedlastingskriterier/CE-sertifiserte testdata om kjemisk gjennomtrengning. Disse dataene er basert på tester under laboratorieforhold med prøver tatt bare fra håndflaten og gjelder bare for det testede kjemikaliet. Hvis det brukes en blanding av flere kjemikalier, kan det oppstå avvik. For hansker med lengde på 400 mm eller mer, er testdata for kjemikaliemotstand basert på prøve tatt 80 mm fra enden av mansjetten. Data samlet inn vedrørende kjemisk motstand reflekterer kanskje ikke den faktiske varigheten av beskyttelse på arbeidsplassen og differensiering mellom blandinger og rene kjemikalier. Det anbefales derfor å sjekke at man har hansker som er egnet for det gitte arbeidsområdet, da forholdene på arbeidsplassen kan avvike i forholdet til testdata, avhengig av temperatur, slitasje og svekkelse. Hanskene kan gi mindre motstand mot farlige kjemikaler hvis det blir endringer i de fysiske egenskapene. Nedbrytningsresultater indikerer endringen i hanskenes punkteringsmotstand etter eksponering for utfordringskjemikaliet. Brukstiden kan reduseres kraftig hvis de ved en kjemisk kontakt stagit utsettes for bevegelser, gnissing og nedbryting. Det viktigste å tenke på ved valg av beskyttelseshansker mot etsende kjemikalier, er hvor raskt motstanden brytes ned. For plantevernmiddelmotstand er ikke testens varighet basert på faktisk brukstid, siden gjennomtrengningstesten er en akselerert test hvor prøvenes overflate er i konstant kontakt med testkjemikaliet. Selv om eksponeringsvarigheten kan vare lengre under påføring i feltet av fortynnet formulering, er ikke hele overflaten i konstant kontakt med testkjemikalien. **(09) EN 421:2010 –** Beskyttelse mot radioaktiv forurensing. **(10) EN 511: 2006 –** Beskyttelse mot kulde – A: Konvektiv kulde (nivå 0 til 4) - B: Kontaktkulde (nivå 0 til 4) - C: Vanngjennomtrengning (0 eller 1) – ***Advarsel!*** For hansker som er merket med nivå 0, må det tas i betraktning at de kan miste sine kuldeisolerende egenskaper hvis de blir våte. **(11) EN 16350: 2014 –** Hansker egnet for bruk på steder der brannfarlige og eksplosive områder forekommer.

FORSKRIFTSMERKER: **(12) CE –** Produktet er i samsvar med, og sertifisert i henhold til kravene i Europeiske forskrifter for personlig verneutstyr 2016/425. Type undersøkelsesattest for personvernutstyr (modul B) og der det er tilgjengelig, kontrollerte produktkontroller (modul C2) eller samsvar med type basert på kvalitetssikring av produksjonsprosessen (modul D) av Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde. Når CE-merket er etterfulgt av en firesifret kode refererer denne til ID-nummeret til det varslede organet som er ansvarlig for kategori III-samsvarsvurdering (modul C2 eller D) for produkter som skal beskytte mot alvorlige risikoer. **(13) UKCA –** Produktet er i samsvar med, og sertifisert i henhold til kravene i Forskrifter for personlig verneutstyr 2016/425, som endret for å gjelde i Storbritannia. Typeprøvingssertifikat (modul B) og samsvar med typesertifikater basert på overvåkede produktkontroller (modul C2) eller samsvar med type basert på kvalitetssikring av produksjonsprosessen (modul D) for CE-merking brukes som søknadsgrunnlag for påføring av en UKCA. I noen tilfeller er typeprøvingssertifikat (modul B) utstett av: Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. For ytterligere detaljer, se UK Conformity Declaration. For å opprettholde EU- eller

UK-samsvarserklæringen, besøk www.ansell.com/regulatory. **(14) MATPIKTOGRAM –** Egnet for kontakt med næringsmidler. Produkter med dette piktogrammet er i samsvar med EU-direktiv 1935/2004 og 2023/2006, såvel som alle gjeldende nasjonale bestemmelser for materialer som kommer i kontakt med næringsmidler. **(15) PRODUKSJONSDATO [MM-ÅÅÅÅ ELLER ÅÅÅÅ-MM] (16) KOHSA –** Produktet er i samsvar med, og sertifisert i henhold til kravene i den koreanske HMS-lovgivningen for personlig verneutstyr. **(17) CA XX.XXXX –** Godkjenningssertifikat, sertifisert i henhold til kravene fra brasilianske forskrifter (hvor XX.XXX henviser til nummeret på sertifikatet). For mer detaljert informasjon om produktets ytelse, vennligst sjekk med Ansell. **(18) ANSI/ISEA 105-2024 –** Amerikansk nasjonal standard (ANSI) utgitt av International Safety Equipment Association (ISEA) som vurderer håndbeskyttelse på tvers av en mengde industrielle risikoer – A: Kuttmotstand (ytelsesnivåer A1 til A9). - B: Slitasjemotstand (ytelsesnivåer 0 til 6) - C: Punkteringsmotstand (ytelsesnivåer 0 til 5). **(19) GB SERTIFISERINGSMERKE –** Produktet er i samsvar med, og sertifisert i henhold til den kinesiske nasjonale standarden GB 24541-2022 for håndbeskyttelse mot mekaniske risikoer. **(20) SIRIM SERTIFISERINGSMERKE –** Produktet er i samsvar med og sertifisert i henhold til kravene til Malaysia SIRIM QAS International Sdn. Bhd.

FORHOLDSREGLER FOR BRUK: 1. Undersøk hanskene for eventuelle skader eller feil som hull, eller rifter før bruk. Hanskene må kastes umiddelbart hvis de revner eller gjennomhulles under bruk. Hvis du er i tvil, bruk ikke hanskene, ta et nytt par. 2. Det er svært viktig å unngå hudkontakt med kjemikalier, selv om de er regnet som ufarlige. Pass på at kjemikalier ikke trenger inn under mansjetten. Ta av deg hansken umiddelbart hvis den er forurenset med konsentrert sol av plantevernmiddel. 3. Forurensede hansker bør rengjøres, vaskes eller tørkes av før de tas av. Unngå å berøre forurensede overflater uten hansker. 4. Hanskene bør ikke komme i kontakt med åpen flamme og heller ikke brukes som beskyttelse mot varme. 5. Hansker må ikke benyttes som vern mot ioniserende bestråling og heller ikke som beskyttelse i lukkede enheter. 6. Hansker som er egnet for kontakt med næringsmidler, kan vise en viss migrasjon mot spesifikke næringsmidler. Kontakt Ansell for råd, eller se Ansell Food Conformity-erklæringen for å få informasjon om gjeldende spesifikke restriksjoner og for hvilke spesifikke næringsmidler hanskene kan brukes. 7. Hvis hanskene brukes i områder med eksplosiver, vennligst forsikre deg om at de oppfyller kravene til EN 16350. Personer som bruker disse hanskene bør være forsvarlig jordet, f.eks ved bruk av dekkende skotøy og klær. ***Advarsel!*** Hanskene skal ikke pakkes ut, åpnes, justeres eller fjernes mens de er i brannfarlige eller eksplosive atmosfærer. Hanskenes elektrostatiske egenskaper kan påvirkes negativt påvirket av alder, bruk, forurensning eller skade, og er muligens ikke tilstrekkelige for oksygenrike, brannfarlige atmosfærer hvor ytterligere vurderinger er nødvendige 8. For sterile produkter – Innholdet i posen er sterilt, med mindre posen er åpnet eller skadet. Bruk ikke, hvis posen er åpnet eller skadet. 9. For medisinsk bruk - Hanskens levetid - Ved normal bruk, etter rutinemessig inspeksjon, anbefaler Ansell at undersøkelseshansker byttes hver 15. minutt under behandlingen av en pasient hvis man flytter seg fra et forurenset rom til et annet, og etter å ha ferdigbehandlet en pasient.

KORREKT PÅ-OG AVKLEDNING: Hvordan ta på hansker: 1. Ta ut en hanske fra pakken og sjekk at den er perfekt og ikke har feil som hull eller rifter. 2. Hvis hansker er ambidekstrie så kan de brukes på begge hendene. Hvis ikke, pass hanskens fingre og tommel med riktig hånd før du kler den på. 3. Sett in fem fingre i mansjetten og trekk den over håndleddet. Sørg for at hansken sitter godt. **Hvordan ta av hansker:** 1. Vask hanskene før du tar dem av for å redusere risikoen for forurensing av huden. 2. Grip tak i fingertuppene på en av hanskene. 3. Krøll sammen de løsnede fingertuppene til en ball. Frigjør hånden delvis fra hansken. 4. Bruk mansjetten til den delvis fjernede hansken for å ta tak i den andre mansjetten og trekk ned helt til den andre hansken er vrengt, og ovenpå den første hansken. Kast hanskene.

INGREDIENSER / FARLIGE INGREDIENSER: Enkelte hansker kan inneholde stoffer som er kjent for å kunne fremkalle allergier hos sensitive personer, som kan forårsake irritasjon og/eller kontaktallergireaksjoner. Hvis en allergisk reaksjon skulle oppstå, søk legeråd straks. **(21)** ***Advarsel!*** Hvis hanskene inneholder naturlig lateks, er dette nevnt på emballasjen. I dette tilfelle så **KAN DETTE PRODUKTET FORÅRSAKE ALLERGISKE REAKSJONER** hos sensitive personer.

INSTRUKSJONER FOR VEDLIKEHOLD: LAGRING: Unngå direkte sollys, oppbevar tørt, i romtemperatur og i originalemballasjen. Må ikke lagres i nærheten av ozonkilder. Hvis hanskene er forsvarlig lagret, som indikert ovenfor, vil de ikke miste yteevnen og hanskenes egenskaper vil ikke endres betydelig. Hvis hansker kan påvirkes av alder eller oppbevaring, er utløpsdatoen nevnt på produktene og/eller emballasjen. **RENGJØRING:** Kjemikaliebestandige hansker er ikke designet for å vaskes eller brukes på nytt. De er bare for engangsbruk. Det er utelukkende sluttbrukerens risikovurdering å fastslå om hansken er trygg til å gjenbrukes. Som produsent kan Ansell ikke kjenne til det fulle omfanget av brukernes bruksområder og sluttbruk, og kan derfor ikke holdes ansvarlig for å oppgi at gjenbruk av kjemikaliehansker er helt trygt i denne bruksanvisningen. **AVHENDING:** Brukte produkter som har vært i kontakt med kjemikalier eller som er forurenset med smittefarlige eller andre farlige materialer som f.ek. rester av plantevernmidler, skal kastes etter hvert arbeidsskift og ikke gjenbrukes. De må også avhendes så snart de viser tegn på nedbryting under bruk, som slitasje, hull, misfarging eller at hanskene blir svekket. Avhending i henhold til lokale miljøforskrifter. Deponeres eller forbrennes under kontrollerte forhold.

الاستخدام: يجب اتباع إرشادات الاستخدام هذه جنبًا إلى جنب مع المعلومات المحددة المدونة على القفازات و/أو على عبوتها الأولى. تم تصميم هذه المنتجات لحماية اليدين من المخاطر حسبما هو موضح في الصور التوضيحية المدرجة، وذلك وفق مقتضيات المعيار EN أو EN ISO ذي الصلة. يُرجى التأكد من عدم استخدام هذه المنتجات إلا في الأغراض المخصصة لها، على النحو الموضح أعلاه.

الشرح الخاص بالوسوم والرسوم التوضيحية التي قد تظهر على القفازات/العبوة: **EN ISO 21420: 2020 (01)** – يُرجى قراءة إرشادات الاستخدام قبل البدء في استخدام هذه المنتجات، أو تواصل مع شركة Ansell للحصول على المزيد من المعلومات. إذا تم ذكر المستوى X تحت أي من الرسوم التوضيحية، فهذا يعني أن ذلك الاختبار غير قابل للتطبيق وأن القفاز غير مصمم للخطر المحدد وبالتالي لا يمكن استخدامه مع ذلك الخطر المحدد. **EN 388: 2016 + A1: 2018 (02)** – الحماية من المخاطر الميكانيكية: A- مقاومة التآكل (مستويات الأداء من 0 إلى 4) - B: مقاومة القطع بالشفرات الحادة (مستويات الأداء من 0 إلى 5). إذا تمت الإشارة إلى المستوى X بشأن هذه الخاصية فإن معيار TDM حسب مستوى الأداء E يُستخدم كنتيجة لأداء مرجعية لمقاومة القطع – C: مقاومة الاهتراء (مستويات الأداء من 0 إلى 4) - D: مقاومة الثقب (مستويات الأداء من 0 إلى 4) - E: مقاومة القطع وفقًا للمعيار TDM ISO EN 13997 (مستويات الأداء من A إلى P) - F: الحماية من الصدمات (اختياري) = قفازات توفر الحماية من الصدمات في منطقة المفاصل في القفاز (لا ينطبق ذلك على منطقة الأصابع التي لا يمكن اختبارها). إذا لم تتم الإشارة إلى توفير مستوى الحماية P، فإن الحماية من الصدمات لا تكون محل انطباق حينئذ. تحذير! تحذير: تستند مستويات الأداء (من A إلى E) التي يُشار إلى توفرها في القفازات إلى الاختبارات التي تم إجراؤها على منطقة راحة اليد فقط من القفاز. بالنسبة للقفازات ذات الطبقتين أو أكثر، قد لا تعكس مستويات الأداء الإجمالية هذه بالضرورة مستوى أداء الطبقة الخارجية للقفاز. بالنسبة للقفازات التي تختلف فيها منطقة راحة اليد عن منطقة ظهر اليد والمعصم، فإن الحماية الميكانيكية تنطبق فقط على منطقة راحة اليد من القفاز. **EN 407: 2020 (03)** – الحماية من الحرارة واللهب و. **EN 407: 2020 (04)** – الحماية من الحرارة، كل من الضوء التوضيحية للمعيار EN407 مع المستويات الخاصة بها- – A: انتشار اللهب المحدود (مستويات الأداء من 0 إلى 4) - B: توصيل الحرارة (المستويات من 0 إلى 4) – توفير الحماية في منطقة راحة اليد فقط - C: انتقال الحرارة بالحَمل (مستويات الأداء من 0 إلى 4) – توفير الحماية لكل من منطقة راحة اليد ومنطقة ظهر اليد - D: الإشعاع الحراري (مستويات الأداء من 0 إلى 4) – توفير الحماية لكل من منطقة راحة اليد ومنطقة ظهر اليد - E: الأجزاء الصغيرة المتطايرة من المعادن المنصهرة (مستويات الأداء من 0 إلى 4) – توفير الحماية لكل من منطقة راحة اليد ومنطقة ظهر اليد والكُم - F: الكميات الكبيرة من المعادن المنصهرة (مستويات الأداء من 0 إلى 4) – توفير الحماية لكل من منطقة ظهر اليد والكُم. **تحذير!** في حالة تناثر أجزاء من معدن منصهر ما، يجب على المستخدم مغادرة مكان العمل على الفور وخلع القفاز. قد لا يوفر القفاز الحماية من كافة مخاطر الحروق. بالنسبة للقفازات متعددة الطبقات، ينطبق مستوى الأداء فقط على كامل المنتج وهو ما يشمل جميع الطبقات. **EN ISO 374-5: 2016 (05)** – الحماية من البكتيريا والفطريات. لم يتم اختبارها ضد الفيروسات. **EN ISO 374-5: 2016 VIRUS (06)** – الحماية من البكتيريا والفطريات والفيروسات. **EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018 (07) / النوع A أو B أو C** توفير الحماية من المواد الكيميائية - النوع A = وقت اختراق المواد الكيميائية > 30 دقيقة ضد 6 مواد كيميائية على الأقل وفقًا للقائمة الواردة أدناه / النوع B = وقت اختراق المواد الكيميائية > 30 دقيقة ضد 3 مواد كيميائية على الأقل وفقًا للقائمة الواردة أدناه / النوع C = وقت اختراق المواد الكيميائية > 10 دقائق ضد مادة كيميائية واحدة على الأقل (لا يوجد رمز أسفل الرسم التوضيحي). A = ميثانول - B = أسيتون - C = أسيتونيتريل - D = ثنائي كلورو الميثان - E = ثنائي كبريتيد الكربون - F = تولوين - G = ثنائي إيثيل أمين - H = رباعي هيدروفيوران - I = أسيتات الإيثيل - J = إن-هيبتان - K = هيدروكسيد الصوديوم، 40 ٪ - L = حمض الكبريتيك، 96٪ - M = حمض النيتريك، 65٪ - N = حمض الخليك، 99٪ - O = أمونيا، 25٪ - P = بيروكسيد الهيدروجين، 30٪ - S = حمض الهيدروفلوريك، 40٪ - T = الفورمالديهايد، 37٪. **ISO 18889: 2019 (08)** – الحماية من مبيدات الآفات - X. إذا كان مستوى الأداء "X"= مستوى الاختبار G1: يكون القفاز ملائمًا عندما تكون الخطورة المحتملة منخفضة نسبيًا. ولا تكون هذه القفازات ملائمة للاستخدام مع تركيبات مبيدات الآفات المركزة و/أو في المواقف التي تنطوي على مخاطر ميكانيكية. إذا كان مستوى الأداء "X"= مستوى الاختبار G2: القفاز ملائم عندما تكون الخطورة المحتملة أعلى. وتكون هذه القفازات ملائمة للاستخدام مع مبيدات الآفات المخففة والمركزة على حد سواء. وتمتثل أيضًا القفازات ذات مستوى الاختبار G2 للحد الأدنى من متطلبات المقاومة الميكانيكية، ومن ثم فإنها تكون ملائمة للأنشطة التي تتطلب قفازات توفر الحد الأدنى من قوة الحماية من المخاطر الميكانيكية **تنبيه:** بالنسبة لهذه القفازات، يجب ألا يتسم مبيد الآفات بالقدرة على الاختراق من خلال ما بين كم الرداء والقفاز. إذا كانت مسافة تداخل القفاز مع الكُم أقل من 50 مم تقريبًا، ينبغي حينئذ ارتداء قفاز أكثر طولاً. **تحذير!** تتوفر بيانات نفاذية المواد الكيميائية، وفقًا لاختبارها بطريقة اختبار المعيار EN 16523-1: 2015 + A1: 2018، وبيانات التحلل، وفقًا للاختبار بطريقة اختبار المعيار EN ISO 374-4: 2019، عند الطلب و/أو عبر الموقع الإلكتروني Ansell.com، ومن خلال صفحة منتجات Ansell/التنزيلات والمعايير/بيانات اختبار النفاذية الكيميائية المعتمدة وفق معيار المطابقة الأوروبية CE. تم تقييم بيانات مقاومة المواد الكيميائية في الظروف المختبرية باستخدام العينات المأخوذة من منطقة راحة اليد فقط وهي تتعلق فقط بالمواد الكيميائية التي تم اختبارها. وقد تختلف هذه البيانات إذا كانت المواد الكيميائية مستخدمة في خليط. بالنسبة للقفازات التي يبلغ طولها 400 مم أو أكثر، تستند بيانات مقاومة المواد الكيميائية إلى العينات المأخوذة، 80 مم من طرف الكُم. قد لا تعكس بيانات مقاومة القفازات للمواد الكيميائية مدة الحماية الفعلية في مكان العمل والفارق بين الخلائط والمواد الكيميائية الخالصة. يُوصى بالتحقق من أن القفازات ملائمة للاستخدام المقصود لأن ظروف مكان العمل قد تختلف عن ظروف الاختبار النوعي استنادًا إلى درجة الحرارة ومعدل التآكل والتحلل. قد ينتج عن القفازات الواقية المستعملة مقاومة أقل للمواد الكيميائية بسبب التغيرات التي تطرأ على خصائصها الفيزيائية. تشير نتائج التآكل إلى تغير مقاومة القفازات للثقب بعد التعرض لمادة الاختبار الكيميائية. قد يتسبب كل من الحركات والتشابك والاحتكاك والانحلال الناجم عن ملامسة المواد الكيميائية وما إلى ذلك في تقليل وقت الاستخدام الفعلي للقفازات بصورة ملحوظة. بالنسبة للمواد الكيميائية المسببة للتآكل، قد يكون التحلل هو العامل الأكثر أهمية الذي يجب وضعه في الاعتبار عند اختيار القفازات المقاومة للمواد الكيميائية. بالنسبة لمقاومة القفازات لمبيدات الآفات، لا تستند فترة الاختبار إلى وقت الاستخدام الفعلي لكون اختبار نفاذية المواد الكيميائية اختبارًا تراكميًا تلامس فيه المادة الكيميائية التي يتم اختبارها سطح العينة بشكل دائم. وعلى الرغم من أن فترة التعرض قد تصبح أطول أثناء الاستخدام الميداني مع تركيبة مخففة، لا تلامس المادة الكيميائية التي يتم اختبارها سطح العينة بالكامل باستمرار. **EN 421: 2010 (09)** – الحماية من التلوث الإشعاعي. **EN 511: 2006 (10)** – الحماية من البرودة - A: توصالبرودة (المستويات من 0 إلى 4) - B: توصيل البرودة (المستويات من 0 إلى 4) - C: نفاذ الماء (المستوى 0 أو 1) - **تحذير!** بالنسبة إلى القفازات التي تسجل المستوى 0، يجب ملاحظة أنها قد تفقد خصائص عزل البرودة في حالة بللها. **EN 16350: 2014 (11)** – هذه القفازات ملائمة للاستخدام في المناطق ذات البيئات القابلة للاشتعال أو الانفجارية.

الوسوم التنظيمية: **CE (12)** – المنتج ممتثل لمتطلبات اللائحة الأوروبية لمعدات الحماية الشخصية 2016/425 ومعتمد وفقًا لها. شهادة الفحص النوعي لمعدات الحماية الشخصية (الوحدة B) وفحوصات المنتجات الخاضعة للإشراف (الوحدة C2) أو فحص المطابقة النوعية المستند إلى ضمان جودة عملية الإنتاج (الوحدة D) من قِبل مؤسسة Centexbel Belgium (مُعرَّف 0493)، الكائن مقرها في العنوان Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde. عندما يُتبع الوسم CE برمز مكون من أربعة أرقام فإنه يشير إلى رقم مُعرَّف جهة التقييم الأوروبية المعتمدة المسؤولة عن إجراء تقييم المطابقة من الفئة 3 (الوحدة C2 أو D) للمنتجات التي توفر الحماية من

المخاطر الخطرة. (13) **جهة تقييم المطابقة في المملكة المتحدة –** المنتج ممتثل لمتطلبات اللائحة 2016/425 بشأن معدات الحماية الشخصية، بصيغتها المعدلة للتطبيق في بريطانيا العظمى، ومعتمد وفقًا لها. يتم استخدام شهادة الفحص النوعي (الوحدة B) وشهادات المطابقة النوعية استنادًا إلى فحوصات المنتجات الخاضعة للإشراف (الوحدة C2) أو المطابقة النوعية المستندة إلى ضمان جودة عملية الإنتاج (الوحدة D) بالنسبة لوسم المطابقة الأوروبية CE كأساس لتطبيق UKCA. في بعض الحالات، شهادة الفحص النوعي (الوحدة B) من مركز Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. لمعرفة المزيد من التفاصيل، يُرجى الرجوع إلى إقرار المطابقة في المملكة المتحدة. للحصول على إقرار المطابقة لمعايير الاتحاد الأوروبي أو المملكة المتحدة، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني: www.ansell.com/regulatory **(14) رسم توضيحي للأغذية –** مناسب للملامسة الأغذية. تتوافق أيضًا المنتجات التي تحمل هذا الرسم التوضيحي مع اللائحتين الأوروبيتين 1935/2004 و 2023/2006 وجميع اللوائح الوطنية المعمول بها بشأن المواد التي تلامس الأغذية. **(15) تاريخ التصنيع** [شهر-سنة أو سنة-شهر] **(16) KOHSA –** المنتج ممتثل لمتطلبات قانون السلامة والصحة المهنية الكوري الخاص بمعدات الحماية الشخصية ومعتمد وفقًا لها. **(17) CA XX.XXX –** تفيد شهادة الاعتماد بأن المنتج معتمد وفقًا لمتطلبات اللوائح البرازيلية (حيث يشير XX.XXX إلى رقم الشهادة). للمزيد من المعلومات التفصيلية عن أداء المنتج، يُرجى الرجوع إلى شركة Ansell. **(18) ANSI/ISEA 105-2024 –** المعيار الوطني الأمريكي (ANSI) المنشور من قِبل الجمعية الدولية لمعدات السلامة (ISEA) لقياس مدى حماية اليدين عبر مجموعة متنوعة من المخاطر الصناعية - A: مقاومة القطع (مستويات الأداء من A1 إلى A9) - B: مقاومة التآكل (مستويات الأداء من 0 إلى 6) - C: مقاومة الثقب (مستويات الأداء من 0 إلى 5). **(19) علامة اعتماد GB –** المنتج ممتثل لمتطلبات المعيار الوطني الصيني GB 24541-2022 بشأن حماية اليدين من المخاطر الميكانيكية ومعتمد وفقًا لها. **(20) علامة الاعتماد SIRIM –** المنتج ممتثل لمتطلبات المعيار الماليزي .SIRIM QAS International Sdn. Bhd ومعتمد وفقًا لها.

احتياطات الاستخدام: 1. قبل بدء استخدام القفازات، افحصها للتأكد من خلوها من أي عيوب أو حالات خلل كالثقوب والفتحات الدقيقة وعلامات الاهتراء. في حال تمزق القفازات أو تعرضها للثقب أثناء الاستخدام، تخلص منها على الفور. وإذا ساورك الشك، توقف عن استخدام القفازات واحصل على قفازات جديدة تمامًا. 2. يكون من المهم عدم ملامسة البشرة لأي مواد كيميائية، حتى إذا كانت غير ضارة. تأكد من عدم دخول المواد الكيميائية من خلال الكُم. اخلع القفاز على الفور في حال تعرضه للتلوث بانسكاب مبيد آفات مُركَّز عليه. 3. ينبغي تنظيف القفازات الملوثة أو غسلها أو تجفيفها بالمسح قبل خلعها. تجنب لمس الأسطح الملوثة بيدين عاريتين. 4. يُحظر ملامسة القفازات للهب المكشوف أو استخدامه لتوفير الحماية من الحرارة. 5. يُحظر استخدام القفازات في توفير الحماية من الإشعاع المؤيِّن أو في حاويات الاحتواء. 6. ليست جميع القفازات المناسبة للملامسة الأغذية صالحة للاستخدام مع جميع الأغذية. لمعرفة ما إذا كانت هناك قيود محددة سارية وأي الأغذية التي يمكن استخدام هذه القفازات معها، يُرجى التماس المشورة من Ansell أو مراجعة إقرار Ansell بشأن التوافق مع الأغذية. 7 عند استخدام القفازات في بيئات انفجارية، يُرجى التأكد من استيفائها متطلبات المعيار EN 16350. ينبغي أن يكون الأشخاص الذين يرتدون هذه القفازات مؤرضين بشكل صحيح، على سبيل المثال، من خلال ارتداء الأحذية والملابس المناسبة. **تحذير!** يُحظر إخراج القفازات من عبوتها أو فتحها أو ضبطها أو إزالتها أثناء التواجد في أجواء قابلة للاشتعال أو انفجارية. قد تتأثر الخصائص الكهروستاتيكية للقفازات سلبًا بالتقادم والتآكل والتلوث والضرر وقد لا تكون ملائمة للأجواء القابلة للاشتعال الغنية بالأكسجين حيث تكون التقييمات الإضافية ضرورية 8. بالنسبة للمنتجات المعقمة – تكون محتويات العبوة معقمة ما لم تكن العبوة مفتوحة أو تالفة. لا تقم باستخدام المنتجات إذا كانت العبوة مفتوحة أو تالفة. 9. بالنسبة للاستخدام الطبي – العُمر الافتراضي للقفاز - بالنسبة للاستخدام العادي، بعد الفحص الروتيني، توصي شركة Ansell بتغيير قفازات الفحص كل 15 دقيقة أو أثناء رعاية المريض في حالة الانتقال من موقع ملوث بالجسم إلى موقع آخر بالجسم وبعد رعاية المريض.

طريقة ارتداء وخلع الملابس المناسبة: كيفية ارتداء القفازات: 1. أخرج قفازًا واحدًا من العبوة وافحصه للتأكد من عدم وجود ثقوب أو تمزقات. 2. إذا كانت القفازات قابلة للاستخدام في كلتا اليدين، يمكن حينئذ ارتداؤها في كلتا اليدين. إذا لم يكن الأمر كذلك، فقم بمحاذاة أصابع القفاز وإبهامه باليد المناسبة قبل ارتدائه. 3. أدخل خمسة أصابع في الكفة واسحب الكفة فوق الرسغ. 4. تأكد من أن القفازات مناسبة بشكل جيد لك. **كيفية خلع القفازات:** 1. اغسل القفازات قبل خلعها لتقليل خطر تلوث الجلد. 2. اسحب أطراف أصابع أحد القفازات. 3. قم بتكوير أطراف الأصابع المرتخية واجعلها على شكل كرة. حرر اليد جزئيًا من القفاز. 4. باستخدام معصم القفاز الذي تمت إزالته جزئيًا، أمسك معصم القفاز الآخر واسحبه لأسفل حتى يصبح القفاز الثاني مقلوبًا وفوق الجزء العلوي من القفاز الأول. ومِنْ ثَمَّ، تخلص منه.

المكونات / المكونات الخطرة: قد تحتوي بعض القفازات على مواد معروف عنها أنها قد تتسبب في حدوث حساسية لدى الأشخاص المؤهلين لذلك مما قد يتسبب في الإصابة بردود فعل تهيجية/أو تحسسية عند ملامسة تلك المواد للجلد. في حالة حدوث أي ردود فعل تحسسية، يجب طلب المشورة الطبية على الفور. **(21) تحذير!** في حال كانت القفازات تحتوي على مادة اللاتكس الطبيعي، فسوف يتم ذكر ذلك على العبوة. وفي هذه الحالة، **قد يسبب هذا المنتج ردود فعل تحسسية** للأشخاص الذين يعانون من الحساسية.

إرشادات العناية: التخزين: تُحفظ بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة؛ وتُخزَّن في درجة حرارة الغرفة مع الحفاظ عليها داخل العبوة الأصلية. تُحفظ بعيدًا عن مصادر الأوزون. عند تخزين هذه القفازات بشكل ملائم، على النحو الموضح أعلاه، فلن تفقد مستوى أدائها ولن تتغير سمات القفازات بشكل كبير. إذا كان من الممكن أن تتأثر القفازات بالتقادم أو التخزين، فسيتم ذكر تاريخ انتهاء الصلاحية على مواد التعبئة والتغليف الخاصة بها. **التنظيف:** لم يتم تصميم هذه القفازات لغسلها أو إعادة استخدامها. وهي مُعدّة للاستخدام لمرة واحدة فقط. يعتمد الأمر فقط على تقييم مخاطر المستخدم النهائي لتحديد ما إذا كان القفاز آمنًا لإعادة الاستخدام. من منطلق أنها الشركة المُصنعة، لا تستطيع شركة Ansell معرفة المدى الكامل لتطبيقات المستخدمين واستخداماتهم النهائية، وبالتالي، لا تتحمل مسؤولية الإشارة في وحدة المعلومات هذه إلى أن إعادة استخدام القفازات الكيميائية أمر آمن تمامًا. **التخلص من القفازات:** ينبغي التخلص من المنتجات المُستخدمة التي كانت متصلة بالمواد الكيميائية أو الملوثة بمواد معدية أو غيرها من المواد الخطرة مثل بقايا المبيدات الحشرية بعد كل نوبة عمل وتجنب إعادة استخدامها. يجب أيضًا التخلص من هذه القفازات بمجرد ظهور أي علامات تحلل بها أثناء الاستخدام، مثل التمزق والثقوب وفقدان اللون والضعف. تخلَّص من هذه القفازات وفقًا للوائح السلطات المحلية. تُطرح في مقالب النفايات أو تُحرَق في ظروف خاضعة للسيطرة.

使用: 本取扱説明書は、手袋および / または最初のパッケージに記載されている具体的な情報と併せて使用してください。本製品は、関連の EN または EN ISO 規格に準じて、表示されたピクトグラムによって示されるリスクから手を保護することを目的とします。製品は必ず上記の説明の通り、意図された目的にのみ使用してください。

手袋 / パッケージに記載されるマーキングおよびピクトグラムの説明: **(01) EN ISO 21420: 2020 –** 製品を使用する前に取扱説明書をお読みいただき、詳細についてはアンセルまでお問い合わせください。ピクトグラムの欄にレベル X と記されている場合、この試験は手袋の使用目的に該当しません。したがって手袋はその用途を意図して設計されておらず、この特定の有害物質に本製品を使用すべきではないことを意味します。**(02) EN 388: 2016 + A1: 2018 –** 機械的リスクからの保護 - A: 耐摩耗性 (性能レベル 0 ～ 4) - B: 切断抵抗 (性能水準 0～5) – この特性にレベル X と記されている場合、E:TDM は切断抵抗の参考性能結果として使用されます – C: 耐引裂性 (性能レベル 0 ～ 4) - D: 耐突刺性 (性能レベル 0 ～ 4) - E: TDM ISO EN 13997 耐切創性 (性能レベル A ～ F) - P: 衝撃保護 (オプション) = 手袋の関節部分には、衝撃保護が提供されています (試験できない指の部分には適用されません)。 P と表示されていない場合、 衝撃保護は適用されません。***警告!*** 手袋に表示されている性能 (A ～ E) は、手袋の掌部のみで行われた試験に基づいています。2 層またはそれ以上の層を持つ手袋については、 これらの全体的な性能水準が必ずしも手袋の最外層の性能を反映するものではありません。 掌部と甲部が異なる手袋の場合、機械的リスクからの保護は手袋の掌部のみに該当します。**(03) EN 407: 2020 –** 耐熱・防火、および **(04) EN 407: 2020 –** 耐火、両方の EN407 ピクトグラムにはそれぞれのレベルが設定されています- – A: 火炎伝播制限 (レベル 0 ～ 4) B: 接触熱 (レベル 0 ～ 4) - 掌部のみの保護 - C: 対流熱 (レベル 0 ～ 4) - 掌部と甲部両方の保護 - D: 放射熱 (レベル 0 ～ 4) - 掌部と甲部両方の保護 -E: 小さな液滴状の溶融金属 (レベル 0 ～ 4) - 掌部、甲部、カフの保護 - F: 大量の溶融金属 (レベル 0 ～ 4) - 甲部および手首の保護。***警告!*** 液滴状の溶融金属の場合、ユーザーは直ちに作業場を離れ、手袋を脱ぐ必要があります。手袋は熱傷のリスクを完全に排除することはできません。複数の層を持つ手袋の場合、性能はすべての層で構成される完全な製品のみに該当します。**(05) EN ISO 374-5: 2016 –** 細菌、真菌、ウイルスからの保護。ウイルスに対する試験は実施されていません。**(06) EN ISO 374-5: 2016 細菌**、真菌、ウイルスからの保護。**(07) EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018 / タイプ A、B または C –** 化学物質に対する保護 - タイプ A = 以下のリストに従い、少なくとも 6 種類の化学物質に対する化学物質の破過時間が 30 分を超えるもの / タイプ B = 以下のリストに従い、少なくとも 3 種類の化学物質に対する化学物質の破過時間が 30 分を超えるもの / タイプ C = 以下のリストに従い、少なくとも 1 種類の試験に対して化学物質の破過時間が 10 分を超えるもの (ピクトグラムの下にコードは表示されません)。A = メタノール – B = アセトン – C = アセトニトリル– D = ジクロロメタン – E = 二硫化炭素 – F = トルエン – G = ジエチルアミン – H = テトラヒドロフラン – I = 酢酸エチル – J = n-ヘプタン – K = 水酸化ナトリウム、40% – L = 硫酸、96 % – M = 硝酸、65% – N = 酢酸、99% – O = アンモニア、25% – P = 過酸化水素、30% – S = フッ化水素酸、40% – T = ホルムアルデヒド、37%. **(08) ISO 18889: 2019 –** 殺虫剤からの保護– X. X=G1 の場合：本手袋は、潜在的なリスクが比較的低い条件下での使用に適しています。当該手袋は、濃縮農薬を扱う場合や機械的リスクが存在する状況での使用には適していません。X=G2 の場合：手袋は潜在的リスクが比較的高い場合に適しています。当該手袋は、希釈農薬や濃縮農薬を扱う場合に適しています。また G2 手袋は、機械抵抗の最低要件を満たしているため、最低限の機械的強度を発揮する手袋が必要な作業に適しています。**注意:** 当該手袋の場合、農薬が防護衣のスリーブと手袋の間に入る可能性はありません。手袋とスリーブ間の重なっている部分が約 50mm 未満の場合は、長さの長い手袋を使用してください。***警告!*** 化学物質の透過性に関するデータは EN 16523-1: 2015 + A1: 2018 に準じて試験されており、劣化に関するデータは ISO 374-4: 2019 に従って試験されています。これらのデータはご要望に応じてご提供いたします。あるいは、ansell.com のアンセル製品ページ / ダウンロード条件 / CE認証の薬品透過性テストデータでもご確認いただけます。記載されている耐薬品性に関するデータは、掌部から採取したサンプルのみを使用して実験室条件下で評価され、試験が行われた化学物質のみに関連があります。混合物中で使用する場合にはデータとは異なる可能性があります。長さ 400 mm 以上の手袋の耐薬品性に関するデータは、カフ端部から 80 mm の部位で採取されたサンプルに基づいています。耐薬品性に関するデータには、職場における実際の保護の持続時間や混合物と純粋な化学物質間の相違が反映されていない場合があります。従って、職場における条件は、温度、摩耗、劣化の度合いにより、型式試験における条件とは異なる場合があるため、手袋が意図する用途への適合性を確認することが推奨されます。保護手袋は、使用時に、物理的特性の変化に伴い、危険な化学物質に対する耐性が低下する可能性があります。 劣化したということは、 危険な化学物質に暴露した後手袋の穿刺抵抗性が変化したことが示唆されます。動作や、引っかかったり、こすり合わせたり、化学物質への接触によって生じた劣化などにより、実際の使用可能な時間が大幅に短縮される可能性があります。腐食性のある化学物質については、劣化が耐薬品手袋を選択する際に考慮すべき最も重要な要因となる可能性があります。透過性に関する試験は、試料の表面が常に試験用化学薬品と接触する加速試験のため、耐農薬については試験時間は実際の使用時間に基づいていません。曝露時間は、希釈農薬の野外散布時間よりも長時間である可能性がありますが、試験用化学薬品は表面全体に常時接触することはありません。**(09) EN 421: 2010 –** 放射能汚染に対する保護。**(10) EN 511: 2006 –** 低温に対する保護 - A: 対流冷気 (レベル 0 ～ 4) - B: 接触冷気 (レベル 0 ～ 4) - C: 透水試験 (0 または 1) – ***警告!*** レベル 0 と表示されている手袋は、濡れたときに低温に対する断熱特性が失われる可能性があることに注意する必要があります。**(11) EN 16350: 2014 –** 手袋は、可燃性または爆発性区域が存在する場所での使用に適しています。

規制マーキング: **(12) CE –** 製品は、個人用保護具に関する欧州規制 2016/425 の要件に準拠し、当該要件を満たすことが証明されています。EU の場合: Centexbel Belgium (I.D. 0493、所在地：Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde) による型式審査証明 (モジュール B) および監督下の製品チェック (モジュール C2) または製造プロセスの品質保証に基づく型式への適合性 (モジュール D)。CE マークの末尾 4 桁のコードは、重大なリスクに対する保護性能を持つ製品を対象として、カテゴリ III の適合性評価 (モジュール C2 または D) の責任を負う認証機関の識別番号です。**(13) UKCA –** 製品は、イギリスで適用されるために改訂された個人用保護具に関する規制 2016/425 の要件に準拠しています。CE マーキングには、型式-試験証明書 (モジュール B)、監視下での製品チェックに基づく型式への適合性 (モジュール C2) または製

造工程の品質管理に基づく型式への適合性（モジュールD）がUCKAの申請の基本として使用されます。Satra Technology Centre（所在地：Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK）による型式試験証明書（モジュール B）が発行される場合もあります。詳細については、UK 適合宣言書をご覧ください。EU または UK 適合宣言書は、www.ansell.com/regulatory より入手していただけます。**(14) 食品ピクトグラム –** 食料品との接触基準に適合 このピクトグラムが記載された製品は、欧州規制 1935/2004 および 2023/2006 に加え、食品接触材に適用されるすべての国家規制に準拠しています。**(15) 製造年月日 [MM-YYYY または YYYY-MM] (16) KOHSA –** 製品は、韓国の個人用保護具に関する労働安全衛生法に準拠し、その要件を満たしています。**(17) CA XX.XXX –** ブラジルの規制要件を満たすことが証明された承認証明書（xx.xxxx は証明書番号を指しています）。製品の性能に関する詳細は、アンセルまでお問い合わせください。**(18) ANSI/ISEA 105-2024 –** 国際安全装置協会 (ISEA) が発行している米国規格協会 (ANSI) で、広範な産業リスク全体で手の保護性能を測定する機関です – A: 耐切創性（性能レベル A1 ～ A9）– B：耐摩耗性（性能レベル 0 ～ 6）– C：耐突刺性（性能レベル 0 ～ 5）**(19) GB 認証マーク –** 製品は、機械的リスクに対する手の保護性能に関する中国の国家規格 GB 24541-2022 の要件に準拠し、認証されています。**(20) SIRIM 認証マーク –** 製品はマレーシアの SIRIM QAS International Sdn. Bhd の要件に準拠し、認証されています。

使用上の注意事項: 1. 使用前に、穴やピンホール、破れなどの不具合や欠陥がないか手袋を点検してください。使用中に手袋が避けたり、穴が開いたりした場合には直ちに手袋を処分してください。疑わしい場合にはその手袋は使用せず、新しい手袋を使用してください。2. 無害であると考えられているものであっても、 あらゆる化学物質が皮膚に接触しないようにすることが重要です。 カフ部分から化学物質が流入しないようにしてください。濃縮農薬の飛沫で汚染された場合、直ちに手袋を外してください。3. 汚染された手袋は、はずす前にきれいにするか、洗浄するか、拭いて乾かす必要があります。汚染された表面を素手で触れないようにしてください。4. 手袋を裸火に接触させたり、熱に対する保護を目的として使用しないでください。5. 電離放射線に対する保護を目的として、もしくはコンテインメント・エンクロージャ内での使用を目的として、手袋を使用しないでください。6. 食品との接触に適している手袋の場合でも、必ずしもあらゆる食品の取り扱いに使用できるわけではありません。適用される制限と特定の食品に使用できる手袋の詳細については、アンセルに助言を求めるか、アンセルの食品適合宣言書を参照してください。7. 爆発性環境下で手袋を使用する場合は、必ず手袋が EN 16350 の要件を満たしていることを確認してください。本手袋を着用する方は、適切な靴や作業着を着用し、適切に接地されなければなりません。***警告!*** 可燃性または爆発性雰囲気下で、手袋をパッケージから取り出したり、開封、調整、取り外したりしないでください。劣化、摩耗、汚染、破損によって本手袋の静電的性質に悪影響が及ぶ可能性があります。また、追加の評価が必要となる酸素富化可燃性雰囲気には、十分でない可能性があります。8. 滅菌製品の場合 – パウチの内容物の滅菌状態は、パウチが開封または破損されていない限り保証されます。パウチが開封されている場合や破損している場合は、使用しないでください。9. 医療用 - 手袋の製品寿命 - 通常条件下での使用の場合は、定期点検に続いて、アンセルでは試験用手袋に関して、汚染された部位から別の体の部位に手を動かす場合、患者さんの治療行為中は 15 分に一度、患者さんの治療行為後に再度交換することを推薦しています。

正しい手袋の着脱の仕方: **手袋のはめ方:** 1. パッケージから手袋を 1 つ取り出し、穴または破れなどがないことを確認します。2. 手袋が左右兼用の場合、左右の手どちらにもはめることができます。左右兼用でない場合、着用する方の手に手袋の指と親指が合うことを確認してから着用します。3. 5 本の指をカフに挿入し、手首の上を覆うようにスリーブを引っ張ります。手袋が手にフィットしていることを確認してください。**手袋の脱ぎ方:** 1. 手袋を脱ぐ前に手袋を洗い、皮膚汚染のリスクを低減します。2. 手袋の片方の指先を引っ張ります。3. 緩んだ指先をくしゃくしゃに丸めます。手を手袋から少し抜きます。4. 一部手が外れた手袋のカフ部分を使ってもう片方の手袋のカフを掴み、裏返しにして、掴んでいる手袋に被さるまで引っ張ります。手袋を廃棄します。

成分 / 有害成分: 一部の手袋には、感作された状態の人にはアレルギーの原因となる可能性があることで知られている成分が含まれている場合があります。これらの人は、刺激性またはアレルギー性の接触反応を起こす場合があります。アレルギー反応が見られた場合には、直ちに医師の診断を受けてください。**(21) *警告!*** 手袋が天然ラテックスを含有する場合は、パッケージに警告が記載されています。その場合、**本製品は、感作された状態の人に対して、アレルギー反応を**引き起こす可能性があります。

お手入れ方法: **保管:** 保管：直射日光を避けてください。梱包されていたパッケージに入れ、乾燥した場所で保管してください。オゾン発生源から離れた場所に保管してください。 上記に従って手袋を適切に保管している限り、 手袋の性能は損なわれず、 手袋の特性が著しく変わることはありません。手袋が劣化や保管による影響を受ける場合は、製品および / またはパッケージに使用期限が記載されています。**洗浄:** 耐薬品手袋は選択や再使用を意図したものではありません。本手袋は単回使用のみを目的とした製品です。手袋の再利用が安全かどうかの判断は、エンドユーザーのリスク評価によります。製造者として、アンセルは、ユーザーの用途および最終利用を完全に把握することはできません。 したがって、 この使用説明書に耐薬手袋の再利用が完全に安全であると記述することに責任を負うことはできません。**廃棄:** 化学薬品に接触した使用済み製品あるいは感染性物質や農薬残留物などその他の有害物質で汚染された使用済み製品は各作業時間後に廃棄し、再利用しないでください。手袋の裂け目、穴、変色、弱体化など、使用中に劣化の兆候が認められた場合も手袋を廃棄する必要があります。地方自治体の規制に従って廃棄してください。埋め立てまたは焼却は管理された条件下で行ってください。

UTILISATION : Le présent mode d'emploi complète les informations spécifiques mentionnées sur les gants et/ou l'emballage primaire. Ces produits sont conçus pour protéger les mains contre les risques identifiés par les pictogrammes indiqués, en vertu des normes EN ou EN ISO pertinentes. Nous vous demandons instamment de veiller à ce que les produits soient utilisés uniquement dans le cadre des applications pour lesquelles ils sont prévus, comme expliqué ci-dessus.

EXPLICATION DES MARQUAGES ET PICTOGRAMMES APPARAISSANT SUR LES GANTS/EMBALLAGES : (01) EN ISO 21420:2020 – Veillez à lire ce mode d'emploi avant d'utiliser les produits, ou contactez Ansell pour obtenir de plus amples informations. Si le niveau X est mentionné sous l'un des pictogrammes, cela signifie que l'essai concerné ne s'applique pas, et que le gant n'est pas conçu pour ce risque spécifique, et par conséquent ne doit pas être utilisé dans cet environnement. **(02) EN 388:2016+A1:2018 –** Protection contre les risques mécaniques – A : Résistance à l'abrasion (niveaux de performance 0 à 4) ; B : Résistance à la coupure par lame (niveaux de performance 0 à 5) ; si le niveau X est mentionné pour cette propriété, le niveau de résistance obtenu aux essais TDM (point E) est le résultat de référence pour la résistance à la coupure ; C : Résistance à la déchirure (niveaux de performance 0 à 4) ; D : Résistance à la perforation (niveaux de performance 0 à 4) ; E : Résistance à la coupure en vertu des essais TDM de la norme EN ISO 13997 (niveaux de performance A à F) ; P : Protection contre les chocs (facultatif) = gants offrant une protection contre les chocs au niveau des articulations (ne s'applique pas aux doigts ; cette zone ne pouvant pas être testée). En l'absence de revendication de niveau P, aucune protection contre les chocs n'est prévue. ***Avertissement !*** Les niveaux de performance (A à E) revendiqués pour ces gants reposent sur des essais réalisés sur la paume du gant uniquement. Pour les gants composés de deux couches ou plus, ces niveaux de performance globaux ne reflètent pas nécessairement la performance de la couche extérieure du gant. Pour les gants présentant une structure différente sur la paume, le dos de la main et la manchette, la protection mécanique se limite uniquement à la paume du gant. **(03) EN 407:2020 –** Protection contre la chaleur et la flamme et **(04) EN 407:2020 –** Protection contre la chaleur ; les deux pictogrammes EN 407 étant associés aux niveaux respectifs suivants : A : Propagation de flamme limitée (niveaux 0 à 4) ; B : Chaleur de contact (niveaux 0 à 4) – protection de la paume uniquement ; C : Chaleur convective (niveaux 0 à 4) – protection de la paume et du dos de la main ; D : Chaleur radiante (niveaux 0 à 4) – protection de la paume et du dos de la main ; E : Petites projections de métal en fusion (niveaux 0 à 4) – protection de la paume, du dos de la main et de la manchette ; F : Quantités importantes de métal en fusion (niveaux 0 à 4) – protection du dos de la main et de la manchette. ***Avertissement !*** En cas de projections de métal en fusion, l'utilisateur doit quitter immédiatement son poste de travail et retirer son gant. Le gant n'élimine pas tous les risques de brûlures. Pour les gants composés de plusieurs couches, la performance s'applique à l'ensemble du gant uniquement, toutes couches confondues. **(05) EN ISO 374-5:2016 –** Protection contre les bactéries et les champignons. Aucun test de protection contre les virus n'a été effectué. **(06) EN ISO 374-5: 2016 VIRUS –** Protection contre les bactéries, les champignons et les virus. **(07) EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018 / TYPE A, B OU C –** Protection contre les produits chimiques – Type A = temps de passage > 30 minutes pour au moins 6 substances chimiques répertoriées dans la liste ci-dessous / Type B = temps de passage > 30 minutes pour au moins 3 substances chimiques répertoriées dans la liste ci-dessous / Type C = temps de passage > 10 minutes pour au moins 1 substance chimique testée répertoriée dans la liste ci-dessous (aucun code sous le pictogramme). A = méthanol – B = acétone – C = acétonitrile – D = dichlorométhane – E = sulfure de carbone – F = toluène – G = diéthylamine – H = tétrahydrofurane – I = acétate d'éthyle – J = n-heptane – K = soude caustique, 40 % – L = acide sulfurique, 96 % – M = acide nitrique, 65 % – N = acide acétique, 99 % – O = ammoniac, 25 % – P = peroxyde d'hydrogène, 30 % – S = acide fluorhydrique, 40 % – T = formaldéhyde, 37 %. **(08) ISO 18889:2019 –** Protection contre les pesticides – X. Si X = G1 : gant adapté en présence d'un risque potentiel relativement faible. Ces gants ne conviennent pas à un usage avec des pesticides sous forme concentrée ni dans des situations présentant des risques mécaniques. Si X = G2 : gant adapté en présence d'un risque potentiel accru. Ces gants conviennent à un usage avec des pesticides sous forme diluée ou concentrée. Les gants G2 sont également conformes aux exigences minimales de résistance mécanique et sont donc adaptés aux tâches nécessitant ce type de protection. **MISE EN GARDE :** Pour ces gants, il convient d'empêcher toute pénétration du pesticide entre la manche du vêtement et le gant. Si le gant chevauche la manche sur moins de 50 mm environ, l'utilisation d'un gant plus long s'impose. ***Avertissement !*** Les données de perméation chimique, obtenues selon la méthode d'essai de la norme EN 16523-1: 2015 + A1: 2018, et les données de dégradation, obtenues selon la méthode d'essai de la norme EN ISO 374-4: 2019, sont disponibles sur demande et/ou via le site ansell.com, depuis la page des produits Ansell, section relative aux téléchargements, données des tests de perméation chimique certifiés CE. Ces données sont le fruit d'évaluations réalisées en conditions de laboratoire sur des échantillons prélevés au niveau de la paume uniquement, et se rapportent exclusivement aux substances chimiques testées. Les résultats peuvent varier sous l'effet de mélanges chimiques. Pour les gants mesurant au moins 400 mm de long, les données de résistance chimique portent sur des échantillons prélevés à une distance de 80 mm par rapport à l'extrémité de la manchette. Les données de résistance chimique sont susceptibles de ne pas refléter la durée de protection réelle sur le lieu de travail, ni la différenciation entre les mélanges et les substances chimiques pures. Il est par conséquent recommandé de vérifier que les gants conviennent à l'usage prévu, étant donné que les conditions sur le lieu de travail peuvent différer par rapport à l'essai type en termes de température, d'abrasion et de dégradation. En conditions d'utilisation, les gants de protection sont susceptibles de fournir une résistance moindre à la substance chimique dangereuse en raison d'une altération de leurs propriétés physiques. Les résultats de la dégradation révèlent la modification de la résistance à la perforation des gants après exposition au produit chimique de référence. Les mouvements, les accrocs, les frottements et la dégradation causée par l'exposition à la substance chimique peuvent réduire de manière significative la durée d'utilisation réelle. En cas d'utilisation de substances chimiques corrosives, la dégradation s'avère le facteur prioritaire dans le choix des gants résistants aux produits chimiques. Concernant la résistance aux pesticides, la durée du test n'est pas fondée sur la durée d'utilisation réelle ; l'essai de perméation s'effectuant de manière accélérée en laissant la surface de l'échantillon en contact permanent avec la substance chimique testée. Bien que la durée d'exposition puisse être supérieure en application sur le terrain avec un produit sous forme diluée, la surface entière n'est pas en contact permanent avec la substance chimique testée. **(09) EN 421:2010 –** Protection contre la contamination radioactive. **(10) EN 511:2006 –** Protection contre le froid – A : Froid convectif (niveaux 0 à 4) ; B : Froid de contact (niveaux 0 à 4) ; C : Pénétration par l'eau (0 ou 1) – ***Avertissement !*** Il convient de noter que les gants obtenant le niveau 0 sont susceptibles de perdre leurs propriétés d'isolation contre le froid lorsqu'ils sont mouillés. **(11) EN 16350:2014 –** Gants convenant aux environnements inflammables ou explosifs.

MARQUAGES RÉGLEMENTAIRES : (12) CE – Produit certifié conforme aux dispositions du règlement européen 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. Attestation d'examen de type (module B) et, le cas échéant, conformité au type sur la base de contrôles supervisés des produits (module C2) ou conformité au type sur la base de l'assurance de la qualité du procédé de fabrication (module D) délivrées par Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde (Belgique). Si le marquage CE est suivi d'un code à quatre chiffres, cela correspond au numéro d'identification de l'organisme notifié en charge de l'évaluation de conformité des EPI de catégorie III (module C2 ou D), pour les produits destinés à protéger contre des risques sérieux. **(13) UKCA –** Le produit est (certifié) conforme aux dispositions du règlement 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle, tel qu'amendé pour application en Grande-Bretagne. L'attestation d'examen de type (module B) et les attestations de conformité au type sur la base de contrôles supervisés des produits (module C2) ou sur la base de l'assurance de la qualité du procédé de fabrication (module D) pour le marquage CE servent de références pour l'application du marquage UKCA. Dans certains cas, attestation d'examen de type (module B) délivrée par Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Royaume-Uni. Pour de plus amples détails, consultez la Déclaration de conformité du Royaume-Uni. Pour obtenir la Déclaration de conformité européenne ou britannique, consultez : *www.ansell.com/regulatory* **(14) PICTOGRAMME ALIMENTAIRE –** Aptitude au contact alimentaire. Les produits porteurs de ce pictogramme respectent les règlements européens 1935/2004 et 2023/2006, ainsi que toutes les réglementations nationales en vigueur relatives aux matériaux destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires. **(15) DATE DE FABRICATION [MM-AAAA OU AAAA-MM] (16) KOHSA –** Produit certifié conforme aux dispositions en matière d'EPI de la législation coréenne sur la santé et la sécurité au travail. **(17) CA XX.XXXX –** Certificat d'approbation, conformément aux dispositions de la réglementation brésilienne (où XX.XXXX correspond au numéro du certificat). Pour obtenir de plus amples informations sur les performances du produit, contactez Ansell. **(18) ANSI/ISEA 105-2024 –** Norme nationale américaine (ANSI) publiée par l'International Safety Equipment Association (ISEA) mesurant la protection des mains à travers une variété de risques industriels – A : Résistance à la coupure (niveaux de performance A1 à A9) ; B : Résistance à l'abrasion (niveaux de performance 0 à 6) ; C : Résistance à la perforation (niveaux de performance 0 à 5). **(19) CERTIFICATION GB –** Produit certifié conforme aux dispositions de la norme nationale chinoise GB 24541-2022 relative à la protection des mains contre les risques mécaniques. **(20) CERTIFICATION SIRIM –** Produit certifié conforme aux dispositions de l'organisme malaisien SIRIM QAS International Sdn. Bhd.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION : 1. Avant toute utilisation, examinez les gants pour déceler tout défaut ou toute imperfection (perforation, micro-trou, déchirure). Si les gants se déchirent ou se perforent en cours d'utilisation, jetez-les sur-le-champ. En cas de doute, ne les utilisez pas et prenez une nouvelle paire. 2. Il est essentiel d'empêcher tout contact entre la peau et les produits chimiques, même ceux qui sont réputés inoffensifs. Veillez à ce que les produits chimiques ne s'infiltrent pas au niveau de la manchette. Ôtez immédiatement les gants s'ils ont été contaminés par le déversement d'un pesticide sous forme concentrée. 3. Il est impératif de nettoyer, de laver ou d'essuyer les gants contaminés avant de les ôter. Évitez de toucher des surfaces contaminées à mains nues. 4. Les gants ne doivent pas être exposés à une flamme nue ou être utilisés pour se protéger de la chaleur. 5. Les gants ne protègent pas contre les rayonnements ionisants et ne doivent pas être utilisés dans ces environnements ni dans des enceintes de confinement. 6. Les gants aptes au contact avec des denrées alimentaires peuvent être associés à une migration avec certaines denrées spécifiques. Pour connaître les éventuelles restrictions spécifiques applicables et savoir avec quels aliments les gants peuvent être utilisés, renseignez-vous auprès d'Ansell ou consultez la Déclaration de conformité alimentaire d'Ansell. 7. Assurez-vous que les gants utilisés dans des environnements explosifs sont conformes à la norme EN 16350. Les utilisateurs portant ces gants doivent être équipés de chaussures et de vêtements assurant une mise à la terre adéquate. ***Avertissement !*** Il est impératif de ne pas déballer, ouvrir, ajuster ou ôter les gants en présence d'une atmosphère inflammable ou explosive. Les effets du vieillissement, l'usure, la contamination et l'endommagement peuvent détériorer les propriétés électrostatiques des gants, lesquelles risquent de ne pas être suffisantes dans les environnements inflammables enrichis en oxygène qui requièrent la réalisation d'évaluations supplémentaires. 8. Pour les produits stériles – Le contenu de la pochette est stérile sauf si la pochette a été ouverte ou endommagée. N'utilisez pas le contenu d'une pochette si cette dernière a été ouverte ou endommagée. 9. Pour usage médical – Durée de vie des gants – En utilisation normale, après inspection de routine, Ansell recommande de remplacer les gants d'examen toutes les 15 minutes ou pendant les soins du patient en cas d'interventions au niveau de plusieurs régions du corps, dont une région contaminée, et une fois les soins individuels terminés.

BONNES PRATIQUES D'ENFILAGE ET DE RETRAIT : Comment enfiler les gants : 1. Retirez un gant de son emballage et examinez-le de façon à vous assurer qu'il ne présente ni défaut ni imperfection, comme des micro-trous ou des déchirures. 2. S'il s'agit de gants ambidextres, ils peuvent être portés aussi bien à la main droite qu'à la main gauche. Dans le cas contraire, alignez les doigts et le pouce du gant avec la main appropriée avant l'enfilage. 3. Insérez les cinq doigts dans la manchette et déroulez la manchette sur le poignet. Veillez à ce que les gants soient bien ajustés. **Comment retirer les gants :** 1. Lavez les gants avant de les enlever afin de limiter le risque de contamination cutanée. 2. Commencez par retirer un gant en tirant les extrémités des doigts. 3 Formez une boule avec les parties retirées. Libérez partiellement la main du gant. 4. À l'aide de la manchette du gant partiellement retiré, saisissez l'autre manchette et tirez jusqu'à ce que le deuxième gant soit retourné et englobe le premier gant. Jetez les gants.

CONSTITUANTS/MATIÈRES PREMIÈRES DANGEREUSES : Certains gants sont susceptibles de contenir des constituants dont on sait qu'ils représentent une cause potentielle d'allergies chez les personnes sensibles, lesquelles peuvent développer une irritation et/ou une allergie de contact. En présence d'une réaction allergique, il est impératif de consulter un médecin dans les plus brefs délais. **(21)** ***Avertissement !*** Si les gants contiennent du latex naturel, ce sera mentionné sur l'emballage. **LES PRODUITS CONTENANT DU LATEX NATUREL PEUVENT PROVOQUER DES RÉACTIONS ALLERGIQUES** auprès des personnes sensibles.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN : ENTREPOSAGE : Conserver à l'abri des rayons du soleil, à température ambiante et dans l'emballage d'origine. Tenir à l'écart des sources d'ozone. Si les gants sont correctement entreposés, dans les conditions susmentionnées, leurs performances resteront intactes et leurs caractéristiques ne subiront pas de variation importante. Si certains effets liés au vieillissement

ou à l'entreposage sont à prévoir, une date d'expiration est mentionnée sur les gants concernés et/ou leur emballage. **NETTOYAGE :** Les gants résistants aux produits chimiques ne sont pas conçus pour être lessivés ou réutilisés. Ces gants sont à usage unique. Il incombe à l'utilisateur final de réaliser une évaluation des risques afin de déterminer si le gant peut être réutilisé sans danger. En qualité de fabricant, Ansell ne peut pas connaître l'intégralité des applications et utilisations finales de ses produits par les utilisateurs et, de ce fait, décline toute responsabilité en cas de mention dans le présent mode d'emploi que la réutilisation de gants de protection chimique est sans aucun danger. **ÉLIMINATION :** Les produits utilisés ayant été en contact avec des substances chimiques ou contaminés par des matières infectieuses ou d'autres substances dangereuses, comme des résidus de pesticides, doivent être mis au rebut après chaque changement de poste et ne doivent pas être réutilisés. Il convient également de les jeter dès l'apparition du moindre signe de dégradation lors de l'utilisation (déchirure, trou, décoloration ou fragilisation, par exemple). Il vous est instamment demandé d'éliminer les gants en vertu de la réglementation locale. Pas de décharge ou d'incinération sans contrôle.

GEBRAUCH: Diese Gebrauchsanleitung muss in Kombination mit den auf den Handschuhen und/oder Erstverpackung angegebenen spezifischen Informationen verwendet werden. Diese Produkte sind für den Schutz der Hände vor Risiken konstruiert, die in den Piktogrammen abgebildet und in den entsprechenden EN- oder EN-ISO-Standards definiert sind. Stellen Sie sicher, dass die Produkte ausschließlich für ihre weiter oben beschriebenen Zwecke verwendet werden.

ERLÄUTERUNG DER EVENTUELL AUF DEN HANDSCHUHEN/DER VERPACKUNG ANGEGEBENEN KENNZEICHNUNGEN UND PIKTOGRAMME: (01) EN ISO 21420: 2020 – Bitte lesen Sie vor der Verwendung der Produkte sorgfältig diese Gebrauchsanleitung oder wenden Sie sich für weitere Informationen an Ansell. Eine unter einem der Piktogramme angegebene X-Stufe zeigt an, dass diese Prüfung nicht vorgeschrieben und der Handschuh für den Schutz vor diesem spezifischen Risiko weder konstruiert noch geeignet ist. **(02) EN 388: 2016 + A1: 2018 –** Schutz vor Mechanikrisiken – A: Abriebfestigkeit (Leistungsstufen 0 bis 4) – B: Klingenschnittfestigkeit (Leistungsstufen 0 bis 5). Ist für diese Eigenschaft eine X-Stufe angegeben, ist die TDM-Leistungsstufe E die Leistungsreferenz für die Schnittfestigkeit. – C: Weiterreißfestigkeit (Leistungsstufen 0 bis 4) – D: Durchstichfestigkeit (Leistungsstufen 0 bis 4) – E: TDM-Prüfung gemäß EN ISO 13997: Bestimmung des Widerstandes gegen Schnitte mit scharfen Gegenständen (Leistungsstufen A bis F) – P: Schutz vor Stoßeinwirkungen (optional) = Handschuhe schützen vor Stoßeinwirkungen im Knöchelbereich des Handschuhs. (Gilt nicht für den Fingerbereich, der nicht getestet werden kann.) Wird kein P deklariert, ist ein Schutz vor Stoßeinwirkungen ausgeschlossen. ***Warnhinweis!*** Die für die Handschuhe deklarierten Leistungsstufen (A bis E) basieren auf Ergebnissen, die in einem Prüfverfahren mit ausschließlich aus der Innenhand der Handschuhe entnommenen Prüfmustern erzielt wurden. Bei Handschuhen mit zwei oder mehr Lagen entsprechen diese allgemeinen Leistungsstufen eventuell nicht der Leistungsfähigkeit der äußersten Lage. Bei Handschuhen mit unterschiedlichen Innenhand-, Handrücken- und Stulpenbereichen gilt der Mechanikschutz nur für die Innenhand des Handschuhs. **(03) EN 407: 2020 –** Schutz vor thermischen Risiken (Hitze und/oder Feuer) und **(04) EN 407: 2020 –** Schutz vor thermischen Risiken (Hitze und/oder Feuer), beide EN-407-Piktogramme mit den entsprechenden Leistungsstufen für- – A: Begrenzte Flammenausbreitung (Leistungsstufen 0 bis 4) – B: Kontakthitze (Leistungsstufen 0 bis 4) – Nur für den Innenhandschutz – C: Konvektionshitze (Leistungsstufen 0 bis 4) – Innenhand- und Handrückenschutz – D: Strahlungshitze (Leistungsstufen 0 bis 4) – Innenhand- und Handrückenschutz – E: Kleine Schmelzmetallspritzer (Leistungsstufen 0 bis 4) – Innenhand-, Handrücken und Handgelenkschutz – F: Große Mengen Schmelzmetall (Leistungsstufen 0 bis 4) – Handrücken- und Handgelenkschutz ***Warnhinweis!*** Im Fall eines Schmelzmetallspritzers muss der Handschuhträger den Arbeitsbereich umgehend verlassen und den Handschuh ausziehen. Der Handschuh schützt eventuell nicht vor allen Verbrennungsrisiken. Für mehrlagige Handschuhe gelten die Leistungsstufen, einschließlich aller Lagen, nur für das Gesamtprodukt. **(05) EN ISO 374-5: 2016 –** Schutz vor Bakterien und Pilzen. Nicht gegen Viren getestet. **(06) EN ISO 374-5: 2016 VIRUS –** Schutz vor Bakterien, Pilzen und Viren. **(07) EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018/TYP A, B ODER C –** Chemikalienschutz – Typ A = Chemikaliendurchbruchzeit > 30 Minuten bei mindestens 6 / Typ B = Chemikaliendurchbruchzeit > 30 Minuten bei mindestens 3 / Typ C = Chemikaliendurchbruchzeit > 10 Minuten bei mindestens 1 der nachstehend aufgelisteten Prüfchemikalien. A = Methanol – B = Aceton – C = Acetonitril– D = Dichloromethan – E = Kohlenstoffdisulfid – F = Toluen – G = Diethylamin – H = Tetrahydrofuran – I = Essigsäureethylester – J = n-Heptan – K = Natriumhydroxid (40 %) – L = Schwefelsäure (96 %) – M = Salpetersäure (65 %) – N = Essigsäure (99 %) – O =Ammoniak (25 %) – P = Wasserstoffperoxid (30 %) – S = Fluorwasserstoffsäure (40%) – T = Formaldehyd (37 %). **(08) ISO 18889: 2019 –** Schutz vor Pestiziden – X. Wenn X = G1: Der Handschuh eignet sich für einen Schutz vor Pestiziden, wenn das potenzielle Risiko relativ gering ist. Dieser Handschuh eignet sich nicht in Verbindung mit konzentrierten Pestizidprodukten und/oder bei einer Präsenz mechanischer Gefahren. Wenn X = G2: Der Handschuh eignet sich für einen Schutz gegen ein potenziell höheres Risiko. Dieser Handschuh eignet sich in Verbindung sowohl mit verdünnten als auch konzentrierten Pestiziden. G2-Handschuhe erfüllen auch die Mindestanforderungen der mechanischen Beständigkeit und eignen sich daher für Tätigkeiten, die Handschuhe mit einer mechanischen Mindestfestigkeit erfordern. **WARNHINWEIS:** Bei diesen Handschuhen darf das Pestizid keine Eindringungsmöglichkeit zwischen Kleidungsärmel und Handschuh haben. Beträgt die Überlappung zwischen Handschuh und Ärmel weniger als rund 50 mm, muss ein längerer Handschuh verwendet werden. ***Warnhinweis!*** Chemikalienpermeationdaten, ermittelt gemäß EN 16523-1: 2015 + A1: 2018 Prüfverfahren gemäß den Degradationsdaten, ermittelt gemäß EN ISO 374-4: 2019 Prüfmethode kann angefordert werden unter ansell.com, oder über die Ansell-Produktseite (product page/downloads criteria/CE-certified Chemical Permeation test data). Die Prüfergebnisse der Chemikalienfestigkeit wurden unter Laborbedingungen mit nur aus der Innenhand des Handschuhs entnommenen Prüfmustern ermittelt und beziehen sich ausschließlich auf die jeweilige Prüfchemikalie. Die Ergebnisse können bei einer Verwendung dieser Prüfchemikalie in einer Mischung anders ausfallen. Bei Handschuhen ab einer Länge von 400 mm basieren die Daten der Chemikalienfestigkeit auf Prüfmustern, die in einem Abstand von 80 mm von der Stulpenkante entnommen wurden. Die Daten der Chemikalienfestigkeit entsprechen nicht unbedingt der tatsächlichen Schutzdauer am Arbeitsplatz und der Differenzierung zwischen gemischten und reinen Chemikalien. Empfohlen wird daher die Überprüfung der Eignung von Handschuhen für die vorgesehenen Verwendungszwecke, da sich die Bedingungen am Arbeitsplatz in Bezug auf Temperatur, Abrieb und Degradation vom Umfeld der Typenprüfung unterscheiden können. Veränderungen der physikalischen Eigenschaften von Schutzhandschuhen durch ihren Gebrauch können ihre Chemikalienfestigkeit verringern. Die Degradationsergebnisse zeigen die Veränderung der Durchstichfestigkeit von Handschuhen nach einem Kontakt mit der Prüfchemikalie an. Durch einen Kontakt mit Chemikalien verursachte Verformungen, Einrisse, Abriebe oder Degradationen können die tatsächliche Lebensdauer von Handschuhen erheblich verkürzen. Bei korrosiven Chemikalien kann Degradation der wichtigste Faktor sein, der bei der Auswahl eines Chemikalienschutzhandschuhs zu berücksichtigen ist. Bezüglich der Pestizidfestigkeit basiert die Prüfdauer nicht auf tatsächlichen Tragezeiten, da die Permeationsprüfung ein beschleunigter Test ist, bei dem sich die Oberfläche des Prüfmusters in einem ständigen Kontakt mit der Prüfchemikalie befindet. Obwohl in der praktischen Anwendung die Expositionsdauer in Verbindung mit einem verdünnten Pestizidprodukt über einen längeren Zeitraum bestehen kann, befindet sich nicht die gesamte Fläche des Handschuhs in einem ständigen Kontakt mit der Prüfchemikalie. **(09) EN 421:2010 –** Schutz vor radioaktiver Kontamination **(10) EN 511: 2006 –** Kälteschutz – A: Konvektionskälte (Leistungsstufen 0 bis 4) – B: Kontaktkälte (Leistungsstufen 0 bis 4) – C: Wasserpenetration (Leistungsstufe 0 oder 1) – ***Warnhinweis!*** Bei Handschuhen, für die eine Leistungsstufe 0 deklariert wird, ist die Angabe erforderlich, dass diese eventuell ihre Kälteisolierungseigenschaft verlieren, wenn sie nass werden. **(11) EN 16350:2014 –** Handschuhe, die für feuer- oder explosionsgefährdeten Bereiche geeignet sind.

KENNZEICHNUNGSVORGABEN: **(12) CE –** Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 für persönliche Schutzausrüstung und ist entsprechend zertifiziert. Die PSA-Baumusterprüfbescheinigung (Modul B) und, sofern anwendbar, überwachten Produktprüfungen (Modul C2) oder Typenkonformität basieren auf der Qualitätssicherung des Produktionsverfahrens (Modul D). Für die EU: Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde. Ist der CE-Kennzeichnung ein vierstelliger Code nachgestellt, entspricht dieser der I.D.-Nummer der jeweiligen Benannten Stelle, die mit der Bewertung der Konformität von Produkten der Kategorie III (Modul C2 oder D) zum Schutz vor ernsthaften Risiken beauftragt wurde. **(13) UKCA –** Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 für persönliche Schutzausrüstung in ihrer abgeänderten, für Großbritannien geltenden Fassung und ist entsprechend zertifiziert. Die auf überwachten Produktprüfungen (Modul C2) basierenden Bescheinigungen der Baumusterprüfung (Modul B) und Typenkonformität oder die auf der Qualitätssicherung des Produktionsverfahrens (Modul D) für die CE-Kennzeichnung basierende Typenkonformität bilden die Grundlage der Anwendung der UKCA-Kennzeichnung. In einigen Fällen: Baumusterprüfbescheinigung (Modul B) erteilt vom Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Großbritannien. Konsultieren Sie für nähere Informationen bitte die Konformitätserklärung für Großbritannien. Die EU- und GB-Konformitätserklärungen sind abrufbar unter: *www.ansell.com/regulatory* **(14) LEBENSMITTEL-PIKTOGRAMM –** Zulassung für den Kontakt mit Lebensmitteln. Produkte mit einem Piktogramm als Angabe ihrer Eignung für den Kontakt mit Lebensmitteln erfüllen außerdem die Verordnungen (EU) 1935/2004 und 2023/2006 sowie alle geltenden nationalen Vorschriften für Materialien, die für einen Lebensmittelkontakt bestimmt sind. **(15) HERSTELLUNGSDATUM [MM-JJJJ ODER JJJJ-MM] (16) KOHSA –** Das Produkt erfüllt die Anforderungen der für PSA geltenden koreanischen Arbeits- und Gesundheitsschutzgesetze und ist entsprechend zertifiziert. **(17): CA XX.XXXX –** Zulassungszertifikat der Erfüllung der Anforderungen der brasilianischen Gesetzgebung (xx.xxxx steht für die Zertifikatsnummer). Nähere Informationen über die Leistungen des Produkts können bei Ansell angefordert werden. **(18) ANSI/ISEA 105-2024 –** US-amerikanische Norm (ANSI), veröffentlicht von der International Safety Equipment Association (ISEA). Diese bemisst den Handschutz in Verbindung mit einem breiten industriellen Gefahrenspektrum – A: Schnittfestigkeit (Leistungsstufen A1 bis A9) – B: Abriebfestigkeit (Leistungsstufen 0 bis 6) – C: Durchstichfestigkeit (Leistungsstufen 0 bis 5) **(19) GB-KENNZEICHNUNG –** Das Produkt erfüllt die Anforderungen der China National Standard GB 24541-2022 an einen Handschutz vor Mechanikrisiken und ist entsprechend zertifiziert. **(20) SIRIM-KENNZEICHNUNG –** Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Malaysia SIRIM QAS International Sdn. Bhd. und ist entsprechend zertifiziert.

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH: 1. Prüfen Sie vor dem Gebrauch die Handschuhe auf eventuelle Mängel oder Fehler, wie Löcher, Mikrolöcher und Risse. Handschuhe, die während des Gebrauchs reißen oder durchstochen werden, müssen umgehend entsorgt werden. Verwenden Sie im Zweifelsfall ein neues Paar. 2. Vermeiden Sie unbedingt einen Hautkontakt mit allen, auch als harmlos geltenden Chemikalien. Stellen Sie sicher, dass keine Chemikalien über die Stulpe eindringen können. Ziehen Sie einen mit einer Verschüttung eines konzentrierten Pestizids verunreinigten Handschuh umgehend aus. 3. Verunreinigte Handschuhe müssen vor dem Ausziehen geeinigt, gewaschen oder trocken gerieben werden. Berühren Sie kontaminierte Flächen niemals mit bloßen Händen. 4. Halten Sie die Handschuhe von offenen Flammen fern. Die Handschuhe eignen sich nicht für einen Hitzeschutz. 5. Die Handschuhe eignen sich nicht zum Schutz vor ionisierender Strahlung oder einer Verwendung in Verbindung mit Sicherheitsbehältern. 6. Für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignete Handschuhe können Migrationsspuren bei spezifischen Lebensmitteln aufweisen. Ansell oder die Konformitätserklärung für Lebensmittel informieren über Einschränkungen und die spezifischen Lebensmittel, für die diese Handschuhe verwendet werden können. 7. Werden die Handschuhe in Bereichen mit Explosionsgefahr verwendet, stellen Sie sicher, dass sie die Anforderungen gemäß EN 16350 erfüllen. Träger dieser Handschuhe müssen durch das Tragen entsprechender Schuhe und Kleidung ordnungsgemäß geerdet sein. ***Warnhinweis!*** Die Handschuhe dürfen nicht in Umfeldern mit einer Feuer- oder Explosionsgefahr ausgepackt, geöffnet, angepasst oder ausgezogen werden. Die elektrostatischen Eigenschaften der Handschuhe können durch Alterung, Verschleiß, Verunreinigung und Beschädigung beeinträchtigt werden und schützen eventuell nicht ausreichend in mit Sauerstoff angereicherten, feuergefährdeten Umfeldern, für die zusätzliche Bewertungen erforderlich sind. 8. Für sterile Produkte – Der Inhalt des Beutels ist ausschließlich steril, wenn der Beutel verschlossen und unbeschädigt ist. Produkt nicht verwenden, wenn der Beutel geöffnet oder beschädigt ist. 9. Für eine medizinische Verwendung - Lebensdauer des Handschuhs – Für eine normale Verwendung, im Anschluss an eine Routineprüfung, empfiehlt Ansell, die Untersuchungshandschuhe in regelmäßigen Abständen von 15 Minuten oder wenn bei der Versorgung nach einer kontaminierten Körperpartie ein neuer Körperabschnitt des Patienten untersucht wird sowie nach Abschluss einer jeden Patientenversorgung zu wechseln.

RICHTIGES AN-/AUSZIEHEN: **Handschuh-Anziehanleitung:** 1. Nehmen Sie einen Handschuh aus dem Spender. Überprüfen Sie ihn auf eventuelle Mikrolöcher oder Risse. 2. Handelt es sich um ambidextre Handschuhe, können diese beidhändig getragen werden. Falls nicht, richten Sie die Finger und den Daumen des Handschuhs vor dem Anziehen an der jeweils passenden Hand aus. 3. Schieben Sie fünf Finger in die Stulpe. Ziehen Sie die Stulpe über das Handgelenk. Stellen Sie einen festen Sitz der Handschuhe sicher. **Handschuh-Ausziehanleitung:** 1. Waschen Sie zur Vermeidung einer Hautverunreinigung die Handschuhe vor dem Ausziehen. 2. Ziehen Sie an den Fingerspitzen eines Handschuhs. 3. Zerdrücken Sie die leeren Fingerspitzen zu einer Kugel. Ziehen Sie die Hand ein Stück aus dem Handschuh. 4. Greifen Sie mit der Stulpe des teilweise ausgezogenen Handschuhs die Stulpe des anderen Handschuhs. Ziehen Sie diesen, bis der zweite Handschuh auf links gewendet den ersten Handschuh umschließt. Entsorgen Sie den Handschuh.

INHALTSSTOFFE/GEFÄHRLICHE INHALTSSTOFFE: Einige Handschuhe können Bestandteile enthalten, die bei entsprechend sensibilisierten Personen als mögliche Ursache von Allergien bekannt sind und folglich zu Hautreizungen und/oder allergischen Reaktionen führen können. Konsultieren Sie im Fall einer allergischen Reaktion umgehend einen Arzt. **(21)** ***Warnhinweis!*** Bei Handschuhen, die Naturgummilatex enthalten, findet sich ein entsprechender Hinweis auf der Verpackung. In diesem **Fall kann DIESES PRODUKT bei entsprechend sensibilisierten Personen** ALLERGISCHE REAKTIONEN AUSLÖSEN.

PFLEGEANLEITUNGEN: **LAGERUNG:** Vor direktem Sonnenlicht schützen, trocken in der Originalverpackung lagern. Nicht in der Nähe

von Ozonquellen lagern. Handschuhe, die gemäß obiger Beschreibung gelagert werden, verlieren nicht ihre Leistungsfähigkeit; Handschuheigenschaften können sich nur geringfügig verändern. Bei Handschuhen, deren Merkmale durch Alterung oder Lagerung beeinträchtigt werden können, ist das Haltbarkeitsdatum auf den Produkt und/oder seinen Verpackungsmaterialien angegeben. **REINIGUNG:** Chemikalienfeste Handschuhe eignen sich nicht für eine Wäsche oder Wiederverwendung. Diese sind ausschließlich für den Einmalgebrauch bestimmt. Die Bewertung einer Eignung des Handschuhs für eine Wiederverwendung liegt in der alleinigen Verantwortung des Anwenders. Da Ansell als Hersteller keine vollständige Kenntnis der Anwendungsbereiche und endgültigen Anwendung des Anwenders hat, haftet Ansell nicht für Hinweise in dieser Gebrauchsanleitung, die eine sichere Wiederverwendung von Chemikalienschutzhandschuhe erklären. **ENTSORGUNG:** Gebrauchte Produkte, die in Kontakt mit Chemikalien gekommen oder mit Infektionserregern oder anderen Gefahrstoffen, wie Pestizidrückständen, kontaminiert sind, dürfen nicht wiederverwendet, sondern müssen nach jeder Arbeitsschicht entsorgt werden. Getragene Handschuhe müssen bei Anzeichen einer Degradation während des Gebrauchs (z.B. Risse, Löcher, Verfärbung oder Materialschwächung) entsorgt werden. Entsorgen Sie die Handschuhe gemäß den Vorschriften Ihrer örtlichen Behörde. Entsorgung in Deponien oder Müllverbrennungsanlagen nur unter kontrollierten Bedingungen.

LUVAS RESISTENTES A PRODUTOS QUÍMICOS DA ANSELL

UTILIZAÇÃO: estas instruções de utilização destinam-se a ser utilizadas em combinação com as informações específicas que constam das luvas e/ou da respetiva embalagem primária. Estes produtos foram concebidos para proteger as mãos contra os riscos indicados pelos pictogramas presentes, conforme definidos nas normas EN ou EN ISO relevantes. Certifique-se de que os produtos são utilizados apenas para os fins previstos, tal como explicado anteriormente.

EXPLICAÇÃO DAS MARCAÇÕES E DOS PICTOGRAMAS QUE PODEM APARECER NAS LUVAS/EMBALAGENS: (01) EN ISO 21420:2020 – Antes de usar os produtos, leia as instruções de utilização ou contacte a Ansell para obter mais informações. Se um nível "X" for mencionado em qualquer um dos pictogramas, tal significa que este ensaio não é aplicável e que a luva não foi concebida – e, por conseguinte, não deve ser utilizada – para esse perigo específico. **(02) EN 388:2016 + A1:2018 –** Proteção contra riscos mecânicos – A: Resistência à abrasão (níveis de desempenho 0 a 4) – B: Resistência aos cortes por lâminas (níveis de desempenho 0 a 5): se o nível "X" for indicado para esta propriedade, o tomodinamómetro, de acordo com E, é o resultado de desempenho de referência para a resistência aos cortes – C: Resistência ao rasgo (níveis de desempenho 0 a 4) – D: Resistência aos furos (níveis de desempenho 0 a 4) – E: Resistência aos cortes segundo a norma EN ISO 13997 – tomodinamómetro (níveis de desempenho A a F) – P: Proteção contra impactos (opcional) = luvas que proporcionam proteção contra impactos na área dos nós dos dedos da luva (não se aplica à área dos dedos, que não é possível testar). Caso não exista nenhuma alegação "P", a proteção contra impactos não se aplica. ***Advertência!*** Os desempenhos (A a E) alegados para as luvas baseiam-se em ensaios realizados apenas na área da palma das luvas. Para luvas com duas ou mais camadas, estes níveis globais de desempenho podem não refletir necessariamente o desempenho da camada mais exterior da luva. Para luvas em que a palma, as costas e o punho são diferentes, a proteção mecânica apenas é aplicável à palma da luva. **(03) EN 407:2020 –** Proteção contra calor e chamas e **(04) EN 407:2020 –** Proteção contra o calor, ambos os pictogramas EN 407 com os respetivos níveis para – A: Propagação limitada de chamas (níveis 0 a 4) – B: Calor de contacto (níveis 0 a 4) – apenas para proteção na palma da mão – C: Calor por convecção (níveis 0 a 4) – proteção da palma e das costas da mão – D: Calor radiante (níveis 0 a 4) – proteção da palma e das costas da mão – E: Pequenos salpicos de metal derretido (níveis 0 a 4) – proteção da palma, das costas da mão e do punho – F: Grandes quantidades de metal derretido (níveis 0 a 4) – proteção das costas da mão e do punho. ***Advertência!*** Em caso de salpicos de metal derretido, o utilizador deve abandonar imediatamente o local de trabalho e retirar a luva. A luva pode não eliminar todos os riscos de queimaduras. Para luvas com várias camadas, o desempenho só é aplicável ao produto completo, incluindo todas as camadas. **(05) EN ISO 374-5:2016 –** Proteção contra bactérias e fungos. Não testado em relação a vírus. **(06) EN ISO 374-5: 2016 "VIRUS" –** Proteção contra bactérias, fungos e vírus. **(07) EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018 / TIPO A, B OU C –** Proteção contra produtos químicos – Tipo A – tempo de rutura de permeação > 30 minutos de proteção contra pelo menos seis (6) substâncias químicas constantes da lista adiante. / Tipo B – tempo de rutura de permeação > 30 minutos de proteção contra pelo menos três (3) substâncias químicas constantes da lista adiante. / Tipo C – tempo de rutura de permeação > 10 minutos de proteção contra pelo menos uma substância química de ensaio constante da lista adiante (nenhum código indicado por baixo do pictograma). A = metanol – B = acetona – C = acetonitrilo – D = diclorometano – E = dissulfeto de carbono – F = tolueno – G = dietilamina – H = tetraidrofurano – I = acetato de etilo – J = n-heptano – K = hidróxido de sódio a 40% – L = ácido sulfúrico a 96% – M = ácido nítrico a 65% – N = ácido acético a 99% – O = amoníaco a 25% – P = p = peróxido de hidrogénio a 30% – S = ácido fluorídrico a 40% – T = formaldeído a 37%. **(08) ISO 18889:2019 –** Proteção contra pesticidas – X. Se X = G1: luva adequada quando o risco potencial é relativamente baixo. Estas luvas não são adequadas para utilização com fórmulas concentradas de pesticidas e/ou em cenários onde existam riscos mecânicos. Se X = G2: luva adequada quando o risco potencial é superior. Estas luvas são adequadas para utilização com pesticidas diluídos e concentrados. As luvas G2 também cumprem os requisitos mínimos de resistência mecânica e são portanto adequadas para atividades que requerem luvas com um mínimo de resistência mecânica. **ATENÇÃO:** para estas luvas, o pesticida não deve ter a possibilidade de penetrar entre a manga do vestuário e a luva. Se a sobreposição entre a luva e a manga for inferior a cerca de 50 mm, deve ser usada uma luva com um comprimento superior. ***Advertência!*** Os dados de permeação por produtos químicos, testados segundo o método de ensaio da norma EN 16523-1: 2015 + A1: 2018, e os dados de degradação, testados segundo o método de ensaio da norma EN 374-4: 2019, estão disponíveis mediante pedido e/ou no sítio da Internet Ansell.com, através da página de produtos/critérios de transferência/ dados de ensaios de permeação por produtos químicos com certificação CE da Ansell. Estes dados baseiam-se em ensaios realizados em condições de laboratório a partir de amostras retiradas da área da palma e referem-se apenas à substância química testada. Tais dados podem ser diferentes se a mesma for utilizada numa mistura. Para luvas com um comprimento igual ou superior a 400 mm, os dados de resistência a substâncias químicas baseiam-se em amostras retiradas a uma distância de 80 mm da margem do punho. Os dados de resistência a substâncias químicas podem não refletir a duração efetiva de proteção no local de trabalho e a diferenciação entre misturas e substâncias químicas puras. Portanto, recomenda-se que confirme que as luvas são adequadas para a utilização prevista, dado que as condições no local de trabalho podem variar do teste típico em função da temperatura, abrasão e degradação. Quando gastas, as luvas de proteção podem fornecer menos resistência ao produto químico perigoso devido a alterações nas respetivas propriedades físicas. Os resultados de degradação indicam a alteração da resistência aos furos das luvas após exposição à substância química de teste. Movimentos, fios puxados, fricções e degradação causados pelo contacto com a substância química, entre outros, podem reduzir consideravelmente o tempo efetivo de utilização. Para substâncias químicas corrosivas, a degradação pode ser o fator mais importante a considerar na seleção de luvas resistentes a produtos químicos. Para a resistência a pesticidas, a duração do teste não se baseia no tempo efetivo de utilização, dado que o teste de permeação é um teste acelerado no qual a superfície da amostra está em contacto constante com o produto químico de teste. Embora a duração da exposição possa ser mais prolongada durante a aplicação no terreno com uma fórmula diluída, a totalidade da superfície não está em contacto constante com a substância química de ensaio. **(09) EN 421:2010 –** Proteção contra contaminação radioativa. **(10) EN 511:2006 –** Proteção contra o frio – A: Frio por convecção (níveis 0 a 4) – B: Frio por contacto (níveis 0 a 4) – C: Permeabilidade à água (0 ou 1) – ***Advertência!*** Para luvas com uma alegação de nível 0, as mesmas podem perder as suas propriedades de isolamento contra o frio caso fiquem molhadas. **(11) EN 16350:2014 –** Luvas adequadas para utilização em áreas onde existam ambientes inflamáveis ou explosivos.

MARCAÇÕES REGULAMENTARES: **(12) CE –** O produto está em conformidade e foi certificado de acordo com os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425 relativo aos EPI. Certificado de exame de tipo de EPI (módulo B) e, quando aplicável, controlos supervisionados ao produto (módulo C2) ou conformidade com o tipo baseada na garantia de qualidade do processo de produção (módulo D) da Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde. Quando a marca CE é seguida de um código de quatro algarismos, este refere-se ao número de identificação do organismo notificado responsável pela avaliação de conformidade de categoria III (módulo C2 ou D), para produtos que se destinam a proteger contra riscos graves. **(13) UKCA –** O produto está em conformidade e, quando aplicável, foi certificado de acordo com os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425 relativo aos equipamentos de proteção individual, conforme alterado para aplicação no Reino Unido. O certificado de exame de tipo (módulo B) e certificados de conformidade com o tipo baseados em controlos supervisionados ao produto (módulo C2) ou conformidade UE de tipo baseada na garantia de qualidade do processo de produção (módulo D) para a marcação CE são utilizados como base para a aplicação de uma marca UKCA. Em alguns casos, o certificado de exame de tipo (módulo B) é da competência do Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Reino Unido. Para mais informações, consulte a Declaração de Conformidade do Reino Unido. Para obter a Declaração de Conformidade da UE ou do Reino Unido, dirija-se a: *www.ansell.com/regulatory* **(14) PICTOGRAMA RELATIVO A ALIMENTOS –** Adequado para contacto com géneros alimentares. Os produtos que comportam este pictograma estão em conformidade com os Regulamentos (CE) n.° 1935/2004 e 2023/2006, bem como todos os regulamentos nacionais aplicáveis relativos aos materiais e objetos destinados a entrar em contacto com os alimentos. **(15) DATA DE FABRICO [MM-AAAA OU AAAA-MM] (16) KOHSA –** O produto está em conformidade e foi certificado segundo os requisitos da legislação relativa a EPI da lei coreana de prevenção dos riscos laborais. **(17) CA XX.XXX –** Certificado de Aprovação, conforme certificado pelos requisitos da regulamentação brasileira (em que XX.XXX se refere ao número do certificado). Para informações mais pormenorizadas acerca do desempenho do produto, consulte a Ansell. **(18) ANSI/ISEA 105-2024 –** Norma nacional norte-americana (ANSI) publicada pela International Safety Equipment Association (ISEA, associação internacional de equipamentos de segurança) que mede a proteção das mãos na presença de uma variedade de riscos industriais – A: Resistência aos cortes (níveis de desempenho A1 a A9) – B: Resistência à abrasão (níveis de desempenho 0 a 6) – C: Resistência aos furos (níveis de desempenho 0 a 5). **(19) MARCA DE CERTIFICAÇÃO GB –** O produto está em conformidade e foi certificado de acordo com os requisitos da norma nacional chinesa GB 24541-2022 relativa à proteção das mãos contra riscos mecânicos. **(20) MARCA DE CERTIFICAÇÃO DO SIRIM –** O produto está em conformidade e foi certificado segundo os requisitos do SIRIM QAS International Sdn. Bhd. da Malásia.

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO: 1. Antes da utilização, inspecione as luvas em relação a quaisquer defeitos ou imperfeições, como furos, orifícios e rasgões. Caso as luvas se rasguem ou furem durante a utilização, descarte-as imediatamente. Em caso de dúvida, não utilize as luvas – obtenha um novo par. 2. É essencial manter todos os produtos químicos afastados da pele, mesmo que sejam considerados inofensivos. Certifique-se de que não é possível ocorrer a entrada de produtos químicos através do punho. Retire imediatamente a luva se for contaminada por um derrame concentrado de pesticidas. 3. As luvas contaminadas devem ser limpas, lavadas ou secas antes de serem retiradas. Evite tocar em superfícies contaminadas com as mãos desprotegidas. 4. As luvas não devem entrar em contacto com uma chama viva nem devem ser utilizadas para proteção contra o calor. 5. As luvas não podem ser utilizadas para proteção contra radiação ionizante nem para utilização em ambientes de contenção. 6. As luvas adequadas para contacto com géneros alimentares podem apresentar alguma migração relativamente a géneros alimentares específicos. Procure aconselhamento junto da Ansell ou consulte a Declaração de Conformidade Alimentar da Ansell para saber se se aplicam restrições específicas e para que géneros alimentares específicos as luvas podem ser utilizadas. 7. Se as luvas forem utilizadas em ambientes explosivos, certifique-se de que cumprem os requisitos da norma EN 16350. As pessoas que utilizam estas luvas devem estar devidamente ligadas à terra, por exemplo, através do uso de calçado e vestuário adequados. ***Advertência!*** As luvas não devem ser desembaladas, abertas, ajustadas ou retiradas em atmosferas inflamáveis ou explosivas. As propriedades eletrostáticas das luvas podem ser adversamente afetadas por envelhecimento, desgaste, contaminação e danos e podem não ser suficientes para atmosferas inflamáveis ricas em oxigénio, nas quais são necessárias avaliações complementares. 8. Para produtos estéreis – o conteúdo da saqueta é estéril, salvo se a saqueta estiver aberta ou danificada. Não utilize se a saqueta estiver aberta ou danificada. 9. Para utilização médica – vida útil da luva: para utilização normal, após a inspeção de rotina, a Ansell recomenda que as luvas de exame sejam substituídas a cada 15 minutos ou durante o tratamento de doentes se passar de uma área contaminada do corpo para outra área do corpo e após o tratamento de um doente.

COLOCAÇÃO E REMOÇÃO ADEQUADAS: **Como colocar as luvas:** 1. Retire uma luva da embalagem e inspecione-a para garantir que não apresenta imperfeições, como furos ou rasgos. 2. Se as luvas forem ambidestras, podem ser usadas em qualquer uma das mãos. Caso contrário, alinhe os dedos e o polegar da luva com a mão correta antes de a calçar. 3. Introduza os cinco dedos no punho e puxe o punho sobre o pulso. Certifique-se de que as luvas ficam bem ajustadas. **Como retirar as luvas:** 1. Lave as luvas antes de as descalçar para reduzir o risco de contaminação da pele. 2. Puxe as pontas dos dedos de uma das luvas. 3. Amasse as pontas dos dedos soltas numa bola. Liberte parcialmente a mão da luva. 4. Utilizando o punho da luva parcialmente retirada, segure o outro punho e puxe-o para baixo até que a segunda luva esteja do avesso e sobre a parte superior da primeira luva. Descarte-as.

INGREDIENTES/COMPONENTES PERIGOSOS: algumas luvas podem conter ingredientes conhecidos como causa possível de alergias em pessoas sensíveis, as quais podem desenvolver reações de irritação e/ou de alergia por contacto. Em caso de ocorrência de reações alérgicas, consulte imediatamente um médico. **(21)** ***Advertência!*** Se as luvas contiverem látex natural, isto será mencionado na embalagem. Neste caso, **ESTE PRODUTO PODE CAUSAR REAÇÕES ALÉRGICAS** em pessoas sensíveis.

INSTRUÇÕES DE CONSERVAÇÃO: **ARMAZENAMENTO:** manter afastado da luz solar direta, conservar à temperatura ambiente e manter no acondicionamento original. Manter afastado de fontes de ozono. Se as luvas forem devidamente armazenadas, tal como indicado anteriormente, não perderão as suas propriedades e as respetivas características não sofrerão alterações significativas. Se as luvas

forem suscetíveis de ser afetadas por envelhecimento ou armazenamento, o prazo de validade é mencionado nos produtos e/ou nos respetivos materiais de acondicionamento. **LIMPEZA:** as luvas resistentes a produtos químicos não foram concebidas para ser lavadas à máquina nem reutilizadas. As mesmas destinam-se a uma única utilização. É da exclusiva competência do utilizador final, através da sua avaliação de riscos, determinar se a luva é segura para reutilização. Enquanto fabricante, não é possível conhecer a extensão completa de utilizações finais e aplicações dos utilizadores, pelo que a Ansell não pode ser considerada responsável por afirmar nestas instruções de utilização que é completamente seguro reutilizar luvas de proteção contra produtos químicos. **ELIMINAÇÃO:** produtos usados que tenham estado em contacto com produtos químicos ou contaminados por materiais infeciosos ou outros materiais perigosos, como pesticidas residuais, devem ser eliminados após cada turno de trabalho e não devem ser reutilizados. Também devem ser eliminados assim que apresentarem quaisquer sinais de degradação durante a utilização, como rasgos, furos, descoloração e enfraquecimento das luvas. Elimine-os de acordo com as normas das autoridades locais. Elimine-os num aterro sanitário ou através de incineração sob condições controladas.

ΧΡΗΣΗ: Οι παρούσες οδηγίες χρήσης πρέπει να λαμβάνονται υπόψη σε συνδυασμό με τις ειδικές οδηγίες που αναγράφονται επάνω ή/και εντός του περιβλήματος κάθε συσκευασίας γαντιών. Τα γάντια αυτά είναι ειδικά σχεδιασμένα για να παρέχουν προστασία έναντι των συγκεκριμένων κινδύνων που απεικονίζονται στα εικονογράμματα, όπως αυτά ορίζονται στα πρότυπα EN ή EN ISO. Βεβαιωθείτε ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται αποκλειστικά και μόνο για τις ενδεδειγμένες χρήσεις, όπως εξηγείται ανωτέρω.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΗΜΑΝΣΕΩΝ ΚΑΙ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΤΑ ΓΑΝΤΙΑ/ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ: (01) EN ISO 21420: 2020 – Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν από τη χρήση του προϊόντος ή, για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Ansell. Εάν κάτω από το εικονόγραμμα αναφέρεται ένα επίπεδο X, η εν λόγω δοκιμή δεν ισχύει και τα γάντια δεν είναι ειδικά σχεδιασμένα, συνεπώς, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για τον συγκεκριμένο κίνδυνο. **(02) EN 388: 2016 + A1: 2018 –** Προστασία από μηχανικούς κινδύνους – A: Αντοχή στην τριβή (επίπεδα επιδόσεων 0 έως 4) – B: Αντοχή σε κοψίματα με λεπίδα (επίπεδα επιδόσεων 0 έως 5) Εάν το επίπεδο X υποδεικνύεται για την εν λόγω ιδιότητα, το TDM σύμφωνα με το E είναι το αποτέλεσμα επιδόσεων αναφοράς για αντοχή σε κοψίματα – C: Αντοχή στη διάσχιση (επίπεδα επιδόσεων 0 έως 4) – D: Αντοχή στη διάτρηση (επίπεδα επιδόσεων 0 έως 4) – E: Αντοχή σε κοψίματα κατά το πρότυπο TDM ISO EN 13997 (επίπεδα επιδόσεων A έως F) - P: Προστασία από πρόσκρουση (προαιρετικά) = γάντια που παρέχουν προστασία από πρόσκρουση στην επιφάνεια του γαντιού που καλύπτει τις αρθρώσεις των δακτύλων (δεν ισχύει για την επιφάνεια που καλύπτει τα δάκτυλα, η οποία δεν είναι δυνατό να υποβληθεί σε δοκιμή). Αν δεν υπάρχει η ένδειξη P, δεν υπάρχει προστασία από πρόσκρουση. ***Προειδοποίηση!*** Τα υποδεικνυόμενα επίπεδα επιδόσεων (A έως E) των γαντιών βασίζονται σε δοκιμές που έγιναν επί της περιοχής της παλάμης των γαντιών αποκλειστικά. Όσον αφορά γάντια με δύο ή περισσότερες στρώσεις υλικού, τα συνολικά αυτά επίπεδα δεν αντικατοπτρίζουν κατ' ανάγκη τις επιδόσεις της εξωτερικής στρώσης. Για τα γάντια όπου η παλάμη και το πίσω μέρος του χεριού και η μανσέτα διαφέρουν, η μηχανική προστασία ισχύει μόνο για την παλάμη του γαντιού. **(03) EN 407: 2020 –** Προστασία από θερμότητα και φλόγες και **(04) EN 407: 2020 –** Προστασία από θερμότητα, αμφότερα τα εικονογράμματα EN407 με τα αντίστοιχα επίπεδα για – A: Περιορισμένη εξάπλωση φλόγας (επίπεδα επιδόσεων 0 έως 4) – B: Μετάδοση θερμότητας μέσω επαφής (επίπεδα 0 έως 4) – για την προστασία μόνο στην παλάμη του χεριού – C: Μετάδοση θερμότητας μέσω αγωγής (επίπεδα 0 έως 4) – προστασία στην περιοχή της παλάμης και στο πίσω μέρος του χεριού – D: Μετάδοση θερμότητας μέσω ακτινοβολίας (επίπεδα 0 έως 4) – προστασία στην περιοχή της παλάμης και στο πίσω μέρος του χεριού – E: Εκτινάξεις (πιτσιλίσματα) τηγμένου μετάλλου (επίπεδα 0 έως 4) – προστασία στην περιοχή της παλάμης, στο πίσω μέρος του χεριού και στη μανσέτα – F: Μεγάλες ποσότητες τηγμένου μετάλλου (επίπεδα 0 έως 4) – προστασία στο πίσω μέρος του χεριού και στη μανσέτα. ***Προειδοποίηση!*** Σε περίπτωση εκτινάξεων (πιτσιλισμάτων) τηγμένου μετάλλου ο χρήστης πρέπει να αποχωρεί άμεσα από τον χώρο εργασίας και να αφαιρεί το γάντι. Το γάντι ενδέχεται να μην εξαλείφει όλους τους κινδύνους εγκαυμάτων. Στα γάντια με πολλαπλές στρώσεις, οι επιδόσεις ισχύουν μόνο για ολόκληρο το προϊόν, περιλαμβανομένων όλων των στρώσεων. **(05) EN ISO 374-5: 2016 –** Προστασία από βακτήρια και μύκητες. Δεν υποβλήθηκαν σε δοκιμές για ιούς. **(06) EN ISO 374-5: 2016 VIRUS –** Προστασία από βακτήρια, μύκητες και ιούς. **(07) EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018 / ΤΥΠΟΣ A, B ή C –** Προστασία από χημικά - Τύπος A = χρόνος διείσδυσης χημικού >30 λεπτά για τουλάχιστον 6 από τα χημικά από την ακόλουθη απαρίθμηση / Τύπος B = χρόνος διείσδυσης χημικού > 30 λεπτά για τουλάχιστον 3 από τα χημικά από την ακόλουθη απαρίθμηση / Τύπος C = χρόνος διείσδυσης χημικού > 10 λεπτά για τουλάχιστον ένα από δοκιμή χημικό από την ακόλουθη απαρίθμηση (κανένας κωδικός κάτω από το εικονόγραμμα). A = μεθανόλη – B = ακετόνη – C = ακετονιτρίλιο– D = διχλωρομεθάνιο– E = διθειάνθρακας – F = τολουόλιο– G = διαιθυλαμίνη– H = τετραϋδροφουράνιο– I = οξικός αιθυλεστέρας– J = n-επτάνιο – K = υδροξείδιο του νατρίου, 40% – L = θειικό οξύ, 96% – M = νιτρικό οξύ, 65% – N = οξικό οξύ, 99% – O = αμμωνία, 25% – P = υπεροξείδιο του υδρογόνου, 30% – S = υδροφθορικό οξύ, 40% – T = φορμαλδεΰδη, 37%. **(08) ISO 18889: 2019 –** Προστασία από παρασιτοκτόνα – X. Αν X=G1: το γάντι είναι κατάλληλο όταν ο πιθανός κίνδυνος είναι σχετικά χαμηλός. Τα γάντια αυτά δεν είναι κατάλληλα για χρήση με σκευάσματα συμπυκνωμένων παρασιτοκτόνων ή/και για εργασίες που ενέχουν μηχανικούς κινδύνους. Αν X=G2: το γάντι είναι κατάλληλο όταν ο πιθανός κίνδυνος είναι υψηλότερος. Τα γάντια αυτά είναι κατάλληλα για χρήση τόσο με αραιωμένα όσο και με συμπυκνωμένα παρασιτοκτόνα. Η ένδειξη G2 σημαίνει επίσης ότι τα γάντια πληρούν τις ελάχιστες μηχανικές απαιτήσεις και, επομένως, είναι κατάλληλα για δραστηριότητες που απαιτούν γάντια με την ελάχιστη μηχανική αντοχή. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για τα γάντια αυτά, τα παρασιτοκτόνα δεν πρέπει να μπορούν να διεισδύσουν στην περιοχή μεταξύ του μανικιού του ενδύματος και του γαντιού. Αν η αλληλεπικάλυψη μεταξύ του γαντιού και του μανικιού είναι μικρότερη από περίπου 50 mm, πρέπει να χρησιμοποιούνται γάντια μεγαλύτερου μήκους. ***Προειδοποίηση!*** Δεδομένα σχετικά με τη διαπερατότητα των χημικών ουσιών μέσω των γαντιών, όπως υποβλήθηκαν σε δοκιμή σύμφωνα με τη μέθοδο δοκιμής του προτύπου EN 16523-1: 2015 + A1: 2018, καθώς και δεδομένα σχετικά με την υποβάθμιση του υλικού τους, όπως αυτό υποβλήθηκε σε δοκιμή σύμφωνα με τη μέθοδο δοκιμής του προτύπου EN ISO 374-4: 2019, διατίθενται κατόπιν αιτήματος ή/και στον διαδικτυακό τόπο της Ansell.com, μέσω της σελίδας προϊόντων της Ansell, κάνοντας κλικ στο product page/downloads criteria/CE-certified Chemical Permeation test data. Αυτά τα δεδομένα βασίζονται σε δοκιμές που διεξήχθησαν σε συνθήκες εργαστηρίου από δείγματα που ελήφθησαν μόνο από την περιοχή της παλάμης και αφορούν αποκλειστικά και μόνο την υπό δοκιμή χημική ουσία. Τα δεδομένα αυτά μπορεί να διαφέρουν εάν η ουσία χρησιμοποιείται ως μείγμα. Για γάντια με μήκος ίσο ή μεγαλύτερο από 400 mm, τα δεδομένα σχετικά με την αντοχή σε χημικές ουσίες βασίζονται σε δείγματα που ελήφθησαν 80 mm από το άκρο της μανσέτας. Τα δεδομένα σχετικά με την αντοχή σε χημικές ουσίες ενδέχεται να μην αντικατοπτρίζουν την πραγματική διάρκεια προστασίας στον χώρο εργασίας, ούτε τις διαφορές μεταξύ μειγμάτων και χημικών ουσιών σε καθαρή μορφή. Συνεπώς, συνιστάται να εξακριβώνετε την καταλληλότητα των γαντιών για τη χρήση για την οποία προορίζονται, διότι οι συνθήκες στον χώρο εργασίας ενδέχεται να διαφέρουν από τις συνθήκες της δοκιμής τύπου ανάλογα με τη θερμοκρασία, την τριβή και την υποβάθμιση του υλικού. Η αντοχή των προστατευτικών γαντιών στις επικίνδυνες χημικές ουσίες ενδέχεται να είναι μικρότερη κατά τη χρήση, λόγω αλλαγών στις φυσικές τους ιδιότητες. Τα αποτελέσματα σχετικά με την υποβάθμιση του υλικού υποδεικνύουν τη μεταβολή της αντοχής των γαντιών στη διάτρηση έπειτα από έκθεση στη χημική ουσία πρόκλησης. Η επαφή με χημικές ουσίες μπορεί να προκαλέσει κινήσεις, σχισίματα, τριβή, υποβάθμιση του υλικού κ.λπ. που μειώνουν σημαντικά τον πραγματικό χρόνο χρήσης. Όσον αφορά διαβρωτικές χημικές ουσίες, η υποβάθμιση του υλικού μπορεί να είναι ο σημαντικότερος παράγοντας που πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά την επιλογή γαντιών ανθεκτικών σε χημικές ουσίες. Όσον αφορά την αντοχή σε παρασιτοκτόνα, η διάρκεια της δοκιμής δεν βασίζεται στον πραγματικό χρόνο χρήσης, καθώς η δοκιμή διαπερατότητας είναι μια επιταχυνόμενη δοκιμή στην οποία η επιφάνεια του δείγματος βρίσκεται σε συνεχή επαφή με το υπό δοκιμή χημικό. Παρότι κατά την εφαρμογή αραιού σκευάσματος η διάρκεια της έκθεσης υπό πραγματικές συνθήκες μπορεί να είναι μεγαλύτερη, η συνολική επιφάνεια δεν βρίσκεται σε συνεχή επαφή με το υπό δοκιμή χημικό προϊόν. **(09) EN 421: 2010 –** Προστασία από ραδιενεργό μόλυνση. **(10) EN 511: 2006 –** Προστασία από το ψύχος – A: Μετάδοση ψύχους μέσω αγωγής (επίπεδα 0 έως 4) – B: Μετάδοση ψύχους μέσω επαφής (επίπεδα 0 έως 4) – C: Υδατοπερατότητα (0 ή 1) – ***Προειδοποίηση!*** Όσον αφορά τα γάντια που ταξινομούνται

στο επίπεδο 0, επισημαίνεται ότι όταν βραχούν υπάρχει πιθανότητα απώλειας των μονωτικών τους ιδιοτήτων έναντι του ψύχους **(11) EN 16350: 2014 –** Γάντια κατάλληλα για χρήση σε εύφλεκτες ή εκρηκτικές περιοχές.

ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΗ ΣΗΜΑΝΣΗ: (12) CE – Το προϊόν συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις του ευρωπαϊκού κανονισμού για τα μέσα ατομικής προστασίας 2016/425 και είναι πιστοποιημένο βάσει αυτού. Πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΜΑΠ (Ενότητα Β) και, κατά περίπτωση, δοκιμή του προϊόντος υπό εποπτεία (Ενότητα Γ2) ή συμμόρφωση προς τον τύπο με βάση τη διασφάλιση της ποιότητας της διαδικασίας παραγωγής (ενότητα Δ) από τον φορέα Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde. Όταν η σήμανση CE ακολουθείται από έναν τετραψήφιο κωδικό, αυτός πρόκειται για τον κωδικό αναγνώρισης του κοινοποιημένου οργανισμού που έχει την ευθύνη αξιολόγησης της συμμόρφωσης του προϊόντος σύμφωνα με την κατηγορία III (Ενότητα Γ2 ή Δ), για προϊόντα προστασίας από σοβαρούς κινδύνους. **(13) UKCA –** Το προϊόν συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις του κανονισμού 2016/425 για τα μέσα ατομικής προστασίας, όπως αυτός τροποποιήθηκε για εφαρμογή στο Ηνωμένο Βασίλειο, και, κατά περίπτωση, είναι πιστοποιημένο βάσει αυτού. Το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου (Ενότητα Β) και η συμμόρφωση προς τα πιστοποιητικά τύπου με βάση ελέγχους του προϊόντος υπό εποπτεία (ενότητα Γ2) ή η συμμόρφωση προς τον τύπο με βάση τη διασφάλιση της ποιότητας της διαδικασίας παραγωγής (ενότητα Δ) για τη σήμανση CE, χρησιμοποιούνται ως βάση για την εφαρμογή της σήμανσης UKCA. Σε ορισμένες περιπτώσεις, πιστοποιητικό εξέτασης τύπου (Ενότητα Β) από τον φορέα Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, HB. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στη δήλωση συμμόρφωσης UK. Για να λάβετε τη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ ή UK, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: *www.ansell.com/regulatory* **(14) ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑ ΜΕ ΤΡΟΦΙΜΑ –** Κατάλληλο για επαφή με τρόφιμα. Τα προϊόντα που φέρουν αυτό το εικονόγραμμα συμμορφώνονται προς τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς 1935/2004 και 2023/2006, όπως και προς όλους τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς αναφορικά με υλικά που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα. **(15) ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ [ΜΜ-ΕΕΕΕ ή ΕΕΕΕ-ΜΜ] (16) KOHSA –** Το προϊόν συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις της νομοθεσίας της Δημοκρατίας της Κορέας για την επαγγελματική ασφάλεια και υγεία όσον αφορά τα μέσα ατομικής προστασίας και είναι πιστοποιημένο βάσει της εν λόγω νομοθεσίας. **(17): CA XX.XXXX –** Πιστοποιητικό έγκρισης, σύμφωνα με τις απαιτήσεις του κανονισμού της Βραζιλίας (οι χαρακτήρες XX.XXX αναφέρονται στον αριθμό του πιστοποιητικού). Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις επιδόσεις του προϊόντος, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Ansell. **(18) ANSI/ISEA 105-2024 –** Αμερικανικό Εθνικό Πρότυπο που δημοσιεύτηκε από τη Διεθνή Ένωση Κατασκευαστών Μέσων Προστασίας (ISEA) για τη μέτρηση της προστασίας των χεριών σχετικά με διάφορους βιομηχανικούς κινδύνους – A: Αντοχή σε κοψίματα με λεπίδα (επίπεδα επιδόσεων A1 έως A9). – B: Αντοχή στην τριβή (επίπεδα επιδόσεων 0 έως 6) – C: Αντοχή στη διάτρηση (επίπεδα επιδόσεων 0 έως 5). **(19) ΣΗΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ GB –** Το προϊόν συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις του Κινεζικού Εθνικού Προτύπου GB 24541-2022 για την προστασία των χεριών από μηχανικούς κινδύνους και είναι πιστοποιημένο βάσει αυτού. **(20) ΣΗΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ SIRIM –** Το προϊόν συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις του Malaysia SIRIM QAS International Sdn. Bhd. και είναι πιστοποιημένο βάσει αυτού.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ: 1. Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τα γάντια για τυχόν ελαττώματα ή ατέλειες, όπως οπές, τρυπήματα και σχισίματα. Εάν τα γάντια σκιστούν ή τρυπήσουν κατά τη χρήση, απορρίψτε τα αμέσως. Εάν έχετε αμφιβολίες για την κατάσταση των γαντιών, μην τα χρησιμοποιείτε. Χρησιμοποιήστε καινούριο ζευγάρι. 2. Το δέρμα δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με καμία χημική ουσία, ακόμη και εάν αυτή θεωρείται ακίνδυνη. Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορούν να εισέλθουν χημικές ουσίες μέσω της μανσέτας των γαντιών. Αν το γάντι μολυνθεί από εκτίναξη (πιτσίλισμα) συμπυκνωμένου παρασιτοκτόνου, αφαιρέστε αμέσως το γάντι. 3. Τα μολυσμένα γάντια πρέπει να καθαρίζονται, να πλένονται ή να στεγνώνονται με σκούπισμα πριν από την αφαίρεσή τους. Αποφεύγετε να αγγίζετε μολυσμένες επιφάνειες με γυμνά χέρια. 4. Τα γάντια δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με γυμνή φλόγα ή να χρησιμοποιούνται για προστασία από τη θερμότητα. 5. Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για προστασία από ιοντίζουσα ακτινοβολία ούτε να χρησιμοποιούνται μέσα σε θαλάμους ασφαλείας. 6. Τα γάντια που είναι κατάλληλα για επαφή με τρόφιμα ενδέχεται να παρουσιάσουν μερική μεταφορά της ύλης προς ορισμένα είδη τροφίμων. Για να μάθετε τους περιορισμούς και για ποια συγκεκριμένα τρόφιμα μπορούν να χρησιμοποιηθούν τα γάντια, συμβουλευθείτε την Ansell ή τη Δήλωση Συμμόρφωσης της Ansell αναφορικά με τα τρόφιμα. 7. Αν τα γάντια χρησιμοποιούνται σε εκρηκτικά περιβάλλοντα, βεβαιωθείτε ότι ικανοποιούν τις απαιτήσεις του προτύπου EN 16350. Τα άτομα τα οποία φορούν τα εν λόγω γάντια πρέπει να προστατεύονται με χρήση επαρκούς γείωσης, π.χ. να φορούν κατάλληλα παπούτσια και ενδύματα. ***Προειδοποίηση!*** Τα γάντια δεν πρέπει να αποσυσκευάζονται, να ανοίγονται, να προσαρμόζονται ή να αφαιρούνται σε εύφλεκτες ή εκρηκτικές ατμόσφαιρες. Οι αντιστατικές ιδιότητες των γαντιών ενδέχεται να επηρεαστούν αρνητικά λόγω γήρανσης, φθοράς, μόλυνσης ή βλάβης και να μην είναι πλέον κατάλληλα για χρήση σε εύφλεκτες ατμόσφαιρες εμπλουτισμένες με οξυγόνο, μπορεί δε να απαιτούνται πρόσθετες αξιολογήσεις 8. Για τα αποστειρωμένα προϊόντα - Το περιεχόμενο της θήκης είναι αποστειρωμένο, εκτός εάν η θήκη έχει ανοιχθεί ή είναι φθαρμένη. Μην τα χρησιμοποιείτε εάν η θήκη είναι ανοικτή ή φθαρμένη. 9. Για ιατρική χρήση - Διάρκεια ζωής του γαντιού - Για κανονική χρήση, μετά από έλεγχο ρουτίνας, η Ansell προτείνει η αλλαγή των εξεταστικών γαντιών να γίνεται είτε ανά 15 λεπτά είτε κατά τη διάρκεια της εξέτασης του ασθενούς σε περίπτωση που μετακινείστε από ένα μολυσμένο σημείο του σώματος προς ένα άλλο, καθώς και μετά την εξέταση του κάθε ασθενή.

ΣΩΣΤΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ & ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΓΑΝΤΙΩΝ: Πώς πρέπει να φοράτε τα γάντια σας: 1. Αφαιρέστε το ένα γάντι από τη συσκευασία και ελέγξτε το για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν τυχόν ελαττώματα/ατέλειες όπως μικρές οπές ή σχισίματα. 2. Αν τα γάντια είναι αμφιδέξια, μπορούν να φορεθούν σε οποιοδήποτε από τα δύο χέρια. Αν όχι, ευθυγραμμίστε τα δάκτυλα και τον αντίχειρα του γαντιού με το αντίστοιχο χέρι προτού φορέσετε το γάντι. 3. Περάστε και τα πέντε δάκτυλα μέσα από τη μανσέτα και τραβήξτε τη μανσέτα πάνω από τον καρπό. Βεβαιωθείτε ότι τα γάντια εφαρμόζουν σωστά. **Πώς πρέπει να αφαιρείτε τα γάντια σας:** 1. Πλύνετε τα γάντια πριν τα αφαιρέσετε για να μειώσετε τον κίνδυνο μόλυνσης του δέρματος. 2. Τραβήξτε τα ακροδάκτυλα του ενός γαντιού. 3. Τσαλακώστε τα χαλαρωμένα ακροδάκτυλα σχηματίζοντας μια μπάλα. Ελευθερώστε μερικώς το χέρι από το γάντι. 4. Χρησιμοποιώντας τη μανσέτα του γαντιού που αφαιρέσατε μερικώς, πιάστε την άλλη μανσέτα και τραβήξτε προς τα κάτω μέχρι το δεύτερο γάντι να είναι το μέσα-έξω και πάνω από το πάνω μέρος του πρώτου γαντιού. Απορρίψτε τα γάντια.

ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ/ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΑ ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ: Ορισμένα γάντια ενδέχεται να περιέχουν συστατικά γνωστά για την αλλεργιογόνο δράση τους σε άτομα τα οποία έχουν αποκτήσει ευαισθησία και μπορεί να παρουσιάσουν ερεθισμούς και/ή αλλεργικές αντιδράσεις ως αποτέλεσμα της επαφής τους με τα συστατικά αυτά. Σε περίπτωση αλλεργικών αντιδράσεων, ζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια. **(21) *Προειδοποίηση!*** Εάν τα γάντια περιέχουν φυσικό λάτεξ, θα πρέπει να αναφέρεται στη συσκευασία τους. Σε αυτήν την περίπτωση, **ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΑΛΛΕΡΓΙΚΕΣ ΑΝΤΙΔΡΑΣΕΙΣ** σε άτομα τα οποία έχουν αποκτήσει ευαισθησία.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ: **ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:** Φυλάσσετε μακριά από την ηλιακή ακτινοβολία. Αποθηκεύετε σε θερμοκρασία δωματίου. Να φυλάσσονται στην αρχική συσκευασία. Κρατάτε τα γάντια μακριά από πηγές όζοντος. Αν τα γάντια αποθηκευτούν σωστά, δεν θα υποβαθμιστούν οι επιδόσεις τους και δεν θα μεταβληθούν σημαντικά οι ιδιότητές τους. Σε περίπτωση αποθήκευσης των αχρησιμοποίητων γαντιών για μεγάλο χρονικό διάστημα, η ημερομηνία λήξης αναγράφεται στα γάντια ή/και στη συσκευασία τους. **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:** Τα ανθεκτικά σε χημικές ουσίες γάντια δεν έχουν σχεδιαστεί για πλύσιμο στο πλυντήριο ούτε για πολλαπλές χρήσεις. Είναι μίας χρήσης. Εναπόκειται αποκλειστικά στην αξιολόγηση κινδύνου του τελικού χρήστη να καθορίσει εάν το γάντι είναι ασφαλές για επαναχρησιμοποίηση. Ως κατασκευάστρια εταιρεία, η Ansell, δεν δύναται να γνωρίζει την πλήρη έκταση των εφαρμογών και των τελικών χρήσεων των χρηστών. Ως εκ τούτου, δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για να δηλώσει στις παρούσες οδηγίες χρήσης ότι η επαναχρησιμοποίηση χημικών γαντιών είναι απολύτως ασφαλής. **ΑΠΟΡΡΙΨΗ:** Τα χρησιμοποιηθέντα προϊόντα που έχουν έρθει σε επαφή με χημικά ή έχουν επιμολυνθεί με λοιμώδη ή άλλα επικίνδυνα υλικά όπως υπολείμματα παρασιτοκτόνου πρέπει να απορρίπτονται μετά από κάθε βάρδια εργασίας και να μην επαναχρησιμοποιούνται. Τα χρησιμοποιημένα γάντια πρέπει να απορρίπτονται αμέσως μόλις εμφανίσουν σημάδια υποβάθμισης του υλικού τους κατά τη χρήση, όπως φθορά, οπές, αποχρωματισμός και εξασθένιση των γαντιών. Απορρίπτετε τα προϊόντα σύμφωνα με τους κανονισμούς των αρμόδιων τοπικών αρχών. Η υγειονομική ταφή ή η καύση του προϊόντος πρέπει να γίνεται υπό ελεγχόμενες συνθήκες.

ANSELLIN KEMIKAALIN KESTÄVÄT KÄSINEET

KÄYTTÖ: Tämä käyttöohje on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä käsineissä ja/tai pakkauksessa olevien erityisohjeiden kanssa. Tuotteet on suunniteltu suojaamaan käsiä kuvakkeiden kuvaamia riskejä vastaan asiaankuuluvien EN- tai EN ISO -standardien määritysten mukaisesti. Varmista, että tuotteita käytetään vain tarkoituksen mukaisessa käytössä, kuten edellä on kuvattu.

KÄSINEISSÄ/PAKKAUKSESSA NÄKYVIEN MERKINTÖJEN JA KUVAKKEIDEN SELITYKSET: **(01) EN ISO 21420: 2020 –** Lue käyttöohjeet ennen tuotteiden käyttöä tai ota yhteyttä Anselliin, jos tarvitset lisätietoja. Jos taso X on mainittu kuvakkeen alla, tämä tarkoittaa, että testi ei sovellu ja käsinettä ei ole suunniteltu nimenomaista vaaraa vastaan ja siksi käsinettä ei tule käyttää suojaamaan vaaraa tätä vastaan. **(02) EN 388: 2016 + A1: 2018 –** Mekaanisten riskien suoja – A: Hankauskestävyys (suorituskykytasot 0–4) – B: Terien viillonkestävyys (suorituskykytasot 0–5) Jos taso X on merkitty tälle ominaisuudelle, TDM E:n mukaisesti on viitesuorituskykytulos viillonkestävyydelle – C: Repäisykestävyys (suorituskykytasot 0–4) – D: Pistokestävyys (suorituskykytasot 0–4) – E: TDM ISO EN 13997 viillonkesto (suorituskykytasot A–F) – P: Iskusuojaus (valinnainen) = käsineet tarjoavat iskusuojausta käsineen rystysalueella (ei koske sormien aluetta, jota ei voi testata). Jos P-suojausta ei ole merkitty, suojausta iskuja vastaan ei ole. ***Varoitus!*** Käsineiden ilmoitetut suorituskykytasot perustuvat käsineiden kämmenalueella tehtyihin testeihin. Käsineille, joissa on kaksi tai useampi kerrosta, nämä yleiset suorituskykytasot eivät välttämättä kuvaa käsineen uloimman kerroksen suorituskykyä. Käsineille, joissa kämmen, kämmenselkä ja ranneke ovat erilaiset, mekaaninen suojaus koskee vain käsineen kämmentä. **(03) EN 407: 2020 –** Suoja kuumuutta ja liekkejä vastaan sekä **(04) EN 407: 2020 –** Suoja kuumuutta vastaan, molemmat EN407-kuvakkeet vastaaville tasoille – A: Rajallinen liekin leviäminen (taso 0–4) – B: Kulkeutuva lämpö (tasot 0–4) – vain kämmenen suojaukselle – C: Kulkeutuva lämpö (tasot 0–4) – suojaus sekä kämmenelle että kämmenselälle – D: Säteilylämpö (tasot 0–4) – suojaus sekä kämmenelle että kämmenselälle – E: Pienet roiskeet sulanutta metallia (tasot 0–4) – suojaus kämmenelle, kämmenselälle ja rannekkeelle – F: Suuret roiskeet sulanutta metallia (tasot 0–4) – suojaus kämmenselälle ja rannekkeelle. ***Varoitus!*** Sulaneiden metalliroiskeiden tapahtuessa työntekijän tulee välittömästi poistua työpaikalta ja ottaa käsine pois. Käsine ei välttämättä poista palovammojen riskiä kokonaan. Monikerroksisille käsineille suorituskyky koskee vain koko tuotetta kaikki kerrokset mukaan lukien. **(05) EN ISO 374-5: 2016 –** Suojaus bakteereita ja sieniä vastaan. Ei testattu viruksia vastaan. **(06) EN ISO 374-5: 2016 VIRUS –** Suojaus bakteereita, sieniä ja viruksia vastaan. **(07) EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018 / TYYPPI A, B TAI C –** Suojaus kemikaaleja vastaan – Tyyppi A = Kemiallisen läpäisyn aika > 30 minuuttia vähintään 6 kemikaalia vastaan alla olevan luettelon mukaisesti. / Tyyppi B = Kemiallisen läpäisyn aika > 30 minuuttia vähintään 3 kemikaalia vastaan alla olevan luettelon mukaisesti. / Tyyppi C = Kemiallisen läpäisyn aika > 10 minuuttia vähintään yhtä testikemikaalia vastaan alla olevan luettelon mukaisesti (ei koodia kuvakkeen alla). A = metanoli – B = asetoni – C = asetonitriili – D = diklоorimetaani – E = hiilidisulfidi – F = tolueeni – G = dietyyliamiini – H = tetrahydrofuraani – I = etyyliasetaatti – J = n-heptaani – K = natriumhydroksidi, 40 % – L = rikkihappo, 96 % – M = typpihappo, 65 % – N = etikkahappo, 99 % – O = ammoniakki, 25 % – P = vetyperoksidi, 30 % – S = vetyfluoridihappo, 40 % – T = formaldehydi, 37 %. **(08) ISO 18889: 2019 –** Suojaus torjunta-aineita vastaan – X. Jos X=G1: käsine sopii, kun potentiaalinen riski on suhteellisen alhainen. Nämä käsineet eivät sovi käytettäviksi väkevöityjen torjunta-ainevalmisteiden kanssa ja/tai tilanteissa, joissa on mekaanisia riskejä. Jos X=G2: käsine sopii, kun potentiaalinen riski on korkeampi. Käsineet sopivat käytettäväksi laimennettujen ja väkevöityjen torjunta-aineiden kanssa. G2-käsineet vastaavat myös mekaanisen rasituksen vähimmäisvaatimuksiin ja sopivat siksi toimintoihin, joissa vaaditaan vähimmäistason mekaanista kestävyyttä. **VAROITUS:** Näissä käsineissä torjunta-aineella ei ole mahdollisuutta tunkeutua vaatteen hihan ja käsineen väliin. Jos käsineen ja hihan välinen päällekkäisyys on alle 50 mm, tulee käyttää pidempää käsinettä. ***Varoitus!*** Kemikaalien läpäisevyys, testattu EN 16523-1:n mukaisesti 2015 + A1: 2018 -testimenetelmä ja hajoamistiedot, testattu EN ISO 374-4: 2019 -testimenetelmän mukaisesti, ovat saatavissa pyydettäessä ja/tai Ansell.com-sivustolta, Ansell-tuotesivulta/ladattavat kriteerit/CE-sertifioidut kemikaalien läpäisevyystestien tiedot. Nämä tiedot on perustuvat laboratorio-olosuhteissa tehtyihin testeihin vain kämmenestä otetuista näytteistä ja ne liittyvät vain testattuun kemikaaliin. Se voi olla erilainen, jos sitä käytetään seoksessa. Käsineille, jotka ovat yhtä pitkiä tai pidempiä kuin 400 mm, kemikaalien kestävyystiedot perustuvat näytteisiin, jotka on otettu 80 mm:n päästä rannekkeesta. Kemikaalien kestävyystiedot eivät ehkä kuvasta suojauksen todellista kestoa työpaikalla ja eroa seosten ja puhtaiden kemikaalien välillä. Suosittelemme tarkistamaan, että käsineet sopivat tarkoitettuun käyttöön, koska olosuhteet työpaikalla saattavat erota tyyppitestauksesta lämpötilasta, hankauksesta ja hajoamisesta riippuen. Suojakäsineet saattavat käytettäessä tarjota vähemmän kestävyyttä vaarallisille kemikaaleille fyysisten ominaisuuksien muutosten vuoksi. Hajoamistulokset osoittavat muutoksen käsineiden pistokestävyydessä niiden altistuttua vaarallisille kemikaaleille. Kemikaalien aiheuttamat liikkeet, repeytyminen, hankautuminen, hajoaminen jne. voivat vähentää todellista käyttöaikaa huomattavasti. Syövyttävien kemikaalien kohdalla hajoaminen voi olla tärkein huomioitava tekijä valittaessa kemikaaleja kestäviä käsineitä. Torjunta-aineiden kestävyydessä testin kesto ei perustu todelliseen käyttöaikaan, koska läpäisevyystesti on nopeutettu testi, jossa näytteen pinta on jatkuvassa kosketuksessa testikemikaalin kanssa. Vaikka altistumisaika voi olla pidempi aika kenttäsovelluksen aikana laimennetulla koostumuksella, koko pinta ei ole jatkuvassa kosketuksessa testikemikaalin kanssa. **(09) EN 421: 2010 –** Suoja radioaktiivista saastumista vastaan. **(10) EN 511: 2006 –** Suoja kylmyyttä vastaan – A: Kulkeutuva kylmyys (tasot 0–4) – B: Kontaktikylmä (tasot 0–4) – C: Veden läpäisy (0 tai 1) – ***Varoitus!*** Käsineillä, joiden ilmoitetaan olevan tasoa 0, tulee huomioida, että ne saattavat märkinä menettää kylmäneristysominaisuutensa. **(11) EN 16350: 2014 –** Käsineet sopivat käytettäväksi alueilla, joissa on syttyviä tai räjähtäviä alueita.

SÄÄDÖSTEN MUKAISET MERKINNÄT: **(12) CE –** Tuote on henkilösuojaimia koskevan EU:n säädöksen 2016/425 vaatimusten mukainen. Henkilösuojainten tyyppitarkastustodistus (moduuli B) ja soveltuvin osin valvotut tuotetarkastukset (moduuli C2) tai vaatimustenmukaisuus tyypin mukaisesti perustuvat tuotantoprosessin laadunvarmistukseen (moduuli D), jonka on tehnyt Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde. CE-merkinnän jäljessä oleva nelinumeroinen koodi viittaa ilmoitetun laitoksen tunnistenumeroon. Tämä ilmoitettu laitos on vastuussa kategorian III yhdenmukaisuusarvioinnista (moduuli C2 tai D) tuotteille, jotka suojaavat vakavilta riskeiltä. **(13) UKCA –** Tuote on asetuksen 2016/425 vaatimusten mukainen ja sovellettavin osin sertifioitu niiden mukaisesti, muutettuna koskemaan Yhdistynyttä kuningaskuntaa. Tyyppitarkastustodistusta (moduuli B) ja vaatimustenmukaisuuden tyyppitodistuksia valvottujen tuotetarkastusten perusteella (moduuli C2) tai tyypinmukaisuutta tuotantoprosessin laadunvarmistuksen perusteella (moduuli D) CE-merkinnälle käytetään perustana UKCA:n hakemiselle. Joissakin tapauksissa tyyppitarkastustodistuksen

(moduuli B) on myöntänyt Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Kun haluat lisätietoja, katso UK-vaatimustenmukaisuusvakuutusta. Kun haluat saada EU- tai UK-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen, käy sivulla *www.ansell.com/regulatory* **(14) ELINTARVIKEKUVAKE –** Sopii kosketukseen elintarvikkeiden kanssa. Tuotteet, joissa on tämä kuvake, ovat EU:n asetusten 1935/2004 ja 2023/2006 sekä kaikkien soveltuvien kansallisten elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvien materiaalien asetusten mukaisia. **(15) VALMISTUSPÄIVÄMÄÄRÄ [KK-VVVV TAI VVVV-KK] (16) KOHSA –** Tuote on Korean työturvallisuuslainsäädännön henkilösuojia koskevien vaatimusten mukainen ja serfitioitu niiden mukaisesti. **(17) CA XX.XXX –** Hyväksymistodistus sertifioituna Brasilian säädöksen vaatimusten mukaisesti (XX.XXX viittaa sertifikaatin numeroon). Pyydä Ansellilta lisätietoja tuotteen suorituskyvystä. **(18) ANSI/ISEA 105-2024 –** International Safety Equipment Associationin (ISEA) julkaisema Amerikan kansallinen standardi (American national standard, ANSI) mittaa käsien suojauksen erilaisissa teollisissa riskeissä – A: Viillonkestävyys (suorituskykytasot A1–A9). – B: Hankauskestävyys (suorituskykytasot 0–6) – C: Pistokestävyys (suorituskykytasot 0–5). **(19) GB-SERTIFIOINTIMERKKI –** Tuote on sertifioitu Kiinan kansallisen standardin GB 24541-2022 mukaisesti ja noudattaa sen vaatimuksia käsien suojauksessa mekaanisia riskejä vastaan. **(20) SIRIM-SERTIFIOINTIMERKKI –** Tuote on sertifioitu Malesian SIRIM QAS International Sdn. Bhd. -standardin mukaisesti ja noudattaa sen vaatimuksia.

VAROTOIMENPITEET: 1. Tutki ennen käyttöä, ettei käsineissä ole virheitä tai vikoja, kuten reikiä, mikroreikiä tai repeämiä. Jos käsineet ovat repeytyneet tai niihin on tullut reikä käytön aikana, hävitä ne välittömästi. Jos epäröit, älä käytä käsineitä, vaan ota uusi pari. 2. On välttämätöntä, etteivät kemikaalit kosketa ihoa, vaikka ne olisivat harmittomia. Varmista, etteivät kemikaalit valu hihansuun kautta. Poista käsine välittömästi, jos väkevöidyn torjunta-aineen roiske saastuttaa sen. 3. Saastuneet käsineet tulee puhdistaa, pestä tai pyyhkiä kuiviksi ennen niiden käsistä poistamista. Vältä saastuneiden pintojen koskettamista paljailla käsillä. 4. Käsineet eivät saa joutua kosketukseen avotulen kanssa eikä niitä saa käyttää suojaukseen kuumuutta vastaan. 5. Käsineitä ei saa käyttää suojaksi ionisoivaa säteilyä vastaan tai käyttää suojarakennustiloissa. 6. Elintarvikkeiden käsittelyyn sopivissa käsineissä saattaa ilmetä kulkeutumista joidenkin elintarvikkeiden yhteydessä. Jotta tiedät, mitkä rajoitukset ovat voimassa ja mille elintarvikkeille käsineitä voidaan käyttää, kysy neuvoja Ansellilta tai lue Ansellin elintarvikkeiden yhdenmukaisuusvakuutus. 7. Jos käsineitä käytetään räjähdysvaarallisissa ympäristöissä, varmista, että käsineet vastaavat EN 16350 -vaatimuksia. Näitä käsineitä käyttävien henkilöiden tulee olla oikein maadoitettu esim. käyttämällä riittäviä jalkineita ja vaatteita. ***Varoitus!*** Käsineitä ei tule purkaa pakkauksesta, avata, säätää tai ottaa pois kädestä syttyviä tai räjähtäviä aineita sisältävillä alueilla. Käsineiden ikääntyminen, kuluminen, saastuminen ja vauriot voivat vaikuttaa haitallisesti käsineiden sähköstaattisiin ominaisuuksiin ja ne eivät välttämättä ole riittävä suoja hapella rikastettuihin syttyviin ympäristöihin. Tällöin lisäarviointi on tarpeen. 8. Steriileille tuotteille – Pussin sisältö on steriili, jos pussia ei ole avattu tai jos se ei ole vahingoittunut. Älä käytä pussia, jos se on avattu tai vahingoittunut. 9. Lääkinnälliseen käyttöön – Käsineiden käyttöikä – Normaalissa käytössä rutiinitutkimuksen jälkeen Ansell suosittelee tutkimuskäsineiden vaihtoa 15 minuutin välein tai potilaan hoidon aikana, jos siirrytään kontaminoidulta kehon alueelta toiselle kehon alueelle, ja potilaan hoidon jälkeen.

OIKEA PUKEMINEN JA RIISUMINEN: **Käsineiden pukeminen:** 1. Ota yksi käsine pakkauksesta ja tarkista se varmistaaksesi, että vikoja/puutteita, kuten reikiä tai repeytymiä, ei ole. 2. Jos käsineet ovat "molempikätiset", käsineitä voi käyttää kummassa tahansa kädessä. Jos omat käsineesi eivät ole sellaisia, kohdista käsineen sormet ja peukalo sopivaan käteen ennen pukemista. 3. Laita viisi rannekkeeseen ja vedä ranneke ranteen yli. Varmista käsineen hyvä istuvuus. **Käsineiden riisuminen:** 1. Pese käsineet ennen riisumista ihon kontaminaation välttämiseksi. 2. Vedä käsineiden sormenpäistä yksi kerrallaan. 3. Rypistä irrotetut käsineen sormenpäät palloksi. Vedä käsi osittain pois käsineestä. 4. Käytä osittain riisutun käsineen ranneketta apuna, tartu toiseen rannekkeeseen ja vedä alas, kunnes toinen käsine on nurinpäin ja ensimmäisen käsineen päällä. Heitä pois.

AINESOSAT / VAARALLISET AINESOSAT: Jotkut käsineet saattavat sisältää ainesosia, joiden tiedetään aiheuttavan yliherkillä henkilöillä allergioita, ja tästä syystä ne voivat aikaansaada ärsyttävän ja/tai allergisen reaktion. Jos ilmenee allergisia reaktioita, ota yhteys lääkäriin. **(21)** ***Varoitus!*** Jos käsineet sisältävät luonnonlateksia, se tulee mainita pakkauksessa. Siinä tapauksessa **TÄMÄ TUOTE SAATTAA AIHEUTTAA ALLERGISIA REAKTIOITA** herkille ihmisille.

HOITO-OHJEET: **SÄILYTYS:** Pidä poissa suorasta auringonvalosta. Säilytä huonelämpötilassa alkuperäisessä pakkauksessa. Suojattava otsonilähteiltä. Jos käsineet säilytetään oikein yllä olevien ohjeiden mukaan, ne eivät menetä suorituskykyään eivätkä käsineen ominaisuudet muutu olennaisesti. Jos ikääntyminen tai säilytys voi vaikuttaa käsineisiin, vanhenemispäivä on mainittu tuotteissa ja/tai pakkausmateriaaleissa. **PUHDISTUS:** Kemikaaleja kestäviä käsineitä ei ole tarkoitettu konepestäviksi tai käytettäväksi uudelleen. Ne on tarkoitettu vain kertakäyttöön. Loppukäyttäjän tulee varmistaa riskiarvioinnilla, onko käsineen uudelleenkäyttö turvallista. Ansell ei valmistajana voi täysin tietää käyttäjien sovelluksia ja loppukäyttöä eikä sitä tämän vuoksi voida pitää vastuussa ilmoittamaan tässä käyttöohjeessa, että kemikaalikäsineiden käyttö olisi täysin turvallista. **HÄVITTÄMINEN:** Käytetyt tuotteet, jotka ovat olleet kosketuksissa kemikaalien kanssa tai ovat taudinaiheuttajien tai muiden vaarallisten aineiden, kuten torjunta-ainejäämien, saastuttamia, tulee hävittää jokaisen työvuoron jälkeen eikä niitä saa käyttää uudelleen. Käytetyt käsineet tulee hävittää, kun niissä näkyy kulumisen merkkejä käytön aikana (kuten käsineiden värinmuutos ja heikkeneminen). Hävitä paikallisten viranomaisten sääntöjen mukaisesti. Toimita kaatopaikalle tai poltata valvotuissa olosuhteissa.

ANVÄNDNING: Denna bruksanvisning är avsedd att användas tillsammans med den specifika information som finns på själva handskarna och/eller på förpackningen. Dessa produkter är utformade för att skydda mot de risker anges av piktogrammen, i enlighet med relevanta EN- eller EN ISO-standarder. Säkerställ att produkterna enbart används för de avsedda ändamålen enligt ovan.

FÖRKLARING AV MÄRKNINGAR OCH PIKTOGRAM SOM KAN FÖREKOMMA PÅ HANDSKAR/FÖRPACKNINGAR: (01) EN ISO 21420:2020 – Läs bruksanvisningen innan du använder produkterna eller kontakta Ansell för mer information. Om en nivå X nämns under något av piktogrammen betyder det att denna provning ej är relevant och att handsken inte ska användas för denna specifika risk då den inte är utformad för det. **(02) EN 388:2016 + A1:2018 –** Skydd mot mekaniska risker – A: Nötningsmotstånd (funktionsnivå 0–4) – B: Skärmotstånd (funktionsnivå 0–5); om nivå X anges för denna egenskap ska TDM-provning enligt E användas som referensresultat för skärmotstånd – C: Rivhållfasthet (funktionsnivå 0–4) – D: Punkteringsmotstånd (funktionsnivå 0–4) – E: Skärmotstånd enligt TDM ISO EN 13997 (funktionsnivå A–F) – P: Stötskydd (tillval) = handskarna skyddar mot slag och stötar mot knogarna (gäller inte området kring fingrarna som inte kan testas). Om koden P inte anges gäller inget stötskydd. ***Varning!*** Handskarnas funktionsnivåer (A–E) är enbart baserade på provningar som har utförts i handskens innerhand. För handskar med två eller flera skikt återspeglar dessa övergripande funktionsnivåer inte nödvändigtvis funktionen hos handskens yttersta skikt. För handskar vars innerhand, handrygg och krage skiljer sig gäller det mekaniska skyddet endast innerhanden. **(03) EN 407:2020 –** Skydd mot termiska risker samt **(04) EN 407:2020 –** Skydd mot termiska risker, båda EN 407-piktogrammen med respektive nivå för – A: Begränsad flamspridning (funktionsnivå 0–4) – B: Kontaktvärme (nivå 0–4) – endast för skydd i innerhand – C: Konvektionsvärme (nivå 0–4) – skydd av både innerhand och handrygg – D: Strålningsvärme (nivå 0–4) – skydd av både innerhand och handrygg – E: Små stänk av smält metall (nivå 0–4) – skydd av innerhand, handrygg och krage – F: Stora mängder smält metall (nivå 0–4) – skydd av handrygg och krage. ***Varning!*** Om det förekommer stänk av smält metall ska användaren omedelbart lämna arbetsstationen och ta av sig handsken. Det är inte säkert att handsken eliminerar alla risker för brännskador. För handskar som består av flera skikt gäller funktionsnivån endast för produkten i sin helhet inklusive samtliga skikt. **(05) EN ISO 374-5:2016 –** Skydd mot bakterier och svampar. Har inte testats med avseende på virus. **(06) EN ISO 374-5: 2016 VIRUS –** Skydd mot bakterier, svamp och virus. **(07) EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018 / TYP A, B ELLER C –** Skydd mot kemikalier – Typ A = genombrottstid > 30 minuter för minst sex kemikalier enligt listan nedan / Typ B = genombrottstid > 30 minuter för minst tre kemikalier enligt listan nedan / Typ C = genombrottstid > 10 minuter för minst en av testkemikalierna enligt listan nedan (ingen kod under piktogrammet). A = metanol – B = aceton – C = acetonitril – D = diklormetan – E = koldisulfid – F = toluen – G = dietylamin – H = tetrahydrofuran – I = etylacetat – J = n-heptan – K = natriumhydroxid, 40 % – L = svavelsyra, 96 % – M = salpetersyra, 65 % – N = ättiksyra, 99 % – O = ammoniak, 25 % – P = väteperoxid, 30 % – S = fluorvätesyra, 40 % – T = formaldehyd, 37 %. **(08) ISO 18889:2019 –** Skydd mot pesticider – X. Om X = G1: Handsken är lämplig om risken är relativt låg. Dessa handskar är inte lämpliga att använda med koncentrerade pesticidblandningar och/eller i situationer med mekaniska risker. Om X = G2: Handsken är lämplig om risken är högre. Dessa handskar är lämpliga att använda med såväl utspädda som koncentrerade pesticider. G2-handskar uppfyller även minimikraven för mekanisk motståndskraft och är därför lämpliga att använda vid aktiviteter som kräver handskar med ett minimum av mekanisk hållfasthet. **OBSERVERA:** För dessa handskar får pesticiden inte kunna tränga in mellan plaggets ärm och handsken. Om handske och ärm överlappar varandra med mindre än cirka 50 mm bör en längre handske användas. ***Varning!*** Uppgifter om permeation av kemikalier, provat enligt EN 16523-1: 2015 + A1: 2018, samt uppgifter om degradation, provat enligt EN ISO 374-4: 2019 finns att få på begäran och/eller via ansell.com från Ansells produktsidor (product page/downloads criteria/CE-certified Chemical Permeation test data). Dessa uppgifter baseras på provning under laboratoriemässiga förhållanden med prover tagna från innerhand och enbart avseende det kemiska ämne som använts vid provningen. Uppgifterna kan skilja sig om det kemiska ämnet används i en blandning. För handskar som är 400 mm eller längre är uppgifterna om kemikaliebeständighet baserade på prover tagna 80 mm från kragens ände. Uppgifterna om kemikaliebeständighet kanske inte återspeglar den faktiska varaktigheten av skyddet på arbetsplatsen eller differentieringen mellan blandningar och rena kemikalier. Kontrollera därför alltid att handskarna är lämpliga för den avsedda användningen eftersom förhållandena på arbetsplatsen kan skilja sig från typprovningen när det gäller temperatur, nötning och nedbrytning. Vid användning kan skyddshandskarna ge mindre motstånd mot det farliga kemiska ämnet på grund av ändrade fysikaliska egenskaper. Degradationsresultaten anger förändringen i handskarnas punkteringsmotstånd efter exponering för det aktuella kemiska ämnet. Rörelser, att handskarna fastnar, gnuggning och degradation på grund av kemikaliekontakten m.m. kan avsevärt förkorta den faktiska användningstiden. När det gäller frätande kemikalier kan degradation vara den viktigaste faktorn att beakta vid valet av kemikaliebeständiga handskar. För beständighet mot pesticider är provningens varaktighet inte baserad på den faktiska användningstiden, eftersom permeationsprovningen är ett accelererat test då provets yta är i konstant kontakt med det kemiska ämnet i fråga. Även om exponeringstiden kan vara längre under fältanvändning med en utspädd sammansättning är inte hela ytan i ständig kontakt med det kemiska ämnet. **(09) EN 421:2010 –** Skydd mot radioaktiv kontaminering. **(10) EN 511:2006 –** Skydd mot kyla – A: Konvektionskyla (nivå 0–4) – B: Kontaktkyla (nivå 0–4) – C: Vattengenomträngning (0 eller 1) – ***Varning!*** För handskar som sägs ha nivå 0 måste det noteras att dessa kan förlora sina köldisolerande egenskaper när de är våta. **(11) EN 16350:2014 –** Handskarna är lämpliga för användning i områden med brand- eller explosionsrisk.

REGULATORISKA MÄRKNINGAR: (12) CE – Produkten uppfyller och är certifierad enligt kraven i den europeiska förordningen om personlig skyddsutrustning 2016/425. PPE-typintyg (modul B) och (om relevant) övervakade produktkontroller (modul C2) eller intyg om överensstämmelse med typ baserat på kvalitetssäkring av tillverkningsprocessen (modul D) av Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde, Belgien. Om CE-märkningen följs av en fyrsiffrig kod refererar detta till identifikationsnumret för det anmälda organ som ansvarar för bedömningen av överensstämmelse med kategori III (modul C2 eller D) för produkter som skyddar mot allvarliga risker. **(13) UKCA –** Produkten uppfyller och är (om relevant) certifierad enligt kraven i förordning 2016/425 om personlig skyddsutrustning, i dess ändrade lydelse för Storbritannien. Typintyg (modul B) och intyg om överensstämmelse med typ baserat på övervakade produktkontroller (modul C2) eller överensstämmelse med typ baserat på kvalitetssäkring av tillverkningsprocessen (modul D) för CE-märkning utgör grund för tillämpningen av UKCA-märkning. I vissa fall utfärdas typintyget (modul B) av Satra Technology Centre,

Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Storbritannien. Närmare information finns i UK-förklaringen om överensstämmelse. Hämta EU- eller UK-förklaringen om överensstämmelse på *www.ansell.com/regulatory* **(14) LIVSMEDELSPIKTOGRAM –** Lämplig för kontakt med livsmedel. Produkter märkta med detta piktogram uppfyller kraven i de europeiska förordningarna 1935/2004 och 2023/2006 samt alla tillämpliga nationella bestämmelser för material som kommer i kontakt med livsmedel. **(15) TILLVERKNINGSDATUM [MM-ÅÅÅÅ ELLER ÅÅÅÅ-MM] (16) KOHSA –** Produkten uppfyller och är certifierad enligt kraven i den koreanska arbetsskyddslagstiftningen för PPE. **(17) CA XX.XXX –** Godkännandeintyg avseende certifiering enligt kraven i det brasilianska direktivet (där XX.XXX avser intygets nummer). Om du behöver mer ingående information om produktens prestanda ber vi dig kontakta Ansell. **(18) ANSI/ISEA 105-2024 –** American national standard (ANSI) publicerad av International Safety Equipment Association (ISEA) som mäter handskydd för en rad olika industriella risker – A: Skärmotstånd (funktionsnivå A1–A9). – B: Nötningsmotstånd (funktionsnivå 0–6) – C: Punkteringsmotstånd (funktionsnivå 0–5). **(19) GB-MÄRKNING –** Produkten uppfyller och är certifierad enligt kraven i China National Standard GB 24541-2022 om handskydd mot mekaniska risker. **(20) SIRIM-MÄRKNING –** Produkten uppfyller och är certifierad enligt kraven i Malaysia SIRIM QAS International Sdn. Bhd.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER: 1. Inspektera handskarna före användning med avseende på defekter och brister som hål, punkteringar eller rivskador. Om handskarna rivs sönder eller punkteras under användningen ska de omedelbart kasseras. I tveksamma fall ska du inte använda handskarna utan ta ett nytt par. 2. Det är mycket viktigt att skydda huden från kontakt med alla kemikalier, även om de anses vara ofarliga. Försäkra dig om att kemikalierna inte kan komma in i handsken via kragen. Ta omedelbart av handsken om den blir kontaminerad av koncentrerat pesticidspill. 3. Förorenade handskar ska rengöras, tvättas eller torkas torra innan de tas av. Undvik att vidröra kontaminerade ytor med bara händer. 4. Handskarna får inte komma i kontakt med öppen eld eller användas som skydd mot värme. 5. Handskarna får inte användas som skydd mot joniserande strålning eller för arbete i inneslutningsbehållare. 6. Handskar som är lämpliga för kontakt med livsmedel kan uppvisa viss migrering gällande specifika livsmedel. Kontakta Ansell eller konsultera Ansell Foods förklaring om överensstämmelse för att ta reda på om särskilda begränsningar gäller och för vilka specifika livsmedel handskarna kan användas. 7. Om handskarna ska användas i explosiva miljöer ska du säkerställa att de uppfyller kraven i EN 16350. Personer som använder dessa handskar ska vara adekvat jordade, till exempel genom lämpliga skor och kläder. ***Varning!*** Handskarna får inte packas upp, öppnas, justeras eller tas av i brandfarliga eller explosiva atmosfärer. Handskarnas elektrostatiska egenskaper kan påverkas negativt av åldrande, slitage, föroreningar och skador. Dessa egenskaper kanske inte är tillräckliga för en syreberikad brandfarlig atmosfär där ytterligare bedömningar måste göras. 8. Sterila produkter: Innehållet i förpackningen är sterilt såvida inte påsen är öppnad eller skadad. Använd inte produkten om påsen är öppnad eller skadad. 9. Handskens livslängd vid användning i sjukvården: Vid normal användning, efter rutinmässig inspektion, rekommenderar Ansell att undersökningshandskar byts var 15:e minut eller i vårdsituationer då händerna flyttas från ett kontaminerat ställe på kroppen till ett annat ställe på kroppen samt efter vård av en patient.

KORREKT PÅ- OCH AVTAGNING: Ta på handskarna så här: 1. Ta ut en handske från förpackningen och inspektera den för att se att den inte har några defekter/skavanker som småhål eller rivskador. 2. Om handskarna är handneutrala kan de användas på valfri hand. Om inte, rikta in handskens fingrar och tumme med rätt hand innan du tar på handsken. 3. För in fem fingrar i kragen och dra kragen över handleden. Kontrollera att handskarna sitter bra. **Ta av handskarna så här:** 1. Skölj av handskarna innan du tar av dem för att minska risken för kontaminering av huden. 2. Dra ut fingertopparna på den ena handsken. 3. Tryck ihop de lossade fingertopparna till en boll. Dra ut handen till hälften ur handsken. 4. Använd kragen på den delvis avtagna handsken för att ta tag i den andra kragen och dra nedåt tills den andra handsken är ut och in och ovanpå den första handsken. Kassera.

INGREDIENSER/FARLIGA INGREDIENSER: Vissa handskar kan innehålla ingredienser som kan orsaka allergi hos känsliga personer. Dessa kan utveckla irritation och/eller allergiska kontaktreaktioner. Vid allergiska reaktioner, sök omedelbart medicinsk rådgivning. **(21)** ***Varning!*** Om handskarna innehåller naturgummilatex är detta angivet på förpackningen. Om så är fallet: **DENNA PRODUKT KAN ORSAKA ALLERGISKA REAKTIONER** hos överkänsliga personer.

SKÖTSELRÅD: FÖRVARING: Skydda mot direkt solljus, förvara i rumstemperatur samt i originalförpackningen. Skydda mot ozonkällor. Om handskarna förvaras på lämpligt sätt enligt ovan förlorar de inte sin funktion och deras egenskaper ändras inte väsentligt. Om handskarna kan påverkas av åldrande eller långvarig förvaring anges utgångsdatumet på produkterna och/eller förpackningen. **RENGÖRING:** Kemikaliebeständiga handskar är inte konstruerade för att kunna tvättas eller återanvändas. De är enbart avsedda för engångsbruk. Det är helt och hållet slutanvändarens ansvar att göra en riskbedömning för att avgöra om handsken är säker att återanvända. Som tillverkare kan Ansell inte ha full kännedom om användarnas arbetsmiljöer och slutanvändning och kan därför inte på ett ansvarigt sätt påstå i denna bruksanvisning att det är fullständigt säkert att återanvända kemskyddshandskar. **KASSERING:** Använda produkter som varit i kontakt med kemikalier eller kontaminerats med smittämnen eller andra farliga material, till exempel pesticidrester, ska kasseras efter varje arbetspass och får inte återanvändas. De måste också kasseras om de uppvisar tecken på försämring under användningen (exempelvis rivskador, hål, missfärgning eller försvagning av materialet). Kassera dem i enlighet med lokala föreskrifter. Förbränning under kontrollerade förhållanden.

PENGGUNAAN: Petunjuk Penggunaan ini harus digunakan bersama dengan informasi spesifik yang tertera di sarung tangan dan/atau kemasan pertamanya. Produk ini dirancang untuk melindungi tangan dari risiko seperti yang ditunjukkan oleh gambar piktogram dan didefinisikan di standar EN atau EN ISO yang terkait. Pastikan produk ini hanya digunakan untuk tujuan yang ditetapkan, seperti yang dijelaskan di atas.

KETERANGAN TANDA & PIKTOGRAM YANG MUNGKIN TERTERA DI SARUNG TANGAN/KEMASAN: (01) EN ISO 21420: 2020 – Silakan baca Petunjuk Penggunaan, sebelum menggunakan produk, atau hubungi Ansell untuk informasi lebih lanjut. Jika tingkat X disebutkan dalam piktogram apa pun, ini berarti tes ini tidak berlaku dan sarung tangan tidak dirancang untuk itu sehingga bukan untuk digunakan pada bahaya spesifik ini. **(02) EN 388: 2016+ A1: 2018 –** Perlindungan dari risiko mekanis – A: Ketahanan terhadap pengikisan (tingkat kinerja 0 hingga 4) – B: Ketahanan terhadap sayatan mata pisau (tingkat performa 0 hingga 5) Jika sifat ini menunjukkan tingkat X, TDM menurut E akan digunakan sebagai hasil performa acuan untuk ketahanan terhadap sayatan - C: Ketahanan terhadap robekan (tingkat performa 0 hingga 4) – D: Ketahanan terhadap tusukan (tingkat performa 0 hingga 4) – E: Ketahanan terhadap sayatan TDM ISO EN 13997 (tingkat kinerja A hingga F) – P: Perlindungan dari Benturan (opsional) = sarung tangan memberikan perlindungan dari benturan di area buku jari sarung tangan (tidak berlaku untuk area jari yang tidak dapat diuji). Jika tidak ada Simbol P, perlindungan terhadap benturan tidak berlaku. ***Peringatan!*** Tingkat performa (A hingga E) yang dinyatakan untuk sarung tangan didasarkan pada tes yang dilakukan di bidang telapak tangan pada sarung tangan saja. Untuk sarung tangan yang memiliki dua lapisan atau lebih, tingkat kinerja keseluruhan ini mungkin tidak selalu mencerminkan kinerja lapisan terluar sarung tangan. Untuk sarung tangan dengan bagian telapak dan punggung yang berbeda, perlindungan mekanis hanya berlaku untuk bidang telapak tangan pada sarung tangan. **(03) EN 407: 2020 –** Perlindungan terhadap panas & nyala api **(04) EN 407: 2020 –** Perlindungan terhadap panas, kedua piktogram EN 407 dengan tingkat masing-masing untuk- – A: Penyebaran nyala api yang terbatas (tingkat 0 hingga 4) – B: Kontak panas (tingkat 0 hingga 4)– hanya untuk perlindungan di telapak tangan – C: Konveksi panas (tingkat 0 hingga 4)– perlindungan untuk telapak dan punggung tangan – D: Radiasi panas (tingkat 0 hingga 4)– perlindungan untuk telapak & punggung tangan– E: Percikan kecil logam leleh (tingkat 0 hingga 4)– perlindungan untuk telapak, punggung tangan, dan manset – F: Logam leleh dalam jumlah besar (tingkat 0 hingga 4) – perlindungan untuk punggung tangan & manset. ***Peringatan!*** Jika ada percikan logam leleh, pengguna wajib segera meninggalkan tempat kerja dan melepaskan sarung tangan. Sarung tangan mungkin tidak menghilangkan semua risiko terbakar. Untuk sarung tangan yang memiliki beberapa lapisan, performa hanya berlaku untuk keseluruhan produk termasuk seluruh lapisan. **(05) EN ISO 374-5: 2016 –** Perlindungan dari bakteri dan jamur. Belum diuji terhadap virus. **(06) EN ISO 374-5: 2016 VIRUS –** Perlindungan dari bakteri, jamur, dan virus. **(07) EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018/ TIPE A, B, ATAU C PERLINDUNGAN TERHADAP ZAT KIMIA –** Tipe A = waktu terobosan kimia > 30 menit terhadap setidaknya 6 zat kimia sesuai dengan daftar di bawah ini/Tipe B = waktu terobosan kimia > 30 menit terhadap setidaknya 3 zat kimia sesuai dengan daftar di bawah ini/Tipe C = waktu terobosan kimia > 10 menit terhadap setidaknya satu zat kimia yang diuji, sesuai dengan daftar di bawah ini (tidak ada kode di bawah piktogram). A = metanol – B = aseton – C = asetonitril– D = diklorometana – E = karbon disulfida – F = toluena – G = dietilamina – H = tetrahidrofuran – I = etil asetat – J = n-heptana – K = natrium hidroksida, 40% – L = asam sulfat, 96 % – M = asam nitrat, 65% – N = asam asetat, 99% – O = amonia, 25% – P = hidrogen peroksida, 30% – S = asam hidrofluorat, 40% – T = formaldehida, 37%. **(08) ISO 18889: 2019 –** Perlindungan dari pestisida - X. Jika X=G1: sarung tangan sesuai saat potensi risikonya relatif rendah. Sarung tangan ini tidak sesuai untuk digunakan dengan formula pestisida terkonsentrasi dan/atau skenario dengan risiko mekanis. Jika X = G2: sarung tangan sesuai saat potensi risikonya lebih tinggi. Sarung tangan ini sesuai untuk digunakan dengan pestisida yang diencerkan dan terkonsentrasi. Sarung tangan G2 juga memenuhi persyaratan ketahanan mekanis sehingga sesuai untuk aktivitas yang menuntut sarung tangan dengan kekuatan mekanis minimum. **PERINGATAN:** Untuk sarung tangan ini, pestisida tidak boleh menembus antara kain sarung lengan dan sarung tangan. Jika panjang tumpang-tindihnya kurang dari sekitar 50 mm antara sarung tangan dan sarung lengan, sarung tangan yang lebih panjang sebaiknya digunakan. ***Peringatan!*** Data perembesan zat kimia, sebagaimana diuji sesuai dengan EN 16523-1: 2015 + A1: Metode pengujian 2018, dan data penguraian, yang diuji sesuai dengan EN ISO 374-4: Metode pengujian 2019, tersedia berdasarkan permintaan dan/atau via Ansell.com, melalui halaman produk Ansell/kriteria unduhan/data pengujian Perembesan Bahan Kimia bersertifikasi CE. Data ini didasarkan pada pengujian dalam kondisi laboratorium dari sampel yang diambil dari telapak tangan saja dan hanya terkait dengan zat kimia yang diuji. Hasilnya bisa berbeda jika digunakan dalam campuran. Untuk sarung tangan yang sama atau lebih panjang dari 400 mm, data ketahanan terhadap zat kimia didasarkan pada sampel yang diambil, 80 mm dari ujung manset. Data ketahanan kimia mungkin tidak mencerminkan durasi perlindungan yang sebenarnya di tempat kerja dan perbedaan antara campuran dan zat kimia murni. Dianjurkan untuk memeriksa apakah sarung tangan sesuai untuk tujuan penggunaan karena kondisi di tempat kerja mungkin berbeda dengan tipe pengujian yang bergantung pada suhu, pengikisan, dan degradasi. Jika digunakan, ketahanan sarung tangan pelindung terhadap zat kimia berbahaya mungkin berkurang karena perubahan pada sifat fisik. Hasil degradasi menunjukkan adanya perubahan ketahanan terhadap tusukan pada sarung tangan setelah terpapar zat kimia uji. Gerakan, tersangkut, gosokan, dan degradasi yang disebabkan oleh kontak dengan zat kimia, dll. dapat mengurangi waktu penggunaan yang sebenarnya secara signifikan. Untuk zat kimia korosif, degradasi bisa menjadi faktor yang paling penting dipertimbangkan dalam memilih sarung tangan tahan zat kimia. Untuk ketahanan terhadap pestisida, durasi pengujian tidak didasarkan pada waktu penggunaan yang sebenarnya karena uji daya tembus merupakan tes yang dipercepat dengan permukaan spesimen terus terkena zat kimia uji. Meskipun periode durasi paparan mungkin lebih lama untuk aplikasi di lapangan dengan formulasi encer, seluruh permukaan tidak selalu terkena zat kimia uji. **(09) EN 421: 2010 –** Perlindungan dari kontaminasi radioaktif. **(10) EN 511: 2006 –** Perlindungan terhadap dingin – A: Konveksi dingin (tingkat 0 hingga 4)– B: Kontak dingin (tingkat 0 hingga 4)– C: Penetrasi air (0 atau 1)– ***Peringatan!*** Untuk sarung tangan yang diklaim memiliki tingkat 0, patut diingat bahwa sifat isolasi dinginnya dapat hilang jika basah. **(11) EN 16350: 2014 –** Sarung tangan sesuai untuk digunakan di area yang mengandung bahan mudah terbakar dan eksplosif.

TANDA PERATURAN: (12) CE – Produk ini mematuhi dan telah disertifikasi sesuai dengan persyaratan Regulasi Alat Pelindung Diri Eropa 2016/425. Sertifikat pengujian tipe APD (Modul B) dan, bila berlaku, Pemeriksaan produk yang diawasi (Modul C2) atau Kesesuaian terhadap tipe berdasarkan jaminan mutu proses produksi (Modul D) oleh Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde. Tanda CE diikuti dengan kode empat digit yang merujuk pada nomor identifikasi Badan Akreditasi yang bertanggung jawab atas penilaian kesesuaian kategori III (Modul C2 atau D), untuk produk yang melindungi dari risiko serius. **(13) UKCA –** Produk ini mematuhi

dan, bila berlaku, telah disertifikasi sesuai dengan persyaratan Regulasi 2016/425, sebagaimana telah diamandemen agar berlaku di Britania Raya. Sertifikat pengujian tipe (Modul B) dan sertifikat kesesuaian tipe berdasarkan pemeriksaan produk yang diawasi (Modul C2) atau Kesesuaian tipe berdasarkan jaminan mutu proses produksi (Modul D) untuk tanda CE digunakan sebagai dasar untuk menerapkan UKCA. Dalam beberapa kasus, Sertifikat pengujian tipe (Modul B) dari Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Inggris. Untuk rincian lebih lanjut, lihat Pernyataan Kesesuaian Inggris. Untuk mendapatkan Pernyataan Kesesuaian Uni Eropa atau Inggris, buka: *www.ansell.com/regulatory* **(14) PIKTOGRAM MAKANAN –** Boleh terkena bahan makanan. Produk yang disertai dengan piktogram ini mematuhi Regulasi Eropa 1935/2004 dan 2023/2006 serta semua Regulasi Nasional yang berlaku tentang Bahan yang aman bersentuhan dengan makanan. **(15) TANGGAL PRODUKSI [BB-TTTT ATAU TTTT-BB] (16) KOHSA –** Produk ini mematuhi dan telah disertifikasi sesuai dengan persyaratan legislasi Undang-undang Kesehatan & Keselamatan Kerja Korea untuk APD. **(17) CA XX.XX –** Sertifikat Persetujuan, sebagaimana disertifikasi sesuai dengan persyaratan Regulasi Brasil (adapun xx.xxxx adalah nomor sertifikat). Untuk informasi lebih terperinci tentang performa produk, silakan hubungi Ansell. **(18) ANSI/ISEA 105-2024 –** Standar nasional Amerika (ANSI) yang diterbitkan oleh International Safety Equipment Association (ISEA) mengukur perlindungan tangan pada berbagai risiko Industri – A: Ketahanan terhadap sayatan (tingkat performa A1 hingga A9). – B: Ketahanan terhadap pengikisan (tingkat performa 0 hingga 6) – C: Ketahanan terhadap tusukan (tingkat performa 0 hingga 5). **(19) TANDA SERTIFIKASI GB –** Produk ini mematuhi dan telah disertifikasi sesuai dengan persyaratan Standar Nasional Tiongkok GB 24541-2022 tentang Perlindungan Tangan Terhadap Risiko Mekanis. **(20) TANDA SERTIFIKASI SIRIM –** Produk ini mematuhi dan telah disertifikasi sesuai dengan persyaratan Malaysia SIRIM QAS International Sdn. Bhd.

TINDAK KEWASPADAAN UNTUK PENGGUNAAN: 1. Sebelum penggunaan, periksa sarung tangan untuk melihat adanya kerusakan atau cacat seperti lubang besar, lubang kecil, dan robekan. Jika sarung tangan robek atau tertusuk selama penggunaan, segera buang. Jika ragu, jangan gunakan sarung tangan itu, gunakan yang baru. 2. Penting untuk menghindari kontak seluruh zat kimia dengan kulit, sekalipun tidak dianggap berbahaya. Pastikan zat kimia tidak dapat masuk melalui manset. Lepas segera sarung tangan jika tercemar oleh tumpahan pestisida yang terkonsentrasi. 3. Sarung tangan yang tercemar harus dibersihkan atau dibasuh atau diseka hingga kering sebelum dilepaskan. Jangan menyentuh permukaan yang tercemar dengan tangan telanjang. 4. Sarung tangan tidak boleh terkena nyala api langsung atau digunakan untuk melindungi dari panas. 5. Sarung tangan tidak boleh digunakan untuk melindungi dari radiasi ionisasi atau untuk digunakan dalam penutup wadah. 6. Sarung tangan yang sesuai untuk terkena bahan makanan dapat menunjukkan migrasi tertentu terhadap bahan makanan spesifik. Harap hubungi Ansell untuk berkonsultasi atau baca pernyataan Kesesuaian Makanan Ansell untuk mengetahui batasan tertentu yang berlaku dan bahan makanan tertentu yang dapat digunakan dengan sarung tangan ini. 7. Jika sarung tangan digunakan di lingkungan eksplosif, pastikan sarung tangan sudah memenuhi persyaratan EN 16350. Orang yang mengenakan sarung tangan ini harus melalui prosedur arde yang tepat, misalnya dengan memakai alas kaki & pakaian yang sesuai. ***Peringatan!*** Sarung tangan tidak boleh dibongkar kemasannya, dibuka, disesuaikan, atau dilepaskan saat berada di lingkungan yang mudah terbakar atau meledak. Sifat listrik statis sarung tangan ini mungkin terpengaruh buruk oleh keusangan, keausan, kontaminasi, dan kerusakan serta mungkin tidak memadai untuk atmosfer mudah terbakar kaya oksigen, yang memerlukan adanya pemeriksaan tambahan. 8. Untuk Produk Steril– Isi kantong telah steril, kecuali jika kantong telah terbuka atau rusak. Jangan gunakan jika kantong telah terbuka atau rusak. 9. Untuk Penggunaan Medis- Usia Pakai Sarung Tangan– Untuk penggunaan normal, setelah pemeriksaan rutin, Ansell menyarankan agar sarung tangan Pemeriksaan diganti setiap 15 menit atau selama merawat pasien jika berpindah dari bagian tubuh yang terkontaminasi ke bagian tubuh lain dan setelah merawat pasien.

PEMAKAIAN & PELEPASAN YANG TEPAT: Cara memakai sarung tangan: 1. Keluarkan satu sarung tangan dari kemasannya dan periksa untuk memastikan tidak ada cacat/kerusakan seperti lubang kecil atau robekan. 2. Jika sarung tangan bersifat ambidextrous, sarung tangan dapat dikenakan di kedua tangan. Jika tidak, sejajarkan jari dan ibu jari sarung tangan dengan tangan yang tepat sebelum memakainya. 3. Masukkan lima jari ke dalam manset dan tarik manset melewati pergelangan tangan. Pastikan sarung tangan terpasang dengan benar. **Cara melepaskan sarung tangan:** 1. Cuci sarung tangan sebelum dilepaskan untuk mengurangi risiko kontaminasi kulit. 2. Tarik ujung jari salah satu sarung tangan. 3. Lipat ujung jari yang kendur hingga berbentuk bola. Lepaskan sebagian tangan dari sarung tangan. 4. Dengan menggunakan manset dari sarung tangan yang dilepas sebagian, pegang manset lainnya dan tarik ke bawah hingga bagian dalam sarung tangan kedua berada di luar dan melewati bagian atas sarung tangan pertama. Buang.

KOMPOSISI/KOMPOSISI BERBAHAYA: Beberapa sarung tangan mungkin mengandung bahan yang diketahui dapat menyebabkan alergi terhadap orang yang sensitif, yang dapat mengakibatkan reaksi iritasi dan/atau alergi karena bersentuhan. Jika terjadi reaksi alergi, segera hubungi petugas medis. **(21)** ***Peringatan!*** Jika sarung tangan mengandung karet alam, fakta ini akan tercantum di kemasan. Jika demikian, **PRODUK INI DAPAT MENYEBABKAN REAKSI ALERGI** terhadap orang yang sensitif.

PETUNJUK PERAWATAN: PENYIMPANAN: Jauhkan dari sinar matahari langsung; simpan di suhu ruangan dan simpan di dalam kemasan aslinya. Jauhkan dari sumber ozon. Jika sarung tangan disimpan dengan benar, seperti yang ditunjukkan di atas, kinerjanya tidak akan menurun dan karakteristik sarung tangan tidak akan berubah secara signifikan. Jika keusangan atau penyimpanan dapat berpengaruh pada sarung tangan, tanggal kedaluwarsa akan dicantumkan di produk dan/atau bahan kemasannya. **PEMBERSIHAN:** Sarung tangan tahan zat kimia tidak dirancang untuk dicuci atau digunakan kembali. Sarung tangan ini hanya untuk sekali pakai. Penilaian risiko pengguna akhir hanyalah untuk menentukan apakah sarung tangan tersebut aman untuk digunakan kembali. Sebagai produsen, Ansell tidak dapat mengetahui sepenuhnya aplikasi dan penggunaan akhir pengguna, oleh karena itu, Ansell tidak bertanggung jawab untuk menyatakan dalam Petunjuk Penggunaan ini bahwa sarung tangan zat kimia ini sepenuhnya aman untuk digunakan kembali. **PEMBUANGAN:** Produk bekas yang telah terkena zat kimia atau terkontaminasi dengan bahan menular atau bahan berbahaya lainnya seperti sisa pestisida harus dibuang setiap kali shift kerja berakhir dan tidak digunakan kembali. Sarung tangan juga harus dibuang begitu menunjukkan tanda-tanda degradasi selama penggunaan, seperti robekan, lubang, perubahan warna, dan menurunnya kekuatan sarung tangan. Buanglah sesuai dengan Peraturan Resmi Setempat. Buang di tempat pembuangan akhir atau bakarlah dengan kondisi yang terkendali.

POUŽITÍ: Tento návod k použití se používá v kombinaci se specifickými informacemi, které jsou uvedeny na rukavicích a/nebo na jejich prvním obalu. Tyto produkty jsou určeny k ochraně rukou před riziky, která jsou znázorněna piktogramy, jak je definováno v příslušných normách EN nebo EN ISO. Zajistěte, aby tyto produkty byly používány výlučně pro výše uvedené účely.

VYSVĚTLENÍ ZNAČENÍ A PIKTOGRAMŮ, KTERÉ SE MOHOU OBJEVIT NA RUKAVICÍCH/OBALECH: (01) EN ISO 21420:2020 – Prosíme, přečtěte si Návod k použití před použitím produktů nebo případně kontaktujte společnost Ansell pro více informací. Pokud je pod některým z piktogramů uveden stupeň X, znamená to, že tato zkouška není použitelná a rukavice pro ni nejsou určeny, a proto se ani nesmí používat pro toto konkrétní nebezpečí. **(02) EN 388:2016 + A1:2018 –** Ochrana proti mechanickým rizikům – A: Odolnost proti oděru (úrovně výkonu 0 až 4) – B: Odolnost proti prořezání (úrovně výkonu 0 až 5) Pokud je pro tuto vlastnost uvedena úroveň X, je TDM podle E referenčním výsledkem pro odolnost proti prořízntutí – C: Odolnost proti protržení (úrovně výkonu 0 až 4) – D: Odolnost proti propíchnutí (úrovně výkonu 0 až 4) – E: Odolnost proti prořezání dle TDM ISO EN 13997 (úrovně výkonu A až F) – P: Ochrana před nárazem (volitelné) = rukavice poskytují ochranu před nárazem v oblasti kloubů rukavice (neplatí pro oblast prstů, pro kterou nelze provést test). Není-li deklarována úroveň P, ochrana proti nárazu není v případě tohoto produktu relevantní. ***Upozornění!*** Úrovně výkonu (A až E) uvedené u rukavic jsou založeny na testech provedených pouze na dlaňové oblasti rukavic. V případě rukavic tvořených dvěma či více vrstvami tyto celkové úrovně výkonu nemusí nezbytně odpovídat výkonu vnější vrstvy rukavice. U rukavic, jejichž provedení dlaně, hřbetu ruky a manžety se liší, se ochrana proti mechanickým rizikům vztahuje pouze na dlaňovou část rukavic. **(03) EN 407: 2020 –** Ochrana proti teplu a plamenům a **(04) EN 407: 2020 –** Ochrana proti teplu, oba piktogramy EN 407 s příslušnými úrovněmi pro- - A: Omezené šíření plamene (úrovně výkonu 0 až 4) – B: Kontaktní teplo (úrovně výkonu 0 až 4) – pouze pro ochranu dlaně – C: Konvekční teplo (úrovně výkonu 0 to 4) – ochrana dlaně i zadní části ruky – D: Sálavé teplo (úrovně výkonu 0 až 4) – ochrana dlaně i zadní části ruky – E: Postřik malými kousky roztaveného kovu (úrovně výkonu 0 až 4) – ochrana dlaně, zadní části ruky a manžety – F: Velké množství roztaveného kovu (úrovně výkonu 0 až 4) – ochrana zadní části ruky a manžety. ***Upozornění!*** V případě postříkání roztaveným kovem musí uživatel okamžitě opustit pracoviště a sundat si rukavice. Rukavice nemusí eliminovat všechna rizika popálení. U vícevrstvých rukavic se výkon vztahuje na celý výrobek včetně všech vrstev. **(05) EN ISO 374-5:2016 –** Ochrana proti bakteriím a plísním. Netestováno proti virům. **(06) EN ISO 374-5: 2016 VIRUS –** Ochrana proti bakteriím, plísním a virům. **(07) EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018 / TYP A, B NEBO C –** Ochrana proti chemikáliím – Typ A = doba odolnosti proti pronikání chemikálií > 30 minut pro minimálně 6 chemikálií dle seznamu uvedeného níže / Typ B = doba odolnosti proti pronikání chemikálií > 30 minut pro minimálně 3 chemikálie dle seznamu uvedeného níže / Typ C doba odolnosti proti pronikání chemikálií > 10 minut pro minimálně jednu chemikálii dle seznamu uvedeného níže (bez kódu pod piktogramem). A = methanol – B = aceton – C = acetonitril – D = dichlormethan - E = disulfid uhlíku – F = toluen – G = diethylamin – H = tetrahydrofuran – I = ethylacetát – J = n-heptan – K = hydroxid sodný, 40% – L = kyselina sírová, 96% – M = kyselina dusičná, 65% – N = kyselina octová, 99% – O = amoniak, 25% – P = peroxid vodíku, 30% – S = kyselina fluorovodíková, 40% – T = formaldehyd, 37%. **(08) ISO 18889: 2019 –** Ochrana proti pesticidům – X. Pokud X = G1: rukavice vhodné, pokud je potenciální riziko relativně nízké. Tyto rukavice nejsou vhodné pro použití s koncentrovanými pesticidními přípravky a/nebo pro případy, kdy hrozí mechanická rizika. Pokud X = G2: rukavice vhodné V případě vyššího potenciálního rizika. Tyto rukavice jsou vhodné pro použití se zředěnými i koncentrovanými pesticidy. Rukavice G2 rovněž splňují požadavky na minimální mechanickou odolnost, a jsou proto vhodné pro činnosti, které vyžadují rukavice s minimální mechanickou odolností. **UPOZORNĚNÍ:** U těchto rukavic nesmí mít pesticid možnost proniknout mezi rukáv oděvu a rukavici. Pokud je přesah mezi návlekem a rukavicí méně než cca 50 mm, je třeba použít rukavici o větší délce. ***Upozornění!*** Údaje permeaci chemikálií, testované podle normy EN 16523-1: 2015 + A1: 2018, zkušební metoda, a údaje o degradaci, testované podle normy EN ISO 374-4: 2019, zkušební metoda, jsou k dispozici na vyžádání a/nebo prostřednictvím Ansell. com, na stránce produktů Ansell (downloads criteria/CE-certified Chemical Permeation test data.) Tyto údaje jsou založeny na testech vzorků pouze z dlaňové oblasti provedených v laboratorních podmínkách a vztahují se jen na testovanou chemikálii. Pokud je chemikálie použita ve směsi, údaje mohou být odlišné. V případě rukavic o délce 400 mm a delších jsou data o odolnosti proti chemikáliím založena na testech vzorků odebraných z oblasti vzdálené 80 mm od konce manžety. Data o odolnosti proti chemikáliím nemusí přesně odpovídat reálné době trvání ochrany na pracovišti a nemusí reflektovat rozdíly mezi směsmi a čistými chemikáliemi. Je doporučeno prověřit, zda jsou rukavice vhodné pro konkrétní použití, protože podmínky na pracovišti se mohou lišit od testovacích podmínek v závislosti na konkrétní teplotě, míře možného oděru a opotřebení. Při používání mohou ochranné rukavice poskytovat menší odolnost proti nebezpečným chemikáliím z důvodu změn jejich fyzických vlastností. Výsledky degradace ukazují změnu odolnosti rukavic proti propíchnutí po vystavení zkoušené chemické látce. Pohyby, zatržení, tření či opotřebení způsobené kontaktem s chemikálií apod. mohou výrazně zkrátit reálný čas možného používání. V případě žíravých chemikálií může být nejdůležitějším kritériem pro výběr protichemických rukavic jejich odolnost proti opotřebení. Pokud jde o odolnost vůči pesticidům, doba trvání zkoušky není založena na skutečné době použití, protože zkouškou průniku je zrychlená zkouška, při které je povrch vzorku v neustálém kontaktu s testovanou chemickou látkou. Ačkoli doba trvání expozice může být během aplikace v terénu se zředěným přípravkem delší, celý povrch není ve stálém kontaktu s testovanou chemickou látkou. **(09) EN 421:2010 –** Ochrana proti radioaktivní kontaminaci. **(10) EN 511: 2006 –** Ochrana proti chladu – A: Konvekční chlad (úrovně výkonu 0 až 4) – B: Kontaktní chlad (úrovně výkonu 0 až 4) – C: Prostupnost vody (0 nebo 1) – ***Upozornění!*** V případě rukavic s deklarovanou úrovní 0 je nutno vzít na vědomí, že mohou ztratit své tepelně izolační vlastnosti, pokud jsou mokré. **(11) EN 16350: 2014 –** Rukavice vhodné pro použití v oblastech s výskytem hořlavých nebo výbušných plynů.

REGULAČNÍ ZNAČENÍ: (12) CE – Produkt vyhovuje požadavkům a je certifikován v souladu s požadavky evropských předpisů týkajících se osobních ochranných prostředků 2016/425. Certifikát o přezkoušení typu (modul B) opro OOP a dozorovaná kontrola produktu (modul C2) nebo shoda s typem na základě zabezpečení kvality výrobního procesu (modul D): Pro EU: Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde. Za značkou CE následuje čtyřmístný kód, který odkazuje na identifikační číslo oznámeného subjektu, který je odpovědný za posouzení shody kategorie III (modul C2 nebo D) u produktů na ochranu proti závažným rizikům. **(13) UKCA –** Výrobek je v souladu s požadavky nařízení 2016/425 o osobních ochranných prostředcích ve znění platném ve Velké Británii. Certifikát o přezkoušení typu (modul B) a certifikáty shody s typem založené na kontrolách výrobku pod dohledem (modul C2) nebo o shodě s typem založené na zabezpečení kvality výrobního procesu (modul D) pro označení CE slouží jako základ pro podání žádosti o UKCA. V některých případech

certifikát o přezkoušení typu (modul B) od společnosti Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Spojené království. Další podrobnosti naleznete v Prohlášení o shodě Spojeného království. Máte-li zájem o prohlášení o shodě s předpisy EU nebo UK, navštivte: *www.ansell.com/regulatory* **(14) PIKTOGRAM POTRAVINY –** Produkt je vhodný pro styk s potravinami. Výrobky označené tímto piktogramem jsou v souladu s evropskými nařízeními 1935/2004 a 2023/2006 a se všemi platnými vnitrostátními předpisy pro materiály přicházející do styku s potravinami. **(15) DATUM VÝROBY [MM-RRRR NEBO RRRR-MM] (16) KOHSA –** Produkt splňuje a je certifikován v souladu s požadavky korejských zákonů o ochraně zdraví a bezpečnosti práce na osobní ochranné prostředky. **(17) CA XX.XXX –** Schvalovací certifikát – Cerificate of Approval (CA) – znamená, že produkt je certifikován na požadavky brazilské normy (xx.xxxx je číslo certifikátu). Podrobnější informace o vlastnostech produktu vám poskytne společnost Ansell. **(18) ANSI/ISEA 105-2024 –** Americká národní norma (ANSI) vydaná Mezinárodní asociací pro bezpečnostní zařízení (ISEA), která měří ochranu rukou při různých průmyslových rizicích - A: Odolnost proti prořezání ostřím (úrovně výkonu A1 až A9). – B Odolnost proti oděru (úrovně výkonu 0 až 6) – C: Odolnost proti propíchnutí (úrovně výkonu 0 až 5). **(19) CERTIFIKAČNÍ ZNAČKA GB –** Produkt je v souladu a certifikován podle požadavků čínské národní normy GB 24541-2022 o ochraně rukou proti mechanickým rizikům. **(20) CERTIFIKAČNÍ ZNAČKA SIRIM –** Produkt je v souladu a certifikován podle požadavků malajsijské společnosti SIRIM QAS International Sdn. Bhd.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI POUŽITÍ: 1. Před použitím zkontrolujte, zda rukavice nejsou poškozené nebo nemají kazy, jako jsou díry, malé dírky nebo trhliny. Pokud budou rukavice při používání roztrženy nebo propíchnuty, okamžitě je vyřaďte. Pokud máte pochybnosti, rukavice nepoužívejte a obstarejte si nové. 2. Je nezbytné vyhnout se jakémukoli kontaktu chemikálií s pokožkou, i když jsou tyto chemikálie považovány za neškodné. Zajistěte, aby se chemikálie nedostaly dovnitř rukavic skrz manžety. Pokud dojde ke kontaminaci rozlitím koncentrovaného pesticidu, okamžitě rukavice sejměte. 3. Znečištěné rukavice musejí být omyty nebo otřeny do sucha před jejich sejmutím. Nedotýkejte se kontaminovaných povrchů holýma rukama. 4. Rukavice by neměly přijít do kontaktu s otevřeným ohněm a neposkytují ochranu před teplem. 5. Rukavice nesmí být používány na ochranu proti ionizujícímu záření ani používány v izolačních zařízeních. 6. Rukavice vhodné pro styk s potravinami mohou vykazovat určitou migraci proti specifickým potravinám. Nechte si poradit od společnosti Ansell nebo nahlédněte do prohlášení společnosti Ansell o shodě pro potraviny, abyste věděli, zda se na ně vztahují zvláštní omezení a pro které konkrétní potraviny lze rukavice používat. 7. Používají-li se rukavice v oblastech s možností výbuchu, zajistěte, aby splňovaly požadavky normy EN 16350. Osoby používající tyto rukavice musí být řádně uzemněny, např. použitím vhodné obuvi a oděvu. ***Upozornění!*** Rukavice nesmějí být rozbalovány, otevírány, upravovány ani snímány v hořlavém ani ve výbušném prostředí. Elektrostatické vlastnosti rukavic mohou být nepříznivě ovlivněny dosažením hranice životnosti, obnošením, kontaminací či poškozením a nemusí být vhodné pro hořlavá prostředí obohacená kyslíkem, kde je nutné doplňující vyhodnocení vhodnosti. 8. Pro sterilní produkty – Obsah sáčku je sterilní, pokud nebyl otevřen nebo pokud není poškozený. Pokud je sáček otevřený nebo poškozený, produkt nepoužívejte. 9. Pro lékařské použití – životnost rukavic – Při běžném používání po běžné kontrole společnost Ansell doporučuje měnit vyšetřovací rukavice každých 15 minut nebo během péče o pacienta, pokud se přesouvá z kontaminovaného místa na jiné místo a po ošetření pacienta.

SPRÁVNÉ NAVLÉKÁNÍ A SNÍMÁNÍ RUKAVIC: Jak navlékat rukavice: 1. Vyjměte jednu rukavici z obalu a zkontrolujte, zda nejsou viditelné jakékoli díry nebo trhliny. 2. Pokud jsou rukavice pravolevé, lze je nosit na obou rukou. Pokud tomu tak není, před nasazením rukavice si přizpůsobte prsty a palec správné ruce. 3. Vložte všech pět prstů do manžety rukavice a manžetu přetáhněte přes zápěstí. Ujistěte se, že rukavice dobře sedí. **Jak snímat rukavice:** 1. Před snímáním si rukavice umyjte, abyste snížili riziko kontaminace pokožky. 2. Vytáhněte konečky prstů z jedné rukavice. 3. Prsty sbalte do pěsti. Částečně uvolněte ruku z rukavice. 4. Pomocí manžety z částečně sejmuté rukavice uchopte druhou manžetu a stahujte, dokud není druhá rukavice naruby a navlečená na první rukavici. Rukavice zlikvidujte.

SLOŽKY / NEBEZPEČNÉ SLOŽKY: Některé rukavice mohou obsahovat přísady, o kterých je známo, že mohou zapříčinit alergické reakce u citlivých osob, u kterých může dojít k podráždění a/nebo k alergické dotykové reakci. Pokud dojde k alergické reakci, okamžitě se poraďte s lékařem. **(21)** ***Upozornění!*** Pokud rukavice obsahují přírodní latex, je to uvedeno na obalu. V tomto případě **MŮŽE TENTO PRODUKT ZPŮSOBOVAT U CITLIVÝCH OSOB ALERGICKÉ REAKCE**.

PÉČE O VÝROBEK: SKLADOVÁNÍ: Chraňte před přímým slunečním zářením, skladujte na suchém místě v původním obalu. Chraňte před zdroji ozónu. Při správném uskladnění podle pokynů uvedených výše rukavice neztrácejí své funkční vlastnosti. Pokud by rukavice mohly být ovlivněny stárnutím nebo skladováním, je datum použitelnosti uvedeno na výrobcích a/nebo jejich obalových materiálech. **ČIŠTĚNÍ:** Rukavice odolné proti chemikáliím nejsou určeny k praní ani k opakovanému použití. Jsou určeny pouze pro jednorázové použití. Určení, zda je rukavice bezpečná pro opakované použití, je pouze na posouzení rizik koncovým uživatelem. Společnost Ansell jako výrobce nemůže znát celý rozsah aplikací a konečných použití uživatelů, a proto nemůže nést odpovědnost za to, že se v tomto návodu k použití uvádí, že opakované použití protichemických rukavic je zcela bezpečné. **LIKVIDACE:** Použité produkty, které přišly do styku s chemickými látkami nebo byly kontaminovány infekčními či jinými nebezpečnými materiály, jako jsou zbytky pesticidů, by měly být po každé pracovní směně zlikvidovány a neměly by být znovu použity. Musí být také zlikvidovány, jakmile se u nich během používání objeví jakékoli známky degradace, jako je roztržení, díry, změna barvy a zeslabení rukavic. Likvidaci provádějte podle místních předpisů. Likvidaci spalováním nebo na skládkách provádějte pod dohledem.

ANSELL VEGYSZERÁLLÓ KESZTYŰK

HASZNÁLAT: A jelen használati útmutatót a kesztyűn és/vagy az első csomagolásán feltüntetett specifikus információkkal együtt kell használni. Ezek a termékek a kéz piktogramok által ábrázolt kockázatok elleni védelmére szolgálnak a vonatkozó EN vagy EN ISO szabványokban meghatározottak szerint. A termékeket kizárólag a fent részletezett rendeltetésének megfelelően használja.

A KESZTYŰN/CSOMAGOLÁSON SZEREPLŐ JELÖLÉSEK ÉS PIKTOGRAMOK JELENTÉSE: (01) EN ISO 21420: 2020 – A termékek használatának megkezdése előtt olvassa el a használati útmutatót, vagy további információért forduljon az Ansellhez. Ha valamely piktogram alatt az X szint szerepel, az azt jelenti, hogy ez a teszt erre a típusra nem vonatkozik, a kesztyűt nem erre a specifikus veszély elleni védelemre tervezték, ezért erre a célra nem használható. **(02) EN 388: 2016 + A1: 2018 –** Mechanikai kockázatok elleni védelem – A: Kopásállóság (0–4 közötti teljesítményszintek) – B: Vágásállóság (0–5 közötti teljesítményszintek) Ha ennél a jellemzőnél X szint van feltüntetve, akkor az E szintű TDM jelenti a referencia teljesítményeredményt a vágásállóság vonatkozásában – C: Szakadásállóság (0–4 közötti teljesítményszintek) – D: Szúrásállóság (0–4 közötti teljesítményszintek) – E: TDM ISO EN 13997 vágásállóság (A–F közötti teljesítményszintek) – P: Ütés elleni védelem (opcionális) = a kesztyűk ütésvédelmet biztosítanak a csukló fölötti területen (nem vonatkozik az ujjak körüli területre, ami nem vizsgálható). Ha a P nincs feltüntetve, nincs ütésvédelem. ***Figyelem!*** A kesztyűkhöz megadott teljesítményszintek (A–E) csak a kesztyű tenyérrészén végzett teszteken alapulnak. A kettő vagy több réteggel rendelkező kesztyűknél ezek az általános teljesítményszintek nem feltétlenül a kesztyű legkülső rétegének teljesítményét tükrözik. Azoknál a kesztyűknél, amelyek eltérő tenyér- és kézhátrésszel rendelkeznek, a mechanikai védelem csak a kesztyű tenyérrészére vonatkozik. **(03) EN 407: 2020 –** Hő és láng elleni védelem és **(04) EN 407: 2020 –** Hővédelem, mindkét EN407 piktogram a megfelelő szintekkel: – A: Korlátozott lángterjedés (0–4 közötti szintek) – B: Hővezetés (0–4 közötti szintek) – csak a tenyérrész védelméhez – C: Hőátbocsátás (0–4 közötti szintek) – mind a tenyérrész, mind a kézhát védelméhez – D: Hősugárzás (0–4 közötti szintek) – mind a tenyérrész, mind a kézhát védelméhez – E: Apró fémolvadék-cseppek (0–4 közötti szintek) – a tenyérrészen, a kézháton és a mandzsettarészen nyújt védelmet – F: Nagy mennyiségű fémolvadék (0–4 közötti szintek) – a kézháton és a mandzsettarészen nyújt védelmet. ***Figyelem!*** Fémolvadék-fröccsenés esetén a kesztyű viselőjének azonnal el kell hagynia a munkahelyet, és le kell vennie a kesztyűt. Lehet, hogy a kesztyű nem küszöböl ki minden égési kockázatot. Többrétegű kesztyűk esetén a teljesítmény csak a termék egészére vonatkozik, az összes réteget beleértve. **(05) EN ISO 374-5: 2016 –** Védelem baktériumok, gombák és vírusok ellen. Vírusokra nem lett vizsgálva. **(06) EN ISO 374-5: 2016 VÍRUS –** Védelem baktériumok, gombák és vírusok ellen. **(07) EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018 / A, B VAGY C TÍPUS –** Vegyi anyagok elleni védelem – A típus = kémiai áttörési idő > 30 perc az alábbi listán szereplő legalább 6 vegyi anyag esetében / B típus = kémiai áttörési idő > 30 perc az alábbi listán szereplő legalább 3 vegyi anyag esetében / C típus = kémiai áttörési idő > 10 perc az alábbi listán szereplő legalább egy vizsgálati vegyszer esetében (nincs kód a piktogram alatt). A = metanol – B = aceton – C = acetonitril – D = diklórmetán – E = szén-diszulfid – F = toluol – G = dietil-amin – H = tetrahidrofurán – I = etil-acetát – J = n-heptán – K = nátrium-hidroxid, 40% – L = kénsav, 96 % – M = salétromsav, 65% – N = ecetsav, 99% – O = ammónia, 25% – P = hidrogén-peroxid, 30% – S = fluorsav, 40% – T = formaldehid, 37%. **(08) ISO 18889: 2019 –** Rovarirtók elleni védelem – X. Ha az X = G1: a kesztyű viszonylag alacsony potenciális kockázat esetén használható. Ezek a kesztyűk nem használhatók rovarirtó-koncentrátumokhoz és/vagy olyan esetekben sem, amikor mechanikai kockázat áll fenn. Ha az X = G2: a kesztyű magasabb potenciális kockázat esetén használható. Ezek a kesztyűk hígított rovarirtókhoz és rovarirtó-koncentrátumokhoz egyaránt használhatók. A G2 jelöléssel kesztyűk ezen felül a mechanikai ellenállás minimumkövetelményeinek is megfelelnek, ezért minimális mechanikai szilárdsággal rendelkező kesztyű viselését igénylő tevékenységekhez is használhatók. **FIGYELEM:** Ezen kesztyűk viselésekor a rovarirtó nem hatolhat be a ruházat ujja és a kesztyű közé. Ha a kesztyű és ruházat ujja közötti átfedés kisebb mintegy 50 mm-nél, akkor hosszabb kesztyű viselése szükséges. ***Figyelem!*** Az EN 16523-1: 2015+A1: 2018 vizsgálati módszerrel vizsgált vegyi anyag átszivárgására vonatkozó adatok és az EN ISO 374-4: 2019 vizsgálati módszerrel vizsgált degradációs adatok elérhetők kérésre és/vagy az ansell.com weblapon az Ansell termékoldal/letöltési kritériumok/CE-tanúsított vegyianyag-átszivárgási vizsgálati adatok útvonalon keresztül. Ezek az adatok laboratóriumi körülmények között végzett vizsgálatokon alapulnak, kizárólag a kesztyű tenyérrészéből vett mintákon, és kizárólag a tesztelt vegyi anyagra vonatkoznak. Keverékek esetében eltérőek lehetnek. A 400 mm-es vagy hosszabb kesztyűknél a vegyi anyagokkal szembeni ellenállóság a mandzsetta szélétől 80 mm-re vett mintákon lett meghatározva. A vegyi anyagokkal szembeni ellenállásra vonatkozó adatok nem feltétlenül tükrözik a védelem tényleges tartósságát az adott munkahelyen, és nem veszik figyelembe a keverékek és tiszta anyagok közötti különbségeket. Javasolt ezért külön ellenőrizni a kesztyű alkalmasságát az adott felhasználásra, mert a munkahelyi körülmények a hőmérséklet, kopás és degradáció tekintetében különbözhetnek a típusvizsgálat körülményeitől. Használt állapotban a fizikai jellemzők megváltozása miatt a védőkesztyűk veszélyes anyagokkal szembeni ellenállása csökkenhet. A degradációs eredmények a kesztyűk átlyukadással szembeni ellenállásában bekövetkezett változást mutatják a vizsgált vegyi anyagnak való expozíciót követően. A mozgás, szúrások, dörzsölés, vegyi anyagokkal való érintkezés okozta degradáció stb. jelentősen csökkentheti a tényleges használati időt. Korrozív vegyi anyagok esetében a degradáció lehet a legfontosabb tényező a vegyi anyagoknak ellenálló kesztyű kiválasztásakor. A rovarirtószerekkel szembeni ellenállás tekintetében a teszt időtartama nem a tényleges használati időn alapszik, mivel az átszivárgási teszt egy gyorsított teszt, amelyben a minta felszíne folyamatosan érintkezik a tesztelt vegyszerrel. Bár az expozíció időtartama a hígított vegyszer helyszíni alkalmazása során hosszabb lehet, a teljes felület nem érintkezik folyamatosan a tesztelt vegyszerrel. **(09) EN 421: 2010 –** Radioaktív szennyeződés elleni védelem. **(10) EN 511: 2006 –** Hideg elleni védelem – A: Hideg hőmérséklet átbocsátás (0–4 közötti szintek) – B: Hideg hőmérséklet vezetés (0–4 közötti szintek) – C: Vízáthatolás (0 vagy 1) – ***Figyelem!*** A 0 szinttel megjelölt kesztyűknél megjegyzendő, hogy nedves állapotban elveszíthetik hőszigetelő tulajdonságukat. **(11) EN 16350: 2014 –** Kesztyűk gyúlékony vagy robbanásveszélyes területeken való használatra.

SZABÁLYOZÓI JELÖLÉSEK: (12) CE – A termék megfelel az egyéni védőeszközökre vonatkozó 2016/425 sz. európai rendelet követelményeinek, és erre tanúsítva is lett. Az egyéni védőeszköz típusvizsgálati tanúsítványa (B modul) és adott esetben a felügyelt termékellenőrzések (C2 modul) vagy a típusmegfelelőség a gyártási folyamat minőségbiztosításán alapszik (D modul), amit a Centexbel Belgium (azonosító: 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde ellenőrzött. Ha a CE-jelölést egy négy számjegyű kód követi, az a súlyos kockázatok ellen védelmet nyújtó termékek esetében a III. kategóriának való megfelelőség értékelését (C2 vagy D modul) végző

tanúsító testület azonosító számát jelenti. **(13) UKCA –** A termék megfelel az egyéni védőeszközökre vonatkozó, a Nagy-Britanniában alkalmazandó jogszabályoknak megfelelően módosított 2016/425 sz. rendelet követelményeinek, és adott esetben erre tanúsítva is lett. Az UKCA-jelölés alkalmazásához a CE-jelöléshez szükséges típusvizsgálati tanúsítvány (B modul) és a felügyelt termékellenőrzéseken alapuló típusmegfelelőségi tanúsítványok (C2 modul) vagy a gyártási folyamat minőségbiztosításán alapuló típusmegfelelőségi tanúsítványok (D modul) szolgálnak alapul. Egyes esetekben a típusvizsgálati tanúsítványt (B modul) a Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK állítja ki. Bővebb információért tekintse meg a UK megfelelőségi nyilatkozatot. Az EU vagy a UK megfelelőségi nyilatkozat beszerzéséhez látogasson el a www.ansell.com/regulatory webhelyre. **(14) ÉLELMISZER PIKTOGRAM –** Bármilyen élelmiszerrel érintkezhet. Az ilyen piktogrammal ellátott termékek megfelelnek továbbá az 1935/2004 és a 2023/2006 jelű európai rendeletnek, valamint az élelmiszerekkel érintkező anyagokra vonatkozó belföldi rendeleteknek is. **(15) GYÁRTÁS DÁTUMA [HH-ÉÉÉÉ VAGY ÉÉÉÉ-HH] (16) KOHSA –** A termék megfelel a koreai munkaegészségügyi és munkavédelmi törvény egyéni védőeszközökre vonatkozó követelményeinek, és erre tanúsítva lett. **(17) CA XX.XXX –** Jóváhagyási tanúsítvány, amely szerint a termék a brazil szabályozás követelményeinek teljesítésére tanúsítva lett (ahol XX.XXX a tanúsítvány számát jelenti). A termék teljesítményével kapcsolatos részletesebb információért forduljon az Ansellhez. **(18) ANSI/ISEA 105-2024 –** A Nemzetközi Biztonsági Felszerelések Szövetsége (International Safety Equipment Association (ISEA)) által kiadott amerikai nemzeti szabvány (ANSI), mely különféle ipari kockázatok tekintetében méri a kézvédelmet – A: Vágásállóság (A1–A9 közötti teljesítményszintek). – B: Kopásállóság (0–6 közötti teljesítményszintek) – C: Szúrásállóság (0–5 közötti teljesítményszintek). **(19) GB TANÚSÍTÁSI JELZÉS –** A termék megfelel a mechanikai kockázatok elleni kézvédelemre vonatkozó, GB 24541-2022 jelű kínai nemzeti szabványnak, és erre tanúsítva is lett. **(20) SIRIM TANÚSÍTÁSI JELZÉS –** A termék megfelel a Malaysia SIRIM QAS International Sdn. Bhd. követelményeinek, és erre tanúsítva is lett.

HASZNÁLATI ÓVINTÉZKEDÉSEK: 1. Használat előtt vizsgálja meg a kesztyűt, hogy nincsenek-e rajta hibák, pl. lyukak, tűlyukak vagy szakadás. Ha a kesztyű használat közben megreped vagy átlyukad, azonnal le kell venni, és hulladékként kell kezelni. Ha bármilyen kétsége merül fel, ne használja a kesztyűt, vegyen elő egy újat. 2. Rendkívül fontos, hogy semmilyen vegyi anyag ne kerüljön a bőrre, még akkor sem, ha ártalmatlannak gondolja. Gondoskodjon arról, hogy a vegyi anyagok ne juthassanak be a kesztyű száránál. Azonnal vegye le a kesztyűt, ha rovarirtó-koncentrátum fröccsen rá. 3. A szennyezett kesztyűt levétel előtt célszerű megtisztítani vagy lemosni, ill. szárazra törölni. Kerülje a szennyezett felületek csupasz kézzel való megérintését. 4. A kesztyűket ne tegye ki nyílt lángnak, illetve ne használja hő elleni védelemre. 5. A kesztyű nem használható ionizáló sugárzás elleni védelemre, valamint konténmentben. 6. Az élelmiszerekkel való érintkezésre alkalmas kesztyűknél bizonyos fokú kioldódás léphet fel egyes élelmiszerekkel való érintkezés esetén. A specifikus korlátozásokkal kapcsolatban, és annak megállapítására, hogy a kesztyűk mely konkrét élelmiszernél használhatók, tájékozódjon az Ansellnél vagy olvassa el az Ansell élelmiszer-kompatibilitási nyilatkozatát. 7. Ha a kesztyűket robbanásveszélyes környezetben használják, ellenőrizze, hogy teljesítik az EN 16350 követelményeit. A kesztyűt viselő személyeket pl. megfelelő ruházat és lábbeli viselésével földelni kell. ***Figyelem!*** A kesztyűket tilos kicsomagolni, felnyitni, beállítani és levenni gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben. A kesztyűk elektrosztatikus tulajdonságai ronthatják azok öregedési, kopási, szennyeződési és sérülési jellemzőit; előfordulhat, hogy oxigéndús gyúlékony környezetekben való használatra nem is alkalmasak, és erre további ellenőrzéseket kell végezni. 8. Steril termékek esetén – A tasak tartalma steril, kivéve, ha a tasakot kinyitották vagy megsérült. Ne használja a terméket, ha a tasakot felnyitották vagy sérült. 9. Orvostechnikai használatra – A kesztyű élettartama – Normál használat esetén az Ansell a rutin vizsgálatot követően 15 percenként javasolja cserélni a vizsgálókesztyűket, illetve a beteggondozás közben a test egyik szennyezett pontjáról egy másik pontra való áttéréskor, valamint a beteggondozást követően.

A HELYES FEL- ÉS LEVÉTEL: Hogyan kell felvenni a kesztyűket: 1. Vegye ki az egyik kesztyűt a csomagolásból, és vizsgálja meg, hogy nincsenek-e rajta hibák/sérülések, pl. tűlyukak vagy szakadások. 2. Ha a kesztyűk kétkezesek, akkor bármelyik kézen viselhetők. Ha nem kétkezesek, akkor felvétel előtt igazítsa a kesztyű ujjait és hüvelykujját a megfelelő kézhez. 3. Dugja bele az öt ujját a mandzsettába, és húzza rá a mandzsettát a csuklójára. Ügyeljen arra, hogy a kesztyűk jól illeszkedjenek. **Hogyan kell levenni a kesztyűket:** 1. Levétel előtt mossa le a kesztyűket, ezzel is csökkentve a bőr beszennyeződésének kockázatát. 2. Húzza meg az egyik kesztyű ujjvégeit. 3. A meglazított ujjvégeket gyűrje golyóvá. Részlegesen szabadítsa ki a kezét a kesztyűből. 4. A részben levett kesztyű mandzsettáját használva fogja meg a másik mandzsettát, és húzza lefelé addig, amíg a második kesztyű kifordul és az első kesztyű fölé kerül. Helyezze a szemetesbe.

ANYAGÖSSZETEVŐK/VESZÉLYES KOMPONENSEK: Egyes kesztyűk anyaga tartalmazhat olyan összetevőket, amelyekről ismert, hogy túlérzékeny személyeknél bőrirritációt és/vagy allergiás reakciót válthatnak ki. Ha allergiás reakciót tapasztal, azonnal forduljon orvoshoz. **(21)** ***Figyelem!*** Ha a kesztyűk tartalmaznak természetes latexet, ez a tény a csomagoláson fel van tüntetve. Ebben az esetben **EZ A TERMÉK ALLERGIÁS REAKCIÓT VÁLTHAT KI** a túlérzékeny személyeknél.

KEZELÉSI ÉS GONDOZÁSI ÚTMUTATÓ: TÁROLÁS: Óvja a közvetlen napfénytől, tárolja szobahőmérsékleten, és tartsa az eredeti csomagolásban. Ózonforrásoktól távol tartandó. A kesztyű teljesítménye a fent megjelölt módon történő, megfelelő tárolása esetén nem romlik, és a kesztyű jellemzői sem változnak jelentősen. Ha a kesztyűkre hatással lehet az öregedés vagy a tárolás, a lejárat dátuma meg van adva a termékeken és/vagy a csomagolóanyagaikon. **TISZTÍTÁS:** A vegyszerálló kesztyűk nem moshatók és nem használhatók fel újra. Kizárólag egyszeri használatra szolgálnak. Kizárólag a végfelhasználó kockázatértékelése alapján határozható meg, hogy a kesztyű biztonsággal újrahasználható-e. Az Ansell gyártóként nem ismerheti a felhasználó alkalmazásainak és végfelhasználásainak teljes terjedelmét, ezért nem jelentheti ki felelősen ebben a használati útmutatóban azt, hogy egy kesztyű újrafelhasználása teljességgel biztonságos. **HULLADÉKBA HELYEZÉS:** A vegyi anyagokkal már érintkezett, vagy fertőző vagy más veszélyes anyagokkal (pl. rovarirtószer-maradványokkal) szennyezett, használt termékeket az adott műszak után nem szabad újra felhasználni, ki kell dobni őket. Akkor is ki kell dobni őket, ha használat közben a degradáció bármilyen jelét mutatják, mint például szakadás, lyukak, elszíneződés vagy az anyag meggyengülése. Hulladékba helyezésükről a helyi hatósági előírások szerint kell gondoskodni. Ellenőrzött módon hulladéklerakóba vagy hulladékégetőbe kell szállítani őket.

LIETOŠANA: šī lietošanas instrukcija ir jāizmanto kopā ar specifisko informāciju, kas norādīta uz cimdiem un/vai to tiešā iepakojuma. Šie izstrādājumi ir paredzēti roku aizsardzībai pret piktogrammās attēlotajiem riskiem atbilstoši attiecīgajos EN vai EN ISO standartos noteiktajam. Nodrošiniet, lai šie izstrādājumi tiktu izmantoti tikai paredzētajiem nolūkiem atbilstoši iepriekš norādītajam.

MARĶĒJUMU UN PIKTOGRAMMU, KAS VARĒTU BŪT NORĀDĪTI UZ CIMDIEM/IEPAKOJUMA, SKAIDROJUMS: (01) EN ISO 21420: 2020 – Lūdzu, pirms šo izstrādājumu lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju vai sazinieties ar uzņēmumu "Ansell", lai iegūtu vairāk informācijas. Ja zem kādas no piktogrammām norādīts X līmenis, tas nozīmē, ka attiecīgais tests nav attiecināms un cimds nav paredzēts un tādēļ nav izmantojams konkrētā apdraudējuma novēršanai. **(02) EN 388: 2016 + A1: 2018 –** Aizsardzība pret mehāniskiem riskiem — A: Nodilumizturība (0.–4. efektivitātes līmenis) – B: Noturība pret griezumu ar asmeni (0.–5. efektivitātes līmenis) Ja šai īpašībai ir norādīts X līmenis, tad TDM saskaņā ar E ir standarta efektivitātes rezultāts attiecībā uz griezumizturību – C: Pārraušanas izturība (0.–4. efektivitātes līmenis) – D: Noturība pret caurduršanu (0.–4. efektivitātes līmenis) - E: TDM ISO EN 13997 griezumizturība (A–F efektivitātes līmenis) – P: Triecienaizsardzība (neobligāti) = cimdi nodrošina triecienaizsardzību cimda pirkstu pamatlocītavas zonā (neattiecas uz pirkstu zonu, kuru nevar testēt). Ja nav P norādes, triecienaizsardzība nav attiecināma. ***Brīdinājums!*** Cimdiem apstiprinātie efektivitātes līmeņi (no A līdz E) ir pamatoti ar testiem, kas veikti cimdu plaukstas zonā. Cimdiem ar divām vai vairākām kārtām, šie kopējā snieguma līmeņi var ne vienmēr atspoguļo cimdu virskārtas sniegumu. Cimdiem, kuru plaukstas daļa un aizmugure ir izgatavota no atšķirīgiem materiāliem, mehāniskā aizsardzība ir attiecināma tikai uz cimda plaukstas daļu. **(03) EN 407: 2020 –** Aizsardzība pret karstumu un liesmām un **(04) EN 407: 2020 –** Aizsardzība pret karstumu, abas EN407 piktogrammas ar attiecīgajiem līmeņiem – A: Ierobežota liesmu izplatība (0.–4. efektivitātes līmenis) – B: Saskare ar karstuma avotu (0.–4. līmenis) – tikai delnas aizsardzībai – C: Konvektīvais karstums (0.–4. līmenis) – gan delnas, gan delnas virspuses aizsardzība – D: Izstarotais karstums (0.–4. līmenis) – gan delnas, gan delnas virspuses aizsardzība – E: Nelielas kausēta metāla šļakatas (0.–4. līmenis) – aizsardzība delnas, delnas virspuses un manšetes zonā – F: Liels kausēta metāla daudzums (0.–4. līmenis) – aizsardzība delnas virspuses un manšetes zonā ***Brīdinājums!*** Ja uzšļakstījies kausēts metāls, cimdu valkātājam nekavējoties jāpamet darba vieta un jānovelk cimds. Cimds var nenovērst visus apdegumu gūšanas riskus. Cimdu, kas sastāv no vairākiem slāņiem, gadījumā efektivitāte ir attiecināma tikai uz visu izstrādājumu, ietverot visus slāņus. **(05) EN ISO 374-5: 2016 –** Aizsardzība pret baktērijām un sēnītēm. Nav veikta testēšana attiecībā uz aizsardzību pret vīrusiem. **(06) EN ISO 374-5: 2016 VĪRUSI –** aizsardzība pret baktērijām, sēnītēm un vīrusiem. **(07) EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018 / A, B VAI C TIPS –** aizsardzība pret ķimikālijām – A tips = ķīmiskās caurkļuves laiks > 30 minūtes pret vismaz sešām ķimikālijām, kā tālāk norādīts sarakstā / B tips = ķīmiskās caurkļuves laiks > 30 minūtes pret vismaz trim ķimikālijām, kā tālāk norādīts sarakstā / C tips = ķīmiskās caurkļuves laiks > 10 minūtes pret vismaz vienu testa ķimikāliju, kā tālāk norādīts sarakstā (zem piktogrammas nav koda). A = metanols – B = acetons – C = acetonitrils– D = dihlorometāns – E = sērogleklis – F = toluēns – G = dietilamīns – H = tetrahidrofurāns – I = etilacetāts – J = n-heptāns – K = nātrija hidroksīds, 40% – L = sērskābe, 96 % – M = slāpkšskābe, 65% – N = etiķskābe, 99% – O = amonjaks, 25% – P = ūdeņraža pārskābe, 30% – S = hidrofluorskābe, 40% – T = formaldehīds, 37%. **(08) ISO 18889: 2019 –** aizsardzība pret pesticīdiem – X. Ja X=G1: cimdi ir piemēroti, ja potenciālais risks ir relatīvi mazs. Šie cimdi nav piemēroti izmantošanai ar koncentrētiem pesticīdiem un/vai gadījumos, kad pastāv mehāniskas dabas riski. Ja X=G2: cimds ir piemērots, ja potenciālais risks ir lielāks. Šie cimdi ir piemēroti izmantošanai ar atšķaidītiem un koncentrētiem pesticīdiem. G2 cimdi atbilst arī minimālajām mehāniskās pretestības prasībām un tādējādi ir piemēroti arī darbībām, kurām nepieciešami cimdi ar minimālu mehānisku izturību. **UZMANĪBU!** Šo cimdu gadījumā nedrīkst pieļaut pesticīdu iekļūšanu starp apģērba piedurkni un cimdu. Ja cimda un piedurknes savstarpējais pārklājums ir mazāks nekā apm. 50 mm, jāizmanto garāks cimds. ***Brīdinājums!*** Ķīmiskās caurlaidības dati, testējot atbilstoši EN 16523-1: 2015 + A1: 2018 testēšanas metodei, un degradācijas dati, testējot atbilstoši EN ISO 374-4: 2019 testēšanas metodei, ir pieejami pēc pieprasījuma un/vai vietnē Ansell.com, apmeklējot Ansell izstrādājumu lapu/norādot lejupielādes kritērijus/skatot CE sertificētos ķīmiskās caurlaidības testa datus. Šie dati ir pamatoti ar laboratorijas apstākļos veiktiem testiem, izmantojot paraugus, kas ņemti tikai no plaukstas daļas, un attiecas tikai uz testēto ķīmisko vielu. Tie var būt atšķirīgi, ja tā tiek izmantota maisījumā. Cimdiem, kuru garums ir 400 mm vai lielāks, ķīmiskās noturības dati ir pamatoti ar paraugiem, kas ņemti 80 mm no manšetes beigām. Ķīmiskās izturības dati var neatspoguļot faktisko aizsardzības ilgumu darba vietā un atšķirības starp maisījumiem un tīrām ķīmiskajām vielām. Tādēļ ieteicams pārbaudīt, vai cimdi ir piemēroti paredzētajai izmantošanai, jo apstākļi darba vietā var atšķirties no testēšanas apstākļiem atkarībā no temperatūras, abrazīvās iedarbības un degradācijas. Tos izmantojot, aizsargcimdi var sniegt mazāku pretestību pret bīstamām ķīmiskajām vielām cimdu fizikālo īpašību izmaiņu dēļ. Degradācijas rezultāti liecina par izmaiņām cimdu pretestībā pret caurduršanu pēc ķimikāliju iedarbības. Kustības, aizķeršanās, berze, degradācija, ko izraisa saskare ar ķīmiskām vielām, u.c., var ievērojami samazināt faktiskās lietošanas laiku. Kodīgu ķimikāliju gadījumā degradācija var būt svarīgākais faktors, kas jāņem vērā, izvēloties ķīmiski izturīgus cimdus. Attiecībā uz noturību pret pesticīdiem, testēšanas ilgums nav balstīts uz faktisko lietojuma ilgumu, jo caurlaidības tests ir paātrināts tests, kura ietvaros parauga virsma ir pastāvīgā saskarē ar testā izmantojamo ķimikāliju. Lai arī saskare ar atšķaidītu ķimikāliju praktiska lietojuma apstākļos var būt ilgāka, visa virsma neatrodas pastāvīgā saskarē ar testēto ķīmisko vielu. **(09) EN 421: 2010 –** Aizsardzība pret radioaktīvo piesārņojumu. **(10) EN 511: 2006 –** Aizsardzība pret aukstumu – A: Aukstuma pārnešana (0.–4. līmenis) – B: Saskare ar aukstuma avotu (0.–4. līmenis) – C: Ūdens caurlaidība (0. vai 1.) – ***Brīdinājums!*** Attiecībā uz cimdiem, par kuriem tiek apgalvots, ka uz tiem ir attiecināms 0 līmenis, jāatzīmē, ka tie var mitrumā zaudēt savas aukstuma izolācijas īpašības. **(11) EN 16350: 2014 –** cimdi piemēroti lietošanai vietās, kur pastāv zonas ar viegli uzliesmojošu vai sprādzienbīstamu vielu klātbūtni.

REGULATĪVIE MARĶĒJUMI: (12) CE – produkts atbilst un ir sertificēts saskaņā ar Eiropas Regulas par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem 2016/425 prasībām. PPE tipa pārbaudes sertifikāts (B modulis) un uzraudzītas produktu pārbaudes (C2 modulis), vai ES atbilstība tipam, pamatojoties uz kvalitātes nodrošināšanu ražošanas procesā (D modulis), ko veic Centexbel Belgium (identifikācijas numurs 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde. Ja CE zīmei seko četrciparu kods, tas apzīmē tās pilnvarotās iestādes identifikācijas numuru, kura atbild par III kategorijas atbilstības novērtējumu produktiem, kas paredzēti aizsardzībai pret nozīmīgiem riskiem. **(13) UKCA –** produkts atbilst un ir sertificēts saskaņā ar Eiropas Regulas par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem 2016/425 prasībām ar grozījumiem piemērošanai Lielbritānijā. Tipa pārbaudes sertifikāts (B modulis) un uz uzraudzītām produkta pārbaudēm

balstīti atbilstības tipam sertifikāti (C2 modulis) vai uz ražošanas procesa kvalitātes nodrošināšanu balstīti atbilstības tipam sertifikāti (D modulis) attiecībā uz CE zīmi tiek izmantoti kā pamats UKCA piemērošanai. Dažos gadījumos tipa pārbaudes sertifikāts (B modulis), ko piešķir: Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Sīkāku informāciju skatiet Apvienotās Karalistes atbilstības deklarācijā. Lai piekļūtu ES vai Apvienotās Karalistes atbilstības deklarācijai, apmeklējiet vietni *www.ansell.com/regulatory* **(14) PĀRTIKAS PIKTOGRAMMA –** piemērots saskarei ar pārtikas produktiem. Produkti, kas ir marķēti ar šo piktogrammu, atbilst Eiropas Regulām 1935/2004 un 2023/2006, kā arī visiem piemērojamiem attiecīgo valstu normatīvajiem aktiem attiecībā uz materiāliem, kas nonāk saskarē ar pārtikas produktiem. **(15) IZGATAVOŠANAS DATUMS [MM-GGGG VAI GGGG-MM] (16) KOHSA –** produkts atbilst un ir sertificēts saskaņā ar Korejas Arodveselības un drošības likuma prasībām attiecībā uz IAL. **(17) CA XX.XXX –** apstiprinājuma sertifikāts, kas piešķirts saskaņā ar Brazīlijas Regulas prasībām (xx.xxxx ir sertifikāta numurs). Lai iegūtu detalizētāku informāciju par produkta veiktspēju, sazinieties ar uzņēmumu Ansell. **(18) ANSI/ISEA 105-2024 –** Amerikas nacionālais standarts (ANSI), kura publicētājs ir Starptautiskā drošības aprīkojuma asociācija (International Safety Equipment Association – ISEA), kas mēra roku aizsardzību attiecībā uz dažādiem rūpnieciskajiem riskiem – A: Izturība pret griezumiem (efektivitātes līmenis no A1 līdz A9). – B: nodilumizturība (0.–6. efektivitātes līmenis) – C: Noturība pret caurduršanu (0.–5. efektivitātes līmenis). **(19) GB SERTIFIKĀCIJAS ZĪME –** produkts atbilst un ir sertificēts atbilstoši Ķīnas nacionālā standarta GB 24541-2022 par roku aizsardzības pret Mehāniskiem riskiem prasībām. **(20) SIRIM SERTIFIKĀCIJAS ZĪME –** produkts atbilst un ir sertificēts atbilstoši Malaizijas SIRIM QAS International Sdn. Bhd. prasībām

PIESARDZĪBAS NORĀDĪJUMI ATTIECĪBĀ UZ LIETOŠANU: 1. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai cimdiem nav kādi defekti vai nepilnības, piemēram, caurumi, caurdurumi un plīsumi. Ja cimdiem ir plīsumi vai ir radušies caurumi lietošanas laikā, nekavējoties tos izmetiet. Ja rodas šaubas, nelietojiet attiecīgos cimdus un iegūstiet jaunu cimdu pāri. 2. Svarīgi, lai nekādas ķīmiskās vielas nenonāktu saskarē ar ādu pat tad, ja tās šķiet nekaitīgas. Nodrošiniet, lai ķīmiskās vielas nevarētu iekļūt caur manšeti. Ja uz cimdiem nonāk koncentrēts pesticīds, nekavējoties novelciet tos. 3. Pirms piesārņoto cimdu novilkšanas tie jānotīra, jānomazgā vai jānoslauka. Izvairieties no pieskaršanās piesārņotām virsmām ar kailām rokām. 4. Cimdi nedrīkst nonākt saskarē ar atklātu liesmu un tos nedrīkst izmantot aizsardzībai pret karstumu. 5. Cimdus nedrīkst izmantot aizsardzībai pret jonizējošo starojumu, ne arī izmantot laboratorijas boksos. 6. Saskarei ar pārtikas produktiem piemērotu cimdu sastāvdaļas var nokļūt noteiktos pārtikas produktos. Lai uzzinātu, vai ir piemērojami konkrēti ierobežojumi un ar kādiem pārtikas produktiem var izmantot attiecīgos cimdus, lūdzu, konsultējieties ar uzņēmuma "Ansell" pārstāvjiem vai skatiet "Ansell" pārtikas atbilstības deklarāciju. 7. Ja cimdi tiek izmantoti sprādzienbīstamās vidēs, lūdzu, pārliecinieties, vai tie atbilst EN 16350 prasībām. Personām, kas valkā šos cimdus, jābūt atbilstoši iezemētām, piemēram, valkājot adekvātus apavus un apģērbu. ***Brīdinājums!*** Cimdus nedrīkst izpakot, atvērt, mainīt vai novilkt viegli uzliesmojošā vai sprādzienbīstamā vidē. Cimdu elektrostatiskās īpašības var negatīvi ietekmēt nolietošanās, nodilums, piesārņojums un bojājumi, un tie var izrādīties nepietiekami bagātināti ar skābekli uzliesmojošā vidē, kur nepieciešama papildu novērtēšana. 8. Attiecībā uz steriliem produktiem: iepakojuma saturs ir sterils, ja iepakojums nav atvērts vai bojāts. Nelietot, ja iepakojums ir atvērts vai bojāts. 9. Lietošanai medicīnā – cimdu kalpošanas mūžs – parastas lietošanas gadījumā, veicot regulāru apskati, uzņēmums "Ansell" iesaka cimdus nomainīt ik pēc 15 minūtēm, bet pacienta aprūpes laikā – no infekciozās ķermeņa vietas pārejot uz citu ķermeņa vietu, kā arī pēc pacienta aprūpes.

PAREIZA UZVILKŠANA UN NOVILKŠANA: **Cimdu uzvilkšana:** 1. Izņemiet vienu cimdu no iepakojuma un pārbaudiet to, lai pārliecinātos, vai nav konstatējami bojājumi, piemēram, caurumi vai plīsumi. 2. Ja cimdi ir vienādi abām rokām, cimdu var uzvilkt jebkurā rokā. Pretējā gadījumā pirms uzvilkšanas savietojiet cimdu ar attiecīgās rokas īkšķi un pirkstiem. 3. Visus piecus pirkstus ievietojiet manšetē un velciet manšeti pāri plaukstas locītavai. Nodrošiniet, lai cimdi būtu labi pieguloši. **Cimdu novilkšana.** 1. Pirms cimdu novilkšanas nomazgājiet tos, lai samazinātu ādas piesārņojuma risku. 2. Pavelciet viena cimda pirkstu galus. 3. Atbrīvotos cimda pirkstu galus saspiediet bumbiņā. Daļēji atbrīvojiet roku no cimda. 4. Izmantojot daļēji novilktā cimda manšeti, satveriet otru manšeti un velciet uz leju, līdz otrais cimds ir apgriezts otrādi un pāri pirmajam cimdam. Izmetiet.

SASTĀVDAĻAS / BĪSTAMĀS SASTĀVDAĻAS: Daži cimdi var saturēt sastāvdaļas, kuras, kā zināms, var būt iespējamais alerģijas iemesls jutīgiem cilvēkiem, kam tās var izraisīt kairinošas un/vai alerģiskas saskares reakcijas. Ja rodas alerģiskas reakcijas, nekavējoties meklējiet medicīnisku palīdzību. **(21)** ***Brīdinājums!*** Ja cimdi satur dabisko lateksu, tas ir norādīts uz iepakojuma. Šādā gadījumā **sensibilizētām personām ŠIS PRODUKTS VAR IZRAISĪT** ALERĢISKAS REAKCIJAS.

KOPŠANAS INSTRUKCIJA: **UZGLABĀŠANA:** Sargāt no tiešiem saules stariem; uzglabāt sausā vietā un oriģinālajā iepakojumā. Neturēt ozona avotu tuvumā. Ja cimdi tiek pareizi uzglabāti atbilstoši iepriekš norādītajam, nav paredzama būtiska to efektivitātes un īpašību pasliktināšanās. Ja cimdus var ietekmēt novecošanās vai uzglabāšana, uz produktiem un/vai iepakojuma materiāliem norādīts derīguma termiņš. **TĪRĪŠANA:** Pret ķīmiskām vielām noturīgus cimdus nav paredzēts mazgāt vai lietot atkārtoti. Tie ir paredzēti tikai vienreizējai lietošanai. Tas, vai cimdi ir droši atkārtotai lietošanai, ir atkarīgs tikai no cimdu lietotāja veiktā riska novērtējuma. Ansell kā ražotājs nevar zināt visu lietotāju veikto lietojumu un tā apjomu, un tādēļ nevar uzņemties atbilstību, kas saistīta ar norādīsanu lietošanas pamācībā, ka pret ķīmiskām vielām noturīgo cimdu atkārtota lietošana ir pilnīgi droša. **UTILIZĀCIJA:** Izlietotie produkti, kas bijuši saskarē ar ķīmiskām vielām vai piesārņoti ar infekcioziem vai citiem bīstamiem materiāliem, piemēram, pesticīdu atliekām, ir jāiznīcina pēc katras darba maiņas un tos nedrīkst izmantot atkārtoti. Cimdi jāizmet arī tad, ja to lietošanas laikā parādās jebkādas bojājumu pazīmes, piemēram, plīsumi, caurumi, krāsas maiņa un cimdu materiāla izturības zudums. Atbrīvojieties no tiem saskaņā ar vietējo likumdošanu. Ieteicams tos ierakt zemē vai sadedzināt atbilstoši uzraudzības nosacījumiem.

ZASTOSOWANIE: Niniejszej instrukcji użytkowania należy używać w powiązaniu ze szczegółowymi informacjami umieszczonymi na rękawicach lub ich opakowaniu wewnętrznym. Produkty te zostały opracowane z myślą o ochronie dłoni przed zagrożeniami zdefiniowanymi przy użyciu przedstawionych piktogramów, zgodnie z definicjami zawartymi w odpowiednich normach EN lub EN ISO. Należy zapewnić, aby produkty te były stosowane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym powyżej.

OBJAŚNIENIE OZNACZEŃ I PIKTOGRAMÓW, KTÓRE MOGĄ POJAWIĆ SIĘ NA RĘKAWICACH/OPAKOWANIACH: (01) EN ISO 21420: 2020 — Należy zapoznać się z instrukcją użytkowania przed rozpoczęciem korzystania z produktu lub skontaktować się z firmą Ansell w celu uzyskania dodatkowych informacji. Jeśli pod dowolnym piktogramem oznaczono poziom X, oznacza to, że dany test nie dotyczy tego produktu, a rękawice nie zostały zaprojektowane pod kątem określonego zagrożenia i nie należy ich używać do ochrony przed nim. **(02) EN 388: 2016 + A1: 2018 —** Ochrona przed zagrożeniami mechanicznymi — A: Odporność na ścieranie (poziomy ochrony od 0 do 4) — B: Odporność na przecięcie (poziomy ochrony od 0 do 5) Jeśli oznaczono poziom X dla tej właściwości, odporność na przecięcie z użyciem maszyny TDM dla właściwości E służy jako orientacyjny wynik badania odporności na przecięcie — C: Odporność na rozdarcie (poziomy ochrony od 0 do 4) — D: Odporność na przekłucie (poziomy ochrony od 0 do 4) — E: Odporność na przecięcie badana z użyciem maszyny TDM wg normy ISO EN 13997 (poziomy ochrony od A do F) — P: Ochrona przed uderzeniami (opcjonalnie) = rękawice zapewniające ochronę przed uderzeniami w obszarze stawów (nie dotyczy to obszaru palców, którego nie można przetestować). W przypadku braku oznaczenia P rękawice nie zapewniają ochrony przed uderzeniami. ***Ostrzeżenie!*** Poziomy ochrony (od A do E) podane dla rękawic ustalono na podstawie testów przeprowadzonych na rękawicach w obszarze dłoni. W przypadku rękawic złożonych z dwóch lub większej liczby warstw podane ogólne poziomy ochrony niekoniecznie odzwierciedlają wydajność warstwy zewnętrznej. W przypadku rękawic o różnym wnętrzu i grzbiecie dłoni ochrona mechaniczna dotyczy wyłącznie wnętrza dłoni. **(03) EN 407: 2020 —** Ochrona przed wysokimi temperaturami i płomieniami oraz **(04) EN 407: 2020 —** Ochrona przed wysokimi temperaturami, oba piktogramy EN407 z odpowiednimi poziomami ochrony dla — A: Ograniczone rozprzestrzenianie się ognia (poziomy od 0 do 4) — B: Ciepło kontaktowe (poziomy od 0 do 4) — tylko ochrona wnętrza dłoni — C: Ciepło konwekcyjne (poziomy od 0 do 4) — ochrona wnętrza i grzbietu dłoni — D: Ciepło wypromieniowane (poziomy od 0 do 4) — ochrona wnętrza i grzbietu dłoni — E: Niewielkie rozpryski stopionego metalu (poziomy od 0 do 4) — ochrona wnętrza i grzbietu dłoni oraz mankietu — F: Duże ilości stopionego metalu (poziomy od 0 do 4) — ochrona grzbietu dłoni i mankietu. ***Ostrzeżenie!*** W przypadku rozprysku stopionego metalu użytkownik powinien natychmiast opuścić miejsce pracy i zdjąć rękawicę. Rękawice mogą nie eliminować wszystkich zagrożeń związanych z oparzeniami. W przypadku rękawic wielowarstwowych charakterystyka dotyczy wyłącznie całego produktu i wszystkich warstw. **(05) EN ISO 374-5: 2016 —** Ochrona przed bakteriami i grzybami. Nie przetestowano odporności na wirusy. **(06) EN ISO 374-5: 2016 VIRUS —** Ochrona przed bakteriami, grzybami i wirusami. **(07) EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018 / TYP A, B LUB C —** Ochrona przed chemikaliami — Typ A = czas przenikania substancji chemicznych > 30 minut w przypadku co najmniej sześciu substancji z poniższej listy / Typ B = czas przenikania substancji chemicznych > 30 minut w przypadku co najmniej trzech substancji z poniższej listy / Typ C = czas przenikania substancji chemicznych > 10 minut w przypadku co najmniej jednego testu. A = metanol — B = aceton — C = acetonitryl — D = chlorek metylenu — E = dwusiarczek węgla — F = toluen — G = dietyloamina — H = tetrahydrofuran — I = octan etylu — J = n-heptan – K = wodorotlenek sodu, 40% — L = kwas siarkowy, 96 % — M = kwas azotowy, 65% — N = kwas octowy, 99% — O = amoniak, 25% — P = nadtlenek wodoru, 30% — S = kwas fluorowodorowy, 40% — T = formaldehyd, 37%. **(08) ISO 18889: 2019 —** Ochrona przed pestycydami — X. Jeśli X=G1, rękawice są odpowiednie do zastosowań, w których potencjalne zagrożenie jest stosunkowo niskie. Rękawice te nie nadają się do użycia w przypadku stężonych form użytkowych pestycydów lub w przypadku występowania zagrożeń mechanicznych. Jeśli X=G2, rękawice są odpowiednie do zastosowań, w których potencjalne zagrożenie jest wyższe. Rękawice te nadają się do użycia w przypadku zarówno rozcieńczonych, jak i stężonych pestycydów. Ponadto rękawice G2 spełniają minimalne wymagania dotyczące wytrzymałości mechanicznej, wskutek czego nadają się do wykonywania czynności wymagających rękawic o minimalnej wytrzymałości mechanicznej. **PRZESTROGA:** W przypadku tych rękawic pestycydy nie będą mieć możliwości przedostania się do środka między rękawem odzieży a rękawicą. Jeśli zakładka między rękawem a rękawicą jest krótsza niż ok. 50 mm, należy użyć rękawicy o większej długości. ***Ostrzeżenie!*** Dane dotyczące przenikalności chemicznej uzyskane metodą testową zgodną z normą EN 16523-1: 2015 + A1: 2018 oraz dane dotyczące degradacji uzyskane metodą testową zgodną z normą EN ISO 374-4: 2019 są dostępne na żądanie i (lub) w witrynie ansell.com, na stronie produktu firmy Ansell / kryteria pobierania / dane testów przenikalności chemicznej z certyfikatem CE. Dane dotyczące odporności na czynniki chemiczne zostały sprawdzone w warunkach laboratoryjnych przy użyciu próbek rękawicy pobranych z obszaru dłoni i dotyczą wyłącznie testowanych substancji chemicznych. Mogą się różnić w przypadku użycia mieszaniny substancji. W przypadku rękawic o długości od 400 mm wzwyż dane dotyczące odporności chemicznej ustalono na podstawie próbek pobranych w odległości 80 mm od końca mankietu. Dane dotyczące odporności na czynniki chemiczne mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego czasu działania ochrony w miejscu pracy oraz mogą nie obejmować rozróżnienia pomiędzy mieszaninami oraz czystymi substancjami chemicznymi. W związku z tym zalecane jest sprawdzenie, czy rękawice nadają się do planowanych zastosowań, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą różnić się od warunków testowania w zależności od czynników takich jak temperatura, ścieranie i degradacja. Podczas użytkowania rękawice ochronne mogą wykazywać mniejszą odporność na niebezpieczne czynniki chemiczne ze względu na zmiany właściwości fizycznych. Wyniki degradacji wskazują na zmiany w odporności na przebicie rękawic po kontakcie z określoną substancją chemiczną. Wykonywanie ruchów, rozdarcia, tarcie, degradacja spowodowana kontaktem z substancjami chemicznymi itp. to czynniki mogące znacząco skrócić rzeczywisty czas eksploatacji. W przypadku żrących substancji chemicznych degradacja może być najważniejszym czynnikiem, który należy uwzględnić przy wyborze rękawic odpornych na działanie czynników chemicznych. W kontekście odporności na pestycydy czas trwania testu nie jest oparty na rzeczywistym czasie stosowania rękawic, ponieważ testy na przenikalność są testami przyspieszonymi, w przypadku których powierzchnia rękawic pozostaje w stałym kontakcie z testowaną substancją chemiczną. Czas ekspozycji może być dłuższy w przypadku zastosowania w terenie rozcieńczonej formy użytkowej, cała powierzchnia nie pozostaje w stałym kontakcie z testowaną substancją chemiczną. **(09) EN 421: 2010 —** Ochrona przed skażeniem radioaktywnym. **(10) EN 511: 2006 —** Ochrona przed niskimi temperaturami — A: Zimno konwekcyjne (poziomy od 0 do 4) — B: Zimno kontaktowe (poziomy od 0 do 4) — C: Przenikanie wody (0 lub 1) — ***Ostrzeżenie!*** W przypadku rękawic, dla których wskazano poziom 0, należy mieć na uwadze fakt, że po

zamoknięciu mogą one utracić właściwości izolacyjne w niskich temperaturach. **(11) EN 16350: 2014 —** Rękawice zdatne do użytku w miejscach, w których są obecne materiały palne lub wybuchowe.

OZNAKOWANIA WYMAGANE PRZEPISAMI: (12) CE — Produkt jest zgodny i ma certyfikat zgodności z wymaganiami rozporządzenia UE w sprawie środków ochrony indywidualnej 2016/425. Certyfikat badania typu (moduł B) i, jeśli dotyczy, nadzorowane kontrole produktu (moduł C2) lub określenie zgodności z typem na podstawie kontroli jakości procesu produkcji (moduł D) przyznane przez instytucję Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde. Oznakowaniu CE towarzyszy 4-cyfrowy kod, który odnosi się do numeru identyfikacyjnego jednostki notyfikowanej odpowiadającej za ocenę zgodności z kategorią III (moduł C2 lub D) dla produktów chroniących przed bardzo poważnymi zagrożeniami. **(13) UKCA —** Produkt jest zgodny i ma certyfikat zgodności z wymaganiami określonymi w rozporządzeniu 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej, ze zmianami mającymi zastosowanie do Zjednoczonego Królestwa. Certyfikaty badania typu (moduł B) oraz certyfikaty zgodności z typem na podstawie nadzorowanej kontroli produktów (moduł C2) lub certyfikaty zgodności z typem na podstawie zapewnienia jakości procesu produkcji (moduł D) dla oznakowania CE są stosowane do uzyskania oznakowania UKCA. W niektórych przypadkach: certyfikat badania typu (moduł B) przyznany przez instytucję Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Wielka Brytania. Więcej informacji można znaleźć w deklaracji zgodności z przepisami Wielkiej Brytanii. W celu uzyskania deklaracji zgodności z przepisami UE lub Wielkiej Brytanii należy odwiedzić stronę www.ansell.com/regulatory **(14) PIKTOGRAM ŻYWNOŚCI —** Nadają się do kontaktu z żywnością. Produkty oznaczone tym piktogramem są zgodne z rozporządzeniami UE 1935/2004 i 2023/2006 oraz z właściwymi przepisami krajowymi dotyczącymi materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością. **(15) DATA PRODUKCJI [MM-RRRR LUB RRRR-MM] (16) KOHSA —** Produkt jest zgodny z wymaganiami koreańskiej ustawy dotyczącej BHP w zakresie środków ochrony indywidualnej i ma odpowiednie certyfikaty. **(17) CA XX.XXX —** Certificate of Approval (CA) poświadcza spełnienie wymogów przepisów prawa brazylijskiego (gdzie xx.xxxx to numer certyfikatu). Szczegółowe informacje dotyczące charakterystyki produktu można uzyskać od firmy Ansell. **(18) ANSI/ISEA 105-2024 —** Amerykańska norma krajowa (ANSI) opublikowana przez organizację Safety Equipment Association (ISEA), służąca do pomiaru ochrony dłoni przed różnymi zagrożeniami w środowisku przemysłowym — A: Odporność na przecięcie (poziomy ochrony od A1 do A9) — B: Odporność na ścieranie (poziomy ochrony od 0 do 6) — C: Odporność na przekłucie (poziomy ochrony od 0 do 5). **(19) OZNAKOWANIE CERTYFIKACYJNE GB —** Produkt jest zgodny i ma certyfikat zgodności z chińską normą krajową GB 24541-2022 dotyczącą ochrony dłoni przed zagrożeniami mechanicznymi. **(20) OZNAKOWANIE CERTYFIKACJI SIRIM —** Produkt jest zgodny i ma certyfikat zgodności z wymogami Malaysia SIRIM QAS International Sdn. Bhd.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA: 1. Przed użyciem należy sprawdzić, czy rękawice nie mają wad ani niedoskonałości, takich jak otwory, nakłucia i rozdarcia. Jeśli podczas użytkowania rękawice uległy rozdarciu lub przedziurawieniu, należy je natychmiast wyrzucić. W razie wątpliwości nie zakładać rękawic i użyć nowej pary. 2. Jest niezwykle istotne, by żadne środki chemiczne nie miały kontaktu ze skórą, nawet jeśli uważa się je za nieszkodliwe. Należy zadbać o to, by chemikalia nie przedostawały się przez mankiet. Rękawicę należy natychmiast zdjąć, jeśli zostanie zanieczyszczona stężonym wyciekiem pestycydu. 3. Zanieczyszczone rękawice należy przed wyrzuceniem wyczyścić, wyprać lub wytrzeć do sucha. Unikać dotykania zanieczyszczonych powierzchni gołymi rękami. 4. Nie wolno dopuszczać do kontaktu rękawic z otwartym ogniem ani używać ich do ochrony przed wysokimi temperaturami. 5. Nie używać rękawic do ochrony przed promieniowaniem jonizującym ani w pomieszczeniach izolacyjnych. 6. Rękawice przeznaczone do kontaktu z żywnością mogą wykazywać pewien stopień migracji w przypadku określonych typów pożywienia. Aby sprawdzić obowiązujące ograniczenia oraz określone rodzaje żywności, z którymi można używać rękawic, należy zasięgnąć porady w firmie Ansell lub zapoznać się z treścią Deklaracji zgodności produktów Ansell przeznaczonych do kontaktu z żywnością. 7. W przypadku używania rękawic w strefach zagrożonych wybuchem należy upewnić się, że są one zgodne z wymogami normy EN 16350. Osoby używające tych rękawic powinny być odpowiednio uziemione, np. poprzez noszenie właściwego obuwia i odzieży. ***Ostrzeżenie!*** Nie wolno rozpakowywać, otwierać, dopasowywać ani zdejmować rękawic podczas przebywania w atmosferze palnej lub wybuchowej. Starzenie się, zużycie, zanieczyszczenie i uszkodzenia rękawic mogą wpłynąć negatywnie na ich właściwości elektrostatyczne, w związku z czym mogą nie zapewniać one wystarczającej ochrony w środowiskach palnych o podwyższonej zawartości tlenu i wymaga to dodatkowej oceny. 8. Dotyczy produktów jałowych — Zawartość torebki jest jałowa, jeśli torebka nie została otwarta lub uszkodzona. Nie używać, jeśli torebka została otwarta lub uszkodzona. 9. Do użytku medycznego — Okres eksploatacji rękawic — Przy normalnym użytkowaniu, po przeprowadzeniu rutynowej kontroli, firma Ansell zaleca zmianę rękawic diagnostycznych co 15 minut lub podczas opieki nad pacjentem w przypadku przenoszenia się z obszaru zakażonego do innego fragmentu ciała oraz po zakończeniu opieki.

PRAWIDŁOWE ZAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE RĘKAWIC: Zakładanie rękawic: 1. Wyjmij jedną rękawicę z opakowania i sprawdź ją pod kątem wad i niedoskonałości, takich jak otwory i rozdarcia. 2. Jeśli rękawice są oburęczne, można je nosić na dowolnej dłoni. W przeciwnym wypadku należy dopasować palce i kciuk do odpowiedniej dłoni przed założeniem rękawic. 3. Włóż pięć palców do mankietu i naciągnij mankiet na nadgarstek. Upewnij się, że rękawice są dobrze dopasowane. **Zdejmowanie rękawic:** 1. Umyj rękawice przed zdjęciem, aby zmniejszyć ryzyko zanieczyszczenia skóry. 2. Pociągnij jedną z rękawic za końcówki palców. 3. Ściśnij luźne końcówki palców rękawicy, zgniatając je w kulkę. Częściowo wysuń dłoń z rękawicy. 4. Przez mankiet częściowo zdjętej rękawicy chwyć mankiet drugiej i pociągnij go w dół, aż druga rękawica zostanie wywinięta na lewą stronę, a jej mankiet znajdzie się nad pierwszą rękawicą. Wyrzuć rękawice.

SKŁADNIKI / SKŁADNIKI NIEBEZPIECZNE: Niektóre rękawice mogą zawierać składniki, o których wiadomo, iż mogą być ewentualną przyczyną alergii u uczulonych na nie osób, u których może się rozwinąć kontaktowe podrażnienie lub reakcja alergiczna. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznych należy natychmiast zasięgnąć pomocy medycznej. **(21)** ***Ostrzeżenie!*** Jeśli rękawice zawierają lateks naturalny, fakt ten jest oznaczony na opakowaniu. W takim przypadku **PRODUKT MOŻE POWODOWAĆ REAKCJE ALERGICZNE** u osób uczulonych.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE KONSERWACJI: PRZECHOWYWANIE: Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych,

przechowywać w suchym miejscu oraz w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na działanie źródeł ozonu. Jeśli rękawice są przechowywane w prawidłowy sposób, jak opisano wyżej, nie tracą właściwości, a ich charakterystyka nie ulega znaczącej zmianie. Jeśli starzenie się lub przechowywanie może wpłynąć na właściwości rękawic, na produkcie lub jego opakowaniu umieszczono datę ważności. **CZYSZCZENIE:** Rękawice odporne na substancje chemiczne nie są przeznaczone do prania i wielokrotnego użytku. Są przeznaczone wyłącznie do użytku jednorazowego. Określenie, czy w takiej sytuacji rękawic można bezpiecznie używać, odbywa się na wyłączną odpowiedzialność użytkownika. Firma Ansell jako ich producent nie może mieć pełnego rozeznania w stosowaniu rękawic przez użytkownika końcowego, w związku z czym nie może z pełną odpowiedzialnością stwierdzić w niniejszej instrukcji użytkowania, że rękawice są całkowicie bezpieczne. **UTYLIZACJA:** Używane produkty, które zostały zanieczyszczone substancjami chemicznymi lub innymi niebezpiecznymi materiałami, należy zutylizować po każdej zmianie roboczej i nie należy ich używać ponownie. Należy je także zutylizować, gdy pojawią się na nich znaki zużycia podczas użytkowania (takie jak rozdarcia, otwory, zmiana koloru i osłabienie rękawic). Należy je zutylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami. Składowanie i utylizacja odpadów muszą odbywać się w warunkach kontrolowanych.

РЪКАВИЦИ ANSELL, УСТОЙЧИВИ НА ХИМИКАЛИ

УПОТРЕБА: Тези инструкции за употреба трябва да се следват заедно със специалната информация, упомената върху ръкавиците и/или върху първата им опаковка. Тези продукти са предназначени за защита на ръцете от рискове, както е показано от изобразените пиктограми, дефинирани в съответните стандарти EN или EN ISO. Моля, уверете се, че продуктите се използват само по указаното предназначение, както е описано по-горе.

ОБЯСНЕНИЕ НА МАРКИРОВКИТЕ И ПИКТОГРАМИТЕ, КОИТО МОЖЕ ДА СА ПОКАЗАНИ НА РЪКАВИЦИТЕ/ОПАКОВКАТА: (01) EN ISO 21420: 2020 – Моля, прочетете инструкциите за употреба, преди да използвате продуктите, или се свържете с Ansell за повече информация. Ако под някоя от пиктограмите е посочено ниво X, това означава, че този тест не е приложим и ръкавицата не е проектирана и следователно не трябва да се използва за тази конкретна опасност. **(02) EN 388: 2016 + A1: 2018 –** Защита срещу механични рискове – A: Устойчивост на претриване (нива на ефективност от 0 до 4) – B: Устойчивост на срязване (нива на ефективност от 0 до 5) Ако ниво X е посочено за това свойство, TDM спрямо E е референтният резултат за ефективността на устойчивост на срязване – C: Устойчивост на разкъсване (нива на ефективност от 0 до 4) – D: Устойчивост на пробиване (нива на ефективност 0 до 4) – E: TDM ISO EN 13997 устойчивост на срязване (нива на ефективност от A до F) – P: Ударозащитни (опция) = ръкавици, осигуряващи защита срещу удар в областта на ставите на пръстите (не важи за областта на пръстите, която не е тествана). Ако не е посочена буква P, няма защита срещу удар. ***Предупреждение!*** Посочените нива на ефективност (от A до E) за ръкавиците се базират на тестове, проведени само върху областта на дланта на ръкавиците. При ръкавици с два или повече слоя тези общи нива на ефективност може да не отразяват непременно ефективността на най-външния слой на ръкавицата. За ръкавиците, при които дланта и обратната страна и маншета са различни, механичната защита е приложима само към дланта на ръкавицата. **(03) EN 407: 2020 –** Защита срещу топлина и пламъци и **(04) EN 407: 2020 –** Защита срещу топлина, и двете пиктограми EN407 със съответните нива за – A: Ограничено разпространяване на пламъците (нива от 0 до 4) – B: Контактна топлина (нива от 0 до 4) – само за защита на дланта – C: Конвективна топлина (нива от 0 до 4) – защита на дланта и обратната страна – D: Лъчиста топлина (нива от 0 до 4) – защита на дланта и обратната страна – E: Малки пръски разтопен метал (нива от 0 до 4) – защита на дланта, обратната страна и маншета – F: Големи количества разтопен метал (нива от 0 до 4) – защита на обратната страна и маншета. ***Предупреждение!*** В случай на пръски разтопен метал потребителят трябва да напусне веднага работното място и да свали ръкавицата. Ръкавицата може да не елиминира всички рискове от изгаряне. За ръкавиците, които са многослойни, ефективността е приложима само до целия продукт, включително всички слоеве. **(05) EN ISO 374-5: 2016 –** Защита от бактерии и гъбички. Не са тествани срещу вируси. **(06) EN ISO 374-5: 2016 ВИРУС –** Защита от бактерии, гъбички и вируси. **(07) EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018 / ТИП A, B ИЛИ C –** Защита от химикали – Тип A = време за химическо проникване > 30 минути срещу най-малко 6 химикала съгласно списъка по-долу / Тип B = време за химическо проникване > 30 минути срещу най-малко 3 химикала съгласно списъка по-долу / Тип C = време за химическо проникване > 10 минути срещу най-малко един изпитвано химическо вещество спрямо списъка по-долу (няма код под пиктограмата). A = метанол – B = ацетон – C = ацетонитрил – D = дихлорометан – E = въглероден дисулфид – F = толуол – G = диетиламин – H = тетрахидрофуран – I = етил ацетат – J = n-хептан – K = натриев хидроксид, 40% – L = сярна киселина, 96 % – M = азотна киселина, 65% – N = оцетна киселина, 99% – O = амоняк, 25% – P = водороден пероксид, 30% – S = флуороводородна киселина, 40% – T = формалдехид, 37%. **(08) ISO 18889: 2019 –** Защита срещу пестициди – X. Ако X = G1: ръкавицата е подходяща, когато потенциалният риск е относително нисък. Тези ръкавици не са подходящи за употреба при концентрирани пестициди и/или при случаи, при които са налице механични рискове. Ако X = G2: ръкавицата е подходяща, когато потенциалният риск е по-висок. Тези ръкавици са подходящи за употреба както при разредени, така и при концентрирани пестициди. Ръкавиците G2 отговарят също на минималните изисквания за механична здравина и затова са подходящи за дейности, които изискват ръкавици с минимална механична якост. **ВНИМАНИЕ:** За тези ръкавици пестицидът не трябва да има възможност за проникване между ръкава на облеклото и ръкавицата. Ако припокриването между ръкавицата и ръкава е по-малко от 50 mm, трябва да се използва ръкавица с по-голяма дължина. ***Предупреждение!*** Данни за проникване на химически вещества спрямо изпитванията съгласно EN 16523-1: 2015 + A1: 2018 метод на изпитване и данни за влошаване на качеството, изпитани съгласно EN ISO 374-4: 2019 метод на изпитване, са налични при поискване и/или от Ansell.com, на продуктовата страница на Ansell/критерии за изтегляния/данни от изпитвания за проникване на химически вещества, сертифицирани по CE. Тези данни са базирани на тестове в лабораторни условия от проби, взети само от дланта, и се отнасят само до тестваните химикали. Възможни са разлики, ако се използват в смес. За ръкавици с дължина, равна или по-голяма от 400 mm, данните за химическата устойчивост са базирани на проби, взети от 80 mm от ръба на маншета. Данните за химическата устойчивост може да не отразяват реалната продължителност на защитата на работното място, както и разликите при работа със смеси и чисти химикали. Затова се препоръчва проверка за пригодността на ръкавиците за съответната цел, тъй като условията на работното място могат да се различават от теста за тип в зависимост от температурата, протриването и влошаването на качествата. При използването им е възможно защитните ръкавици да имат по-слаба устойчивост към опасни химикали вследствие на промени във физичните свойства. Резултатите за влошаване на качествата посочват промяна в устойчивостта на пробиване на ръкавиците след излагане на тестовото химично вещество. Движения, разкъсване, триене, влошаване на качествата, причинени от химическия контакт, и др. могат съществено да съкратят действителната продължителност на употреба. При корозивни химикали влошаването на качествата може да бъде най-важният фактор, който трябва да се вземе под внимание при избора на химически устойчиви ръкавици. За устойчивост на пестициди, продължителността на изпитването не се базира на действителното време на използване, тъй като тестът за проникване е ускорено изпитване, при което повърхността на образеца е в постоянен контакт с тестовия химикал. Въпреки че времето на експозицията може да бъде по-дълго при прилагане в полеви условия при разреден състав, цялата повърхност не е в постоянен контакт с тестовия химикал. **(09) EN 421:2010 –** Защита срещу радиоактивно замърсяване. **(10) EN 511: 2006 –** Защита срещу студ – A: Предаване на студ чрез конвекция (нива от 0 до 4) – B: Предаване на студ чрез контакт (нива от 0 до 4) – C: Проникване на вода (0 или 1) – ***Предупреждение!*** При ръкавици, за които е посочено ниво 0, трябва да се има предвид, че при намокряне те могат да загубят студоизолиращите си свойства. **(11) EN 16350: 2014 –** Ръкавици, подходящи за употреба в зони с наличие на запалими или взривоопасни вещества.

РЕГУЛАТОРНИ МАРКИРОВКИ: (12) CE – Продуктът съответства и е сертифициран спрямо изискванията на европейския Регламент 2016/425 относно личните предпазни средства. Сертификат за типово изследване на ЛПС (модул B) и когато е приложимо проверки на продукта под надзор (модул C2) или типово съответствие въз основа на осигуряване на качеството на производствения процес (модул D) от Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde. Когато маркировката CE е последвана от четирицифрен код, който се отнася до идентификационния номер на Нотифицирания орган, който отговаря за оценка на съответствието за категория III (модул C2 или D), за продукти за защита от сериозни рискове. **(13) UKCA –** Продуктът съответства и когато е приложимо е сертифициран спрямо

изискванията на Регламента 2016/425 относно личните предпазни средства, с измененията за прилагане във Великобритания. Сертификатът за типово изпитване (модул B) и сертификатите за съответствие спрямо типа се базират на проверки на продукта под надзор (модул C2) или съответствие спрямо типа, на база осигуряване на качеството на производствения процес (модул D) за CE маркировки и се използват като базата за прилагане на UKCA. В някои случаи сертификат за типово изследване (модул B) от Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Обединеното кралство. За повече подробности, моля, направете справка с Декларация за съответствие за Обединеното кралство. Моля, посетете: *www.ansell.com/regulatory*, за да получите Декларация за съответствие за ЕС или Обединеното кралство. **(14) ПИКТОГРАМА НА ХРАНА –** Подходящи за контакт с хранителни продукти. Продуктите с тази пиктограма са в съответствие с европейските Регламенти 1935/2004 и 2023/2006, както и с всички приложими национални разпоредби по отношение на материалите, които влизат в контакт с хранителни продукти. **(15) ДАТА НА ПРОИЗВОДСТВО [ММ-ГГГГ или ГГГГ-ММ] (16) KOHSA –** Продуктът съответства и е сертифициран съгласно изискванията на Закона за здравословни и безопасни условия на труд на Корея за ЛПС. **(17) CA XX.XXX –** Сертификат за одобрение за съответствие с изискванията на бразилската разпоредба (където XX.XXX се отнася до номера на сертификата). Моля, обърнете се към Ansell за по-подробна информация относно характеристиките на продукта. **(18) ANSI/ISEA 105-2024 –** Американски национален стандарт (ANSI), публикуван от Международната асоциация за оборудване за безопасност (ISEA), измервайки защитата за ръцете спрямо различни индустриални рискове – A: Устойчивост на срязване с острие (нива на ефективност от A1 до A9) – B: Устойчивост на протриване (нива на ефективност от 0 до 6) – C: Устойчивост на пробиване (нива на ефективност от 0 до 5). **(19) МАРКИРОВКА ЗА СЕРТИФИКАТ ПО GB –** Продуктът отговаря на и е сертифициран съгласно изискванията на китайския национален стандарт GB 24541-2022 за защита на ръцете срещу Механични рискове. **(20) МАРКИРОВКА ЗА СЕРТИФИКАТ ПО SIRIM –** Продуктът отговаря на и е сертифициран съгласно изискванията на Malaysia SIRIM QAS International Sdn. Bhd.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА УПОТРЕБА: 1. Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти като дупки, пробиви или разкъсвания. Ако по време на работа ръкавиците се скъсат или пробият, изхвърлете ги незабавно. Ако имате съмнения, не използвайте ръкавиците, вземете нов чифт. 2. Важно е кожата да се пази от всякакви химикали, дори и те да се считат за безвредни. Уверете се, че не могат да проникнат химикали откъм маншета. Свалете ръкавицата веднага, ако е замърсена с концентриран разлив на пестициди. 3. Замърсените ръкавици трябва да се почистят, измият или избършат преди сваляне. Избягвайте да докосвате замърсени повърхности с голи ръце. 4. Ръкавиците не трябва да влизат в допир с открит пламък или да се ползват за защита срещу топлина. 5. Ръкавиците не трябва да се използват за предпазване от йонизиращо лъчение, нито в херметически затворени пространства. 6. Ръкавиците, подходящи за контакт с хранителни продукти, могат да покажат известна миграция спрямо конкретни хранителни продукти. За информация относно приложимите ограничения и с кои конкретни хранителни продукти могат да се използват ръкавиците, моля, консултирайте се с Ansell или проверете в декларацията за съответствие при храните на Ansell. 7. Ако ръкавиците ще се използват в експлозивни среди, уверете се, че те отговарят на изискванията на EN 16350. Лица, носещи такива ръкавици, трябва да бъдат правилно заземени, напр. чрез адекватни обувки и облекло. ***Предупреждение!*** Ръкавиците не трябва да бъдат разопаковани, отваряни, регулирани или сваляни в запалима или експлозивна атмосфера. Електростатичните свойства на ръкавиците могат да бъдат неблагоприятно повлияни от стареене, износване, замърсяване и увреждане и е възможно да не са достатъчни за запалими атмосфери, богати на кислород, за които са необходими допълнителни проверки 8. За стерилни продукти – съдържанието на плика е стерилно, освен ако не е отворен или с нарушена цялост. Не използвайте, ако пликът е отворен или с нарушена цялост. 9. За медицинско ползване – срок на ползване на ръкавицата – При нормална употреба, след рутинна проверка, Ansell препоръчва ръкавиците за преглед да се сменят на всеки 15 минути или при грижи за пациента, ако се местите от замърсено място на тялото към друго място на тялото и след полагане на грижи за пациента.

ПРАВИЛНО ПОСТАВЯНЕ И СВАЛЯНЕ: Как се поставят ръкавиците: 1. Извадете една ръкавица от пакета и я проверете, за да се уверите, че няма дефекти/несъвършенства като пробиви или разкъсвания. 2. Ако ръкавиците са предназначени за употреба и с двете ръце, те могат да бъдат носени на всяка от ръцете. В противен случай подравнете пръстите и палеца на ръкавицата с правилната ръка преди поставяне. 3. Вкарайте пет пръста в маншета и издърпайте маншета върху китката. Уверете се, че ръкавицата пасва добре. **Как се свалят ръкавиците:** 1. Измивайте ръкавиците преди сваляне, за да намалите риска от заразяване на кожата. 2. Издърпайте върховете на пръстите на една от ръкавиците. 3. Съберете свободните върхове на пръстите на топка. Освободете част от ръката от ръкавицата. 4. Използвайки маншета на частично свалената ръкавица, хванете другия маншет и издърпайте надолу, докато втората ръкавица е обърната наопаки и върху първата ръкавица. Изхвърлете.

СЪСТАВКИ / ОПАСНИ СЪСТАВКИ: Някои ръкавици може да съдържат съставки, за които е известно, че биха могли да предизвикат алергии при чувствителни хора, които може да получат дразнение и/или алергична реакция при контакт. При алергична реакция веднага се обърнете към медицинско лице за съвет. **(21)** ***Предупреждение!*** Ако ръкавиците съдържат естествен латекс, това трябва да бъде упоменато на опаковката. В този случай **ТОЗИ ПРОДУКТ МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ АЛЕРГИЧНИ РЕАКЦИИ** при чувствителни хора.

ИНСТРУКЦИИ ЗА СЪХРАНЕНИЕ: СЪХРАНЕНИЕ: Пазете от пряка слънчева светлина; съхранявайте на стайна температура и в оригиналната опаковка. Да се държат далече от източници на озон. Ако ръкавиците се съхраняват по подходящ начин, както е посочено по-горе, те няма да загубят своите качества и няма да променят значително характеристиките си. Ако ръкавиците биха могли да бъдат засегнати от остаряване или от съхранение, срокът на годност е посочен върху продуктите и/или техните опаковки. **ПОЧИСТВАНЕ:** устойчивите на химикали ръкавици не са проектирани да бъдат прани, нито да бъдат използвани повторно. Те са само за еднократна употреба. Определянето дали ръкавицата е безопасна за повторна употреба е единствено по преценка на риска от крайния потребител. Като производител, Ansell, не може да е запозната с пълния обхват от потребителски приложения и крайни употреби, следователно не е задължена да декларира в тези IFU, че повторната употреба на химически ръкавици е изцяло безопасна. **ИЗХВЪРЛЯНЕ:** Използваните продукти, които са били в контакт с химически вещества или заразени с инфекциозни или други опасни материали, като например остатъчни пестициди, трябва да се изхвърлят след всяка смяна и да не се използват повторно. Те трябва също да се изхвърлят, щом показват някакви признаци на влошаване на качествата по време на употреба, като разкъсване, дупки, обезцветяване и отслабване на ръкавиците. Изхвърлянето им става съгласно местните разпоредби. Унищожаване или изгаряне само под контрол.

ROKAVICE ANSELL ZA ZAŠČITO PRED KEMIKALIJAMI

UPORABA: Ta navodila za uporabo je treba uporabljati skupaj s posebnimi informacijami na rokavicah in/ali embalaži. Izdelki so zasnovani za zaščito rok pred nevarnostmi, ki so prikazane na piktogramih, kot je določeno v zadevnih standardih EN ali EN ISO. Poskrbite, da se bodo izdelki uporabljali samo za predviden namen, kot je navedeno zgoraj.

RAZLAGA OZNAK IN PIKTOGRAMOV, KI SO LAHKO PRIKAZANI NA ROKAVICAH/EMBALAŽI: (01) EN ISO 21420: 2020 – Pred uporabo izdelkov preberite navodila za uporabo. Če potrebujete dodatne informacije, se obrnite na družbo Ansell. Če je pod katerim koli piktogramom omenjena raven zaščite X, to pomeni, da test ni veljaven in da rokavica ni zasnovana za to specifično nevarnost ter je zato ni mogoče uporabiti za ta namen. **(02) EN 388: 2016 + A1: 2018 –** Zaščita pred mehanskimi nevarnostmi – A: odpornost proti obrabi (raven zaščite od 0 do 4) – B: odpornost proti prerezu (ravni zaščite od 0 do 5). Če je za to lastnost indicirana raven X, TDM skladno z E predstavlja referenčno raven zaščite za odpornost proti prerezu – C: odpornost proti trganju (raven zaščite od 0 do 4) – D: odpornost proti prebodu (raven zaščite od 0 do 4) – E: odpornost proti prerezu skladno s preskusi TDM po standardu ISO EN 13997 (raven zaščite od A do F) – P: Zaščita pred udarci (izbirno) = rokavice, ki zagotavljajo zaščito pred udarci na območju členkov (ne velja za območje prstov, ki ga ni mogoče testirati). Če ni oznake P, tudi ni zaščite pred udarci. ***Opozorilo!*** Navedene ravni zaščite (od A do E) rokavic temeljijo na preskusih, izvedenih na rokavicah na območju dlani rokavic. Pri rokavicah z dvema ali več plastmi splošne ravni zaščite ne odražajo nujno stopnje zaščite zunanje plasti rokavic. Pri rokavicah, kjer se površine na dlani, hrbtni strani in manšeti razlikujejo, je mehanska zaščita omejena na dlan rokavice. **(03) EN 407: 2020 –** Zaščita pred toploto in ognjem in **(04) EN 407: 2020 –** Zaščita pred toploto, oba piktograma EN407 z zadevnimi ravnmi za - A: omejena stopnja gorljivosti (raven zaščite od 0 do 4) – B: odpornost proti kontaktni toploti (raven zaščite od 0 do 4) – samo za zaščito dlani – C: zaščita pred konvekcijsko toploto (raven zaščite od 0 do 4)– za zaščito dlani in hrbtnega dela – D: zaščita pred sevalno toploto (raven zaščite od 0 do 4)– za zaščito dlani in hrbtnega dela – E: odpornost na manjša zlitja tekoče kovine (raven zaščite od 0 do 4)– za zaščito dlani, hrbtnega dela in manšete – F: odpornost na večja zlitja tekoče kovine (raven zaščite od 0 do 4) – za zaščito hrbtnega dela in manšete. ***Opozorilo!*** V primeru manjšega zlitja tekoče kovine takoj zapustite delovno mesto in snemite rokavice. Rokavica morda ne bo odpravila vseh tveganj v zvezi z opeklinami. Pri rokavicah, ki imajo več plasti, raven zaščite velja samo za celoten izdelek vključno z vsemi plastmi. **(05) EN ISO 374-5: 2016 –** Zaščita pred bakterijami, glivami in virusi. Ni preizkušeno na viruse. **(06) EN ISO 374-5: 2016 VIRUS –** Zaščita pred bakterijami, glivami in virusi. **(07) EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018 / TIP A, B ALI C –** Zaščita pred kemikalijami – Tip A = čas prodora kemikalije > 30 minut; zaščita pred najmanj 6 kemikalijami s spodnjega seznama / Tip B = čas prodora kemikalije > 30 minut; zaščita pred najmanj 3 kemikalijami s spodnjega seznama / Tip C = čas prodora kemikalije > 10 minut; zaščita pred najmanj eno testno kemikalijo. A = metanol – B = aceton – C = acetonitril – D = diklorometan – E = ogljikov disulfid – F = toluen – G = dietilamin – H = tetrahidrofuran – I = etil acetaten – J = n-heptan – K = natrijev hidroksid, 40 % – L = žveplova kislina, 96 % – M = solitrna kislina, 65 % – N = ocetna kislina, 99 % – O = amonijak, 25 % – P = vodikov peroksid, 30 % – S = fluorovodikova kislina, 40 % – T = formaldehid, 37 %. **(08) ISO 18889: 2019 –** Zaščita pred pesticidi – X. Če je X = G1: rokavice so primerne, če je morebitno tveganje relativno majhno. Te rokavice niso primerne za uporabo s koncentriranimi formulacijami pesticidov in/ali v okoliščinah, v katerih je prisotno mehansko tveganje. Če je X = G2: rokavice so primerne, če je morebitno tveganje relativno večje. Te rokavice so primerne za uporabo z razredčenimi in koncentriranimi pesticidi. Rokavice G2 izpolnjujejo tudi zahteve za minimalno mehansko odpornost, zato so primerne za dejavnosti, ki zahtevajo rokavice z minimalno mehansko jakostjo. **POZOR:** Pri teh rokavicah pesticidi ne bodo mogli prodreti med rokavom oblačila in rokavico. Če je prekrivanje med rokavico in rokavom manjše od približno 50 mm, je treba uporabiti daljšo rokavico. ***Opozorilo!*** Podatki o kemičnem pronicanju, testirani skladno s standardom EN 16523-1: 2015 + A1: 2018 metoda testiranja, in podatki o razkroju, testirani skladno s standardom EN ISO 374-4: 2019 so na voljo na zahtevo in/ali prek spletnega mesta Ansell.com, prek strani izdelkov Ansel/meril za prenose/podatke testov o kemični pronicljivosti s certifikatom CE. Ti podatki temeljijo na testih v laboratorijskih razmerah na podlagi vzorcev, vzetih samo na območju dlani, ter veljajo samo za preizkušene kemikalije. Pri uporabi z mešanicami je lahko odpornost drugačna. Pri rokavicah, dolgih 400 mm ali več, podatki o odpornosti proti kemikalijam temeljijo na vzorcih, vzetih 80 mm od konca manšete. Podatki o odpornosti proti kemikalijam morda ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu in razlike med mešanicami in čistimi kemikalijami. Zato priporočamo, da preverite, ali rokavice ustrezajo predvideni uporabi, saj se lahko pogoji na delovnem mestu razlikujejo od preskušanja tipa, kar je odvisno od temperature, obrabe in razkroja. Pri uporabi so lahko rokavice manj odporne proti nevarnim kemikalijam zaradi sprememb fizikalnih lastnosti. Rezultati razkroja kažejo spremembo v uporu rokavic na punkcijo po izpostavljanju izzivalni kemikaliji. Premiki, zapletanje, obraba ali razkroj, ki so posledica stika s kemikalijami in drugega, lahko bistveno skrajšajo čas uporabe. Pri korozivnih kemikalijah je lahko razkroj najpomembnejši dejavnik pri izbiri rokavic, odpornih proti kemikalijam. Pri odpornosti za pesticide trajanje testa ne temelji na dejanskem času, saj je test pronicanja pospešen test, pri katerem je vzorec v stalnem stiku s preskusno kemikalijo. Čeprav je lahko trajanje izpostavljenosti med uporabo razredčene formulacije na terenu daljše, celotna površina ni v stalnem stiku s preskusno kemikalijo. **(09) EN 421: 2010 –** zaščita pred radioaktivno kontaminacijo. **(10) EN 511: 2006 –** Zaščita pred mrazom – A: zaščita pred konvekcijskim mrazom (raven zaščite od 0 do 4) – B: zaščita pred kontaktnim mrazom (raven zaščite od 0 do 4) – C: Prepustnost za vodo (0 ali 1) – ***Opozorilo!*** Če imajo rokavice po navedbi stopnjo zaščite 0 mokre, lahko izgubijo toplotno izolativnost. **(11) EN 16350: 2014 –** Rokavice ustrezajo zahtevi za uporabo v požarno ali eksplozijsko ogroženih območjih.

REGULATIVNE OZNAKE: (12) CE – Izdelek je certificiran in skladen z zahtevami evropske Uredbe o osebni zaščitni opremi 2016/425. Certifikat o preverjanju skladnosti tipa osebne zaščitne opreme (modul B) in nadzorovana preverjanja izdelka (modul C2), kjer je primerno, ali preverjanje tipske skladnosti na podlagi zagotavljanja kakovosti v proizvodnem procesu (modul D) je izvedla družba Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde. Če oznaki CE sledi štirimestna koda, ki se nanaša na identifikacijsko številko priglašenega organa, odgovornega za izvedbo ocene skladnosti kategorije III (modul C2 ali D) glede zaščite, ki jo izdelek zagotavlja pred resnimi tveganji. **(13) UKCA –** izdelek je certificiran, kjer je primerno, in skladen z zahtevami Uredbe o osebni zaščitni opremi 2016/425, kot je spremenjena za veljavnost v vb. Certifikat o tipskem pregledu (modul B) in certifikati o tipski skladnosti na podlagi nadzorovanih preverjanj izdelka (modul C2) ali tipski skladnosti na podlagi zagotavljanja kakovosti proizvodnega procesa (modul D) za oznako CE se uporabljajo kot podlaga za uporabo UKCA. V nekaterih primerih certifikat pregleda tipa (modul B) s strani družbe Satra Technology

Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, ZK. Če želite podrobnejše informacije si oglejte Izjavo o skladnosti za ZK. Če želite pridobiti izjavo EU o skladnosti ali izjavo ZK o skladnosti, obiščite spletno stran: www.ansell.com/regulatory **(14) PIKTOGRAM HRANE –** Primerno za stik z živili. Izdelki, ki so opremljeni s tem piktogramom, so skladni tudi z evropskima uredbama 1935/2004 in 2023/2006 ter z vsemi veljavnimi nacionalnimi predpisi za materiale, ki pridejo v stik s hrano. **(15) DATUM PROIZVODNJE [MM-LLLL ALI LLLL-MM] (16) KOHSA –** Izdelek je skladen in potrjen skladno z zahtevami korejskega zakona o zdravju in varnosti pri delu ter osebni zaščitni opremi. **(17) CA XX.XXX –** Potrdilo o ustreznosti, izdano skladno z brazilskimi predpisi (pri čemer je XX.XXX številka potrdila). Če želite podrobnejše informacije o učinkovitosti izdelka, se obrnite na družbo Ansell. **(18) ANSI/ISEA 105-2024 –** Ameriški nacionalni standard (ANSI), ki ga je izdala Mednarodna zveza za varnostno opremo (ISEA), ki meri zaščito rok za različna industrijska tveganja – A: odpornost proti prerezu (raven zaščite od A1 do A9) – B: odpornost na obrabo (raven zaščite od 0 do 6) – C: odpornost proti prebodu (raven zaščite od 0 do 5). **(19) OZNAKA CERTIFIKACIJE VB –** Izdelek je skladen in certificiran skladno z zahtevami Kitajskega nacionalnega standarda GB 24541-2022 glede zaščite rok pred mehaničnimi nevarnostmi. **(20) OZNAKA CERTIFIKACIJE SIRIM –** Izdelek je skladen in certificiran skladno po zahtevah Malezijskega SIRIM QAS Mednarodna Sdn. Bhd.

PREVIDNOSTNI UKREPI ZA UPORABO: 1. Pred uporabo preglejte rokavice, ali so brez poškodb in nepravilnosti, kot so luknje, luknjice in raztrgana mesta. Če se rokavice med uporabo raztrgajo ali preluknjajo, jih takoj zavrzite. Če ste v dvomih, rokavic ne uporabljajte, ampak uporabite nov par rokavic. 2. Bistvenega pomena je, da preprečite stik kemikalij s kožo, tudi če menite, da niso škodljive. Zagotovite, da kemikalije ne morejo priti v stik s kožo čez manšeto. Če se rokavica kontaminira zaradi razlitja koncentriranega pesticida, jo takoj odstranite. 3. Če so rokavice kontaminirane, jih očistite, operite ali do suhega obrišite, preden jih snamete. Izogibajte se dotikanju kontaminiranih površin z golimi rokami. 4. Rokavice ne smejo priti v stik z odprtim plamenom in se ne smejo uporabljati za zaščito pred vročino. 5. Rokavic ne smete uporabljati za zaščito pred ionizirajočim sevanjem ali v zadrževalnih prostorih. 6. Pri rokavicah, ki so primerne za stik z živili, lahko pride do delne migracije snovi pri nekaterih vrstah živil. Za informacije o veljavnih omejitvah in o tem, za katera živila se rokavice lahko uporabljajo, se obrnite na družbo Ansell ali preberite izjavo o skladnosti z živili družbe Ansell. 7. Če rokavice uporabljate v eksplozivnih okoljih, zagotovite, da ustrezajo zahtevam standarda EN 16350. Ljudje, ki nosijo te rokavice, morajo biti ustrezno ozemljeni, tj. morajo nositi ustrezna obuvala in oblačila. ***Opozorilo!*** Rokavic ne smete razpakirati, odpirati, nastavljati ali odstranjevati v vnetljivi ali eksplozivni atmosferi. Na elektrostatične lastnosti rokavic lahko negativno vplivajo staranje, obraba, kontaminacija in poškodbe, zato morda ne bodo zadovoljive za vnetljive atmosfere z višjim deležem kisika, kjer so potrebne dodatne ocene. 8. Za sterilne izdelke – vsebina vrečke je sterilna, če vrečka ni odprta ali poškodovana. Izdelka ne uporabljajte, če je vrečka odprta ali poškodovana. 9. Za medicinsko uporabo – Življenjska doba rokavic – Družba Ansell pri normalni uporabi ob izvajanju rednega pregleda priporoča, da rokavice za pregled zamenjate vsakih 15 minut ali med oskrbo bolnikov, če po stiku s kontaminiranim telesom stopite v stik z drugim telesom, in po tem, ko oskrbite bolnika.

PRAVILNO NADEVANJE IN SNEMANJE: **Kako si nadeti rokavice:** 1. Eno od rokavic vzemite iz paketa in jo preglejte, da zagotovite odsotnost kakršnih koli okvar/nepopolnosti, kot so luknje ali raztrganine. 2. Če so rokavice obojeročne, jih lahko nadenete na katero koli roko. V nasprotnem primeru poravnajte prste in palec rokavice z ustrezajočo roko, preden rokavico nadanete. 3. Pet prstov roke vstavite v manšeto in manšeto povlecite čez zapestje. Zagotovite dobro prileganje rokavic. **Kako si sneti rokavice:** 1. Preden rokavice snamete, jih operite, da zmanjšate tveganje onesnaženja kože. 2. Povlecite za konice prstov ene od rokavic. 3. Sproščene konice prostov zmečkajte v kroglo. Roko deloma sprostite iz rokavice. 4. Z manšeto delno odstranjene rokavice primite drugo manšeto in jo povlecite dol, dokler ni druga rokavica obrnjena navzven in prekriva vrh prve rokavice. Rokavici zavrzite.

SESTAVINE/NEVARNE SESTAVINE: Nekatere rokavice lahko vsebujejo sestavine, ki so znane kot možni povzročitelji alergij pri občutljivih osebah, pri katerih lahko pride do razdraženosti in/ali alergijske reakcije ob stiku. Če pride do alergijskih reakcij, takoj poiščite zdravniški nasvet. **(21)** ***Opozorilo!*** Če rokavice vsebujejo naravni kavčuk, bo to navedeno na embalaži. V tem primeru **LAHKO TA IZDELEK POVZROČI ALERGIJSKE REAKCIJE** pri preobčutljivih ljudeh.

NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE: **SHRANJEVANJE:** Ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi; Shranjujte pri sobni temperaturi in na suhem mestu, v izvirni embalaži. Shranjujte ločeno od virov ozona. Če so rokavice pravilno shranjene, kot je navedeno zgoraj, se ne bo zmanjšala njihova učinkovitost, njihove značilnosti pa se ne bodo pomembno spremenile. Če so rokavice lahko izpostavljene negativnim učinkom staranja ali skladiščenja, je na izdelku in/ali embalaži naveden rok uporabe. **ČIŠČENJE:** rokavice za zaščito pred kemikalijami niso zasnovane za pranje ali ponovno uporabo. Namenjene so samo enkratni uporabi. Končni uporabnik mora sam oceniti, ali so rokavice varne za ponovno uporabo. Družba Ansell kot proizvajalec ne more poznati polnega obsega uporab in končnih uporab s strani uporabnika, zato ne more biti odgovorna za navedbo v teh navodilih za uporabo, da je ponovna uporaba kemičnih rokavic popolnoma varna. **ODSTRANJEVANJE:** Uporabljene izdelke, ki so že bili v stiku s kemikalijami oziroma s kužnimi ali drugimi nevarnimi snovmi, kot so ostanki pesticidov, je treba zavreči po vsaki delovni izmeni in jih ne smete znova uporabiti. Treba jih je zavreči, ko pokažejo kakršne koli znake razkroja med uporabo, kot so raztrgana mesta, luknje, obarvanje in oslabitev rokavic. Zavrzite jih v skladu z lokalnimi predpisi. Odlaganje na odlagališče in sežiganje morata biti nadzorovana.

용도: 이 사용 설명서는 장갑 및 첫 번째 포장재에 표시된 관련 정보와 함께 사용해야 합니다. 이 제품은 관련된 EN 또는 EN ISO 표준의 정의에 따라 픽토그램으로 표시된 위험으로부터 손을 보호하기 위해 설계되어 있습니다. 위에 설명한 대로 지정된 목적으로만 제품을 사용해야 합니다.

장갑/포장재에 표시될 수 있는 표시 및 픽토그램 설명: (01) EN ISO 21420: 2020 – 장갑을 사용하기 전, 사용 설명서를 읽거나 Ansell 에 연락하여 자세한 정보를 확인하십시오. 픽토그램 아래에 레벨 X가 언급되어 있는 경우 이 테스트를 적용할 수 없으며 장갑이 해당 위험에 맞춰 설계되지 않아 해당 위험에 사용할 수 없음을 의미합니다. **(02) EN 388: 2016 + A1: 2018 –** 기계적 위험으로부터 보호 – A: 마모 저항 (성능 레벨 0 부터 4) - B: 칼날 베임 저항(성능 레벨 0 부터 5) 레벨 X 가 이 제품에 표시되어 있는 경우 E 에 따르 TDM 은 베임 저항에 대한 기준 성능 결과입니다 - C: 인열 강도 (성능 레벨 0 부터 4) - D: 뚫림 강도 (성능 레벨 0 부터 4) - E: TDM ISO EN 13997 베임 저항 (성능 레벨 A 부터 F) - P: 충격 보호(선택사항) = 장갑의 손가락 관절 부위에 충격 보호 (테스트가 불가능한 손가락 부위에는 적용되지 않음) 를 제공하는 장갑. P 가 없는 경우 충격 보호가 적용되지 않습니다. ***경고!*** 장갑에 표시된 성능 (A~E) 은 장갑의 손바닥 부위에서 수행된 테스트를 기반으로 합니다. 두 겹 이상의 장갑의 경우, 이러한 전체 성능 레벨은 장갑의 가장 바깥쪽 겹의 성능을 반영하지 않을 수도 있습니다. 손바닥과 손등, 소매가 다른 장갑의 경우 기계적 보호는 장갑의 손바닥에만 적용됩니다. **(03) EN 407: 2020 –** 고온과 화염으로부터의 보호 및 **(04) EN 407: 2020 –** 각 레벨을 포함하는 모든 EN407 픽토그램, 고온으로부터 보호 – A: 제한된 화염 확산 (레벨 0 부터 4) – B: 접촉성 열기 저항 (레벨 0 부터 4) - 손바닥 보호만 해당 - C: 대류성 열기 저항 (레벨 0 부터 4) - 손바닥과 손등 보호 - D: 복사열기 저항 (레벨 0 부터 4) - 손바닥과 손등 보호 - E: 작은 액체 금속방울이 튐 (레벨 0 부터 4) - 손바닥, 손등 및 소매 보호 - F: 큰 액체 금속방울이 튐 (레벨 0 부터 4) - 손등과 소매 보호. ***경고!*** 용융된 금속이 튈 경우 사용자는 즉시 작업장에서 나와 장갑을 벗어야 합니다. 장갑이 모든 화상 위험을 없애지는 못할 수 있습니다. 여러 층이 있는 장갑은 성능이 모든 층을 포함하여 제품 전체에만 적용됩니다. **(05) EN ISO 374-5: 2016 –** 박테리아와 및 곰팡이로부터의 보호. 바이러스에 대해 테스트되지 않음. **(06) EN ISO 374-5: 2016 VIRUS –** 박테리아와 곰팡이, 바이러스로부터의 보호. **(07) EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018 / 타입 A, B 또는 C –** 화학물질로부터의 보호 - 타입 A = EN ISO 374-1:2016 에 정의된 화학물질 목록 중 6 종 이상에 대한 화학물질 침투시간 > 30 분 타입 B = EN ISO 374-1:2016 에 정의된 화학물질 목록 중 3 종 이상에 대한 화학물질 침투시간 > 30 분 타입 C = 최소 1 개 테스트에 대해 화학물질 침투시간 > 10 분 (픽토그램 아래에 코드가 없음). A = 메탄올 – B = 아세톤 – C = 아세토니트릴 – D = 디클로로메탄 – E = 이황화탄소 – F = 톨루엔 – G = 디에틸 아민 H = 테트라하드로푸간 – I = 초산 에틸 – J = n-헵탄 – K = 수산화나트륨, 40% – L = 황산, 96 % – M = 질산, 65% – N = 아세트산, 99% – O = 암모니아, 25% – P = 과산화수소, 30% – S = 불화수소산, 40% – T = 포름알데히드, 37%. **(08) ISO 18889: 2019 –** 농약으로부터의 보호 – X. X = G1 인 경우, 장갑은 위험이 상대적으로 낮은 경우에 적합합니다. 이 장갑은 농축된 농약 제제 및 기계적 위험이 있는 경우 사용하기에 적합하지 않습니다. X = G2 인 경우, 장갑은 잠재적 위험이 높은 곳에 적합합니다. 이 장갑은 농축되었거나 희석된 농약과 함께 사용하기에 적합합니다. G2 장갑은 또한 최소한의 기계적 내성이 필요한 곳에 적합하며, 따라서 최소한의 기계 강도를 가진 장갑이 필요한 작업에 적합합니다. **주의:** 이 장갑의 경우 농약이 의복 소매 및 장갑 사이로 침투할 가능성이 없습니다. 장갑과 소매 사이의 겹친 부분이 약 50mm 이하인 경우, 더 긴 길이의 장갑을 사용해야 합니다. ***경고!*** EN 16523-1: 2015 + A1: 2018 년 시험 방법에 따라 시험된 화학 삼투 데이터와 EN ISO 374-4: 2019 년 시험 방법에 따라 시험된 품질 저하 데이터는 요청 시 또는 Ansell.com 에서 Ansell 제품 페이지/다운로드 기준/CE 인증 화학 투과 시험 데이터를 통해 제공됩니다. 이러한 데이터는 손바닥 부분에서만 추출한 샘플로 실험실 조건 하에서 시험되었으며 시험된 화학물질에만 해당합니다. 혼합물을 사용하는 경우, 차이가 있을 수 있습니다. 400mm 이상 길이 장갑의 경우, 내화학 데이터는 손목 끝에서 80mm 지점에서 추출된 샘플을 기준으로 측정하였습니다. 내화학 데이터는 업무 현장에서 실제 지속되는 지속시간을 반영하지 않을 수 있으며 화학 혼합물과 단일 화학물 사이에서 차이가 있을 수 있습니다. 작업장 조건이 온도, 마모성 및 분해성이 정해진 전형적인 시험과 다를 수 있으므로 장갑이 용도에 적합한지 확인해야 합니다. 제품 사용시 보호장갑이 물리적 특성의 변화로 인해 위험한 화학물에 대한 저항성이 줄어들 수 있습니다. 분해 저항성능 결과는 장갑이 테스트 화학물질에 대한 노출된 후 그 저항성이 시간에 따라 어떻게 변화하는지를 보여줍니다. 화학적 접촉 등에 의해 발생하는 이동, 걸림, 마찰, 분해가 실제 사용 시간을 급격히 단축시킬 수 있습니다. 부식성 화학물의 경우, 분해 저항성능이 내화학 장갑을 선택하는 데 가장 중요한 요소일 수 있습니다. 농약 내성의 경우 침투 테스트는 샘플 표면이 시험 화학물질과 지속적으로 접촉하는 가속화된 테스트이므로 테스트 기간은 실제 사용 시간과 다릅니다. 노출 시간은 희석된 제제를 사용하는 현장 적용 시 보다 긴 시간 사용할 수 있음을 의미할 수 있지만, 노출시 테스트 화학물질과 전체 표면이 지속적으로 접촉하는 것은 아닙니다. **(09) EN 421: 2010 –** 방사성 오염물질로부터의 보호. **(10) EN 511: 2006 –** 저온으로부터의 보호 – A: 대류성 냉기 저항 (레벨 0부터 4) - B: 접촉성 냉기 저항 (레벨 0 부터 4) - C: 투수성 (0 또는 1) – ***경고!*** 레벨 0으로 승인된 장갑의 경우, 젖었을 때 냉기 차단성이 약화될 수 있습니다. **(11) EN 16350: 2014 –** 인화성 또는 폭발성 구역이 있는 구역 내 사용에 적합한 장갑.

인증 마크: (12) CE – 제품이 개인보호장구에 관한 유럽 규정 2016/425 의 요건을 준수하며 이에 따라 인증된 상태입니다. PPE 유형 검사 인증서 (모듈 B) 및 감독된 제품 검사 (모듈 C2) 또는 생산 공정의 품질 보증 기반 유형의 적합성 (모듈 D) 검사 기관: Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde. CE 표시 뒤에 네 자리 코드가 표시된 경우 이는 제품을 심각한 위험으로부터 보호하기 위한 카테고리 III 적합성 평가 (모듈 C2 또는 D) 를 담당하는 지정 기관의 식별 번호를 나타냅니다. **(13) UKCA –** 제품이 영국에서 적용하기 위해 수정된 개인보호장구에 관한 규정 2016/425 의 요건을 준수하며 이에 따라 인증된 상태입니다. CE 표시에 대한 유형 검사 인증서 (모듈 B) 와 감독된 제품 검사 (모듈 C2) 에 기초한 유형 인증 적합성 또는 생산 공정의 품질 보증에 기초한 유형 인증 적합성 (모듈 D) 은 UKCA 를 신청하기 위한 기준으로 사용됩니다. 일부 경우에 유형 검사 인증서 (모듈 B) 는 Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK 에서 수행합니다. 자세한 내용은 영국 적합성 선언을 참조하십시오. EU 또는 UK 적합성 선언문을 보려면 *www.ansell.com/regulatory* 를 방문하십시오 **(14) 식품 픽토그램 –** 식품류 접촉에 적합함. 픽토그램이 있는 이 제품은 식품 접촉 물질에 관한 모든 관련 국가 규격뿐 아니라 유럽 규정 1935/2004 와 2023/2006 에도 부합합니다. **(15) 제조일자 [MM-YYYY 또는 YYYY-MM] (16) KOHSA –** 제품은 한국산업안전보건법 PPE 관련법의 요건을 준수하며 그에 따라 인증되었습니다. **(17) CA XX.XXX –** 승인 인증서, 브라질 규정 요건에 따라 인증 (xx.xxxx 는 인증 번호를 지칭함). 제품 성능에 관한 보다 상세한 정보는 Ansell 에 문의하십시오. **(18) ANSI/ISEA 105-2024 –** 국제 안전 장비 협회 (ISEA) 가 발행한 미국 국가 표준 (ANSI) 은 다양한 산업 위험에 대한 손 보호 측정을 제공합니다 – A: 베임 저항성 (성능 레벨 A1

부터 A9). – B: 마모 저항성 (성능 레벨 0 부터 6) – C: 뚫림 강도 (성능 레벨 0 부터 5). **(19) GB 인증 마크 –** 제품은 중국 국가 표준 GB 24541-2022의 손 보호 요구 사항을 준수하고 이에 따라 인증되었습니다 기계적 위험. **(20) SIRIM CERTIFICATION MARK –** 제품은 말레이시아 SIRIM QAS International Sdn. Bhd. 요건을 준수하며 이에 따라 인증되었습니다

사용 시 주의사항: 1. 사용 전 구멍, 바늘구멍, 또는 찢어짐 등의 결함이나 불완전함이 있는지 확인하십시오. 만일 사용 중 장갑이 찢어지거나 구멍이 나는 경우, 즉시 폐기하십시오. 의심되는 경우, 사용하지 말고 새로운 장갑을 사용하십시오. 2. 무해하다고 판단되는 경우에도 피부에 모든 종류의 화학 물질이 닿지 않도록 하십시오. 화학 물질이 손목 부분으로 침투하지 않도록 하십시오. 누출된 농축 농약에 오염된 경우 장갑을 즉시 제거하십시오. 3. 오염된 장갑을 제거하기 전에 청소하거나, 세척하거나 닦아내십시오. 오염된 표면을 맨손으로 만지지 않도록 주의하십시오. 4. 노출된 불꽃에 장갑을 직접 접촉하거나 고온으로부터 보호하기 위해 사용해서는 안 됩니다. 5. 장갑을 이온화 방사선으로부터의 보호나 격납 인클로저에서의 사용을 목적으로 사용해서는 안 됩니다. 6. 식품 접촉에 적합한 장갑이더라도 특정 식품과의 접촉에는 적합하지 않을 수 있습니다. 장갑에 관한 제한사항과 장갑을 사용할 수 있는 특정 식품에 대한 정보는 Ansell 의 조언을 구하거나 Ansell Food Conformity 선언을 참조하십시오. 7. 장갑을 폭발 환경 내에서 사용하는 경우, EN 16350 요건을 충족하는지 확인하십시오. 이 장갑을 착용하는 사람은 적합한 신발, 의류의 착용 등의 방법으로 올바르게 접지해야 합니다. ***경고!*** 인화성 또는 폭발성 기체가 있는 곳에서는 장갑의 포장을 풀거나, 개봉하거나, 조정하거나 꺼내지 말아야 합니다. 장갑의 정전기 특성은 노후화, 마모, 오염, 손상에 의해 좋지 않은 영향을 받을 수 있으며 산소가 풍부한 인화성 대기에 적합하지 않아, 이에 대한 추가적 평가가 필요할 수 있습니다. 8. 멸균 제품의 경우 – 개봉되거나 손상되지 않는 한 파우치의 내용물은 멸균 상태입니다. 파우치가 개봉되거나 손상된 경우, 사용하지 마십시오. 9. 의료용 - 장갑의 수명 - 일반 사용 시 일상 점검 절차,에 따라 Ansell은 검사 장갑을 15분마다, 또는 환자 진료 중 오염된 신체 부위에서 다른 부위로 이동하는 경우 그리고 환자 진료 후에는 교체하는 것을 권장합니다.

적절한 탈착: **장갑을 착용하는 방법:** 1. 패키지에서 장갑 한 짝을 분리하고 검사하여 바늘구멍이나 찢어진 부분이 없는지 확인합니다. 2. 장갑이 양손잡이형이라면 어느 쪽 손에든 착용 가능합니다. 그렇지 않다면 착용 전에 알맞은 손에 장갑의 엄지 부분을 비롯한 손가락 부분을 맞춥니다. 3. 소매 부분에 다섯 손가락을 넣고 소매를 손목 위로 당깁니다. 장갑이 잘 맞는지 확인합니다. **장갑을 벗는 방법:** 1. 피부 오염 위험을 줄이려면 장갑을 벗기 전에 세척하십시오. 2. 장갑의 손가락 끝을 잡아당깁니다. 3. 헐거워진 손가락 끝을 구겨서 공 모양으로 만듭니다. 손의 일부를 장갑에서 빼냅니다. 4. 부분적으로 빼낸 장갑의 소매 끝을 잡은 상태로 다른 소매를 잡고 아래로 당겨서 뒤집어지도록 한 후, 이어 다른 장갑이 덮히도록 합니다. 폐기합니다.

성분/유해 성분: 일부 장갑은 피부 자극 및 알레르기 접촉 반응을 일으킬 수 있는 민감한 사람에게 알레르기를 유발할 수 있다고 알려진 성분을 포함할 수 있습니다. 알레르기 반응이 나타날 경우, 즉시 의사의 진료를 받으십시오. **(21) *경고!*** 장갑에 천연 라텍스가 포함되어 있는 경우 포장재에 명시되어 있습니다. 그러한 경우, **민감한 사람에게 이 제품이 알레르기** 반응을 일으킬 수 있습니다.

관리 지침: **보관:** 직사광선이 닿지 않게 하십시오. 제공된 원래 포장에 넣어 실온에서 보관하십시오. 오존이 있는 곳으로부터 멀리 하십시오. 위에 제시된 것과 같이 장갑은 올바르게 보관된 경우 성능 손실이 없으며 장갑 특성에 큰 변화가 생기지 않습니다. 장갑이 노화 또는 보관에 의해 영향을 받을 수 있는 경우 제품 및 포장재에 만료 날짜가 명시되어 있습니다. **세척:** 내화학성 장갑은 세탁 또는 재사용해서는 안 됩니다. 1회용입니다. 장갑을 재사용하는 것이 안전한지 여부를 판단하는 것은 전적으로 최종 사용자의 위험 평가에 달려 있습니다. 제조업체인 Ansell은 사용자의 적용 범위와 최종 용도의 전체 범위를 알 수 없으므로 이 IFU 에서 화학 장갑 재사용이 전적으로 안전하다고 명시할 책임이 없습니다. **폐기:** 화학물질과 접촉했거나 감염성 또는 잔류 살충제와 같은 기타 위험 물질로 오염된 중고 제품은 근무를 교대할 때마다 폐기해야 하며 재사용해서는 안 됩니다. 또한 사용 중 장갑의 찢어짐, 구멍, 변색 및 약화 등 성능저하 조짐이 보여도 폐기해야 합니다. 현지 당국 규정에 따라 폐기하십시오. 통제된 조건에 따라 매립 또는 소각하십시오.

การใช้งาน: คำแนะนำในการใช้งานนี้ควรใช้ร่วมกับข้อมูลที่ระบุบนถุงมือและ/หรือบรรจุภัณฑ์ชั้นแรก ผลิตภัณฑ์นี้ออกแบบมาให้ปกป้องมือจากความเสี่ยงต่างๆ ดังที่แสดงในรูปสัญลักษณ์ ตามคำจำกัดความในมาตรฐาน EN หรือ EN ISO ที่เกี่ยวข้อง โปรดใช้ผลิตภัณฑ์ตามวัตถุประสงค์การใช้งานที่ระบุไว้ข้างต้นเท่านั้น

คำอธิบายสัญลักษณ์และรูปสัญลักษณ์ที่อาจปรากฏบนถุงมือ/บรรจุภัณฑ์: **(01) EN ISO 21420: 2020 –** โปรดอ่านคำแนะนำในการใช้งานก่อนใช้ผลิตภัณฑ์ หรือติดต่อ Ansell เพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติม หากมีการระบุระดับ X ใต้รูปสัญลักษณ์ใด หมายความว่าการทดสอบนี้ไม่เกี่ยวข้องและถุงมือไม่ได้ออกแบบมาสำหรับอันตรายนี้และไม่สามารถใช้กับอันตรายนี้ได้ **(02) EN 388: 2016 + A1: 2018 –** การป้องกันความเสี่ยงเชิงกล – A: การทนต่อการขีดข่วน (ประสิทธิภาพระดับ 0 ถึง 4) – B: การทนต่อการบาดโดยใบมีด (ประสิทธิภาพระดับ 0 ถึง 5) หากมีการระบุระดับ X สำหรับคุณสมบัตินี้ TDM ตาม E ก็คือผลลัพธ์ประสิทธิภาพอ้างอิงสำหรับการทนต่อการบาด – C: การทนต่อแรงเฉือน (ประสิทธิภาพระดับ 0 ถึง 4) – D: การทนต่อการเจาะทะลุ (ประสิทธิภาพระดับ 0 ถึง 4) – E: การทนต่อการบาดตามมาตรฐาน TDM ISO EN 13997 (ประสิทธิภาพระดับ A ถึง F) – P: การปกป้องจากแรงกระแทก (ไม่บังคับ) = ถุงมือปกป้องจากการกระแทกที่บริเวณข้อนิ้วของถุงมือ (ไม่ใช้กับบริเวณนิ้วซึ่งไม่สามารถทดสอบได้) หากไม่มี P ระบุ แสดงว่าไม่สามารถปกป้องจากการกระแทก ***คำเตือน!*** ประสิทธิภาพ (A ถึง E) ที่กล่าวอ้างสำหรับถุงมืออิงตามการทดสอบที่บริเวณฝ่ามือของถุงมือเท่านั้น สำหรับถุงมือที่มีสองชั้นขึ้นไป ระดับประสิทธิภาพโดยรวมอาจไม่สะท้อนถึงประสิทธิภาพการทำงานของถุงมือชั้นนอกสุด สำหรับถุงมือที่บริเวณฝ่ามือ หลังมือ และข้อมือแตกต่างกัน การป้องกันเชิงกลจะมีผลกับบริเวณฝ่ามือของถุงมือเท่านั้น **(03) EN 407: 2020 –** การป้องกันความร้อนและเปลวไฟ และ **(04) EN 407: 2020 –** การป้องกันความร้อน รูปสัญลักษณ์ EN407 ทั้งคู่แสดงระดับสำหรับ- – A: การจำกัดการลามไฟ (ระดับ 0 ถึง 4) – B: การทนต่อการสัมผัสของร้อน (ระดับ 0 ถึง 4) – การป้องกันบริเวณฝ่ามือเท่านั้น – C: การหน่วงความร้อน (ระดับ 0 ถึง 4) – การป้องกันทั้งฝ่ามือและหลังมือ – D: การต้านทานรังสีความร้อน (ระดับ 0 ถึง 4) – การป้องกันทั้งฝ่ามือและหลังมือ – E: การทนต่อสะเก็ดโลหะหลอมขนาดเล็ก (ระดับ 0 ถึง 4) – การป้องกันที่ฝ่ามือ หลังมือ และข้อมือ – F: การทนต่อสะเก็ดโลหะหลอมขนาดใหญ่ (ระดับ 0 ถึง 4) – การป้องกันที่หลังมือและข้อมือ ***คำเตือน!*** ในกรณีที่โดนสะเก็ดโลหะหลอม ผู้ใช้ต้องออกจากที่ทำงานทันทีและถอดถุงมือ ถุงมืออาจไม่ช่วยป้องกันความเสี่ยงจากการถูกความร้อนลวกได้ทั้งหมด สำหรับถุงมือที่มีหลายชั้น ประสิทธิภาพหมายถึงประสิทธิภาพของผลิตภัณฑ์ทั้งชิ้นที่ประกอบด้วยทุกชั้น **(05) EN ISO 374-5: 2016 –** การป้องกันเชื้อแบคทีเรียและเชื้อรา ไม่ได้ทดสอบกับไวรัส. **(06) EN ISO 374-5: 2016 ไวรัส –** การป้องกันเชื้อแบคทีเรีย เชื้อรา และเชื้อไวรัส **(07) EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018 / ประเภท A, B หรือ C –** การป้องกันสารเคมี – ประเภท A = เวลาในการซึมผ่านของสารเคมี > 30 นาทีต่อสารเคมีอย่างน้อย 6 ชนิดตามที่ระบุในรายการด้านล่าง / ประเภท B = เวลาในการซึมผ่านของสารเคมี > 30 นาทีต่อสารเคมีอย่างน้อย 3 ชนิดตามที่ระบุในรายการด้านล่าง / ประเภท C = เวลาในการซึมผ่านของสารเคมี > 10 นาทีต่อสารเคมีที่ทดสอบอย่างน้อยหนึ่งชนิดตามที่ระบุในรายการด้านล่าง (ไม่มีรหัสใต้รูปสัญลักษณ์) A = เมทานอล – B = อะซีโตน – C = อะซีโตไนไตรล์– D = ไดคลอโรมีเทน – E = คาร์บอนไดซัลไฟด์ – F = โทลูอีน – G = ไดเอทิลามีน – H = เตตราไฮโดรฟูเรน – I = เอทิลอะซิเตท – J = เอ็น-เฮปเทน – K = โซเดียมไฮดรอกไซด์ 40% – L = กรดซัลฟิวริก 96 % – M = กรดไนตริก 65% – N = กรดแอซีติก 99% – O = แอมโมเนีย 25% – P = ไฮโดรเจนเปอร์ออกไซด์ 30% – S = กรดไฮโดรฟลูออริก 40% – T = ฟอร์มาลดีไฮด์ 37% **(08) ISO 18889: 2019 –** การป้องกันยาฆ่าสัตว์รังควาน – X ถ้า X = G1: ถุงมือจะมีคุณสมบัติเหมาะสมเมื่อมีความเสี่ยงค่อนข้างต่ำ ถุงมือเหล่านี้ไม่เหมาะสำหรับใช้กับยาฆ่าสัตว์รังควานแบบเข้มข้น และ/หรือในสถานการณ์ที่มีความเสี่ยงเชิงกลอยู่ ถ้า X=G2: ถุงมือจะมีคุณสมบัติเหมาะสมเมื่อมีความเสี่ยงค่อนข้างสูง ถุงมือเหล่านี้เหมาะสำหรับใช้กับยาฆ่าสัตว์รังควานแบบเจือจาง รวมถึงแบบเข้มข้น นอกจากนี้ ถุงมือ G2 ยังได้มาตรฐานตามข้อกำหนดการป้องกันความเสี่ยงเชิงกลขั้นต่ำ ดังนั้นจึงเหมาะสำหรับกิจกรรมที่ต้องสวมถุงมือที่มีความแข็งแรงเชิงกลขั้นต่ำด้วย **ข้อควรระวัง:** สำหรับถุงมือเหล่านี้ ยาฆ่าสัตว์รังควานจะไม่มีโอกาสทะลุผ่านระหว่างปลอกแขนกับถุงมือได้ หากส่วนซ้อนทับระหว่างถุงมือกับปลอกแขนสั้นกว่า 50 มม. ควรเลือกใช้ถุงมือที่ยาวขึ้น ***คำเตือน!*** ข้อมูลการซึมผ่านของสารเคมีจากการทดสอบตามมาตรฐาน EN 16523-1: 2015 + A1: 2018 และข้อมูลการเสื่อมสภาพจากการทดสอบตามมาตรฐาน EN ISO 374-4: 2019 สามารถจัดหาให้ตามคำขอ และ/หรือผ่าน Ansell.com ในหน้าผลิตภัณฑ์ของ Ansell/เกณฑ์การดาวน์โหลด/ข้อมูลผลทดสอบการซึมผ่านของสารเคมีที่ผ่านการรับรอง CE ข้อมูลเหล่านี้อิงตามการทดสอบภายใต้สภาวะในห้องปฏิบัติโดยใช้ตัวอย่างที่เก็บได้จากฝ่ามือเท่านั้นและเกี่ยวข้องกับสารเคมีที่ทดสอบเท่านั้น ผลลัพธ์อาจจะแตกต่างกันถ้านำมาใช้ในสารเคมีผสม สำหรับถุงมือที่มีความยาวเท่ากับหรือมากกว่า 400 มม. ข้อมูลความทนต่อสารเคมีจะอิงตามตัวอย่างที่เก็บมาจากบริเวณที่ห่างจากปลายข้อมือ 80 มม. ข้อมูลความทนทานสารเคมีอาจไม่ได้สะท้อนระยะเวลาในการป้องกันจริงใน สถานที่ทำงาน และความแตกต่างระหว่างสารเคมีผสมและสารเคมีที่ไม่ได้ผสม ดังนั้น ขอแนะนำให้ตรวจสอบว่าถุงมือมีความเหมาะสมสำหรับวัตถุประสงค์การใช้งานหรือไม่ เนื่องจากสภาวะในสถานที่ทำงานอาจแตกต่างจากการทดสอบผลิตภัณฑ์ต้นแบบ ขึ้นอยู่กับอุณหภูมิ การเสียดสี และการเสื่อมสภาพ เมื่อนำมาใช้ ถุงมือป้องกันอาจทนทานต่อสารเคมีอันตรายได้น้อยกว่า เนื่องจากมีการเปลี่ยนแปลงคุณสมบัติทางกายภาพ ผลการเสื่อมสภาพแสดงให้เห็นว่าความทนทานต่อการเจาะทะลุของถุงมือเกิดการเปลี่ยนแปลงหลังจากสัมผัสกับสารเคมี การเคลื่อนไหว การฉีกขาด การขูดขีด การเสื่อมสภาพที่เกิดจากการสัมผัสกับสารเคมี ฯลฯ อาจลดเวลาในการใช้งานจริงอย่างมีนัยสำคัญ สำหรับสารเคมีที่มีฤทธิ์กัดกร่อน การเสื่อมสภาพอาจเป็นปัจจัยที่สำคัญที่สุดในการพิจารณาเลือกถุงมือที่ทนทานต่อสารเคมี สำหรับการทนต่อยาฆ่าสัตว์รังควาน ระยะเวลาของการทดสอบไม่ได้อ้างอิงเวลาการใช้งานจริง เนื่องจากการทดสอบการซึมผ่านเป็นการทดสอบแบบเร่งระยะเวลา ซึ่งพื้นผิวของตัวอย่างสัมผัสกับสารเคมีที่ทดสอบอย่างต่อเนื่อง แม้ว่าระยะเวลาการสัมผัสสารเคมีอาจนานกว่าเมื่อนำไปใช้งานจริงโดยใช้ร่วมกับสารเคมีเจือจาง แต่พื้นผิวทั้งหมดไม่ได้สัมผัสกับสารเคมีทดสอบอย่างต่อเนื่องเหมือนอย่างการทดสอบในห้องปฏิบัติการ **(09) EN 421: 2010 –** การป้องกันการปนเปื้อนของสารกัมมันตรังสี **(10) EN 511: 2006 –** การป้องกันความเย็น – A: การหน่วงความเย็น (ระดับ 0 ถึง 4) – B: การทนต่อการสัมผัสของเย็น (ระดับ 0 ถึง 4) – C: การซึมเข้าของน้ำ (0 หรือ 1) – ***คำเตือน!*** สำหรับถุงมือที่มีประสิทธิภาพระดับ 0 โปรดทราบว่าถุงมือเหล่านี้อาจสูญเสียคุณสมบัติการเป็นฉนวนความเย็นเมื่อเปียก **(11) EN 16350: 2014 –** ถุงมือเหมาะสำหรับใช้งานในพื้นที่ที่มีสารไวไฟหรือวัตถุติดไฟ

เครื่องหมายกำกับดูแล: **(12) CE –** ผลิตภัณฑ์ได้มาตรฐานและผ่านการรับรองตามข้อกำหนดของระเบียบสหภาพยุโรปเกี่ยวกับอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล 2016/425 ใบรับรองการตรวจสอบเฉพาะแบบ PPE (โมดูล B) และการตรวจสอบผลิตภัณฑ์ภายใต้การกำกับดูแล (โมดูล C2) หรือการรับรองมาตรฐานเฉพาะแบบที่อิงตามการประกันคุณภาพของกระบวนการผลิต (โมดูล D) (ในกรณีที่เกี่ยวข้อง) โดย Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde เครื่องหมาย CE จะตามด้วยรหัสสีหลัก ซึ่งหมายถึงเลขประจำตัวของหน่วยงานรับรองที่รับผิดชอบในการประเมินมาตรฐานหมวดหมู่ III (โมดูล C2 หรือ D) สำหรับผลิตภัณฑ์ที่ป้องกันความเสี่ยงร้ายแรง **(13) UKCA –** ผลิตภัณฑ์ได้มาตรฐานและผ่านการรับรองตามข้อกำหนดของระเบียบ 2016/425 เกี่ยวกับอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล ตามที่แก้ไขใน GB (ในกรณีที่เกี่ยวข้อง) ใบรับรองการตรวจสอบเฉพาะแบบ (โมดูล B) และการรับรองมาตรฐานตามใบรับรองเฉพาะแบบที่อิงตามการตรวจสอบผลิตภัณฑ์ที่มีการกำกับดูแล (โมดูล C2) หรือการรับรองมาตรฐานเฉพาะแบบที่อิงตามการรับประกันคุณภาพของกระบวนการผลิต (โมดูล D) สำหรับเครื่องหมาย CE ใช้เป็นเกณฑ์ในการขอ UKCA ในบางกรณี ใบรับรองการตรวจสอบเฉพาะแบบ (โมดูล B) โดย Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK ดูรายละเอียดเพิ่มเติมในใบรับรองมาตรฐานผลิตภัณฑ์ของสหราชอาณาจักร หากต้องการขอใบรับรองมาตรฐานผลิตภัณฑ์ของสหภาพยุโรปหรือสหราชอาณาจักร โปรดไปที่: www.ansell.com/regulatory **(14) รูปสัญลักษณ์อาหาร –** เหมาะสำหรับการสัมผัสอาหาร ผลิตภัณฑ์ที่แสดงรูปสัญลักษณ์นี้ได้มาตรฐานตามระเบียบสหภาพยุโรป 1935/2004 และ 2023/2006 รวมทั้งกฎ

ระเบียบของประเทศว่าด้วยวัสดุสัมผัสอาหารทั้งหมดที่เกี่ยวข้อง **(15) วันที่ผลิต [ดด-ปปปป หรือ ปปปป-ดด] (16) KOHSA –** ผลิตภัณฑ์ได้มาตรฐานและได้รับการรับรองตามข้อกำหนดของรัฐบัญญัติว่าด้วยอาชีวอนามัยและความปลอดภัยของประเทศเกาหลีสำหรับอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล (Korean Occupational Health & Safety Act legislation for PPE) **(17) CA XX.XXX –** ใบรับรองการอนุมัติ ดังที่ได้รับการรับรองตามข้อกำหนดของระเบียบของบราซิล (โดยที่ xx.xxx คือเลขใบรับรองมาตรฐาน) โปรดปรึกษา Ansell สำหรับข้อมูลรายละเอียดเกี่ยวกับประสิทธิภาพของผลิตภัณฑ์ **(18) ANSI/ISEA 105-2024 –** มาตรฐานแห่งชาติอเมริกัน (ANSI) ที่เผยแพร่โดยสมาคมอุปกรณ์นิรภัยนานาชาติ (International Safety Equipment Association, ISEA) ซึ่งตรวจวัดการปกป้องมือจากความเสี่ยงเชิงอุตสาหกรรมหลากหลายประเภท – A: การทนต่อการบาดคม (ประสิทธิภาพระดับ A1 ถึง A9) – B: การทนต่อการเสียดสี (ประสิทธิภาพระดับ 0 ถึง 6) – C: การทนต่อการเจาะทะลุ (ระดับประสิทธิภาพ 0 ถึง 5) **(19) เครื่องหมายรับรอง GB –** ผลิตภัณฑ์ได้มาตรฐานและผ่านการรับรองตามข้อกำหนดของมาตรฐานแห่งประเทศจีน GB 24541-2022 เกี่ยวกับการปกป้องมือจาก ความเสี่ยงเชิงกล **(20) เครื่องหมายรับรอง SIRIM –** ผลิตภัณฑ์ได้มาตรฐานและผ่านการรับรองตามข้อกำหนดของ Malaysia SIRIM QAS International Sdn. Bhd.

ข้อควรระวังในการใช้งาน: 1. ก่อนใช้งาน ให้ตรวจสอบสภาพของถุงมือว่าบกพร่องหรือไม่สมบูรณ์หรือไม่ เช่น มีรูขนาดใหญ่ รูขนาดเล็ก และการฉีกขาด หากถุงมือฉีกขาดหรือทะลุระหว่างใช้งาน ให้ทิ้งถุงมือนั้นในทันที หากไม่แน่ใจ อย่าใช้ถุงมือดังกล่าว และให้ใช้ถุงมือคู่ใหม่ 2. ระวังอย่าให้สารเคมีทุกชนิดสัมผัสกับผิวหนังแม้จะคิดว่าสารเคมีเหล่านั้นไม่เป็นอันตรายก็ตาม ระวังอย่าให้สารเคมีซึมผ่านบริเวณข้อมือได้ ถอดถุงมือทันที ถ้าถุงมือเปื้อนยาฆ่าสัตว์รังควานเข้มข้นที่หกรด 3. ถุงมือที่เปื้อนควรทำความสะอาด หรือล้าง หรือเช็ดให้แห้งก่อนที่จะถอด หลีกเลี่ยงการใช้มือเปล่าสัมผัสพื้นผิวที่เปื้อน 4. ไม่ควรให้ถุงมือสัมผัสกับเปลวไฟโดยตรง หรือใช้ป้องกันความร้อน 5. ห้ามไม่ให้ใช้ถุงมือเพื่อป้องกันรังสีไอออไนซ์หรือใช้งานในพื้นที่มีปัดล้อมสำหรับควบคุมสารเคมี 6. ถุงมือที่เหมาะกับการสัมผัสอาหารอาจถ่ายเทสารเคมีลงในอาหารเมื่อสัมผัสกับอาหารบางประเภท โปรดขอคำแนะนำจาก Ansell หรือศึกษาเอกสารรับรองมาตรฐานเกี่ยวกับอาหารของ Ansell เพื่อดูว่าถุงมือมีข้อจำกัดใดๆ หรือไม่ รวมทั้งอาหารที่สามารถใช้กับถุงมือได้ 7. หากใช้ถุงมือในสภาพแวดล้อมที่จุดติดไฟได้ โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าถุงมือได้มาตรฐานตามข้อกำหนด EN 16350 ผู้ที่สวมใส่ถุงมือควรกำจัดประจุไฟฟ้าสถิติอย่างถูกต้อง โดยการสวมใส่รองเท้าและเสื้อผ้าที่เหมาะสม ***คำเตือน!*** ห้ามแกะห่อบรรจุถุงมือ เปิด ปรับ หรือถอดถุงมือขณะที่อยู่ในสภาพบรรยากาศที่มีสารไวไฟหรือจุดติดไฟได้ คุณสมบัติเหนียวนำไฟฟ้าสถิตของถุงมืออาจได้รับผลกระทบที่ไม่พึงประสงค์จากอายุการเก็บรักษา การสึกหรอ การเปื้อน และความเสียหาย และอาจไม่เพียงพอสำหรับการใช้งานในสภาพบรรยากาศที่อุดมด้วยออกซิเจนที่ไวไฟ ซึ่งจำเป็นต้องมีการประเมินเพิ่มเติม 8. สำหรับผลิตภัณฑ์ปราศจากเชื้อ – สิ่งที่อยู่ในซองนั้นปราศจากเชื้อ ยกเว้นซองถูกเปิดหรือเสียหาย ห้ามใช้ หากซองถูกเปิดหรือเสียหาย 9. สำหรับการใช้งานทางการแพทย์ - อายุการใช้งานของถุงมือ - สำหรับการใช้งานปกติ ตรวจสอบเป็นประจำตามที่กำหนด Ansell ขอแนะนำให้เปลี่ยนถุงมือตรวจโรคทุก 15 นาที หรือในระหว่างการดูแลรักษาผู้ป่วยหากต้องย้ายจากส่วนที่เปื้อนของร่างกายไปยังอีกส่วนหนึ่ง และหลังจากดูแลผู้ป่วยแต่ละราย

การสวมและถอดถุงมืออย่างถูกต้อง: วิธีสวมถุงมือ: 1. หยิบถุงมือข้างหนึ่งออกมาจากบรรจุภัณฑ์และตรวจสอบจนแน่ใจว่าถุงมือไม่มีรอยเจาะหรือฉีกขาด 2. หากเป็นถุงมือแบบไม่กำหนดข้างซ้ายหรือข้างขวา สามารถสวมถุงมือกับมือข้างใดก็ได้ แต่หากไม่เป็นเช่นนั้น ควรเทียบนิ้วมือกับถุงมือให้ตรงกันก่อนสวม 3. สอดนิ้วมือทั้งห้านิ้วเข้าไปและดึงขอบถุงมือขึ้นมาเหนือข้อมือ ตรวจดูให้แน่ใจว่าถุงมือกระชับพอดี **วิธีถอดถุงมือ:** 1. ล้างถุงมือก่อนถอดเพื่อลดความเสี่ยงที่จะเปื้อนผิวหนัง 2. ดึงปลายนิ้วของถุงมือข้างหนึ่ง 3. ขยำปลายนิ้วที่ถอดออกแล้วเป็นลูกบอล ดึงมือออกจากถุงมือบางส่วน 4. ใช้ขอบข้อมือของถุงมือที่ถอดออกบางส่วนจับขอบข้อมือของถุงมืออีกข้าง และดึงลงจนกระทั่งถุงมืออีกข้างพลิกด้านในออกมาข้างนอกและทับกับด้านบนของถุงมือคู่แรก แล้วนำไปทิ้ง

ส่วนประกอบ / ส่วนประกอบอันตราย: ถุงมือบางประเภทอาจมีส่วนผสมที่ทราบกันว่าอาจเป็นสาเหตุของโรคภูมิแพ้ในผู้ที่แพ้ง่าย ซึ่งอาจก่อให้เกิดปฏิกิริยาระคายเคืองและ/หรืออาการแพ้เมื่อสัมผัสกับถุงมือ หากมีอาการแพ้เกิดขึ้น ควรไปพบแพทย์ในทันที **(21) *คำเตือน!*** ถุงมือประกอบด้วยยางธรรมชาติ ซึ่งมีระบุอยู่บนบรรจุภัณฑ์ ในกรณีนี้ **ผลิตภัณฑ์นี้อาจก่อให้เกิดอาการแพ้ใน**ผู้ที่แพ้ง่าย

คำแนะนำในการดูแลรักษา: การจัดเก็บ: เก็บให้พ้นจากแสงแดดโดยตรง เก็บในอุณหภูมิห้อง และเก็บในบรรจุภัณฑ์เดิม เก็บให้ห่างจากแหล่งกำเนิดโอโซน หากถุงมือเก็บรักษาอย่างเหมาะสมตามที่ระบุข้างต้น ถุงมือจะไม่สูญเสียประสิทธิภาพในการป้องกัน และคุณลักษณะของถุงมือจะไม่เปลี่ยนแปลงอย่างมีนัยสำคัญ หากถุงมือได้รับผลกระทบจากการเก็บไว้นานหรือลักษณะการจัดเก็บ ให้สังเกตวันหมดอายุที่ระบุไว้บนผลิตภัณฑ์และ/หรือวัสดุบรรจุภัณฑ์ **การทำความสะอาด:** ถุงมือที่ทนทานต่อสารเคมีไม่ได้ออกแบบมาสำหรับการซักล้างหรือการนำกลับมาใช้ซ้ำ ถุงมือมีไว้สำหรับใช้ครั้งเดียวเท่านั้น ผู้ใช้ปลายทางต้องเป็นผู้ประเมินความเสี่ยงว่าถุงมือปลอดภัยที่จะใช้ซ้ำหรือไม่ ในฐานะผู้ผลิต Ansell ไม่ทราบการใช้งานปลายทางและการใช้งานของผู้ใช้อย่างถ่องแท้ ดังนั้น จึงไม่สามารถระบุไว้ในคำแนะนำการใช้งานนี้ว่า การนำถุงมือป้องกันสารเคมีมาใช้ซ้ำจะปลอดภัยแน่นอน **การทิ้ง:** ผลิตภัณฑ์ใช้แล้วที่สัมผัสกับสารเคมีหรือปนเปื้อนวัตถุดิบเชื้อหรือวัตถุอันตราย เช่น ยาฆ่าสัตว์รังควานตกค้าง ควรนำไปทิ้งหลังจากจบงานแต่ละกะและไม่นำมาใช้ซ้ำ ผลิตภัณฑ์ควรนำไปทิ้งเมื่อเริ่มแสดงสัญญาณการเสื่อมสภาพในระหว่างใช้งาน เช่น รอยฉีก รู สีเปลี่ยน และถุงมือบางลง กำจัดทิ้งตามกฎระเบียบของหน่วยงานในประเทศ ผังกลบหรือเผาภายใต้สภาวะควบคุม

KASUTAMINE: See kasutusjuhend on mõeldud kasutamiseks koos konkreetse teabega, mis on toodud kinnastel ja/või nende pakendi välisel ümbrisel. Need tooted on loodud kaitsmaks käsi piltkujutistel kujutatud ohtude eest, nii nagu määratletud vastavates EN või EN ISO standardites. Jälgige, et tooteid kasutatakse vaid selleks ettenähtud otstarbel, nagu toodud eespool.

KINNASTEL/PAKENDIL LEIDUDA VÕIVATE MÄRGISTE JA PILTKUJUTISTE SELGITUS: (01) EN ISO 21420: 2020 – Lugege enne toodete kasutamist kasutusjuhiseid või võtke lisateabe saamiseks ühendust Anselliga. Kui mistahes piltkujutise all on mainitud on taset X, tähendab see, et see test ei ole kohaldatav ja kinnas ei ole loodud selle konkreetse ohu jaoks ja seda ei tohi kasutada. **(02) EN 388: 2016 + A1: 2018 –** Kaitse mehaaniliste ohtude eest – A: Kulumiskindlus (toimivusklass 0 kuni 4) – B: Tera lõikekindlus (toimivusklass 0 kuni 5) Kui X-i tase on selle omaduse jaoks näidatud, on TDM vastavalt E-le lõikekindluse viitetoimivuseks – C: Purunemiskindlus (toimivusklass 0 kuni 4) – D: Torkekindlus (toimivusklass 0 kuni 4) – E TDM ISO EN 13997 lõikekindlus (toimivusklass A kuni F) – P: Kokkupõrke kaitse (valikuline) = kindad pakuvad kokkupõrke kaitset kinda sõrmenukkide piirkonnas (ei kehti sõrmede alale, mida ei ole võimalik testida). Kui P-d ei väideta, siis kokkupõrkekaitset ei rakendu. ***Hoiatus!*** Kinnaste toimivusklassid (A kuni E) põhinevad katsetustele, mis on tehtud ainult kinnaste peopesapiirkonnas. Kinnaste puhul, millel on kaks või rohkem kihti, ei pruugi üldine toimivusklass peegeldada kinda välimise kihi toimivust. Kinnaste puhul, mille peopesa ja käeselja piirkond on erinevad, kehtib mehaaniline kaitse ainult kindla peopesa piirkonnas. **(03) EN 407: 2020 –** Kaitse kuumuse ja leegi vastu ja **(04) EN 407: 2020 –** Kaitse kuumuse vastu, mõlemad EN407 piltkujutised vastavate tasemetega- – A: Piiratud leegi levimine (tasemed 0 kuni 4) – B: Kontaktsoojus (tasemed 0 kuni 4) – ainult peopesa kaitsmiseks – C: Konvektiivne soojusülekanne (tasemed 0 kuni 4) – peopesa ja käeselja kaitse – D: Soojuskiirgus (tasemed 0 kuni 4) – peopesa ja käeselja kaitse – E: Sulametalli pritsmed väikeses koguses (tasemed 0 kuni 4) - peopesa, käeselja ja kätiste kaitse - F: Sulametalli pritsmed suures koguses (tasemed 0 kuni 4) – käeselja ja kätise kaitse. ***Hoiatus!*** Sulametalli pritsmete korral peab kasutaja kohe töökohast lahkuma ja kinda käest võtma. Kinnas ei pruugi kõrvaldada kogu põletuse ohtu. Mitmekihiliste kinnaste puhul kehtivad toimivusnäitajad ainult terviktoote puhul, mis sisaldab kõiki kihte. **(05) EN ISO 374-5: 2016 –** Kaitse bakterite ja seente eest. Viiruste vastu ei ole testitud. **(06) EN ISO 374-5: 2016 VIRUS –** Kaitse bakterite, seente ja viiruste vastu **(07) EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018 / TÜÜP A, B VÕI C –** Kaitse kemikaalide vastu - Tüüp A = kemikaalide läbitungimise aeg > 30 minutit vähemalt 6 allpool loetletud kemikaali vastu / Tüüp B = kemikaalide läbitungimise aeg > 30 minutit vähemalt 3 allpool loetletud kemikaali vastu / Tüüp C = kemikaalide läbitungimise aeg > 10 minutit vähemalt ühe testi vastu (pilkujutise all koodi ei ole). A = metanool – B = atsetoon – C = atsetonitriil – D = diklorometaan, E = süsinikdisulfiid, F = tolueen, G = dietüülamiin, H = tetrahüdrofuraan, I = etüülatsetaat, J = n-heptaan, K = naatriumhüdroksiid, 40%, L = väävelhape, 96 %, M = lämmastikhape, 65%, N = äädikhape, 99%, O = ammoniaak, 25%, P = vesinikperoksiid, 30%, S = vesinikfluoriidhape, 40%, T = formaldehüüd, 37%. **(08) ISO 18889: 2019 –** Kaitse pestitsiidide vastu – X. Kui X=G1: kinnas on sobib, kui potentsiaalne risk on suhteliselt madal. Need kindad ei ole sobivad kontsentreeritud pestitsiidide koostise korral ja/või mehaanilise riskiga stsenaariumite korral. Kui X = G2: kinnas on sobiv, kui potentsiaalne risk on kõrgem. Need kindad on sobivad lahustatud ja ka kontsentreeritud pestitsiididega kasutamiseks. G2 kindad vastavad ka minimaalsetele mehaanilise takistuse nõuetele ja on seega sobivad minimaalse mehaanilise tugevusega tegevusteks. **ETTEVAATUST:** Nende kinnaste korral ei ole pestitsiidil võimalik tungida rõivaste varruka ja kinda vahele. Kui üleulatumine kinda ja varruka vahel on vähem kui umbes 50 mm, tuleks kasutada pikemaid kindaid. ***Hoiatus!*** Kemikaalide läbitungimise andmed nagu testitud vastavalt standardile EN 16523-1: 2015 + A1: 2018 testimeetod, ja halvenemise andmed, testitud vastavalt standardile EN ISO 374-4: 2019 testimeetod, on saadaval taotlemise korral läbi veebilehe Ansell.com jaotise tooteleht/allalaadimised kriteeriumid/CE-sertifikaadiga keemilise läbitungimise testi andmed. Kemikaalile vastupidavuse andmed on saadud laboratoorsetes tingimustes ainult peopesalt võetud proovidest ja kehtivad ainult kontrollitud kemikaali puhul. Segu kasutamise korral võivad need olla erinevad. 400 mm või pikemate kinnaste puhul põhinevad kemikaalile vastupidavuse andmed proovidel, mis on võetud kätise otsast 80 mm kauguselt. Kemikaalile vastupidavuse andmed ei pruugi peegeldada tegelikku kaitse kestust töökeskkonnas ja võib olla segu ja puhta kemikaali korral erinev. Seega on soovitatav veenduda, et kindad sobivad kavandatavaks kasutuseks, sest töökoha tingimused võivad erineda tüübikatsetuse tingimustest temperatuuri, hõõrdumise ja halvenemise osas. Kasutatud kaitsekindad võivad pakkuda väiksemat vastupidavust ohtlike kemikaalide suhtes füüsikaliste omaduste muutumise tõttu. Halvenemise tulemused näitavad kinnaste läbitorkamiskindluse muutust pärast kokkupuudet mõjutava kemikaaliga. Liigutused, rebenemine, hõõrdumine, kemikaalidega kokkupuutest tingitud halvenemine jms võivad oluliselt vähendada tegelikku kasutusaega. Söövitavate kemikaalide korral on halvenemine kõige olulisem tegur, mida kaaluda kemikaalikindlate kinnaste valimisel. Pestitsiidide resistentsuse andmete puhul ei põhine katse kestus tegelikul kasutusajal, kuna läbitungimiskatse on kiirendatud katse, mille puhul näidise proovipind on pidevalt kontaktis katsekemikaaliga. Kuigi kokkupuute kestus võib välikasutuses olla pikem ja toimuda lahjendatud ainega, ei ole kogu pind pidevas kontaktis testitava kemikaaliga. **(09) EN 421:2010 –** Kaitse radioaktiivse saaste vastu. **(10) EN 511: 2006 –** Kaitse külma vastu – A: Külmajuhtivus (tasemed 0 kuni 4) – B: Külmataluvus (tasemed 0 kuni 4) – C: Veeläbilaskvus (0 või 1) – ***Hoiatus!*** Kinnaste puhul, millel on klass 0, tuleb arvestada, et need võivad kaotada märjana külma isoleerimise võime. **(11) EN 16350: 2014 –** Kindad sobivad kasutamiseks piirkondades, kus leidub süttivaid või plahvatusohtlikke alasid.

REGULATIIVSED MÄRGISED: (12) CE – Toode vastab ja on sertifitseeritud vastavalt isikukaitsevahendite Euroopa määruse 2016/425 nõuetele. IKV tüübihindamistõend (moodul B) ja kontrollitud tootekontroll (moodul C2) või tootmiskvaliteedi tagamisel põhinev tüübivastus (moodul D), mille on väljastanud Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde. Kui CE-märgistele järgneb neljakohaline kood, viitab see tõsiste ohtude eest kaitsvate isikukaitsevahendite III kategooria vastavushindamise (moodul C2 või D) eest vastutava teavitatud / volitatud asutuse identifitseerimisnumbrile. **(13) UKCA –** Toode vastab ja on sertifitseeritud vastavalt isikukaitsevahendite kohta käivale määrusele 2016/425, koos Suurbritannia jaoks kehtivate muudatustega. UKCA taotlemisel võetakse aluseks tüübihindamise sertifikaat (moodul B) ja vastavus tüübisertifikaatidele, mis põhinevad järelevalvega tootekontrollidel (moodul C2) või tootmisprotsessi kvaliteedi tagamisel põhineval tüübivastavusel (moodul D). Mõnel juhul tüübihindamise sertifikaat (moodul B) Satra tehnoloogiakeskuselt, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Ühendkuningriik. Üksikasju vaadake UK vastavusdeklaratsioonist. EL-i või UK vastavusdeklaratsiooni saamiseks minge aadressile: *www.ansell.com/regulatory* **(14) TOIDU PILTKUJUTIS –** Sobib kokkupuuteks toiduainetega. Selle piltkujutisega tooted vastavad Euroopa määrustele 1935/2004 ja 2023/2006,

aga ka kõikide rakendatavate toiduga kokkupuutumiseks ettenähtud materjalide rahvuslikele määrustele. **(15) TOOTMISKUUPÄEV [KK-AAAA VÕI AAAA-KK] (16) KOHSA –** Toode vastab ja on sertifitseeritud vastavalt Korea töötervishoiu ja –ohutuse seaduse IKV nõuetele. **(17) CA XX.XXX –** Tüübikinnitustunnistus, sertifitseeritud vastavalt Brasiilia määruse nõuetele (kus XX.XXXX tähistab sertifikaadi numbrit). Toote toimimise kohta lisainfo saamiseks, võtke palun ühendust Anselliga. **(18) ANSI/ISEA 105-2024 –** Rahvusvahelise Ohutusseadmete Assotsiatsiooni (ISEA) avaldatud Ameerika riiklik standard (ANSI), mis mõõdab käte kaitset mitmesuguste tööstusriskide korral – A: Lõikekindlus (toimivusklass A1 kuni A9). – B: Kulumiskindlus (toimivusklass 0 kuni 6) – C: Torkekindlus (toimivusklass 0 kuni 5). **(19) GB SERTIFITSEERIMISMÄRK –** toode vastab ja on sertifitseeritud vastavalt Hiina riikliku standardi GB 24541-2022 nõuetele, mis käsitleb käte kaitset mehaaniliste ohtude eest. **(20) SIRIM-I SERTIFITSEERIMISMÄRGIS –** Toode vastab Malaisia SIRIM QAS International Sdn. Bhd. nõuetele ja on sertifitseeritud.

ETTEVAATUSABINÕUD KASUTAMISEKS: 1. Enne kasutamist jälgige, et kinnastel ei esineks defekte või muid puudusi, nagu augud, torkeaugud ja rebendid. Kui kindad on rebenenud või neisse on kasutamisel tekkinud torkeauke, tuleb need koheselt kasutuselt kõrvaldada. Kahtluse korral kindaid mitte kasutada, vaid asendada need uutega. 2. Oluline on mitte lasta kemikaalidel nahaga kokku puutuda, isegi kui neid peetakse ohututeks. Jälgige, et kemikaalid ei satuks nahale kindakäise kaudu. Eemaldage kinnas kohe, kui kontsentreeritud pestitsiidi lekkimine on seda kahjustanud. 3. Saastunud kindad tuleb enne eemaldamist pesta, puhastada või kuivaks pühkida. Vältige paljaste kätega saastunud pindade katsumist. 4. Kindad ei tohi olla kokkupuutes lahtise tulega ja need ei ole mõeldud kaitseks kuumuse vastu. 5. Kindaid ei tohi kasutada kaitseks ioniseeriva radiatsiooni eest ega kaitsekestas. 6. Toiduainetega kokkupuutumiseks sobivad kindad võivad teatud toiduainete suhtes migreeruda. Et teada saada, millised piirangud rakenduvad ja milliste kindlate toiduainetega kindaid saab kasutada, küsige nõu Ansellilt või uurige Anselli toiduainete vastavusdeklaratsiooni. 7. Kui kindaid kasutatakse plahvatusohtlikus keskkonnas, veenduge, et need vastavad standardi EN 16350 nõuetele. Neid kindaid kandvad isikud peavad olema nõuetekohaselt maandatud, nt kandes sobivaid jalanõusid ja riideid. ***Hoiatus!*** Kindaid ei ole lubatud lahti pakkida, avada, reguleerida ega eemaldada süttimis- või plahvatusohtlikus kohas. Vananemine, kulumine, saastumine ja kahjustumine võib mõjutada negatiivselt kinnaste elektrostaatilisi omadusi ja need ei pruugi olla piisavad hapnikuga rikastatud süttimisohtlikule keskkonnale; sellisel juhul on vajalik täiendav hindamine 8. Steriilsete toodete korral – Koti sisu on steriilne, kui kott on avamata ja kahjustamata. Ärge toodet kasutage, kui kott on avatud või kahjustatud. 9. Meditsiiniliseks kasutamiseks - Kinda eluiga – Normaalse kasutuse korral, järgides regulaarseid kontrolle, soovitab Ansell läbivaatuskindaid vahetada iga 15 minuti järel või liikudes patsiendi ravil saastunud kehapiirkonnast teise kehapiirkonda, samuti pärast patsiendiga tegelemise lõpetamist.

ÕIGE KÄTTE PANEMINE JA KÄEST VÕTMINE: Kuidas kindaid kätte panna: 1. Eemaldage kinnas pakendist ja kontrollige üle, et selles ei oleks defekte/puuduseid nagu torkeaugud või rebendid. 2. Kui kindad on kahekäelised, saab neid kanda kummaski käes. Kui ei ole, joondage enne kätte panemist kinda sõrmed ja pöial õige käega. 3. Sisestage viis sõrme kätisesse ja tõmmake kätis üle randme. Veenduge, et kinnas sobiks hästi. **Kuidas kindaid käest võtta:** 1. Peske kinnast enne käest võrmist, et vähendada naha saastumise ohtu. 2. Tõmmake ühe kinda sõrmeotstest. 3. Mätsige lahtised sõrmeotsad palliks. Vabastage käsi osaliselt kindast. 4. Kasutades osaliselt eemaldatud kinda kätist haarake teisest kätisest ja tõmmake alla, kuni teine kinnas on tagurpidi ja esimese kinda peal. Visake ära.

KOOSTISOSAD / OHTLIKUD KOOSTISOSAD: Mõned kindad võivad sisaldada koostisaineid, mis võivad tekitada tundlikel inimestel allergiat, põhjustades ärritust või allergilisi reaktsioone. Allergiliste reaktsioonide korral pöörduge koheselt arsti poole. **(21)** ***Hoiatus!*** Kui kindad sisaldavad looduslikku lateksit, mainitakse seda pakendil. Sellisel juhul, **VÕIB SEE TOODE PÕHJUSTADA ALLERGILISI REAKTSIOONE** tundlikele inimestele.

HOOLDAMISE JUHISED: HOIUSTAMINE: Hoidke eemal otsesest päikesevalgusest, hoiustage toatemperatuuril ning originaalpakendis. Hoida eemal osooniallikatest. Kui kindaid hoiustatakse nõuetekohaselt, nagu toodud eespool, ei kaota need oma kasutusomadusi ja kinda omadused ei muutu oluliselt. Kui vananemine või hoiustamine võib kindaid mõjutada, on aegumiskuupäev toodetel ja/või pakendil välja toodud. **PUHASTAMINE:** Keemilise kaitsega kindad ei ole mõeldud pesemiseks ega korduvkasutuseks. Need on vaid ühekordseks kasutamiseks. Ainult lõppkasutaja peab tegema riskianalüüsi tegemaks kindlaks, kas kinnas on korduvkasutamiseks ohutu. Tootjana ei saa Ansell teada kasutajate rakenduste ja lõppkasutusviiside täielikku ulatust, mistõttu ei saa teda pidada vastutavaks selle eest, et käesolevas kasutusjuhendis teataks, et kemikaalide kinnaste korduvkasutamine on täiesti ohutu. **KASUTUSELT KÕRVALDAMINE:** Kasutatud tooted, mis on olnud kokkupuutes kemikaalidega või saastunud nakkusohtlike või muude ohtlike materjalidega, näiteks pestitsiidide jääkidega, tuleb pärast iga töövahetust kõrvaldada ja neid ei tohi uuesti kasutada. Need tuleb koheselt ära visata, kui nende kasutamisel on ilmnenud mingeid kahjustuse märke, näiteks rebendid, augud, värvuse muutus ja kinnaste nõrgenemine. Kõrvaldage toode kasutuselt, jälgides oma kohaliku omavalitsuse nõudeid. Toote äraviskamine või tuhastamine peab toimuma kontrollitud tingimustes.

NAUDOJIMAS: Ši instrukcija skirta naudoti kartu su specialia informacija, kuri yra pateikiama ant pirštinių ar pirmos jų pakuotės. Šie gaminiai skirti apsaugoti plaštakas nuo piktogramose pateiktų pavojų, pagal galiojančius EN arba EN ISO standartus. Užtikrinkite, kad gaminiai būtų naudojami tik pagal nustatytą paskirtį, kaip paaiškinta aukščiau.

ŽENKLINIMO IR PIKTOGRAMŲ, GALINČIŲ BŪTI ANT PIRŠTINIŲ (PAKUOTĖS), PAAIŠKINIMAI: (01) EN ISO 21420: 2020 – Prieš naudodami gaminius perskaitykite naudojimo instrukcijas arba susisiekite su „Ansell“ norėdami daugiau informacijos. Jei po kokia nors piktograma pažymėtas X lygis, tai reiškia, kad šis bandymas netaikomas ir gaminiai nėra skirti ir negali būti naudojami šiam specifiniam pavojui išvengti. **(02) EN 388: 2016 + A1: 2018 –** Apsauga nuo mechaninių pavojų – A: Atsparumas dilimui (0–4 veiksmingumo lygis) – B: atsparumas įpjovimui (0–5 veiksmingumo lygis) Jei šiai savybei nurodomas X lygis, TDM, kaip nurodyta E, punktą yra atsparumo įpjovimui etaloninis eksploatacinių savybių rezultatas - C: Atsparumas plyšimui (0–4 veiksmingumo lygis) – D: Atsparumas pradūrimui (0–4 veiksmingumo lygis) – E: TDM ISO EN 13997 atsparumas įpjovimui (A–F veiksmingumo lygis) – P: Apsauga nuo smūgio (pasirenkama) = pirštinės turi apsaugą nuo smūgio krumplių srityje (netaikoma pirštų sričiai, kurios neįmanoma patikrinti). Jei nėra nurodoma P, apsauga nuo smūgių nesuteikiama. ***Įspėjimas!*** Pirštinių veiksmingumo lygiai (A–E) pagrįsti bandymais, atliktais tik pirštinių delno srityje. Dviejų arba daugiau sluoksnių turinčių pirštinių atveju šie bendrieji veiksmingumo lygiai nebūtinai atspindi tolimiausią pirštinių sluoksnį. Pirštinėms su skirtingais delnu, plaštakos viršumi ir rankogaliais mechaninė apsauga taikoma tik pirštinės delnui. **(03) EN 407: 2020 –** Apsauga nuo karščio, liepsnos ir **(04) EN 407: 2020 –** Apsauga nuo karščio, abi EN407 piktogramos su atitinkamai lygiais, skirtais- – A: Ribotas liepsnos plitimas (0–4 veiksmingumo lygis) – B: Kontaktinė šiluma (0–4 lygis) – tik delnų apsaugai – C: Konvekcinė šiluma (0–4 lygis) – apsaugo delnus ir plaštaką – D: Spinduliuojamoji šiluma (0–4 lygis) – apsaugo delnus ir plaštaką – E: Maži išlydyto metalo lašai (0–4 lygis) – apsaugo delną, plaštaką ir rankogalius – F: Didelis išlydyto metalo kiekis (0–4 lygis) – apsaugo plaštaką ir rankogalius. ***Įspėjimas!*** Apsitaškęs išlydytu metalu darbuotojas turi nedelsdamas palikti darbo vietą ir nusimauti pirštines. Pirštinės negali apsaugoti nuo visų nudegimo pavojų. Daugelį sluoksnių turinčių pirštinių veiksmingumas galioja visam gaminiui, įskaitant visus sluoksnius. **(05) EN ISO 374-5: 2016 –** Apsauga nuo bakterijų ir grybelio. Neišbandyta virusų poveikiui. **(06) EN ISO 374-5: 2016 VIRUS –** Apsauga nuo bakterijų, grybelio ir virusų. **(07) EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018 / A, B ARBA C TIPAS –** Apsauga nuo cheminių medžiagų – A tipas = cheminio prasiskverbimo laikas > 30 minučių nuo mažiausiai 6 cheminių medžiagų pagal toliau pateiktą sąrašą / B tipas = cheminio prasiskverbimo laikas > 30 minučių mažiausiai nuo trijų cheminių medžiagų pagal toliau pateiktą sąrašą / C tipas = cheminio prasiskverbimo laikas > 10 minučių mažiausiai vienai cheminei medžiagai pagal apibrėžtą sąrašą (po piktograma kodo nėra). A = metanolis – B = acetonas – C = acetonitrilas – D = dichlorometanas – E = anglies disulfidas – F = toluenas – G = dietilaminas – H = tetrahidrofuranas – I = etilacetatas – J = n-heptanas – K = natrio hidroksidas 40 % – L = sieros rūgštis 96 % – M = azoto rūgštis 65 % – N = acto rūgštis 99 % – O = amoniakas 25 % – P = vandenilio peroksidas 30 % – S = vandenilio fluorido rūgštis 40 % – T = formaldehidas 37 %. **(08) ISO 18889: 2019 –** Apsauga nuo pesticidų – X. Jei X = G1: pirštinės tinka, kai galimas pavojus yra sąlyginai nedidelis. Šios pirštinės netinkamos naudoti dirbant su koncentruotais pesticidų preparatais ir (arba) kai kyla mechaninis pavojus. Jei X = G2: pirštinės tinkamos naudoti, kai galimas pavojus yra didesnis. Šios pirštinės tinkamos naudoti su atskiestais ir koncentruotais pesticidais. G2 pirštinės taip pat atitinka minimalius mechaninio atsparumo reikalavimus, todėl tinka veikloms, kurioms atlikti reikia pirštinių su minimaliu mechaniniu atsparumu. **PERSPĖJIMAS:** mūvint šias pirštines, pesticidai negali prasiskverbti tarp drabužio rankovės ir pirštinės. Jei tarp pirštinės ir rankovės persidengia mažiau nei maždaug 50 mm, turėtų būti naudojama ilgesnė pirštinė. ***Įspėjimas!*** Cheminio prasiskverbimo duomenys, ištestuota pagal EN 16523-1: 2015 + A1: 2018 bandymo būdas, ir duomenys apie degradaciją, ištestuota pagal EN ISO 374-4: 2019 bandymo būdas, galima gauti paprašius ir (arba) per Ansell.com, „Ansell“ produkto puslapyje / atsisiunčiami kriterijai / CE sertifikuoti cheminio prasiskverbimo bandymų duomenys. Cheminio atsparumo duomenys buvo įvertinti laboratorijos sąlygomis iš mėginių, paimtų tik iš delno srities ir susijusių tik su bandomomis cheminėmis medžiagomis. Duomenys gali skirtis, jei bus naudojama mišinyje. 400 mm arba ilgesnių pirštinių atsparumo cheminėms medžiagoms duomenys pagrįsti paimtais mėginiais – 80 mm nuo rankogalio. Atsparumo cheminėms medžiagoms duomenys gali neatspindėti faktinės apsaugos darbo vietoje trukmės ir skirtumų tarp mišinių ir grynų cheminių medžiagų. Todėl rekomenduojama patikrinti, ar pirštinės tinkamos numatytai paskirčiai, kadangi darbo vietos sąlygos gali skirtis nuo tipo bandymo pagal temperatūrą, nutrynimą ir irimą. Naudojamos apsauginės pirštinės gali užtikrinti mažesnį atsparumą pavojingoms cheminėms medžiagoms dėl fizinių savybių pasikeitimo. Nusidėvėjimo rezultatai nurodo, kad pasikeitė pirštinės atsparumas pradūrimams po kontakto su bandomosiomis cheminėmis medžiagomis. Cheminio sąlyčio sukeltas pajudėjimas, užkliuvimas, nutrynimas, irimas ir pan. gali žymiai sumažinti faktinį naudojimo laiką. Naudojant ėsdinančias chemines medžiagas, suirimas gali būti svarbiausias veiksnys, į kurį reikia atkreipti dėmesį renkantis cheminėms medžiagoms atsparias pirštines. Tikrinant atsparumą pesticidams, bandymo trukmė nėra pagrįsta faktiniu naudojimo laiku, nes sunkimosi bandymas yra pagreitintas bandymas, kurio metu mėginio paviršius yra nuolat veikiamas bandymo chemine medžiaga. Nors sąlyčio trukmė gali būti ilgesnė naudojant lauke su atskiesta formule, visas paviršius nuolatos nesiliečia su bandymo chemine medžiaga. **(09) EN 421: 2010 –** Apsauga nuo radioaktyviosios taršos. **(10) EN 511: 2006 –** Apsauga nuo šalčio – A: konvekcinis šaltis (0–4 lygis) – B: Kontaktinis šaltis (0–4 lygis) – C: Vandens įsiskverbimas (0 arba 1) – ***Įspėjimas!*** Naudojant pirštines, pažymėtas 0 lygiu, reikia įsidėmėti, kad sušlapusios jos gali prarasti savo šaltį izoliuojančias savybes. **(11) EN 16350: 2014 –** Pirštinės atitinka reikalavimus naudojimui vietose, kuriose yra degių arba sprogių zonų.

PRIVALOMASIS ŽENKLINIMAS: (12) CE – Gaminys atitinka ir yra sertifikuotas pagal Europos Sąjungos reglamentus dėl asmeninių apsaugos priemonių 2016/425. AAP tipo tyrimo sertifikatas (B modulis) ir, kur taikytina, prižiūrimo gaminio tikrinimai (C2 modulis) arba atitikimas tipui pagal gamybos proceso kokybės užtikrinimą („D“ modulis), kurį atlieka „Centexbel Belgium“ (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde. Kai CE ženklas yra žymimas keturių skaitmenų kodu, tai reiškia atsakingos už gaminių, skirtų apsaugoti nuo didelės rizikos, AAP III kategorijos atitikties vertinimą (C2 ar D moduli) notifikuotosios įstaigos numerį. **(13) UKCA –** Gaminys atitinka ir, kur taikytina, yra sertifikuotas pagal Europos Sąjungos reglamentus 2016/425, pataisytus, kad būtų taikomi Didžiajai Britanijai, dėl asmeninių apsaugos priemonių. Tipo tyrimo sertifikatas (B modulis) ir atitikties tipui sertifikatai, pagrįsti prižiūrimais gaminio patikrinimais (C2 modulis), arba atitikties tipui sertifikatai, pagrįsti gamybos proceso kokybės užtikrinimu

(D modulis), skirti ženklinti CE ženklu, naudojami kaip pagrindas taikyti UKCA. Kai kuriais atvejais tipo tyrimo sertifikatas (B modulis), atliktas „Satra Technology Centre“, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, JK. Detalesnės informacijos ieškokite JK Atitikties deklaracijoje. Norėdami atsisiųsti ES arba JK Atitikties deklaraciją, eikite į: www.ansell.com/regulatory **(14) MAISTO PIKTOGRAMA –** Tinka sąlyčiui su maistu. Šia piktograma pažymėti gaminiai atitinka Europos reglamentus Nr. 1935/2004 ir Nr. 2023/2006 bei visus galiojančius nacionalinius norminius aktus dėl medžiagų sąlyčio su maisto produktais. **(15) GAMYBOS DATA [MM-YYYY ARBA YYYY-MM] (16) KOHSA –** Gaminys atitinka ir yra patvirtintas pagal Korėjos darbuotojų sveikatos ir saugos akto, skirto AAP, reikalavimus. **(17) CA XX.XXX –** Patvirtinimo pažymėjimas, kaip patvirtinta pagal Brazilijos reglamento reikalavimus (kur XX.XXXX nurodo pažymėjimo numerį). Detalesnės informacijos apie gaminio panaudojimą kreipkitės į „Ansell“. **(18) ANSI/ISEA 105-2024 –** Tarptautinės saugos įrangos asociacijos (ISEA) paskelbtas Amerikos nacionalinis standartas (ANSI), pagal kurį vertinama rankų apsauga nuo įvairių pramoninių pavojų – A: Atsparumas įpjovimui (A1–A9 veiksmingumo lygis) – B: atsparumas dilimui (0–6 veiksmingumo lygis) – C: Atsparumas pradūrimui (0–5 veiksmingumo lygis). **(19) SERTIFIKAVIMO DIDŽIOJOJE BRITANIJOJE ŽENKLAS –** Gaminys atitinka ir yra sertifikuotas pagal Kinijos nacionalinio standarto DB 24541-2022 dėl rankų apsaugos nuo Mechaninio pavojaus reikalavimus. **(20) SIRIM SERTIFIKAVIMO ŽENKLAS –** gaminys atitinka „Malaysia SIRIM QAS International Sdn. Bhd.“

PERSPĖJIMAI NAUDOJANT: 1. Prieš naudojimą apžiūrėkite, ar pirštinėse nėra tokių defektų ar trūkumų kaip skylė, pradūrimai ir įplyšimai. Jei naudojant pirštinės suplyšo ar buvo pradurtos, nedelsdami jas išmeskite. Jei dvejojate, nenaudokite pirštinių, imkite kitą porą. 2. Cheminių medžiagų jokiu būdu nelieskite prie odos, net jei atrodo, kad jos nekenksmingos. Įsitikinkite, kad cheminės medžiagos nepatektų per rankogalį. Jei suteršite išsiliejusiais koncentruotais pesticidais, nedelsiant nusiimkite pirštines. 3. Prieš nusiimant užterštas pirštines, jas reikia nuvalyti arba nuplauti ar nusausinti. Venkite liesti užterštus paviršius plikomis rankomis. 4. Pirštinės negali liestis su atvira ugnimi ir negali būti naudojamos apsaugai nuo karščio. 5. Pirštinės neturėtų būti naudojamos saugojantis nuo jonizuojančios spinduliuotės arba po izoliuotais gaubtais. 6. Sąlyčiui su maistu tinkančios pirštinės su kai kuriais maisto produktais gali būti netinkamos. Norėdami sužinoti, kokie apribojimai taikomi ir su kokiais maisto produktais prijuostės / rankovės gali būti naudojamos, kreipkitės į „Ansell“ arba ieškokite informacijos „Ansell“ maisto atitikties deklaracijoje. 7. Jei pirštinės yra naudojamos sprogioje aplinkoje, būtinai užtikrinkite, kad jos atitiktų EN 16350 reikalavimus. Šias pirštines naudojantys asmenys turėtų būti tinkamai įžeminti, t.y. jie turėtų dėvėti tinkamą avalynę ir rūbus. ***Įspėjimas!*** Pirštinių negalima išpakuoti, atidaryti, pasitaisyti ir nusiimti degioje arba sprogioje atmosferoje. Pirštinių elektrostatinės savybės gali būti neigiamai paveikiamos laiko, nusidėvėjimo, užteršimo bei pažeidimo, ir jų gali nepakakti deguonimi prisotintoje degioje atmosferoje, kurioje būtinas papildomas įvertinimas 8. Steriliems gaminiams– Praplėšiamos pakuotės turinys yra sterilus, nebent ji buvo atidaryta arba pažeista. Nenaudokite, jei praplėšiama pakuotė buvo atidaryta arba pažeista. 9. Medicinos reikmėms – Pirštinių naudojimo laikas – Naudojant normaliai, atlikus įprastą patikrinimą, „Ansell“ rekomenduoja patikrinimo pirštines keisti kas 15 minučių arba apžiūrint pacientą, kai pereinama iš užterštos kūno vietos prie kitos kūno vietos ir apžiūrėjus pacientą.

TEISINGAS UŽSIMOVIMAS IR NUSIMOVIMAS: Kaip užsimauti pirštines: 1. Išimkite vieną pirštinę iš pakuotės ir apžiūrėkite, kad įsitikintumėte, jog nėra pažeidimų ar netobulumų, pavyzdžiui, skylių ar įplyšimų. 2. Jei pirštinės yra abirankės, jas galima mūvėti ant abiejų rankų. Jei ne, prieš užsidėdami pirštinę sulygiuokite pirštinės pirštus ir nykštį su tinkama ranka. 3. Įkiškite penkis pirštus į rankogalį ir patraukite jį per riešą. Įsitikinkite, kad pirštinės gerai tinka. **Kaip nusimauti pirštines:** 1. Prieš nusimovę pirštines nuplaukite, kad sumažintumėte odos užteršimo riziką. 2. Suimkite išorinį pirštinės kraštą ties riešu. 3. Atlaisvintus pirštų galiukus susukite į kamuoliuką. Dalinai ištraukite ranką iš pirštinės. 4. Iš dalies nuimtos pirštinės rankogaliu suimkite kitos pirštinės rankogalį ir traukite žemyn, kol antroji pirštinė atsidurs ant pirmosios pirštinės viršaus. Išmeskite.

SUDĖTINĖS MEDŽIAGOS/ PAVOJINGOS SUDĖTINĖS MEDŽIAGOS: Kai kuriose pirštinėse gali būti medžiagų, sukeliančių alergijas ypač jautriems žmonėms, kurios gali sukelti dirginančias ir (arba) alergines kontaktines reakcijas. Pasireiškus alerginėms reakcijoms, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. **(21)** ***Įspėjimas!*** Jei prijuostės / rankovės yra su natūraliu lateksu, tai turi būti pažymėta ant pakuotės. Tokiu atveju **ŠIS GAMINYS GALI SUKELTI ALERGINES REAKCIJAS** jautriems žmonėms.

PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS: LAIKYMAS: Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių, sandėliuokite kambario temperatūroje, sausoje vietoje ir laikykite originalioje pakuotėje. Laikykite toliau nuo ozono šaltinių. Jei pirštinės yra tinkamai saugomos, kaip nurodyta aukščiau, jos nepraras savo efektyvumo ir pirštinių charakteristikos žymiai nepasikeis. Jei pirštinės gali senti arba joms įtaką gali daryti saugojimas, jų galiojimo data yra nurodyta ant gaminio ir (arba) pakuotės. **VALYMAS:** Cheminėms medžiagoms atsparių pirštinių negalima skalbti ir kelis kartus naudoti. Tai vienkartinio naudojimo pirštinės. Ar pirštinę saugu naudoti pakartotinai, sprendžia tik galutinis naudotojas, įvertinęs jos keliamą riziką. Būdama gamintoja, „Ansell“ negali žinoti viso naudotojų pritaikymo ir galutinio naudojimo būdų, todėl negali būti laikoma atsakinga už tai, kad šiame IFU teigiama, jog pakartotinis cheminių pirštinių naudojimas yra visiškai saugus. **ŠALINIMAS:** Naudoti gaminiai, kurie buvo sąlytyje su cheminėmis medžiagomis ar buvo užteršti užkrečiamomis ar kitaip pavojingomis medžiagomis, pavyzdžiui, pesticidų likučiais, turėtų būti išmetami po kiekvienos darbo pamainos ir dar kartą nenaudojami. Panaudotas pirštines reikia išmesti iškart, kai ant jų pasimato nusidėvėjimo nuo nešiojimo ženklų (pavyzdžiui, įplyšimai, skylės, išblukimas arba pirštinių susilpnėjimas). Išmeskite pagal vietos valdžios reglamentus. Užkaskite su užkasamomis liekanomis arba sudeginkite kontroliuojamomis sąlygomis.

UŻU: Dawn l-Istruzzjonijiet dwar l-Użu għandhom jintużaw flimkien mal-informazzjoni speċifika li tidher fuq l-ingwanti u/jew fuq l-imballaġġ ta' barra tagħhom. Dawn il-prodotti huma ddisinjati biex jipproteġu l-idejn kontra r-riskji kif muri mill-pittogrammi murija, kif definit fl-istandards rilevanti EN jew EN ISO. Jekk jogħġbok ara li l-prodotti jintużaw biss għall-iskopijiet indikati, kif spjegat hawn fuq.

SPJEGAZZJONI TAL-MARKATURI U L-PITTOGRAMMI LI JISTA' JKUN HEMM FUQ L-INGWANTI/L-IMBALLAĠĠ: (01) EN ISO 21420: 2020 – Jekk jogħġbok aqra l-Istruzzjonijiet dwar l-Użu qabel ma tuża l-prodotti, jew ikkuntattja lil Ansell għal aktar informazzjoni. Jekk jissemma livell X taħt xi waħda mill-pittogrammi, dan ifisser li dan it-test ma japplikax għall-ingwanta u l-ingwanta mhijiex iddisinjata għal dan il-periklu speċifiku u għalhekk m'għandhiex tintuża f'dak il-każ. **(02) EN 388: 2016 + A1: 2018 –** Protezzjoni kontra riskji mekkaniċi – A: Reżistenza għall-brix (livelli ta' prestazzjoni 0 sa 4) – B: Reżistenza għall-qtugħ mix-xfafar (livelli ta' prestazzjoni 0 sa 5) Jekk hemm indikat livell X għal din il-proprjetà, it-TDM fil-każ ta' E huwa r-riżultat tal-prestazzjoni ta' referenza għar-reżistenza għall-qtugħ – C: Reżistenza għat-tiċrit (livelli ta' prestazzjoni 0 sa 4) – D: Reżistenza għat-titqib (livelli ta' prestazzjoni 0 sa 4) – E: Reżistenza għall-qtugħ TDM ISO EN 13997 (livelli ta' prestazzjoni A sa F) – P: Protezzjoni kontra d-Daqqiet (fakultattiva) = ingwanti li jipprovdu protezzjoni kontra d-daqqiet fil-parti tal-għekiesi tas-swaba' tal-ingwanta (ma japplikax għall-parti tas-swaba' li ma tistax tiġi ttestjata). Jekk ma hija ddikjarata l-ebda P, ifisser li l-ingwanti ma jipprovdux protezzjoni kontra d-daqqiet. ***Twissija!*** Il-prestazzjonijiet (A sa E) iddikjarati għall-ingwanti huma bbażati fuq testijiet imwettqa fuq in-naħa tal-pala tal-id biss tal-ingwanti. Għal ingwanti b'żewġ saffi jew aktar, dawn il-livelli ġenerali ta' prestazzjoni mhux neċessarjament jirriflettu l-prestazzjoni tas-saff ta' barra nett tal-ingwanta. Għal ingwanti fejn in-naħa tal-pala tal-id, il-wiċċ tal-id u l-pulzier ikunu differenti, il-protezzjoni mekkanika tapplika biss għan-naħa tal-pala tal-id tal-ingwanta. **(03) EN 407: 2020 –** Protezzjoni kontra s-sħana u l-fjammi u **(04) EN 407: 2020 –** Protezzjoni kontra s-sħana, iż-żewġ pittogrammi EN407 bil-livelli rispettivi għal- – A: Firxa ta' fjammi limitata (livelli 0 sa 4) – B: Sħana ta' kuntatt (livelli 0 sa 4) – għall-protezzjoni fil-pala tal-id biss – C: Sħana ta' konvezzjoni (livelli 0 sa 4) – protezzjoni kemm għall-pala tal-id kif ukoll għall-wiċċ tal-id – D: Sħana radjanti (livelli 0 sa 4) – protezzjoni kemm għall-pala tal-id kif ukoll għall-wiċċ tal-id – E: Titjir żgħir ta' metall imdewweb (livelli 0 sa 4) – protezzjoni għall-pala tal-id, il-wiċċ tal-id u l-pulzier – F: Kwantitajiet kbar ta' metall imdewweb (livelli 0 sa 4) – protezzjoni għall-wiċċ tal-id u l-pulzier. ***Twissija!*** Fil-każ ta' titjir ta' metall imdewweb l-utent għandu jitlaq minnufih mill-post tax-xogħol u jneħħi l-ingwanta. L-ingwanta tista' ma teliminax ir-riskji kollha ta' ħruq. Għal ingwanti li għandhom iktar minn saff wieħed, il-prestazzjoni tapplika biss għall-prodott sħiħ inkluzi s-saffi kollha. **(05) EN ISO 374-5: 2016 –** Protezzjoni kontra batterji u fungi. Mhux ittestjati kontra l-virusijiet. **(06) EN ISO 374-5: 2016 VIRUS –** Protezzjoni kontra l-batterji, minn fungi u minn virusijiet. **(07) EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018 / TIP A, B JEW C –** Protezzjoni kontra l-kimiċi – Tip A = kemm l-ingwanta tibqa' reżistenti qabel ma l-kimika tgħaddi minnha > 30 minuta kontra mill-inqas 6 sustanzi kimiċi skont il-lista t'hawn taħt / Tip B = kemm l-ingwanta tibqa' reżistenti qabel ma l-kimika tgħaddi minnha > 30 minuta kontra mill-inqas 3 sustanzi kimiċi skont il-lista t'hawn taħt / Tip C = kemm l-ingwanta tibqa' reżistenti qabel ma l-kimika tgħaddi minnha > 10 minuti kontra mill-inqas kimika waħda tat-test skont il-lista t'hawn taħt (ebda kodiċi taħt il-pittogramma). A = metanol – B = aċeton – C = aċetonitril – D = diklorometan – E = disulfid tal-karbonju – F = toluwen – G = dietilammina – H = tetraidrofuran – I = aċetat etiliku – J = n-ettan – K = idrossidu tas-sodju, 40% – L = aċidu sulfuriku, 96% – M = aċidu nitriku, 65% – N = aċidu aċetiku, 99% – O = ammonijaka, 25% – P = perossidu tal-idroġenu, 30% – S = aċidu idrofluworiku, 40% – T = formaldeid, 37%. **(08) ISO 18889: 2019 –** Protezzjoni kontra l-pestiċidi – X. Jekk X = G1: l-ingwanta hija adattata meta r-riskju potenzjali jkunu relattivament baxx. Dawn l-ingwanti mhumiex adattati għall-użu ma' formulazzjonijiet ikkonċentrati ta' pestiċidi u/jew f'sitwazzjonijiet fejn jeżistu riskji mekkaniċi. Jekk X = G2: l-ingwanta hija adattata meta r-riskju potenzjali jkun ogħla. Dawn l-ingwanti huma adattati għall-użu ma' pestiċidi dilwiti kif ukoll ikkonċentrati. L-ingwanti G2 jissodisfaw ukoll ir-rekwiżiti minimi ta' reżistenza mekkanika u għalhekk huma adattati għal attivitajiet li jeħtieġu ingwanti b'saħħa mekkanika minima. **ATTENZJONI:** Għal dawn l-ingwanti, il-pestiċida m'għandhux ikollu l-possibbiltà li jidħol bejn l-komma tal-ilbies u l-ingwanta. Jekk l-ingwanta ma tirkibx madwar tal-inqas 50 mm fuq il-komma, għandha tintuża ingwanta itwal. ***Twissija!*** Id-dejta dwar l-infiltrazzjoni kimika, kif ittestjata skont il-metodu tat-test tal-EN 16523-1: 2015 + A1: 2018, u d-dejta dwar id-degradazzjoni, ittestjata skont il-metodu tat-test tal-EN ISO 374-4: 2019, huma disponibbli fuq talba u/jew minn fuq Ansell.com, permezz tal-product page/downloads criteria/CE-certified Chemical Permeation test data ta' Ansell. Din id-dejta hija bbażata fuq testijiet taħt kundizzjonijiet tal-laboratorju minn kampjuni meħuda mill-pala tal-id biss, u tirrigwarda biss il-kimika ttestjata. Tista' tkun differenti jekk tintuża f'taħlita. Għal ingwanti li jkunu twal 400 mm jew aktar, id-dejta dwar ir-reżistenza kimika hija bbażata fuq kampjuni meħuda 80 mm mit-tarf tal-pulzier. Id-dejta dwar ir-reżistenza kimika tista' ma tirriflettix it-tul reali tal-protezzjoni fuq il-post tax-xogħol u d-differenza bejn taħlitiet u sustanzi kimiċi puri. Għalhekk huwa rakkomandat li tiċċekkja li l-ingwanti jkunu adattati għall-użu maħsub għax il-kundizzjonijiet fuq il-post tax-xogħol jistgħu jvarjaw minn dawk tat-test tat-tip skont it-temperatura, il-brix u d-degradazzjoni. Meta jkunu użati, l-ingwanti protettivi jistgħu jipprovdu inqas reżistenza għas-sustanza kimika perikoluża minħabba bidliet fil-propjetajiet fiżiċi. Ir-riżultati tad-degradazzjoni jindikaw il-bidla fir-reżistenza tal-ingwanti għat-titqib wara l-esponiment għas-sustanza kimika ta' sfida. Movimenti, qbid, tħakkik, degradazzjoni kkawżata mill-kuntatt mas-sustanza kimika, eċċ., jistgħu jnaqqsu ż-żmien reali tal-użu b'mod sinifikanti. Għal sustanzi kimiċi korruživi, id-degradazzjoni tista' tkun l-aktar fattur importanti li wieħed għandu jikkunsidra fl-għażla ta' ingwanti reżistenti għas-sustanzi kimiċi. Għar-reżistenza għall-pestiċidi, it-tul ta' ħin tat-test mhuwiex ibbażat fuq il-ħin reali tal-użu peress li t-test tal-infiltrazzjoni huwa test rapidu li fih il-wiċċ tal-kampjun ikun f'kuntatt kostanti mas-sustanza kimika tat-test. Għalkemm it-tul ta' ħin tal-esponiment jista' jkun għal perjodu itwal matul l-applikazzjoni fuq il-post b'formulazzjoni dilwita, il-wiċċ kollu ma jkunx f'kuntatt kostanti mas-sustanza kimika tat-test. **(09) EN 421: 2010 –** Protezzjoni kontra l-kontaminazzjoni radjuattiva. **(10) EN 511: 2006 –** Protezzjoni kontra l-kesħa – A: Kesħa ta' konvezzjoni (livelli 0 sa 4) – B: Kesħa ta' kuntatt (livelli 0 sa 4) – C: Penetrazzjoni tal-ilma (0 jew 1) – ***Twissija!*** Għal ingwanti li huma ddikjarati b'livell ta' 0, għandu jiġi nnutat li dawn jistgħu jitilfu l-propjetajiet iżolanti tagħhom kontra l-kesħa meta jixxarrbu. **(11) EN 16350: 2014 –** Ingwanti adattati għall-użu f'żoni fejn jeżistu żoni li jieħdu n-nar jew splussivi.

MARKATURI REGOLATORJI: (12) CE – Il-prodott huwa konformi u ċċertifikat skont ir-rekwiżiti tar-Regolament Ewropew 2016/425 dwar it-Tagħmir ta' Protezzjoni Personali. Ċertifikat tal-eżami tat-tip PPE (Modulu B) u, fejn japplikaw, Kontrolli sorveljati tal-prodott (Modulu C2) jew Konformità mat-tip ibbażata fuq assigurazzjoni tal-kwalità tal-proċess ta' produzzjoni (Modulu D) minn Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde. Meta l-markatura CE tkun segwita minn kodiċi b'erba' ċifri dan jirreferi għan-numru ta' identifikazzjoni tal-Korp Notifikat li huwa responsabbli mill-valutazzjoni tal-konformità tal-kategorija III (Modulu C2 jew D), għall-prodotti

li jipproteġu kontra riskji serji. **(13) UKCA –** Il-prodott huwa konformi u ċċertifikat skont ir-rekwiżiti tar-Regolament 2016/425 dwar it-Tagħmir ta' Protezzjoni Personali, kif emendat biex japplika fil-Gran Brittanja. Ċertifikat tal-eżami tat-tip (Modulu B) u ċertifikati tal-konformità mat-tip ibbażati fuq Kontrolli sorveljati tal-prodott (Modulu C2) jew Konformità mat-tip ibbażata fuq assigurazzjoni tal-kwalità tal-proċess ta' produzzjoni (Modulu D) għall-markatura CE jintużaw bħala l-bażi għall-applikazzjoni ta' UKCA. F'ċerti każijiet, Ċertifikat tal-eżami tat-tip (Modulu B) minn Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, ir-Renju Unit. Għal aktar dettalji, jekk jogħġbok ikkonsulta d-Dikjarazzjoni tal-Konformità tar-Renju Unit. Biex tikseb id-Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-UE jew tar-Renju Unit, jekk jogħġbok żur: *www.ansell.com/regulatory* **(14) PITTOGRAMMA TAL-IKEL –** Adattat għall-kuntatt mal-oġġetti tal-ikel. Il-prodotti li jkollhom din il-pittogramma huma konformi mar-Regolamenti Ewropej 1935/2004 u 2023/2006 kif ukoll mar-Regolamenti Nazzjonali kollha applikabbli għall-materjali li jiġu f'kuntatt mal-Ikel. **(15) DATA TAL-MANIFATTURA [XX-SSSS JEW SSSS-XX] (16) KOHSA –** Il-prodott huwa konformi u ċċertifikat skont ir-rekwiżiti tal-leġiżlazzjoni Koreana tal-Att dwar is-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol għall-PPE. **(17) CA XX.XXX –** Ċertifikat ta' Approvazzjoni, kif iċċertifikat skont ir-rekwiżiti tar-Regolament Brażiljan (fejn XX.XXX jirreferi għan-numru taċ-ċertifikat). Għal informazzjoni aktar dettaljata dwar il-prestazzjoni tal-prodott, jekk jogħġbok ikkonsulta lil Ansell. **(18) ANSI/ISEA 105-2024 –** Standard nazzjonali Amerikan (ANSI) ippubblikat mill-Assoċjazzjoni Internazzjonali tat-Tagħmir tas-Sikurezza (ISEA) li jkejjel il-protezzjoni tal-idejn f'diversi Riskji industrijali – A: Reżistenza għall-qtugħ (livelli ta' prestazzjoni minn A1 sa A9). – B: Reżistenza għall-brix (livelli 0 sa 6) – C: Reżistenza għat-titqib (livelli ta' prestazzjoni 0 sa 5). **(19) MARKATURA TA' ĊERTIFIKAZZJONI GB –** Il-prodott huwa konformi u ċċertifikat skont ir-rekwiżiti tal-Istandard Nazzjonali Ċiniż GB 24541-2022 dwar il-Protezzjoni tal-Idejn Kontra r-Riskji Mekkaniċi. **(20) MARKATURA TA' ĊERTIFIKAZZJONI SIRIM –** Il-prodott huwa konformi u ċċertifikat skont ir-rekwiżiti ta' SIRIM QAS International Sdn. Bhd. tal-Malażja.

PREKAWZJONIJIET GĦALL-UŻU: 1. Qabel tużahom, eżamina l-ingwanti għal kwalunkwe difett jew imperfezzjoni bħal toqob, toqob żgħar ħafna u tiċrit. Jekk l-ingwanti jitqattgħu jew jittaqqbu waqt l-użu, armihom minnufih. Jekk għandek xi dubju, tużax l-ingwanti, uża par ġdid. 2. Huwa essenzjali li ma tħalli l-ebda sustanza kimika tiġi f'kuntatt mill-ġilda, anki jekk taħseb li ma tagħmilx ħsara. Aċċerta ruħek li s-sustanzi kimiċi ma jkunux jistgħu jidħlu mill-pulzier. Neħħi l-ingwanta minnufih jekk tiġi kkontaminata minn tixrid ikkonċentrat ta' xi pestiċida. 3. L-ingwanti kontaminati għandhom jitnaddfu jew jinħaslu jew jiġu xxuttati qabel jitneħħew. Evita li tmiss uċuħ kontaminati b'idejk mikxufin. 4. L-ingwanti m'għandhomx jiġu f'kuntatt ma' xi fjamma mikxufa u lanqas m'għandhom jintużaw għall-protezzjoni kontra s-sħana. 5. L-ingwanti m'għandhomx jintużaw għall-protezzjoni kontra radjazzjoni jonizzanti u lanqas m'għandhom jintużaw f'interkjużuri għall-konteniment. 6. L-ingwanti adattati għall-kuntatt ma' oġġetti tal-ikel jistgħu joħolqu xi migrazzjoni f'oġġetti tal-ikel speċifiċi. Jekk jogħġbok ħu l-parir ta' Ansell jew ikkonsulta d-dikjarazzjoni ta' Konformità tal-Ikel ta' Ansell biex tkun taf jekk japplikawx restrizzjonijiet speċifiċi u għal liema oġġetti tal-ikel speċifiċi jistgħu jintużaw l-ingwanti. 7. Jekk l-ingwanti jkunu qed jintużaw f'ambjenti splussivi, jekk jogħġbok aċċerta ruħek li jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-EN 16350. Il-persuni li jilbsu dawn l-ingwanti għandhom ikunu ertjati kif suppost, eż., billi jilbsu żraben u ħwejjeġ adegwati. ***Twissija!*** L-ingwanti m'għandhomx jinħarġu mill-kaxxa, jinfetħu, jiġu aġġustati jew imneħħija f'atmosferi fjammabbli jew splussivi. Il-proprjetajiet elettrostatiċi tal-ingwanti jistgħu jiġu affettwati ħażin mit-tiqdim, mix-xedd u l-kedd, minn kontaminazzjoni u ħsara, u jistgħu ma jkunux suffiċjenti għal atmosferi fjammabbli arrikkiti bl-ossiġnu, fejn ikunu meħtieġa valutazzjonijiet addizzjonali 8. Għal Prodotti Sterili – Il-Kontenut tal-borża huwa sterili sakemm il-borża ma tkunx miftuħa jew bil-ħsara. Tużax il-prodott jekk il-borża tkun miftuħa jew bil-ħsara. 9. Għal Użu Mediku – Kemm Iddum Isservi l-Ingwanta – Għal użu normali, wara l-eżami ta' rutina, Ansell tirrakkomanda li l-ingwanti li jintużaw għall-eżaminazzjoni jinbidlu kull 15-il minuta jew waqt il-kura tal-pazjent jekk tkun missejt parti tal-ġisem kontaminata u tkun se tmiss parti oħra tal-ġisem, u wara li tkun ikkurajt xi pazjent.

KIF GĦANDEK TILBISHOM U TNEĦĦIHOM: Kif għandek tilbes l-ingwanti: 1. Oħroġ waħda mill-ingwanti mill-pakkett u eżaminaha biex tiżgura ruħek li ma fihiex difetti/imperfezzjonijiet bħal toqob żgħar ħafna jew tiċrit. 2. Jekk l-ingwanti jkunu magħmulin biex jintlibsu kemm fuq l-id il-leminija u kemm fuq ix-xellugija, jistgħu jintlibsu fuq kwalunkwe id. Jekk le, allinja s-swaba' u s-saba' l-kbir tal-ingwanta mal-id ix-xierqa qabel ma tilbisha. 3. Daħħal ħamest iswaba' fil-pulzier u iġbed il-pulzier fuq il-polz. Kun żgur li l-ingwanta tiġik tajjeb. **Kif tneħħi l-ingwanti:** 1. Aħsel l-ingwanti qabel tneħħihom biex tnaqqas ir-riskju ta' kontaminazzjoni tal-ġilda. 2. Iġbed il-ponot tas-swaba' ta' waħda mill-ingwanti. 3. Agħffeġ il-ponot tas-swaba' maħruġa f'ballun. Oħroġ parti minn idek mill-ingwanta. 4. Uża l-pulzier tal-ingwanta nofsha maħruġa biex taqbad il-pulzier l-ieħor u iġbed 'l isfel sakemm it-tieni ingwanta tiġi bil-maqlub u fuq l-ewwel ingwanta. Armihom.

INGREDJENTI/INGREDJENTI PERIKOLUŻI: Xi ingwanti jista' jkun fihom ingredjenti li huma magħrufa li jistgħu jikkawżaw allerġiji f'persuni sensittivi, li għandhom mnejn jiżviluppaw irritazzjonijiet u/jew reazzjonijiet allerġiċi mill-kuntatt. Jekk ikun hemm reazzjonijiet allerġiċi, ħu l-parir ta' tabib minnufih. **(21)** ***Twissija!*** Jekk l-ingwanti jkun fihom il-latex naturali, dan ikun imsemmi fuq l-imballaġġ. F'dak il-każ, **DAN IL-PRODOTT JISTA' JIKKAWŻA REAZZJONIJIET ALLERĠIĊI** f'persuni sensittivi.

ISTRUZZJONIJIET DWAR KIF TIEĦU ĦSIEB IL-PRODOTT: ĦAŻNA: Żomm 'il bogħod mid-dawl tax-xemx diretta; aħżen f'temperatura ambjentali u żomm fil-pakkett oriġinali. Żomm 'il bogħod minn sorsi tal-ożonu. Jekk l-ingwanti jinħażnu kif suppost, kif indikat hawn fuq, mhijiex se tonqos il-prestazzjoni tagħhom u l-karatteristiċi tal-ingwanta mhumiex se jinbidlu b'mod sinifikanti. Jekk l-ingwanti jistgħu jiġu affettwati mit-tiqdim jew mill-ħażna, id-data ta' skadenza tkun imsemmija fuq il-prodotti u/jew fuq il-materjali tal-imballaġġ tagħhom. **TINDIF:** L-ingwanti reżistenti għall-kimiċi mhumiex iddisinjati biex jinħaslu u lanqas biex jerġgħu jintużaw. Qegħdin biex jintużaw darba biss. Hija r-responsabbiltà tal-utent finali biss li jagħmel valutazzjoni tar-riskju biex jiddetermina jekk l-ingwanta hijiex tajba biex terġa' tintlibes. Bħala manifattur, Ansell ma tistax tkun taf kemm-il darba l-utent juża l-prodott u għal xiex jużah, u għalhekk, ma tistax tinżamm responsabbli biex tiddikjara f'din l-Informazzjoni għall-Utent li l-użu mill-ġdid tal-ingwanti għall-kimiċi huwa sikur għalkollox. **RIMI:** Prodotti użati li jkunu ġew f'kuntatt ma' kimiċi jew ikkontaminati b'materjal infettiv jew materjal perikoluż ieħor bħal residwi ta' pestiċidi għandhom jintremew wara kull xift ta' xogħol u ma jintużawx aktar. Għandhom jintremew ukoll malli juru sinjali ta' degradazzjoni waqt l-użu, bħal tiċrit, toqob, skulurazzjoni u dgħjufija tal-ingwanti. Armi skont ir-Regolamenti tal-Awtorità Lokali. Armi f'landfill jew aħraq f'kundizzjonijiet ikkontrollati.

UTILIZARE: Aceste instrucțiuni de utilizare vor fi utilizate în combinație cu informațiile specifice care apar pe mănuși și/sau pe primul ambalaj. Aceste produse sunt destinate protejării mâinilor față de riscurile prezentate de pictogramele descrise, așa cum sunt definite în standardele EN sau EN ISO relevante. Vă rugăm să vă asigurați că produsele sunt utilizate numai în scopurile pentru care sunt destinate, conform explicațiilor de mai sus.

EXPLICAȚIA MARCAJELOR ȘI PICTOGRAMELOR CARE POT APĂREA PE MĂNUȘI/AMBALAJ: (01) EN ISO 21420: 2020 – Vă rugăm să citiți Instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi produsele, sau contactați Ansell pentru informații suplimentare. Dacă sub oricare dintre pictograme este menționat un nivel X, asta înseamnă că acest test nu este aplicabil, și mănușa nu este destinată și deci, nu trebuie utilizată pentru acest pericol specific. **(02) EN 388: 2016 + A1: 2018 –** Protecție împotriva riscurilor mecanice -A: Rezistență la abraziune (niveluri de performanță 0 la 4) – B: Rezistența la tăiere cu lama (niveluri de performanță 0 la 5) Dacă pentru această proprietate este indicat nivelul X, TDM conform E este rezultatul performanței de referință pentru rezistența la tăiere - C: Rezistență la rupere (niveluri de performanță 0 la 4) – D: Rezistență la perforare (niveluri de performanță 0 la 4) – E: Rezistență la tăiere TDM ISO EN 13997 (niveluri de performanță A la F) – P: Protecție față de impact (opțional) = mănuși care oferă protecție față de impact în zona încheieturii mănușii (nu se aplică la zona degetului, care nu poate fi testată). Dacă nu se afirmă P, nu se aplică protecția față de impact. ***Avertizare!*** Performanțele (A la E) afirmate pentru mănuși se bazează pe teste efectuate numai pe zona de palmă a mănușilor. Pentru mănușile cu două sau mai multe straturi, aceste niveluri globale de performanță pot să nu reflecte în mod necesar performanța stratului exterior a mănușii. Pentru mănușile la care palma și dosul și manșeta sunt diferite, protecția mecanică se aplică numai palmei mănușii. **(03) EN 407: 2020 –** Protecție împotriva căldurii și flăcărilor și **(04) EN 407: 2020 –** Protecție împotriva căldurii, ambele pictograme EN407 cu nivelurile respective pentru- – A: Propagare limitată a flăcării (niveluri 0 la 4) – B: Căldură prin contact (niveluri 0 la 4) - numai pentru protecție în palmă – C: Căldură prin convecție (niveluri 0 la 4) - protecție pentru palmă și pentru dos - D: Căldură radiantă (niveluri 0 la 4) - protecție pentru palmă și pentru dos - E: Picături mici de metal topit (niveluri 0 la 4) - protecție pentru palmă, dos și manșetă – F: Cantități mari de metal topit (niveluri 0 la 4) - protecție pentru dos și manșetă. ***Avertizare!*** În cazul stropirii cu metal topit, utilizatorul trebuie să părăsească imediat locul de muncă și să scoată mănușa. Se poate ca mănușa să nu elimine toate riscurile de arsuri. Pentru mănușile cu straturi multiple, performanța se aplică numai întregului produs, incluzând toate straturile. **(05) EN ISO 374-5: 2016 –** Protecție împotriva bacteriilor și ciupercilor. Netestat împotriva virusurilor. **(06) EN ISO 374-5: 2016 VIRUS –** Protecție împotriva bacteriilor, ciupercilor și virusurilor. **(07) EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018 / TIP A, B SAU C –** Protecție față de substanțe chimice – Tip A = timp de pătrundere chimică > 30 minute față de cel puțin 6 substanțe chimice conform listei de mai jos / Tip B = timp de pătrundere chimică > 30 minute față de cel puțin 3 substanțe chimice conform listei de mai jos / Tip C = timp de pătrundere chimică > 10 minute față de cel puțin o substanță chimică testată conform listei de mai jos (fără cod sub pictogramă). A = metanol - B = acetonă - C = acetonitril - D = diclormetan - E = disulfură de carbon - F = toluen - G = dietilamină - H = tetrahidrofuran - I = acetat de etil - J = n-heptan - K = hidroxid de sodiu, 40 % - L = acid sulfuric, 96 % - M = acid azotic, 65 % - N = acid acetic, 99 % - O = amoniac, 25 % - P = peroxid de hidrogen, 30 % - S = acid fluorhidric, 40 % - T = formaldehidă, 37 %. **(08) ISO 18889: 2019 –** Protecție împotriva pesticidelor - X. Dacă X=G1: mănușă adecvată când riscul potențial este relativ scăzut. Aceste mănuși nu sunt adecvate pentru utilizarea cu formulări concentrate de pesticide și/ sau pentru scenarii în care există riscuri mecanice. Dacă X=G2: mănușă adecvată când riscul potențial este mai mare. Aceste mănuși sunt adecvate pentru utilizarea cu pesticide diluate, cât și concentrate. Mănușile G2 îndeplinesc de asemenea cerințele minime de rezistență mecanică și sunt deci adecvate pentru activități ce necesită mănuși cu o rezistență mecanică minimă. **ATENȚIE:** Pentru aceste mănuși, pesticidele nu trebuie să aibă posibilitatea de a penetra între mâneca îmbrăcămintei și mănușă. Dacă suprapunerea este mai mică de aproximativ 50 mm între mănușă și mânecă, trebuie utilizată o mănușă cu lungime mai mare. ***Avertizare!*** Datele de permeație chimică, testate conform metodei de testare EN 16523-1: 2015 + A1: 2018, și datele de degradare, testate conform metodei de testare EN ISO 374-4: 2019, sunt disponibile la cerere și/sau prin Ansell.com, prin pagina produsului/criteriile de descărcare Ansell/ datele de permeație chimică atestate CE. Aceste date se bazează pe teste în condiții de laborator din eșantioane prelevate numai din palmă, și se referă doar la substanța chimică testată. Ele pot fi diferite în cazul utilizării la un amestec. Pentru mănuși cu lungimea egală sau mai mare de 400 mm, datele de rezistență chimică se bazează pe eșantioane prelevate la 80 mm de capătul manșetei. Datele de rezistență chimică pot să nu reflecte durata efectivă a protecției la locul de muncă și diferențierea între amestecuri și substanțele chimice pure. Se recomandă să se verifice dacă mănușile sunt adecvate pentru utilizarea avută în vedere deoarece condițiile de la locul de muncă pot să difere de testarea tipică în funcție de temperatură, abraziune și degradare. Când sunt utilizate, mănușile de protecție pot asigura o rezistență mai mică la chimicalele periculoase din cauza modificărilor proprietăților fizice. Rezultatele degradării indică modificarea rezistenței la perforare a mănușilor după expunerea la substanța chimică testată. Mișcările, agățarea, frecările, degradarea cauzată de contactul chimic, etc. pot reduce semnificativ durata efectivă de utilizare. Pentru substanțele chimice corozive, degradarea poate fi cel mai important factor de considerat la alegerea mănușilor rezistente la substanțe chimice. Pentru datele de rezistență la pesticide durata testării nu se bazează pe timpul efectiv de utilizare, deoarece testul de permeație este un test accelerat în care suprafața eșantionului este în contact constant cu substanța chimică testată. Deși durata expunerii poate fi mai mare în timpul aplicării pe teren cu o formulare diluată, nu întreaga suprafață este în contact constant cu substanța chimică testată. **(09) EN 421:2010 –** Protecția față de contaminarea radioactivă. **(10) EN 511: 2006 –** Protecția împotriva frigului – Frig prin convecție. (niveluri 0 la 4) – B: Frig prin contact (niveluri 0 la 4) – C: Penetrarea apei (0 sau 1) – ***Avertizare!*** Pentru mănușile la care se afirmă un nivel de protecție 0, trebuie menționat că acestea își pot pierde proprietățile de izolare la rece când sunt ude. **(11) EN 16350: 2014 –** Mănuși adecvate pentru utilizare în locuri în care există zone inflamabile sau explozive.

MARCAJE DE REGLEMENTARE: (12) CE – Produsul este conform cu, și atestat după cerințele Regulamentului european privind echipamentele individuale de protecție 2016/425. Certificat de examinare tip EIP (Modul B) și, unde este cazul, verificări supravegheate de produs (Modul C2) sau conformitate pentru tip, pe baza asigurării calității procesului de producție (Modul D) de către Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde. Marcajul CE este urmat de un cod din patru cifre care se referă la numărul de identificare al organismului notificat care răspunde de evaluarea de categoria III a conformității (Modul C2 sau D) pentru produsele

care protejează împotriva riscurilor serioase. **(13) UKCA –** Produsul este conform și, după caz, atestat după cerințele Regulamentului 2016/425 pentru echipamentele individuale de protecție, cu modificări pentru a se aplica în GB. Certificatul de examinare de tip (modul B) și certificatele de conformitate cu tipul pe bază de verificări supravegheate de produs (Modul C2), sau conformitatea pentru tip pe baza asigurării calității procesului de producție (Modul D) pentru marcajul CE sunt utilizate ca bază pentru aplicarea UKCA. În unele cazuri, certificatul de examinare de tip (modul B)de către Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Pentru detalii suplimentare, consultați Declarația de conformitate UK. Pentru a obține Declarația de conformitate UE sau UK, accesați: *www.ansell.com/regulatory* **(14) PICTOGRAMĂ ALIMENT –** Adecvat pentru contactul cu alimentele. Produsele având această pictogramă sunt în conformitate cu Reglementările europene 1935/2004 și 2023/2006, precum și cu toate reglementările naționale aplicabile pentru materialele care vin în contact cu alimentele. **(15) DATA DE FABRICAȚIE [LL-AAAA SAU AAAA-LL] (16) KOHSA –** Produsul este conform cu, și atestat după cerințele Legii coreene privind igiena profesională și siguranța pentru EIP. **(17) CA XX.XXX –** Certificat de omologare, atestat conform cerințelor Regulamentului brazilian (unde XX.XXX se referă la numărul certificatului). Pentru detalii suplimentare privind performanțele produsului, vă rugăm să consultați Ansell. **(18) ANSI/ISEA 105-2024 –** Standardul național american (ANSI) publicat de Asociația Internațională a Echipamentelor de Siguranță (ISEA) care măsoară protecția mâinilor într-o varietate de riscuri industriale – A: Rezistență la tăiere (niveluri de performanță A1 la A9). – B: Rezistență la abraziune (niveluri de performanță 0 la 6) – C: Rezistență la perforare (niveluri de performanță 0 la 5). **(19) MARCAJ DE CERTIFICARE GB –** Produsul este conform cu, și atestat după cerințele standardului național chinez GB 24541-2022 privind protecția mâinilor împotriva Riscuri mecanice. **(20) MARCAJ DE CERTIFICARE SIRIM –** Produsul este conform cu, și atestat după cerințele Malaysia SIRIM QAS International Sdn. Bhd.

PRECAUȚII LA UTILIZARE: 1. Înainte de utilizare, verificați mănușile pentru eventuale defecte sau imperfecțiuni precum găuri, pori și rupturi. Dacă mănușile sunt rupte sau perforate în timpul utilizării, eliminați-le imediat. Dacă aveți îndoieli, nu utilizați mănușile, ci folosiți o pereche nouă. 2. Este esențial ca pielea să fie ferită de contactul cu toate substanțele chimice, chiar dacă sunt considerate inofensive. Asigurați-vă că substanțele chimice nu pot pătrunde prin manșetă. Scoateți imediat mănușa dacă este contaminată de o scurgere concentrată de pesticide. 3. Mănușile contaminate trebuie curățate sau spălate înainte de scoatere. Evitați atingerea cu mâinile goale a suprafețelor contaminate. 4. Mănușile nu trebuie să intre în contact direct cu o flacără și nici utilizate pentru protecție împotriva căldurii. 5. Mănușile nu trebuie utilizate pentru protecție împotriva radiațiilor ionizante și nici pentru nișele radiochimice. 6. Mănușile adecvate pentru contactul cu alimentele pot prezenta o anumită migrație față de anumite alimente. Vă rugăm să contactați Ansell sau consultați declarația de conformitate Ansell pentru alimente pentru a ști dacă se aplică restricții specifice, și pentru care anume alimente pot fi utilizate mănușile. 7. Dacă mănușile sunt utilizate în medii explozive, vă rugăm să asigurați ca ele să satisfacă cerințele EN 16350 Persoanele care poartă aceste mănuși trebuie să fie conectate corespunzător la pământ, de ex., purtând încălțăminte și îmbrăcăminte adecvată. ***Avertizare!*** Mănușile nu trebuie dezambalate, deschise, potrivite sau scoase în atmosfere inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mănușilor pot fi afectate negativ de îmbătrânire, purtare, contaminare și deteriorare, și pot să nu fie suficiente pentru atmosfere inflamabile îmbogățite în oxigen, pentru care sunt necesare evaluări suplimentare 8. Pentru produse sterile - Conținutul pungii este steril, dacă punga nu este deschisă sau deteriorată. Nu folosiți dacă punga este deschisă sau deteriorată. 9. Pentru uz medical - Durata de viață a mănușii - Pentru utilizare normală, după inspecția de rutină, Ansell recomandă schimbarea mănușilor de examinare la fiecare 15 minute sau în timpul îngrijirii pacientului dacă se mută dintr-un loc contaminat al corpului în alt loc și după îngrijirea unui pacient.

PUNEREA ȘI SCOATEREA CORECTĂ: Cum se pun mănușile: 1. Scoateți o mănușă din ambalaj și inspectați-o pentru a vă asigura că nu prezintă defecte/imperfecțiuni, precum pori sau rupturi. 2. Dacă mănușile sunt ambidextre, ele pot fi purtate pe oricare mână. Dacă nu, aliniați degetul mare și degetele mănușii cu mâna corespunzătoare înainte de a pune mănușa. 3. Introduceți cele cinci degete în manșetă și trageți manșeta peste încheietură. Asigurați-vă că mănușile se potrivesc bine. **Cum se scot mănușile:** 1. Spălați mănușile înainte de a le scoate pentru a reduce riscul de contaminare a pielii. 2. Trageți vârfurile degetelor de la una dintre mănuși. 3. Strângeți vârfurile degetelor eliberate într-un ghem. Scoateți parțial mâna din mănușă. 4. Utilizând manșeta mănușii scoase parțial, apucați cealaltă manșetă și trageți-o în jos până când cea de-a doua mănușă este întoarsă pe dos și trasă peste prima mănușă. Dezafectați.

INGREDIENTE/INGREDIENTE PERICULOASE: Unele mănuși pot conține ingrediente despre care se știe că pot fi cauze posibile de alergii la persoane sensibile, care pot manifesta reacții de contact iritante și/sau alergice. Dacă se produc reacții alergice, cereți de urgență sfatul medicului. **(21)** ***Avertizare!*** Dacă mănușile conțin latex natural, acest lucru va fi menționat pe ambalaj. În acest caz, **ACEST PRODUS POATE CAUZA REACȚII ALERGICE** persoanelor sensibilizate.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNGRIJIRE: DEPOZITARE: Feriți de razele soarelui; depozitați la temperatura încăperii, și păstrați în ambalajul original. Feriți de sursele de ozon. Dacă mănușile sunt depozitate corespunzător, așa cum se indică mai sus, ele nu-și vor pierde performanțele, și caracteristicile mănușilor nu se vor schimba semnificativ. Dacă mănușile pot fi afectate de îmbătrânire sau de depozitare, data de expirare este menționată pe produse și/sau pe materialele de ambalare. **CURĂȚARE:** Mănușile rezistente la substanțe chimice nu sunt destinate a fi spălate sau reutilizate. Sunt numai pentru unică folosință. Singurul mod de a determina dacă mănușa este sigură pentru reutilizare este evaluarea riscurilor de către utilizatorul final. În calitate de fabricant, Ansell nu poate cunoaște toate aplicațiile și utilizările finale ale utilizatorilor și deci nu poate fi tras la răspundere pentru afirmația din aceste Instrucțiuni de utilizare că reutilizarea mănușilor chimice este complet sigură. **DEZAFECTAREA:** Produsele utilizate care au fost în contact cu substanțe chimice sau au fost contaminate cu materiale infecțioase sau cu alte materiale periculoase, precum pesticide reziduale, trebuie dezafectate după fiecare schimb, și nu trebuie reutilizate. De asemenea, trebuie dezafectate când prezintă semne de degradare în timpul utilizării, precum rupturi, găuri, decolorare și slăbirea mănușilor. Dezafectați în conformitate cu reglementările autorităților locale. Îngropați-le sau incinerați-le în condiții controlate.

RUKAVICE ANSELL ODOLNÉ VOČI CHEMIKÁLIÁM

POUŽÍVANIE: Tento návod je určený na používanie v kombinácii s osobitnými informáciami, ktoré sú uvedené na rukaviciach alebo na ich prvom obale. Tieto produkty sú určené na ochranu rúk pred rizikami signalizovanými zobrazenými piktogramami v súlade s príslušnými normami EN alebo EN ISO. Dbajte na to, aby sa tieto produkty používali len na určené účely, ako je uvedené vyššie.

VYSVETLENIE OZNAČENÍ A PIKTOGRAMOV, KTORÉ SA MÔŽU ZOBRAZOVAŤ NA RUKAVICIACH/BALENÍ: (01) EN ISO 21420: 2020 – Pred používaním týchto produktov si prečítajte návod na používanie alebo sa obráťte na spoločnosť Ansell. Ak sa v ktoromkoľvek z piktogramov uvádza úroveň X, znamená to, že tento test sa na daný produkt nevzťahuje a rukavice nie sú určené na daný účel, a preto sa nemajú používať na dané riziko. **(02) EN 388: 2016 + A1: 2018 –** Ochrana proti mechanickým rizikám – A: Odolnosť voči oderu (úroveň výkonnosti 0 až 4) – B: Odolnosť voči prerezaniu podľa normy TDM ISO EN 13997 (úroveň výkonnosti A až F) – táto úroveň sa použije ako referenčná výkonnosť pre odolnosť voči prerezaniu – C: Odolnosť voči roztrhnutiu (úroveň výkonnosti 0 až 4) – D: Odolnosť voči prepichnutiu (úroveň výkonnosti 0 až 4) – E: Odolnosť voči prerezaniu podľa normy TDM ISO EN 13997 (úroveň výkonnosti A až F) – P: Ochrana voči nárazu (voliteľná) = rukavice poskytujúce ochranu voči nárazu v oblasti hánok rukavice (nevzťahuje sa na oblasť prsta, ktorá sa nedá testovať). Ak sa písmeno P neuvádza, produkt neposkytuje ochranu voči nárazu. ***Výstraha!*** Tvrdenia o úrovniach výkonnosti (A až E) rukavíc sú založené na testoch vykonaných len v oblastiach dlane rukavíc. V prípade rukavíc s dvomi alebo viacerými vrstvami nemusia tieto úrovne celkovej výkonnosti nevyhnutne vyjadrovať výkonnosť vonkajšej vrstvy rukavíc. V prípade rukavíc s odlišnou dlaňou a chrbtom sa mechanická ochrana vzťahuje len na dlaň rukavice. **(03) EN 407: 2020 –** Ochrana pred teplom a plameňmi a **(04) EN 407: 2020 –** Ochrana pred teplom, oba piktogramy EN407 s príslušnými úrovňami pre – A: Obmedzené šírenie plameňa (úrovne 0 až 4) – B: Kontaktné teplo (úrovne 0 až 4) – len ochrana dlane – C: Konvekčné teplo (úrovne 0 až 4) – ochrana dlane aj chrbta – D: Sálavé teplo (úrovne 0 až 4) – ochrana dlane aj chrbta – E: Malé striekanie roztaveného kovu (úrovne 0 až 4) – ochrana dlane, chrbta a manžety – F: Veľké množstvá roztaveného kovu (úroveň 0 až 4) – ochrana chrbta a manžety. ***Výstraha!*** V prípade rozstreku roztaveného kovu musí používateľ okamžite opustiť miesto práce a zložiť si rukavice. Rukavice nemusia eliminovať všetky riziká popálenia. V prípade rukavíc s viacerými vrstvami sa výkonnosť vzťahuje len na celý produkt vrátane všetkých vrstiev. **(05) EN ISO 374-5: 2016 –** Ochrana pred baktériami a hubami. Netestované na vírusy. **(06) EN ISO 374-5: 2016 VÍRUS –** Ochrana pred baktériami, hubami a vírusmi. **(07) EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018/TYP A, B ALEBO C –** Ochrana pred chemikáliami – Typ A = čas preniknutia chemikálie > 30 minút pre aspoň šesť chemikálií v zozname uvedenom nižšie/ Typ B = čas preniknutia chemikálie > 30 minút pre aspoň tri chemikálie v zozname uvedenom nižšie/Typ C = čas preniknutia chemikálie > 10 minút pre aspoň jednu testovanú chemikáliu v zozname uvedenom nižšie (žiaden kód pod piktogramom). A = metanol – B = acetón – C = acetonitril– D = dichlórmetán – E = sírouhlík – F = toluén – G = dietylamín – H = tetrahydrofurán – I = etylacetát – J = n-heptán – K = hydroxid sodný, 40 % – L = kyselina sírová, 96 % – M = kyselina dusičná, 65 % – N = kyselina octová, 99 % – O = amoniak, 25 % – P = peroxid vodíka, 30 % – S = kyselina fluorovodíková, 40 % – T = formaldehyd, 37 %. **(08) ISO 18889: 2019 –** Ochrana proti pesticídom – X. Ak X = G1: rukavice vhodné, keď je potenciálne riziko relatívne nízke. Tieto rukavice nie sú vhodné na používanie s koncentrovanými pesticídmi ani pre prípady s existenciou mechanických rizík. Ak X = G2: rukavice vhodné, keď je potenciálne riziko vyššie. Tieto rukavice sú vhodné na používanie s riedenými aj koncentrovanými pesticídmi. Rukavice s označením G2 tiež spĺňajú minimálne požiadavky na mechanickú odolnosť a sú teda vhodné na činnosti vyžadujúce rukavice s minimálnou mechanickou pevnosťou. **UPOZORNENIE:** V prípade týchto rukavíc pesticíd nesmie mať možnosť preniknúť medzi rukávom odevu a rukavicou. Ak je prekrytie medzi rukavicou a rukávom menšie ako približne 50 mm, mali by sa použiť rukavice s väčšou dĺžkou. ***Výstraha!*** Údaje o permeácií chemikálií, testované podľa normy EN 16523-1: 2015 + A1: 2018, a údaje o degradácii podľa normy EN ISO 374-4: 2019, sú k dispozícii na vyžiadanie a/alebo na stránke ansell.com, na stránke produktov Ansell/podľa kritérií na stiahnutie/ako údaje z testov permeácie chemikálií s certifikátom CE. Tieto údaje boli posúdené v laboratórnych podmienkach len zo vzoriek odobratých z dlane a vzťahujú sa len na testovanú chemikáliu. Pri použití v zmesi môže byť odolnosť iná. V prípade rukavíc s dĺžkou nad 400 mm sú údaje o chemickej odolnosti založené na vzorkách odobratých 80 mm od konca manžety. Údaje o chemickej odolnosti nemusia zohľadňovať skutočné trvanie ochrany na pracovisku a rozdiely medzi zmesami a čistými chemikáliami. Odporúča sa skontrolovať vhodnosť rukavíc na zamýšľané použitie, pretože podmienky na pracovisku sa môžu líšiť od typovej skúšky v závislosti od teploty, odretia a rozpadu. Počas používania môžu ochranné rukavice poskytovať nižšiu odolnosť voči nebezpečným chemikáliám z dôvodu zmien fyzických vlastností. Výsledky hodnotenia degradácie svedčia o zmene odolnosti rukavíc voči prepichnutiu po vystavení chemickým látkam. Aktivita, zatrhávanie, šúchanie, degradácia spôsobené kontaktom s chemikáliami atď. môžu výrazne skrátiť skutočnú použiteľnosť. V prípade žieravých chemikálií môže byť degradácia najdôležitejším faktorom pri výbere rukavíc odolných voči chemikáliám. V prípade odolnosti voči pesticídom nie je dĺžka testu založená na skutočnom čase používania, pretože skúška prenikania je zrýchlená skúška, pri ktorej je povrch vzorky v neustálom kontakte s testovanou chemikáliou. Hoci trvanie expozície môže byť pri použití v teréne so zriedenou kvapalinou dlhšie, celý povrch nie je v neustálom kontakte s testovanou chemikáliou. **(09) EN 421:2010 –** Ochrana pred rádioaktívnou kontamináciou. **(10) EN 511: 2006 –** Ochrana pred chladom – A. Konvekčný chlad (úroveň 0 až 4) – B: Kontaktný chlad (úroveň 0 až 4) – C: Prienik vody (0 alebo 1) – ***Výstraha!*** Pre rukavice s úrovňou 0 je potrebné poznamenať, že keď sú mokré, môžu strácať svoje vlastnosti izolovania pred chladom. **(11) EN 16350: 2014 –** Rukavice vhodné na používanie v oblastiach s horľavými alebo výbušnými prostrediami.

REGULAČNÉ OZNAČENIA: (12) CE – Produkt vyhovuje a je certifikovaný podľa požiadaviek európskeho nariadenia o osobných ochranných prostriedkoch 2016/425. Osvedčenie o typovej skúške EÚ (modul B) a, ak sa vyžadujú, kontroly produktu pod dohľadom (modul C2) alebo súlad s typom na základe hodnotenia kvality výrobného procesu (modul D) od spoločnosti: Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde. Za označením CE nasleduje štvormiestny kód, ktorý označuje identifikačné číslo notifikovaného orgánu, ktorý je zodpovedný za posudzovanie zhody s kategóriou III (modul C2 alebo D), pre produkty na ochranu pred vážnymi rizikami. **(13) UKCA –** Produkt vyhovuje a je certifikovaný podľa požiadaviek nariadenia 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch v znení platnom vo Veľkej Británii. Osvedčenie o typovej skúške (modul B) a osvedčenia o súlade s typom na základe kontrol produktov pod dohľadom (modul C2) alebo súladu s typom na základe zaistenia kvality výrobného procesu (modul D) na účely označenia CE sa používajú ako základ pre aplikovanie UKCA. V niektorých prípadoch vydala osvedčenie o typovej skúške (modul B) spoločnosť Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Spojené kráľovstvo.

Podrobnejšie informácie nájdete vo vyhlásení o zhode pre Spojené kráľovstvo. Ak máte záujem o vyhlásenie o zhode pre EÚ alebo Spojené kráľovstvo, prejdite na adresu: *www.ansell.com/regulatory* **(14) PIKTOGRAM POTRAVÍN –** Vhodné pre styk s potravinami. Produkty označené týmto piktogramom sú v súlade s európskymi nariadeniami 1935/2004 a 2023/2006, ako aj všetkými uplatniteľnými vnútroštátnymi nariadeniami pre materiály, ktoré prichádzajú do priameho styku s potravinami. **(15) DÁTUM VÝROBY [MM-RRRR ALEBO RRRR-MM] (16) KOHSA –** Produkt je v súlade s požiadavkami zákona Kórejskej republiky o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci na osobné ochranné prostriedky a je podľa neho certifikovaný. **(17) CA XX.XXX –** Certifikát schválenia, ktorým sa osvedčuje splnenie podmienok brazílskych právnych predpisov (pričom xx.xxxx znamená číslo certifikátu). Podrobnejšie informácie o výkonnosti výrobku vám poskytne spoločnosť Ansell. **(18) ANSI/ISEA 105-2024 –** Americká národná norma (ANSI) vydaná Medzinárodnou asociáciou bezpečnostných zariadení (ISEA), ktorá stanovuje ochranu rúk pri rôznych priemyselných rizikách – A: Odolnosť voči prerezaniu (úroveň výkonnosti A1 až A9). – B: Odolnosť voči oderu (úroveň výkonnosti 0 až 6) – C: Odolnosť voči prepichnutiu (úroveň výkonnosti 0 až 5). **(19) CERTIFIKAČNÁ ZNAČKA GB –** Produkt vyhovuje a je certifikovaný podľa požiadaviek čínskej národnej normy GB 24541-2022 o ochrane rúk pred mechanickými rizikami. **(20) CERTIFIKAČNÁ ZNAČKA SIRIM –** Produkt vyhovuje a je certifikovaný podľa požiadaviek malajzijského úradu SIRIM QAS International Sdn. Bhd.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI POUŽÍVANÍ: 1. Pred použitím rukavice skontrolujte, či neobsahujú poškodenia alebo nedostatky, napríklad či nie sú deravé, prepichnuté alebo roztrhnuté. Ak sa rukavice počas používania roztrhnú alebo prepichnú, okamžite ich vyraďte. Ak máte pochybnosti, rukavice nepoužívajte a zoberte si nový pár. 2. Je veľmi dôležité chrániť pokožku pred kontaktom s akýmikoľvek chemikáliami, aj keď sa považujú za neškodné. Dávajte pozor, aby chemikálie neprenikali cez manžetu. Rukavice okamžite odstráňte, ak dôjde k ich kontaminácii obliatím koncentrovaným pesticídom. 3. Kontaminované rukavice sa majú pred zložením z rúk očistiť, umyť alebo utrieť dosucha. Nedotýkajte sa kontaminovaných povrchov holými rukami. 4. Rukavice by nemali prísť do kontaktu s otvoreným ohňom, ani by sa nemali používať na ochranu pred teplom. 5. Rukavice sa nemajú používať na ochranu pred ionizujúcim žiarením, ani v zariadeniach slúžiacich na zachytávanie. 6. Rukavice, ktoré sú vhodné na priamy styk s potravinami, môžu v prípade niektorých potravín vykazovať určitý stupeň migrácie. Informácie o obmedzeniach, ktoré sa vzťahujú na konkrétne rukavice, a s ktorými konkrétnymi druhmi potravín sa môžu používať, vám poskytne spoločnosť Ansell alebo si prečítajte vyhlásenie o vhodnosti na použitie s potravinami (Food Conformity declaration) spoločnosti Ansell. 7. Ak sa rukavice používajú vo výbušných prostrediach, dbajte na to, aby spĺňali požiadavky normy EN 16350. Osoby s týmito rukavicami by mali byť riadne uzemnené, napríklad pomocou vhodnej obuvi alebo oblečenia. ***Výstraha!*** Rukavice sa nemajú rozbaľovať, otvárať, upravovať ani skladať z rúk v horľavých alebo výbušných prostrediach. Elektrostatické vlastnosti rukavíc môžu byť negatívne ovplyvnené starnutím, nosením, kontamináciou a poškodením a nemusia byť dostatočné v horľavých atmosférach obohatených kyslíkom, v ktorých sú potrebné dodatočné posúdenia. 8. Pre sterilné produkty – Obsah vrecka je sterilný, pokiaľ vrecko nie je otvorené alebo poškodené. Nepoužívajte, ak je vrecko otvorené alebo poškodené. 9. Na medicínske použitie – Životnosť rukavíc – Pri bežnom používaní, po bežnej kontrole, spoločnosť Ansell odporúča výmenu vyšetrovacích rukavíc každých 15 minút alebo počas starostlivosti o pacienta, pri presunutí z kontaminovaného miesta tela na iné miesto tela a po ošetrení pacienta.

SPRÁVNE NASADENIE A STIAHNUTIE: **Ako si nasadiť rukavice:** 1. Vyberte z balenia jednu rukavicu a skontrolujte, či nie je deravá alebo natrhnutá. 2. Ak sú rukavice na obe ruky rovnaké, dajú sa navliecť na ktorúkoľvek ruku. V opačnom prípade musia prsty a palec rukavice pasovať na príslušnú ruku. 3. Vložte všetkých päť prstov do manžety a pretiahnite si manžetu cez zápästie. Dbajte na to, aby rukavice dobre sedeli. **Ako si stiahnuť rukavice:** 1. Rukavice si pred stiahnutím umyte, aby ste znížili riziko kontaminácie pokožky. 2. Potiahnite končeky prstov jednej z rukavíc. 3. Uvoľnené končeky prstov stlačte do tvaru guľôčky. Ruku čiastočne uvoľnite z rukavice. 4. Pomocou manžety čiastočne stiahnutej rukavice uchopte druhú manžetu a stiahnite ju nadol, aby sa druhá rukavica stiahla naruby a ponad prvú rukavicu. Zlikvidujte.

ZLOŽKY/NEBEZPEČNÉ ZLOŽKY: Niektoré rukavice môžu obsahovať zložky, o ktorých je známe, že u citlivých ľudí spôsobujú alergie, ktoré sa môžu vyvinúť na dráždivé a/alebo alergické kontaktné reakcie. Ak sa vyskytnú alergické reakcie, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. **(21)** ***Výstraha!*** Ak rukavice obsahujú prírodný latex, uvádza sa to na obale. V takom prípade **MÔŽE TENTO PRODUKT VYVOLAŤ ALERGICKÉ REAKCIE** u citlivých ľudí.

POKYNY NA STAROSTLIVOSŤ: SKLADOVANIE: Uchovávajte mimo priameho slnečného svetla. Skladujte pri izbovej teplote a uchovávajte v pôvodnom balení. Uchovávajte mimo zdrojov ozónu. V prípade správneho skladovania rukavíc podľa uvedených pokynov nestratia svoje kvality a výrazne sa nezmenia ich vlastnosti. Ak sa vlastnosti rukavíc môžu skladovaním alebo starnutím zhoršiť, na produkte a/alebo obale je uvedený dátum spotreby. **ČISTENIE:** Rukavice odolné voči chemikáliám nie sú určené na pranie ani opakované používanie. Sú určené len na jednorazové použitie. Koncový používateľ je výlučne zodpovedný za posúdenie rizika a určenie, či rukavicu možno bezpečne znova použiť. Spoločnosť Ansell ako výrobca nemôže poznať kompletný rozsah aplikácií a spôsoby používania koncových používateľov, a preto nemôže niesť zodpovednosť za uvedenie informácie v tejto príručke, že opätovné použitie rukavíc je úplne bezpečné. **LIKVIDÁCIA:** Používané produkty, ktoré prišli do kontaktu s chemikáliami alebo ktoré sú kontaminované infekčnými alebo inými nebezpečnými materiálmi, napríklad zvyškami pesticídov, sa majú zlikvidovať po každej pracovnej zmene a nesmú sa používať opakovane. Majú sa tiež vyradiť, ak počas používania vykazujú akékoľvek znaky rozpadu (napríklad roztrhnutie, diery, strata farieb alebo oslabenie rukavíc). Likvidujte podľa miestnych predpisov. Ukladajte na skládku alebo spaľujte za riadených podmienok.

KULLANIM: Bu Kullanım Talimatları, eldivenlerin ve/veya ilk paketin üzerinde bulunan spesifik bilgilerle birlikte kullanılmalıdır. Bu ürünler, ilgili EN veya EN ISO standartlarında tanımlandığı şekilde, resmedilen piktogramlarda gösterildiği gibi elleri risklere karşı korumak üzere tasarlanmıştır. Lütfen bu ürünlerin yukarıda açıklandığı gibi yalnızca belirtilen amaçlar için kullanıldığından emin olunuz.

ELDİVENLER/AMBALAJLAR ÜZERİNDE GÖRÜLEBİLECEK İŞARETLERİN VE PİKTOGRAMLARIN AÇIKLAMASI: (01) EN ISO 21420: 2020 – Ürünleri kullanmadan önce lütfen Kullanım Talimatlarını okuyun veya daha fazla bilgi için Ansell ile iletişime geçin. Herhangi bir piktogramın altında X seviyesinin belirtilmiş olması, söz konusu testin bu ürün için geçerli olmadığı, eldivenin bu spesifik tehlike için tasarlanmadığı ve bu nedenle bu tehlikeye karşı kullanılmaması gerektiği anlamına gelir. **(02) EN 388: 2016 + A1: 2018 –** Mekanik risklere karşı koruma – A: Aşınma direnci (0 ila 4 performans düzeyleri) – B: Bıçak kesiği direnci (0 ila 5 performans düzeyleri) Bu özellik için X seviyesi belirtilmişse, E'ye göre TDM kesilme direnci için referans performans sonucu olacaktır – C: Yırtılma direnci (0 ila 4 performans düzeyleri) – D: Delinme direnci (0 ila 4 performans düzeyleri) – E: TDM ISO EN 13997 kesilme direnci (A'dan F'ye performans düzeyleri) – P: Darbe Koruması (opsiyonel) = eldivenin eklem bölgesinde darbe koruması sağlayan eldivenler (test edilemeyen parmak bölgesi için geçerli değildir). Hiçbir P beyanı yoksa, hiçbir darbe koruması geçerli değildir. ***Uyarı!*** Eldivenlerle ilgili olarak beyan edilen performans düzeyleri (A'dan E'ye) yalnızca, eldivenlerin avuç içi kısmında yapılan testlere dayanmaktadır. İki veya daha fazla katmana sahip eldivenler için bu genel performans seviyeleri, eldivenin en dıştaki katmanının performansını mutlaka yansıtıyor olmayabilir. Avuç içi, sırtı ve manşeti farklı eldivenler için mekanik koruma yalnızca, eldivenin avuç içi kısmı için geçerlidir. **(03) EN 407: 2020 –** Isıya ve aleve karşı koruma ve **(04) EN 407: 2020 –** Isıya karşı koruma, her iki EN407 piktogramı ile aşağıdaki seviyelerle- – A: Sınırlı alev yayılımı (0 ila 4 düzeyleri) – B: Temas ısısı (0 ila 4 düzeyleri) – yalnızca avuç içi koruması için – C: Konvektif ısı (0 ila 4 düzeyleri) – hem avuç içi hem de elin sırtı için koruma – D: Radyan ısı (0 ila 4 düzeyleri) – hem avuç içi hem de elin sırtı için koruma – E: Küçük erimiş metal sıçramaları (0 ila 4 düzeyleri) – avuç içi, elin sırtı ve manşet için koruma – F: Büyük miktarlarda erimiş metal (0 ila 4 düzeyleri) – elin sırtı ve manşet için koruma. ***Uyarı!*** Erimiş metal sıçraması durumunda, kullanıcı derhal çalışma alanını terk etmeli ve eldiveni çıkarmalıdır. Eldiven tüm yanık risklerini önleyemeyebilir. Çok katmanlı eldivenler için performans, tüm katmanlar dahil olmak üzere yalnızca ürünün tamamı için geçerlidir. **(05) EN ISO 374-5: 2016 –** Bakteri ve mantarlara karşı koruma. Virüslere karşı test edilmemiştir. **(06) EN ISO 374-5: 2016 VIRUS –** Bakteriler, mantarlar ve virüslere karşı koruma. (**07) EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018 / TİP A, B VEYA C –** Kimyasallara karşı koruma - Tip A = Aşağıdaki listede yer alan en az 6 kimyasala karşı kimyasal geçirim süresi > 30 dakika / Tip B = Aşağıdaki listede yer alan en az 3 kimyasala karşı kimyasal geçirim süresi > 30 dakika / Tip C = Aşağıdaki listede yer alan en az bir test kimyasalına karşı kimyasal geçirim süresi > 10 dakika (piktogramın altında kod yoktur). A = metanol – B = aseton – C = asetonitril– D = diklorometan – E = karbon disülfür – F = tolüen – G = dietilamin – H = tetrahidrofuran – I = etil asetat – J = n-heptan – K = sodyum hidroksit, 40% – L = sülfürik asit, 96 % – M = nitrik asit, 65% – N = asetik asit, 99% – O = amonyak, 25% – P = hidrojen peroksit, 30% – S = hidroflorik asit, 40% – T = formaldehit, 37%. **(08) ISO 18889: 2019 –** Pestisitlere karşı koruma – X. X = G1 ise: eldiven, potansiyel risk görece düşük olduğunda uygundur. Bu eldivenler konsantre pestisit formülasyonları ile kullanım için ve/veya mekanik risklerin bulunduğu senaryolar için uygun değildir. X = G2 ise: eldiven, potansiyel risk daha yüksek olduğunda uygundur. Bu eldivenler hem seyreltilmiş hem de konsantre pestisitler ile kullanım için uygundur. G2 eldivenler ayrıca minimum mekanik dayanım gereksinimlerini de karşılamaktadır ve bu nedenle, minimum mekanik dayanıma sahip eldiven gerektiren aktiviteler için uygundur. **DİKKAT:** Bu eldivenler için pestisitin, giysi kolu ile eldiven arasından nüfuz etme ihtimali olmamalıdır. Eldiven ile manşet arasındaki üst üste örtüşme yaklaşık 50 mm'den azsa, daha uzun bir eldiven kullanılmalıdır. ***Uyarı!*** EN 16523-1: 2015 + A1: 2018 test metodu uyarınca test edilen kimyasal geçirgenlik verileri ve EN ISO 374-4: 2019 test metodu uyarınca test edilen bozunma verileri talep üzerine ve/veya Ansell.com üzerinden Ansell ürün sayfası/indirme kriterleri/CE sertifikalı Kimyasal Geçirgenlik test verileri kısmından temin edilebilir. Bu veriler, yalnızca avuç içinden alınan numunelerle laboratuvar koşullarında yapılan testlere dayanmaktadır ve yalnızca test edilen kimyasalla ilgilidir. Karışım halinde kullanılmaları durumunda farklılık gösterebilir. 400 mm veya daha uzun eldivenler için kimyasal direnç verileri, manşetin sonundan 80 mm mesafeden alınan numunelere dayalıdır. Kimyasal direnç verileri, işyerindeki korumanın fiili süresini ve karışımlar ile saf kimyasallar arasındaki farklılaşmayı yansıtmayabilir. Bu nedenle; sıcaklık, aşınma ve bozunmaya bağlı olarak işyerindeki koşullar tip testinden farklılaşabileceğinden, eldivenlerin amaçlanan kullanım için uygun olup olmadığının kontrol edilmesi önerilmektedir. Koruyucu eldivenler kullanılmış olduklarında, fiziksel özelliklerindeki değişikliklerden dolayı tehlikeli kimyasallara karşı daha az direnç gösterebilir. Bozunma sonuçları, deney kimyasalına maruz kaldıktan sonra eldivenlerin delinme direncindeki değişimi göstermektedir. Hareketler, takılmalar, sürtünmeler, kimyasala temas neticesinde oluşan bozunma vs. fiili kullanım süresini önemli ölçüde azaltabilir. Korozif kimyasallar için kimyasallara dirençli eldivenlerin seçilmesinde göz önünde bulundurulması gereken en önemli faktör bozunma olabilir. Pestisit direnci için; geçirgenlik testi, numunenin yüzeyinin test kimyasalıyla sürekli temas halinde olduğu hızlandırılmış bir test olduğundan, testin süresi fiili kullanım süresine dayanmamaktadır. Maruz kalma süresi seyreltik bir formülasyon ile saha uygulaması sırasında daha uzun bir süre olabilmesine rağmen, tüm yüzey test kimyasalıyla sürekli temas halinde değildir. **(09) EN 421: 2010 –** Radyoaktif kontaminasyona karşı koruma. **(10) EN 511: 2006 –** Soğuğa karşı koruma – Konvektif soğukluk (0 ila 4 düzeyleri) – B: Temas soğukluğu (0 ila 4 düzeyleri) – C: Su geçirgenliği (0 veya 1) – ***Uyarı!*** 0 seviyesinde olduğu beyan edilen eldivenler için bunların ıslak olduklarında soğuğa karşı yalıtım özelliklerini kaybedebileceklerine dikkat edilmelidir. **(11) EN 16350: 2014 –** Yanıcı veya patlayıcı kısımların bulunduğu alanlarda kullanıma uygun eldivenler.

MEVZUATLA İLGİLİ İŞARETLER: (12) CE – Ürün, Kişisel Koruyucu Donanımlarla ilgili 2016/425 sayılı Avrupa Yönetmeliğine uygundur ve bu yönetmelik uyarınca sertifikalıdır. KKD Tip muayenesi sertifikası (Modül B) ve ilgili olduğunda, Denetimli ürün kontrolleri (Modül C2) veya Üretim sürecinin kalite güvencesine dayalı olarak tip uygunluğu (Modül D) Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde tarafından verilmiştir. CE işaretinin ardından dört basamaklı bir kod geldiğinde, bu kod, ciddi risklere karşı koruma sağlayan ürünler için kategori III uygunluk değerlendirmesinden (Modül C2 veya D) sorumlu olan Onaylanmış Kuruluşun kimlik numarasını ifade eder. **(13) UKCA –** Ürün, Büyük Britanya'da geçerli olmak üzere değiştirilen 2016/425 sayılı Kişisel Koruyucu Donanım Yönetmeliğinin koşul ve gereklerine uygundur ve ilgili durumlarda, buna göre sertifikalandırılmıştır. CE işareti için tür muayenesi sertifikası (Modül B) ve denetimli ürün kontrollerine dayalı tür uygunluğu sertifikaları (Modül C2) veya üretim sürecinin kalite güvencesine dayalı tür

uygunluğu (Modül D), UKCA başvurusu için temel olarak kullanılmaktadır. Bazı durumlarda, tür muayenesi sertifikası (Modül B) Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK tarafından verilmektedir. Daha fazla bilgi için lütfen Birleşik Krallık Uygunluk Beyanını inceleyiniz. AB veya Birleşik Krallık Uygunluk Beyanını edinmek için lütfen şu adrese gidiniz: www.ansell.com/regulatory **(14) GIDA PİKTOGRAMI –** Gıda maddeleriyle temasa uygundur. Bu piktogramı taşıyan ürünler, 1935/2004 ve 2023/2006 sayılı Avrupa Yönetmeliklerinin yanı sıra Gıda ile temas eden maddeleri konu alan tüm Ulusal Yönetmeliklere uygundur. **(15) ÜRETİM TARİHİ [AA-YYYY VEYA YYYY-AA] (16) KOHSA –** Ürün, KKD ile ilgili Kore Mesleki Sağlık ve Güvenlik Kanunu mevzuatının koşullarına uygun ve söz konusu koşullar uyarınca sertifikalıdır. **(17) CA XX.XXX –** Brezilya Yönetmeliğinin koşullarına uygun olduğunu gösteren Onay Sertifikası (XX.XXX sertifika numarasını ifade etmektedir). Ürünün performansı hakkında daha detaylı bilgiler için lütfen Ansell'e danışınız. **(18) ANSI/ISEA 105-2024 –** Uluslararası Güvenlik Ekipmanları Birliği (International Safety Equipment Association, ISEA) tarafından yayınlanan ve çeşitli Endüstriyel risklerde el korumasını ölçen Amerikan ulusal standardı (ANSI) – A: Kesilme direnci (A1 ila A9 performans düzeyleri). – B: Aşınma direnci (0 ila 6 performans düzeyleri) – C: Delinme direnci (0 ila 5 performans düzeyleri). **(19) GB SERTİFİKASYONU İŞARETİ –** Ürün, Mekanik Risklere Karşı El Koruması ile ilgili Çin Ulusal Standardı GB 24541-2022 gerekliliklerine uygundur ve sertifikalıdır. **(20) SIRIM SERTİFİKASYONU İŞARETİ –** Ürün, Malezya SIRIM QAS International Sdn. Bhd. gerekliliklerine uygun ve sertifikalıdır.

KULLANIM ÖNLEMLERİ: 1. Kullanmadan önce delikler, iğne delikleri ve yırtılmalar gibi hasar veya kusurlara karşı eldivenleri muayene edin. Eldivenler kullanırken yırtılırsa veya delinirse, eldivenleri derhal bertaraf edin. Şüphe durumunda, eldivenleri kullanmayın, yeni bir çift alın. 2. Kimyasal maddelerin, zararsız oldukları düşünüldüğünde bile cilde temas etmemeleri elzemdir. Kimyasalların manşetten giremeyeceğinden emin olun. Eldiven konsantre pestisitlerin sızması nedeniyle kontamine olursa, eldiveni elinizden derhal çıkarın. 3. Kontamine olan eldivenler çıkarılmadan önce temizlenmeli veya yıkanmalı veya silinerek kurulanmalıdır. Kontamine yüzeylere çıplak elle dokunmaktan kaçının. 4. Eldivenler çıplak alevle temas etmemelidir ve ısıdan korunmak için kullanılmaz. 5. Eldivenler iyonlaştırıcı radyasyona karşı korunmak amacıyla veya çevreleme muhafazaları içinde kullanılmayacaktır. 6. Gıda maddeleriyle temasa uygun eldivenlerde, belirli gıda maddelerine bir miktar migrasyon oluşabilir. Belirli kısıtlamaların söz konusu olup olmadığını ve eldivenlerin hangi belirli gıda maddeleri için kullanılabileceğini öğrenmek için lütfen Ansell'den tavsiye alın veya Ansell Gıda Uygunluk beyanına bakın. 7. Eldivenler patlayıcı ortamlarda kullanılıyorsa lütfen EN 16350 gerekliliklerini karşıladıklarından emin olun. Bu eldivenleri giyen kişiler, ör., uygun ayak giyecekleri ve giysiler giyerek topraklanmalıdır. ***Uyarı!*** Yanıcı veya patlayıcı ortamlarda iken eldivenler paketlerinden çıkarılmamalı, açılmamalı, ayarlanmamalı veya ellerden çıkarılmamalıdır. Eldivenlerin elektrostatik özellikleri eskime, aşınma, kontaminasyon ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve ilave değerlendirmelerin yapılması gereken oksijen açısından zenginleştirilmiş yanıcı atmosferler için yeterli olmayabilir. 8. Steril Ürünler İçin – Poşet açılmış veya hasar görmüş değilse poşetin içindekiler sterildir. Poşet açılmış veya hasar görmüş ise kullanmayın. 9. Tıbbi Kullanım için - Eldivenin Kullanım Ömrü – Normal kullanım için Ansell, rutin muayenenin ardından, muayene eldivenlerinin 15 dakikada bir veya hasta bakımı sırasında kontamine bir vücut bölgesinden başka bir vücut bölgesine geçilirken ve bir hastaya baktıktan sonra değiştirilmesini önermektedir.

ELDİVENLERİN UYGUN BİÇİMDE TAKILMASI VE ÇIKARILMASI: Eldivenler nasıl takılmalıdır: 1. Paketten bir eldiven çıkarın ve iğne deliği veya yırtık gibi hasarlar/kusurlar olmadığından emin olmak için muayene edin. 2. Eldivenler ambidekströz ise her biri iki ele de giyilebilir demektir. Değillerse, takmadan önce eldivenin parmaklarını ve başparmağını, doğru elinizle eşleştirin. 3. Beş parmağınızı manşetin içine sokun ve manşeti bileğinizin üzerine çekin. Eldivenlerin tam oturduğundan emin olun. **Eldivenler nasıl çıkarılmalıdır:** 1. Cildin kontamine olması riskini azaltmak için çıkarmadan önce eldivenleri yıkayın. 2. Eldivenlerden birinin parmak uçlarını çekin. 3. Gevşeyen parmak uçlarını büzerek top haline getirin. Elinizi eldivenden kısmen çıkarın. 4. Kısmen çıkarılmış olan eldivenin manşetini kullanarak, diğer manşeti kavrayın ve ikinci eldiven tersyüz olup ilk eldivenin üst kısmına gelene kadar aşağı doğru çekin. Atın.

BİLEŞENLER / TEHLİKELİ BİLEŞENLER: Bazı eldivenler, tahriş edici ve/veya alerjik temas reaksiyonları geliştirebilen hassas kişilerde alerji oluşumuna yol açma potansiyeli taşıdığı bilinen maddeler/bileşenler içerebilir. Alerjik reaksiyonlar ortaya çıkarsa derhal tıbbi yardım alın. **(21)** ***Uyarı!*** Eldivenler doğal lateks içeriyorsa, bu husus ambalaj üzerinde belirtilir. Bu gibi bir durumda, **BU ÜRÜN DUYARLI İNSANLARDA ALERJİK REAKSİYONLARA NEDEN OLABİLİR**.

BAKIM TALİMATLARI: MUHAFAZA: Doğrudan güneş ışığından uzak tutun; oda sıcaklığında muhafaza edin ve orijinal ambalajında saklayın. Ozon kaynaklarından uzak tutun. Eldivenler yukarıda belirtildiği şekilde uygun biçimde muhafaza edilirse, performanslarını kaybetmez ve eldivenlerin özellikleri önemli ölçüde değişmez. Eldivenler eskime veya muhafaza koşullarından etkilenebilecek ürünler ise son kullanma tarihi ürünlerde ve/veya ambalaj malzemeleri üzerinde belirtilir. **TEMİZLİK:** Kimyasallara dirençli eldivenler yıkanmak üzere tasarlanmış olmadıkları gibi yeniden de kullanılamazlar. Sadece tek kullanımlıktırlar. Eldivenin yeniden kullanım için güvenli olup olmadığının belirlenmesi yalnızca son kullanıcının risk değerlendirmesine bağlıdır. Bir üretici olarak Ansell, kullanıcıların uygulamalarının ve nihai kullanımlarının tam kapsamını bilemeyeceğinden, bu Kullanım Talimatlarında bir kimyasal eldivenlerinin yeniden kullanılmasının tamamen güvenli olduğunu belirtmekten sorumlu tutulamaz. **BERTARAF:** Kimyasallarla temas etmiş veya bulaşıcı veya örneğin kalıntı pestisitler gibi diğer zararlı maddelerle kontamine olmuş kullanılmış ürünler, her çalışma vardiyasından sonra bertaraf edilmeli ve tekrar kullanılmamalıdır. Ayrıca kullanım sırasında yırtılma, delikler, renk değişikliği ve eldivenlerin zayıflaması gibi herhangi bir bozunma belirtisi gösterirlerse de bertaraf edilmelidirler. Yerel Yetkili Makamların Yönetmeliklerine uygun biçimde bertaraf edin. Kontrollü koşullar altında düzenli atık depolama alanına gönderin veya kontrollü koşullar altında yakın.

用途：本使用说明应与手套和/或内包装上的具体信息结合使用。本产品设计用于保护双手免受EN或EN ISO标准规定的相关风险标识伤害。请确保产品仅用于上述指定用途。

手套/包装上可能出现的标记和标识含义：(01) EN ISO 21420: 2020 – 使用产品前，请阅读本使用说明，或联系安思尔获取更多信息。若等级标识显示“X”，则表示该测试项不适用，该手套不可用于防护此类危险。**(02) EN 388: 2016 + A1: 2018 –** 机械防护 – A：耐磨性（性能等级0至4）– B：耐切割性（性能等级0至5）如果该等级为X，则 E：TDM是用作耐切割性的参考性能结果– C：耐抗撕裂性（性能等级0至4）– D：耐穿刺性（性能等级0至4）– E：TDM ISO EN 13997耐切割性（性能等级A至F）– P：冲击防护（可选）= 手套手背关节具备冲击防护（不适用无法测试的手指部位）。如未标明“P”，则表示无冲击防护。***警告！*** 手套的性能等级（A至E）仅为手掌部位的测试结果。对于两层或两层以上的手套，相关的整体性能等级未必能够反映手套最外层材料的性能。对于手掌和手背结构不同的手套，机械防护仅适用于手掌。**(03) EN 407: 2020 –** 隔热和防火保护（**04) EN 407: 2020 –** 隔热防护，两个EN407标识等级各为– A：阻燃性（等级0至 4）– B：接触热（等级0至4）– 仅手掌防护 – C：传导热（等级0至4）– 手掌和手背防护 – D：辐射热（等级0至4）– 手掌和手背防护 – E：少量熔融金属飞溅（等级0至4）–手掌、手背和袖口防护 – F：大量熔融金属飞溅（等级0至4）– 手背和袖口防护。***警告！*** 如工作场所有熔融金属飞溅，作业人员应立即离开现场并摘下手套。手套可能无法完全规避灼伤风险。对于多层手套，其防护性能仅适用于包括所有层在内的整个手套。**(05) EN ISO 374–5: 2016 –** 细菌、真菌和病毒防护。未经病毒测试。**(06) EN ISO 374–5: 2016 VIRUS –** 细菌、真菌和病毒防护。**(07) EN ISO 374–1: 2016 + A1: 2018 / A、B、C型 –** 化学品防护 – A型=以下至少6种化学品的渗透突破时间>30分钟 / B型=以下至少3种化学品的渗透突破时间>30分钟 / C型=至少一次试验中的化学品渗透突破时间>10分钟（图标下方无代码）。A=甲醇，B=丙酮，C=乙腈，D=二氯甲烷，E=二硫化碳，F=甲苯，G=二乙胺，H=四氢呋喃，I=乙酸乙酯，J=正庚烷，K=氢氧化钠，40%，L=硫酸，96%，M=硝酸，65%，N=乙酸，99%，O=氨，25%，P=过氧化氢，30%，S=氢氟酸，40%，T=甲醛，37%。**(08) ISO 18889: 2019 –** 农药防护 – X. X=G1：表示手套适用于潜在风险相对较低的情况。此类手套不适用于浓缩农药制剂和/或存在机械风险的情况。X=G2：表示手套适用于潜在风险较高的情况。此类手套对于稀释和浓缩农药均适用。G2手套还符合最低机械防护要求，因此适用于需要手套具备最低机械强度的情况。**注意：**使用此类手套时，须防止农药渗入袖套和手套之间的缝隙。若手套覆盖衣袖的长度小于约50 mm，则应使用更长的手套。***警告！*** 化学渗透数据测试标准为EN 16523–1: 2015 + A1: 2018，降解数据测试标准为EN ISO 374–4: 2019，可应要求提供，或前往ansell.com下载（具体方式为：安思尔产品页面/下载标准/经过CE认证的化学渗透测试数据）。在实验室条件下，仅对取自手掌部分样本的耐化学性数据进行评估，且仅与所测试的化学品有关。如接触混合物，手套性能可能与上述结果存在差异。对于长度大于等于400 mm的手套，测试耐化学性数据时，样本取自距袖口末端80 mm处。耐化学性数据未必反映现实使用过程中的实际防护时长以及将其用于混合物和纯化学品之间的差异。因此，建议检查手套是否适合预期用途，因为工作场所的温度以及手套的磨损和老化情况均可能与型式试验条件不同。使用时，由于物理性能发生改变，防护手套耐受危险化学品的能力可能会下降。降解结果表明：暴露于测试化学品后，手套的耐穿刺性发生变化。因接触化学品导致的性能变化、勾丝现象、摩擦、降解可能会使手套的实际使用寿命大大减少。若接触腐蚀性化学品，在选择耐化学品手套时，性能退化是首要的考虑因素。对于农药防护手套，试验持续时间不等于实际使用时间，因为渗透试验是一种加速型试验，在试验中样品表面与试验化学品处于持续接触状态。实际应用中，手套表面会与浓度更低的制剂接触更长时间，但整个表面并不会与被测化学品持续接触。**(09) EN 421: 2010 –** 放射性污染防护。**(10) EN 511: 2006 –** 防寒 – A: 耐冷对流（等级0至4）– B: 耐冷接触（等级0至4）– C：防水（等级0或1）– ***警告！*** 注意，等级标为0的手套遇水后可能会丧失低温防护性能。**(11) EN 16350: 2014 –** 适用于易燃或易爆区域的手套。

监管标志：(12) CE – 产品符合欧洲个人防护用品法规2016/425要求，并已通过认证。负责出具型式检验证书（模块B）、开展监管产品抽查（模块C2）或根据生产过程质量保证检验产品是否与认证型式一致（模块D）的机构：欧盟：Centexbel Belgium（编号0493），地址：Technologiepark 70, B–9052 Zwijnaarde。CE标志后的4位代码为负责第III类（防护严重风险）防护产品符合性评估（模块C2或D）的公告机构编号。**(13) UKCA –** 产品符合个人防护用品法规2016/425要求，并已通过认证；该法规经修订后适用于GB标准。型式检验证书（模块B）和基于监督产品检查的型式符合性证书（模块C2）或基于CE标志生产过程质量保证的型式符合性证书（模块D）为用于申请UKCA认证的基础。在某些情况下，英国NN16 8SD北安普敦郡凯特琳温德姆路特尔福德路莎楚技术中心负责出具型式检验证书（模块B）。如需了解更多详细信息，请参阅英国产品符合性声明。如需获取欧盟或英国产品符合性声明，请访问：*www.ansell.com/regulatory* **(14) 食品标识 –** 适合与食品接触。标有食品接触标识的产品符合欧洲法规1935/2004和2023/2006，以及所有适用的食品接触材料国家法规。**(15) 生产日期 [月份–年份 或 年份–月份] (16) KOHSA –** 产品符合《韩国职业健康和安全法》关于PPE的要求并通过认证。**(17) CA XX.XXX –** 根据巴西法规要求认证的批准证书（xx.xxxx为证书编号）。有关产品性能的更多详细信息，请咨询安思尔。**(18) ANSI/ISEA 105–2024 –** 国际安全设备协会（ISEA）发布的美国国家标准（ANSI）旨在测量各种工业风险的手部防护等级 – A: 耐切割性（性能等级A1至A9）– B: 耐磨性（性能等级0至6）– C: 耐刺穿性（性能等级0至5）。**(19) GB认证标志 –** 产品符合中国国家标准GB 24541–2022机械风险手部防护要求，并已通过认证。**(20) SIRIM认证标志 –** 产品符合马来西亚SIRIM QAS International Sdn. Bhd的认证要求。

使用注意事项：1. 使用前，请先检查手套是否有瑕疵或缺陷，如破洞、小孔和裂缝。如使用过程中，手套撕裂或穿孔，请立即丢弃。如不确定手套是否破损，请勿使用并立即更换。2. 应尽可能避免皮肤接触任何化学品，即便是通常被视为无害的化学品。请确保化学品无法从袖口进入。如果被高浓度农药溢漏污染，请立即取下手套。3. 摘下被污染的手套前，应先将手套清洗或擦干。请勿用裸手触摸受污染的手套表面。4. 本手套不可接触明火，也不可用于防热。5. 本手套不得用于防护电离辐射，亦不得用于密封箱室内。6. 处理某些食品时，食品接触用手套可能会出现成分迁移。如需了解食品接触用手套的具体使用限制以及适用于哪些食品，请咨询安思尔，

或查阅安思尔食品接触用产品符合性声明。7. 如果将手套用于易爆环境，请确保手套满足EN 16350的要求。手套佩戴者应正确接地，例如穿戴满足要求的鞋子和服装。**警告！** 切勿在易燃易爆环境中拆包、打开、调整或取下手套。手套老化、磨损、污染和损坏可能有损其防静电性能，导致手套不适合在富氧易燃环境中使用，需进行额外评估。8. 对于无菌产品 – 除非包装打开或损坏，否则产品将保持无菌状态。若包装已被打开或损坏，请勿使用。9. 对于医疗用途–手套的使用寿命–对于经过常规检测且进行正常使用的情况下，安思尔建议检测用手套应每15分钟更换一次，或在检查患者期间转移检查的身体部位后更换手套，或在护理每一位患者之后更换手套。

正确穿脱：**如何穿戴手套：** 1. 从包装中取出一只手套，检查是否存在针孔或破损。2. 左右手通用手套可以戴在任何一只手上。如果为非通用手套，请将相应的手与手套的手指和拇指对齐。3. 将五根手指插入手套，并将袖口拉至腕部。确保手套贴合良好。**如何脱去手套：** 1. 脱下前清洗手套，以降低皮肤污染风险。2. 拉动其中一只手套的指尖。3. 将松开的指尖揉成一团。将手从手套中部分抽出。4. 使用脱下手套的袖口握住另一只手套的袖口并向下拉，将其里外翻转并套在第一只手套上面，然后丢弃。

成分/有害成分：某些手套可能含有导致易敏人群过敏的成分，引发刺激性和/或接触性过敏反应。如发生过敏反应，请立即就医。**(21) *警告！*** 含有天然乳胶的手套均会在包装上注明。对易敏人群而言，**本产品可能导致**过敏反应。

保养说明：**储存条件：** 避免阳光直射；原包装存放在阴凉干燥处。远离臭氧源。如果按上述规定妥善存放手套，则不会影响手套性能，且其特性也不会发生显著变化。产品寿命可能受老化或储存条件影响。产品使用期限见产品和/或包装表面。**清洁：** 防化手套不可清洗，不可再次使用。此类手套仅供一次性使用。最终用户只能通过风险评估来确定手套重复使用是否安全。作为制造商，安思尔无法了解用户的全部应用场景和最终用途，因此未在本使用说明书中声明手套可以完全安全地重复使用。**弃置：** 每班工作结束后，曾接触化学品或被传染物及其它有害物质（如残余农药）污染的用过的手套应丢弃，不得再次使用。如手套在使用过程中出现任何老化迹象，如撕裂、穿孔、变色、强度下降，请丢弃此手套。请按照当地官方规定处置废弃手套。请在受控条件下采用填埋或焚烧的方法处置。

UPORABA: Ove upute za uporabu namijenjene su za uporabu u kombinaciji sa specifičnim informacijama koje se pojavljuju na rukavicama i/ili njihovoj prvoj ambalaži. Ovi su proizvodi osmišljeni za zaštitu ruku od rizika prikazanih u piktogramima, u skladu s relevantnim normama EN ili EN ISO. Osigurajte da se proizvodi upotrebljavaju samo u namijenjene svrhe, u skladu s navedenim.

OBJAŠNJENJE OZNAKA I PIKTOGRAMA KOJI SE MOGU POJAVITI NA RUKAVICAMA/AMBALAŽI: (01) EN ISO 21420: 2020 – Prije uporabe proizvoda pročitajte ove upute za uporabu ili kontaktirajte društvo Ansell za dodatne informacije. Ako je ispod bilo kojeg piktograma navedena razina X, to znači da ispitivanje nije primjenjivo i rukavica nije osmišljena za tu specifičnu opasnost i ne smije se upotrebljavati. **(02) EN 388: 2016 + A1: 2018 –** Zaštita od mehaničkih rizika – A: Otpornost na abraziju (razine radnih svojstava od 0 do 4) –B: Otpornost na prorezivanje (razine radnih svojstava od 0 do 5) Ako je razina X označena za ovo svojstvo, TDM u skladu s E je referentni rezultat svojstava za otpornost na porezotine – C: Otpornost na poderotine (razine radnih svojstava od 0 do 4) – D: Otpornost na probijanje (razine radnih svojstava od 0 do 4) – E: TDM ISO EN 13997 Otpornost na porezotine (razine radnih svojstava od A do F) – P: Zaštita od udarca (opcionalna) = rukavice koje pružaju zaštitu od udarca za područje zgloba prsta na rukavici (ne vrijedi za područje prsta koje nije moguće ispitati). Ako nema navedene razine svojstava P, zaštita od udarca nije primjenjiva. ***Upozorenje!*** Razine svojstava (od A do E) navedene za rukavice temelje se na ispitivanjima izvedenima samo na području dlana rukavica. Za rukavice s dva sloja ili više te ukupne razine svojstava možda ne odražavaju svojstva vanjskog sloja rukavice. Za rukavice kod kojih su dlan, zapešće i manšeta različiti, mehanička zaštita primjenjiva je samo za dlan rukavice. **(03) EN 407: 2020 –** Zaštita od topline i plamena i **(04) EN 407: 2020 –** Zaštita od topline, oba piktograma u skladu s normom EN407 s odgovarajućim razinama za – A: Ograničeno širenje plamena (razine od 0 do 4) – B: Kontaktna toplina (razine od 0 do 4) – samo za zaštitu na dlanu – C: Konvekcijska toplina (razine 0 do 4) – zaštita na dlanu i zapešću – D: Zračena toplina (razine od 0 do 4) – zaštita na dlanu i zapešću – E: Manja prskanja rastaljenog metala (razine 0 do 4) – zaštita za dlan, zapešće i manšetu – F: Velike količine rastaljenog metala (razine od 0 do 4) – zaštita za zapešće i manšetu. ***Upozorenje!*** U slučaju prskanja rastaljenog metala korisnik mora odmah napustiti radno mjesto i skinuti rukavicu. Rukavica možda ne može ukloniti sve rizike od opeklina. Za rukavice koje imaju više slojeva učinkovitost je primjenjiva samo na cijeli proizvod koji uključuje sve slojeve. **(05) EN ISO 374-5: 2016 –** Zaštita od bakterija i gljivica. Nije ispitano na viruse. **(06) EN ISO 374-5: 2016 VIRUS –** Zaštita od bakterija, gljivica i virusa. **(07) EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018 / TIP A, B ILI C –** Zaštita od kemikalija – Tip A = vrijeme prodiranja kemikalije > 30 minuta za barem 6 kemikalija navedenih na popisu u nastavku / Tip B = vrijeme prodiranja kemikalije > 30 minuta za barem 3 kemikalije navedene na popisu u nastavku / Tip C = vrijeme prodiranja kemikalije > 10 minuta za barem jednu kemikaliju koja se ispituje navedenu na popisu u nastavku (bez koda ispod piktograma). A = metanol – B = aceton – C = acetonitril – D = diklorometan – E = ugljikov disulfid – F = toluen – G = dietilamin – H = tetrahidrofuran– I = etil acetat – J = n-heptan – K = natrijev hidroksid, 40 % – L = sumporna kiselina, 96 % – M = dušična kiselina, 65 % – N = octena kiselina, 99 % – O = amonijak, 25 % – P = vodikov peroksid, 30 % – S = flourovodična kiselina, 40 % – T = formaldehid, 37 %. **(08) ISO 18889: 2019 –** Zaštita od pesticida – X. Ako X = G1: rukavica je prikladna ako je potencijalni rizik relativno nizak. Ove rukavice nisu prikladne za uporabu s koncentriranim pripravcima pesticida i/ili u situacijama u kojima postoje mehanički rizici. Ako X = G2: rukavica je prikladna ako je potencijalni rizik veći. Ove rukavice su prikladne za uporabu s razvodnjenim i s koncentriranim pesticidima. G2 rukavice također ispunjavaju zahtjeve minimalne mehaničke otpornosti i stoga su prikladne za radnje u kojima su potrebne rukavice s minimalnom mehaničkom čvrstoćom. **OPREZ:** Kod ovih rukavica pesticidi ne mogu prodrijeti između rukava odjeće i rukavice. Ako je područje preklapanja između rukavice i rukava manje od 50 mm, potrebno je upotrijebiti dulju rukavicu. ***Upozorenje!*** Na zahtjev su dostupni podaci o propuštanju kemikalija ispitanom prema normi EN 16523-1: 2015 + A1: 2018 i podaci o razgradnji, ispitanoj prema normi EN ISO 374-4: 2019 i/ili putem web-mjesta Ansell.com, na stranici proizvoda Ansell, u kriterijima za preuzimanje ili ispitnim podacima o propuštanju kemikalija sa CE potvrdom. Ti su podaci procijenjeni u laboratorijskim uvjetima za uzorke uzete isključivo s dlana i odnose se samo na ispitane kemikalije. Mogu biti drukčiji ako se kemikalija upotrebljava u smjesi. U slučaju rukavica koje su dugačke 400 mm ili više, podaci o kemijskoj otpornosti temelje se na uzorcima uzetim 80 mm od završetka manšete. Podaci o kemijskoj otpornosti možda ne odražavaju stvarno trajanje zaštite na radnom mjestu i razlikovanje smjesa i čistih kemikalija. Stoga se preporučuje provjeriti odgovaraju li rukavice namjeni jer se uvjeti na radnom mjestu mogu razlikovati od ispitivanja tipa ovisno o temperaturi, abraziji i razgradnji. Zaštitne rukavice pri uporabi mogu pružiti manju otpornost na opasne kemikalije zbog promjena fizičkih svojstava. Rezultati razgradnje pokazuju promjenu u otpornosti rukavica na probijanje nakon izlaganja kemikalijama. Pomicanja, oštećenja, trenje i razgradnja uzrokovani dodirom s kemikalijama mogu znatno smanjiti stvarno vrijeme uporabe. Za korozivne kemikalije razgradnja može biti najvažniji faktor koji treba razmotriti pri odabiru kemijski otpornih rukavica. Za otpornost na pesticide, trajanje ispitivanja ne temelji se na stvarnom vremenu uporabe jer ispitivanje propusnosti predstavlja ubrzano ispitivanje pri kojem je površina uzorka u neprekidnom dodiru s kemikalijom koja se ispituje. Iako trajanje izlaganja može biti i dulje tijekom primjene na terenu s razriđenom formulom, cijela površina nije u neprestanom dodiru s kemikalijom koja se ispituje. **(09) EN 421: 2010 –** Zaštita od radioaktivne kontaminacije. **(10) EN 511: 2006 –** Zaštita od hladnoće – A: Konvekcijska hladnoća (razine od 0 do 4) – B: Kontaktna hladnoća (razine od 0 do 4) – C: Prodor vode (0 ili 1) – ***Upozorenje!*** Za rukavice koje su označene razinom 0 potrebno je imati na umu da postoji mogućnost gubitka izolacijskih svojstava ako su vlažne. **(11) EN 16350: 2014 –** Rukavice koje su prikladne za uporabu u područjima u kojima postoje zapaljivi ili eksplozivni plinovi.

REGULATORNE OZNAKE: (12) CE – Proizvod je sukladan i certificiran u skladu sa zahtjevima europske Uredbe o osobnoj zaštitnoj opremi 2016/425. Certifikat o tipskom ispitivanju za OZO (modul B) i, gdje je to primjenjivo, nadzirane provjere proizvoda (modul C2) ili sukladnost s tipom na temelju osiguranja kvalitete postupka proizvodnje (modul D) provodi: Centexbel Belgium (I.D. br. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde. Oznaka CE uključuje i oznaku sa četiri znamenke koja se odnosi na identifikacijski broj prijavljenog tijela koje upravlja ocjenom sukladnosti kategorije III. (modul C2 ili D) za proizvode namijenjene za zaštitu od ozbiljnih rizika. **(13) UKCA –** Proizvod je sukladan i, gdje je to primjenjivo, certificiran u skladu sa zahtjevima izmijenjene Uredbe o osobnoj zaštitnoj opremi 2016/425 koja se odnosi na Veliku Britaniju. Certifikat o tipskom ispitivanju (modul B) i certifikati sukladnosti s tipom na temelju nadziranih provjera proizvoda (modul C2) ili sukladnosti s tipom na temelju osiguranja kvalitete postupka proizvodnje (modul D) za oznake CE upotrebljavaju se kao temelj za primjenu oznake UKCA. U nekim slučajevima certifikat o tipskom ispitivanju (modul B)

provodi Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Više pojedinosti potražite u Izjavi o sukladnosti za UK. Izjavu o sukladnosti za EU ili UK potražite na adresi *www.ansell.com/regulatory* **(14) PIKTOGRAM HRANE –** Pogodno za dodir s prehrambenim proizvodima. Proizvodi kojima je priložen ovaj piktogram u skladu su s europskom Uredbom 1935/2004 i Uredbom 2023/2006, kao i sa svim primjenjivim nacionalnim uredbama za materijale koji dolaze u dodir s hranom. **(15) DATUM PROIZVODNJE [MM-GGGG ILI GGGG-MM] (16) KOHSA –** Proizvod je sukladan i certificiran u skladu sa zahtjevima korejskog Zakona o zdravlju i sigurnosti na radnom mjestu za OZO. **(17) CA XX.XXX –** Potvrda o odobrenju, u skladu sa zahtjevima brazilske Uredbe (pri čemu se XX.XXX odnosi na broj potvrde). Detaljnije informacije o radnim svojstvima proizvoda zatražite od društva Ansell. **(18) ANSI/ISEA 105-2024 –** Američka nacionalna norma (ANSI) koju je objavila Međunarodna udruga za sigurnosnu opremu (International Safety Equipment Association, ISEA), a koja mjeri zaštitu ruku od raznih industrijskih rizika – A: Otpornost na porezotine (razine radnih svojstava od A1 do A9). – B: Otpornost na abraziju (razine radnih svojstava od 0 do 6) – C: Otpornost na probijanje (razine radnih svojstava od 0 do 5). **(19) OZNAKA CERTIFIKACIJE GB –** proizvod je sukladan i certificiran u skladu s nacionalnim standardom Kine GB 24541-2022 za zaštitu ruku od mehaničkih rizika. **(20) OZNAKA CERTIFIKACIJE SIRIM –** Proizvod je sukladan i certificiran u skladu sa zahtjevima koje provodi Malaysia SIRIM QAS International Sdn. Bhd.

MJERE OPREZA PRI UPORABI: 1. Prije uporabe pregledajte ima li na rukavicama neispravnosti ili oštećenja poput rupa, probušenih dijelova i poderotina. Ako se rukavice poderu ili probuše tijekom uporabe, odmah ih odložite u otpad. Ako vam rukavice izgledaju sumnjivo, nemojte ih koristiti, nego upotrijebite novi par. 2. Od ključne je važnosti izbjeći dodir svih kemikalija s kožom, čak i ako se smatraju bezopasnima. Pazite da kemikalije ne prodru kroz manšetu. Ako je onečišćena prolivenim koncentriranim pesticidom, odmah uklonite rukavicu. 3. Kontaminirane se rukavice prije uklanjanja trebaju očistiti ili oprati. Izbjegavajte dodir kontaminiranih površina golim rukama. 4. Rukavice ne smiju doći u dodir s otvorenim plamenom niti služiti za zaštitu od topline. 5. Rukavice se ne smiju upotrebljavati za zaštitu od ionizirajućeg zračenja ili u izolacijskim komorama. 6. Rukavice koje su pogodne za dodir s prehrambenim proizvodima mogu ispuštati tvari kod određenih prehrambenih proizvoda. Da biste saznali određena ograničenja i na kojim se prehrambenim proizvodima mogu upotrebljavati rukavice, zamolite Ansell za savjet ili proučite izjavu društva Ansell o sukladnosti proizvoda za rad s hranom. 7. Ako se rukavice upotrebljavaju u eksplozivnim uvjetima, osigurajte da zadovoljavaju zahtjeve norme EN 16350. Osobe koje nose te rukavice trebaju biti pravilno uzemljene, primjerice uporabom odgovarajuće obuće i odjeće. ***Upozorenje!*** Rukavice se ne smiju vaditi iz ambalaže, otvarati, namještati ili uklanjati u zapaljivim ili eksplozivnim atmosferama. Elektrostatička svojstva rukavica mogu biti oslabljena zbog starosti, istrošenosti, onečišćenja i oštećenja te postoji mogućnost da ne budu prikladna za zapaljive atmosfere obogaćene kisikom u kojima su potrebne dodatne procjene. 8. Za sterilne proizvode – sadržaj vrećice sterilan je, osim ako vrećica nije otvorena ili oštećena. Ako je vrećica otvorena ili oštećena, proizvod nemojte koristiti. 9. Za medicinsku uporabu - Trajanje rukavice – Za normalnu uporabu nakon redovite provjere Ansell preporučuje da se rukavice za ispitivanje promijene svakih 15 minuta ili tijekom pružanja njege bolesniku ako se prelazi s kontaminiranog dijela tijela na neki drugi dio tijela te nakon pružanja njege bolesniku.

PRAVILNO NAVLAČENJE I SKIDANJE: **Navlačenje rukavica:** 1. Izvadite jednu rukavicu iz pakiranja i pregledajte je da biste provjerili da na njoj nema nedostataka poput rupica ili poderotina. 2. Ako su rukavice iste za lijevu i desnu ruku, mogu se nositi na bilo kojoj ruci. Ako nisu, prije navlačenja poravnajte prste i palac rukavice s odgovarajućom rukom. 3. Umetnite pet prstiju u manšetu i povucite manšetu preko zapešća. Provjerite pristaju li vam rukavice dobro. **Skidanje rukavica:** 1. Operite rukavice prije skidanja da biste smanjili rizik od kontaminacije kože. 2. Povucite prste od jedne od rukavica. 3. Zgnječite opuštene prste u loptu. Djelomično oslobodite ruku iz rukavice. 4. S pomoću manšete djelomično uklonjene rukavice uhvatite manšetu druge rukavice i povucite prema dolje dok druga rukavica nije izokrenuta i dok se ne nalazi iznad prve rukavice. Bacite u otpad.

SASTOJCI / OPASNI SASTOJCI: Neke rukavice mogu sadržavati sastojke za koje se zna da mogu prouzročiti alergije u podložnih osoba u kojih mogu uzrokovati nadraživanje i/ili alergijske reakcije pri dodiru. Ako dođe do alergijske reakcije, odmah potražite liječničku pomoć. **(21)** ***Upozorenje!*** Ako rukavice sadržavaju prirodni lateks, to će biti navedeno na ambalaži. U tom slučaju, **OVAJ PROIZVOD MOŽE UZROKOVATI ALERGIJSKE REAKCIJE** u osjetljivih ljudi.

UPUTE ZA ODRŽAVANJE: **SKLADIŠTENJE:** Držite podalje od izravne sunčeve svjetlosti, pohranite na sobnoj temperaturi te čuvajte u izvornoj ambalaži. Držite podalje od izvora ozona. Ako se rukavice skladište na ispravan način, kako je prethodno navedeno, neće izgubiti svoju učinkovitost i neće se znatno izgubiti svojstva rukavica. Ako na rukavice mogu utjecati starenje ili skladištenje, na proizvodu i/ili materijalima za pakiranje bit će naveden rok trajanja. **ČIŠĆENJE:** Rukavice otporne na kemikalije nisu namijenjene za pranje ili ponovnu uporabu. Namijenjene su isključivo za jednokratnu uporabu. Procjena je li rukavica sigurna za ponovnu uporabu isključivo je na rizik krajnjeg korisnika. Kao proizvođač, društvo Ansell ne može znati pravu mjeru korisnikove primjene i krajnjih uporaba, te stoga ne može odgovorno tvrditi u ovim uputama za uporabu da je ponovna uporaba rukavica otpornih na kemikalije u potpunosti sigurna. **ODLAGANJE U OTPAD:** Korišteni proizvodi koji su bili u dodiru s kemikalijama ili koji su kontaminirani zaraznim ili drugim opasnim materijalima kao što su ostaci pesticida trebaju se odložiti u otpad nakon svake smjene i ne smiju se ponovno upotrebljavati. Trebaju se odložiti u otpad i nakon što pokažu znakove razgradnje tijekom uporabe, kao što su poderotine, rupe, promjena boje ili slabljenje rukavica. Odložite u skladu s uredbama lokalnih nadležnih tijela. Odložite u odlagalište otpada ili spalite u kontroliranim uvjetima.